

CONFERENCIA DE BONN DE LAS NU SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO: 6 AL 17 DE JUNIO DE 2011

La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático comienza hoy en Bonn y continuará hasta el 17 de junio de 2011. Esta conferencia incluirá el 34º período de sesiones del Órgano Subsidiario de Ejecución (OSE) y del Órgano de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT). También comprenderá la segunda parte del 16º período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre Nuevos Compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo de Kyoto (GTE-PK) y la segunda parte del 14º período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre Cooperación a Largo Plazo en el marco de la Convención (GTE-CLP).

Se espera que el OSE continúe considerando cuestiones como las comunicaciones nacionales, el mecanismo financiero, los países menos desarrollados (PMD), la creación de capacidades y la tecnología. Siguiendo los Acuerdos de Cancún, la agenda provisional del OSE (FCCC/SBI/2011/1) también incluye los nuevos ítems propuestos sobre: programas de trabajo relacionados con la presentación de informes de los países del Anexo I y aquellos que no están incluidos en el Anexo I; la adaptación; y las medidas de respuesta. Asimismo, está previsto que el OSACT continúe tratando cuestiones entre las que se incluyen: el programa de trabajo de Nairobi sobre impactos, vulnerabilidad y adaptación; cuestiones metodológicas; tecnología; e investigación y observación sistemática. Su agenda provisional (FCCC/SBSTA/2011/1) también contiene los nuevos ítems propuestos, entre los que se incluyen el programa de trabajo sobre la agricultura, y los impactos del cambio climático sobre el agua y la gestión de los recursos hídricos. Bajo el ítem de la agenda sobre reducción de emisiones de la deforestación y degradación de los bosques (REDD), también se espera que el OSACT comience un nuevo programa de trabajo sobre cuestiones identificadas en la Decisión 1/CP.16, que es parte de los Acuerdos de Cancún.

Habiendo llegado a un acuerdo sobre este ítem de la agenda (FCCC/AWGLCA/2011/5) en abril, se espera que en la continuación del GTE-CLP 14 se traten cuestiones sustantivas por primera vez desde la adopción de los Acuerdos de Cancún a fines de diciembre pasado. Se espera que en la continuación del GTE-PK 16, entre otras cosas, se continúen discutiendo cuestiones políticas globales en un grupo de contacto establecido en Bangkok.

BREVE HISTORIA DE LA CMNUCC Y EL PROTOCOLO DE KYOTO

La respuesta política internacional al cambio climático comenzó con la adopción de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) en

1992, que establece un marco para la acción cuyo objetivo es la estabilización de la concentración de gases de efecto invernadero en la atmósfera, para impedir “interferencias antropógenas peligrosas” en el sistema climático. La CMNUCC, entró en vigor el 21 de marzo de 1994 y tiene 195 Partes.

En diciembre de 1997, los delegados se reunieron en la Conferencia de las Partes (CP) en Kyoto, Japón, donde acordaron un Protocolo para la CMNUCC que compromete a los países desarrollados y a los países en transición hacia una economía de mercado a alcanzar objetivos cuantificados de reducción de emisiones. Estos países, conocidos dentro de la CMNUCC como Partes del Anexo I, se comprometieron a reducir su emisión total de seis gases de efecto invernadero, durante el período 2008-2012 (el primer período de compromiso), en un promedio de 5,2% por debajo de los niveles de emisión de 1990, con objetivos específicos que varían de país en país. El Protocolo de Kyoto entró en vigor el 16 de febrero de 2005 y tiene 193 Partes.

A fines de 2005 se tomaron los primeros pasos para considerar las cuestiones a largo plazo. En Montreal, Canadá, durante el primer período de sesiones de la Conferencia de las Partes sirviendo como Reunión de las Partes del Protocolo de Kyoto (CP/RP 1), las Partes decidieron establecer el GTE-PK sobre la base del Artículo 3.9 del Protocolo, que ordena la consideración de los nuevos compromisos de las Partes del Anexo I al menos siete años antes del final del primer período de compromiso. La CP 11 acordó que se consideraría la cooperación a largo plazo en el marco de la Convención a través de una serie de cuatro talleres, conocida como “el Diálogo de la Convención”, que continuó hasta la CP 13.

HOJA DE RUTA DE BALI: La CP 13 y CP/RP 3 tuvieron lugar en diciembre de 2007, en Bali, Indonesia. Las negociaciones produjeron como resultado la adopción del Plan de Acción de Bali (BAP). Las Partes establecieron el GTE-CLP con el mandato de centrarse en los elementos clave de una cooperación a largo plazo identificados durante el Diálogo de la Convención: mitigación, adaptación, financiamiento, tecnologías y una visión para la cooperación a largo plazo. La Conferencia de Bali también produjo como resultado un acuerdo sobre la Hoja de Ruta de Bali, basado en dos “vías” de negociación en el marco de la Convención y el Protocolo, y estableció como plazo final para concluir las negociaciones a la CP 15 y la CP/RP 5, a realizarse en Copenhague en diciembre de 2009.

CONFERENCIA DE COPENHAGUE SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO: La Conferencia sobre el Cambio Climático de Copenhague, Dinamarca, se realizó del 7 al 19 de diciembre de 2009, e incluyó la CP 15 y CP/RP 5, el 31º período de sesiones de el Órgano Subsidiario de Ejecución y el Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT), así como el GTE-PK 10 y el GTE-CLP 8. Más de 110 líderes del mundo asistieron al segmento conjunto de alto nivel de la CP y CP/RP, del 16 al 18 de diciembre.

La conferencia estuvo signada por disputas sobre la transparencia y el proceso. Durante el segmento de alto nivel, hubo negociaciones informales en un grupo conformado por las principales economías y representantes de los grupos regionales y otros grupos de negociación. Al final de la jornada del viernes 18 de diciembre, estas conversaciones produjeron un acuerdo político: el “Acuerdo de Copenhague”, que luego fue llevado al plenario de la CP para su adopción. Por las siguientes 13 horas, los delegados debatieron el Acuerdo. Muchos apoyaron su adopción como un paso para asegurar un “mejor” acuerdo futuro. Sin embargo, algunos países en desarrollo se opusieron al Acuerdo, que ellos sintieron había sido alcanzado a través de un proceso “no transparente” y “no democrático”. Al final, la CP acordó “tomar nota” del Acuerdo de Copenhague. Éste establece un proceso para que las Partes indiquen su apoyo al Acuerdo y, durante 2010, más de 140 países lo hicieron. Más de 80 países también brindaron información sobre sus metas nacionales de reducción de emisiones y otras acciones de mitigación.

Durante el último día de la Conferencia del Clima de Copenhague, la CP y la CP/RP también acordaron la extensión de los mandatos del GTE-CLP y el GTE-PK, solicitándoles que presenten sus respectivos resultados en la CP 16 y la CP/RP 6, en Cancún, México.

CONFERENCIA DE CANCÚN DE LAS NU SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO: Tras cuatro reuniones preparatorias realizadas en 2010, la Conferencia de las NU sobre el Cambio Climático de Cancún tuvo lugar del 29 de noviembre al 11 de diciembre de 2010. Las expectativas antes de esta reunión eran más modestas que las previas a la conferencia de Copenhague, el año anterior. La mayoría deseaba ver un acuerdo sobre un “paquete equilibrado” de decisiones y pocos esperaban un resultado jurídicamente vinculante. Al final de la conferencia, las Partes concluyeron los Acuerdos de Cancún, que incluyen decisiones en el marco de ambas vías de negociación.

En el marco de la vía de la Convención, la Decisión 1/CP.16 reconoce la necesidad de profundos cortes en las emisiones globales para alcanzar la meta de 2°C. Las Partes también acordaron que considerarían el fortalecimiento del objetivo global a largo plazo durante una revisión que se realizará en 2015, incluso en relación con la meta de 1.5°C. Tomaron nota de las metas de reducción de emisiones y las medidas de mitigación apropiadas para cada país (MMAP) comunicadas por los países desarrollados y en desarrollo respectivamente (FCCC/SB/2011/INF.1 y FCCC/AWGLCA/2011/INF.1, ambos emitidos después de Cancún), y acordaron discutirlos durante los talleres. La Decisión 1/CP.16 también se ocupó de otros aspectos de la mitigación, como la medición, la presentación de informes y la verificación (MIV); y la reducción de emisiones de la forestación y la degradación de los bosques en los países en desarrollo, y el rol de la conservación, la gestión sostenible de los bosques y la mejora de las existencias de carbono en los países en desarrollo (REDD+).

Las Partes también acordaron el establecimiento de varias nuevas instituciones y procesos. Entre ellos, el Marco para la Adaptación y el Comité de Adaptación de Cancún así como el Mecanismo Tecnológico, que incluye el Comité Ejecutivo sobre Tecnología y al Centro y Red de Tecnología del Clima. En cuanto a la financiación, la Decisión 1/CP.16 creó el Fondo Verde del Clima, que fue designado como nueva entidad operativa de los mecanismos financieros de la Convención y será gobernado por una Junta de 24 miembros. Las Partes acordaron que establecerían un Comité de Transición con la tarea del diseño en detalle del Fondo, y establecieron un Comité Permanente para que ayude a la CP en lo relacionado con el mecanismo financiero. También reconocieron los compromisos de los países desarrollados para proveer US\$ 30 mil millones para financiamiento de rápido inicio en 2010-2012, y para movilizar en conjunto US\$ 100 mil millones por año para 2020.

En el marco de la vía del Protocolo, la Decisión 1/CMP.6, que también es parte de los Acuerdos de Cancún, incluyó un acuerdo para completar el trabajo del GTE-PK y hacer que los resultados sean adoptados lo antes posible por la CP/RP, a tiempo para garantizar que no haya una brecha entre el primer y el segundo período de compromisos.

las Partes también instaron a las Partes del Anexo I a aumentar el nivel de ambición de sus metas de reducción de emisiones con vistas a lograr reducción de emisiones conjuntas que sean consistentes con el rango señalado en el Informe de la Cuarta Evaluación del Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático. Y adoptaron la Decisión 2/CMP.6 sobre uso de la tierra, cambio en el uso de la tierra y silvicultura (UTS).

Los mandatos de los dos GTE fueron extendidos hasta la Conferencia de las NU sobre el Cambio Climático, que se realizará en Durban, Sudáfrica, del 28 de noviembre hasta el 9 de diciembre de 2011.

CONVERSACIONES DE BANGKOK DE LAS NU SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO: Luego de Cancún, los dos GTE continuaron su trabajo en Bangkok, del 3 al 8 de abril de 2011. En dos talleres previos al período de sesiones se trataron las metas cuantificadas de reducción de emisiones económicamente ampliadas de los países Parte desarrollados, y las acciones de mitigación presentadas por los países Parte en desarrollo. Durante la reunión, hubo también un taller de expertos sobre el nuevo Mecanismo de Tecnología.

El GTE-CLP estuvo durante todo el período de sesiones de Bangkok involucrado en discusiones procesales sobre su agenda posterior a Cancún. Tras una semana de negociaciones, se llegó a un acuerdo sobre la agenda que sentará las bases para el trabajo en la reanudada sesión del GTE-CLP 14, de Bonn. En el marco del GTE-PK, las Partes se centraron en cuestiones políticas clave que obstaculizan la vía del Protocolo.

HECHOS DESTACADOS ENTRE SESIONES

FORO DE LAS PRINCIPALES ECONOMÍAS SOBRE ENERGÍA Y CAMBIO CLIMÁTICO (FPE): La décima reunión, a nivel de representantes líderes del Foro de las Principales Economías sobre Energía y Clima fue organizada por la Comisión Europea y se realizó en Bruselas, Bélgica, del 26 al 27 de abril de 2011.

De acuerdo con la síntesis del evento realizada por los Copresidentes, el encuentro reunió a 17 ministros y funcionarios de las principales economías. Representantes de las NU, Dinamarca, Egipto, Maldivas, Nueva Zelanda, Polonia, Singapur, España y los Emiratos Árabes Unidos también participaron en el período de sesiones. Argentina, Barbados, Colombia, la República Democrática del Congo y Etiopía también fueron invitados a enviar representantes. Los participantes discutieron como adelantar posibilidades para llegar a un resultado exitoso en Durban, que sea ambicioso y pragmático, y brinde oportunidades a África.

PRIMERA REUNIÓN DEL COMITÉ DE TRANSICIÓN PARA EL DISEÑO DEL FONDO VERDE DEL CLIMA:

Con la asistencia de Partes y observadores, la primera reunión del Comité de Transición para el diseño del Fondo Verde del Clima se realizó el 28 y 29 de abril, en Ciudad de México, México. Tres ministros fueron elegidos para copresidir el Comité de Transición: el Ministro de Finanzas de México, Ernesto Cordero Arroyo; el Ministro de Planificación de Sudáfrica, Trevor Manuel; y el Secretario de Estado del Ministerio de Finanzas de Noruega, Kjetil Lund.

También se identificaron cuatro corrientes de trabajo para el Comité, que serán conducidas por ocho cofacilitadores de estas líneas de trabajo. La primera línea de trabajo cubre alcance, principios guías y cuestiones transversales. La segunda se centra en la gobernanza y arreglos institucionales. La tercera considera modelos operativos y la cuarta trata monitoreo y evaluación.

GRUPO DE LOS OCHO (G-8): Los líderes del G-8 se reunieron en Deauville, Francia, el 26 y 27 de mayo de 2011, para discutir, entre otras cosas, el crecimiento verde, el cambio climático y la diversidad biológica. La Cumbre concluyó con la adopción de la Declaración titulada “Compromiso Renovado para la Libertad y a Democracia”. Los líderes, entre otras cuestiones, señalaron que la Conferencia de las NU de Durban sobre Cambio Climático como una oportunidad para operativizar los Acuerdos de Cancún y tratar cuestiones no resueltas.

HECHOS DESTACADOS DE OS 34 Y GTE: LUNES, 6 DE JUNIO DE 2011

Por la mañana se convocó al plenario de apertura del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT). El plenario de apertura del Órgano Subsidiario de Ejecución (OSE) permaneció suspendido durante todo el día y finalmente fue pospuesto hasta el martes, pendiente de las consultas sobre la agenda.

OSACT

ASUNTOS ORGANIZATIVOS: El Presidente de OSACT, Mama Konaté (Mali), invitó a las Partes a presentar sus propuestas para nuevos ítems de la agenda provisional (FCCC/SBSTA/2011/1).

Con respecto al ítem propuesto de un programa de trabajo sobre agricultura, NUEVA ZELANDA, con CANADÁ, dijo que el programa de trabajo debería permitir que el OSACT explore cuestiones técnicas y metodológicas relacionadas con la adaptación y la mitigación en el sector agrícola. NUEVA ZELANDA aclaró asimismo que la propuesta debería apoyar el trabajo del GTE-CLP y producir como resultado una decisión en la CP 17.

Sobre el carbono azul: sistemas costeros marinos, PAPÚA NUEVA GUINEA explicó que el ítem de la agenda incluiría la consideración de los ecosistemas de humedales y costas.

Sobre los derechos de la naturaleza y la integridad de los ecosistemas, BOLIVIA pidió un espacio para discutir los impactos del cambio climático sobre los ecosistemas.

Sobre el foro sobre el impacto de la implementación de las medidas de respuesta, ARABIA SAUDITA dijo que el mandato se basaba en la Decisión 1/CP.16 (resultados del trabajo del GTE-CLP) y que el ítem propuestos reemplazaría al ítem de la agenda sobre consecuencias económicas y sociales de las medidas de respuesta.

Sobre los impactos del cambio climático en los recursos hídricos y la gestión de los recursos hídricos, ECUADOR destacó el derecho humano al agua.

Al comentar la agenda provisional, ARGENTINA, por el G-77/CHINA, advirtió en contra de que se transfieran cuestiones no resueltas del CTE-CLP al OSACT, diciendo que el GTE-CLP debería mantener una visión general sobre cuestiones específicas que fueron ordenadas para su consideración por OSACT. También pidió otra reunión de los OS antes de Durban.

La República Democrática del Congo, por el GRUPO AFRICANO, con Granada, por AOSIS, recomendó que las Partes comiencen a trabajar en los ítems incluidos tradicionalmente en la agenda de OSACT mientras se realizan consultas sobre los nuevos ítems propuestos. Australia, por el GRUPO PARAGUAS, destacó la importancia del trabajo de OSACT sobre REDD y el Programa de Trabajo de Nairobi sobre impactos, vulnerabilidad y adaptación (NWP). Gambia, por los PMA, destacó la investigación y observación sistemática y la mejora del NWP para apoyar la implementación de la adaptación en los PMA. Granada, por la AOSIS, hizo hincapié en la necesidad de acelerar el trabajo en el marco del NWP.

Suiza, por el GRUPO DE INTEGRIDAD AMBIENTAL (EIG), subrayó la necesidad de trabajo metodológico sobre REDD+. Papúa Nueva Guinea, por la COALICIÓN DE PAÍSES CON SELVAS TROPICALES, destacó los avances hechos en la Decisión 1/CP.16 sobre REDD+, pero señaló la importancia de orientación sobre salvaguardas. SUDÁFRICA destacó el carácter de conducido por las Partes del proceso y expresó su compromiso con el desarrollo de un proceso transparente en la CP 17 y la CP/RP 7 de Durban.

El Presidente de OSACT, Konaté, sugirió que las Partes adopten la agenda, permitiendo que se avance en el trabajo sobre los ítems previamente tratados en OSACT, incluyendo el trabajo sobre cuestiones solicitadas por la CP 16. Además, propuso que se deje en suspenso a los nuevos ítems, pendientes de las consultas. Explicó que el Presidente del OSE estaba realizando consultas sobre las consecuencias económicas y sociales de las medidas de respuesta, y un foro sobre la implementación de las medidas de respuesta, sosteniendo que la solución alcanzada allí podría ser importada al OSACT. E hizo hincapié en que la propuesta permitiría que el trabajo avance y que los países expresen sus puntos de vista sobre las nuevas cuestiones.

EE.UU, ARGENTINA, la UE, VENEZUELA, SURINAM, COLOMBIA, EGIPTO, ARABIA SAUDITA, BRASIL, AUSTRALIA, FILIPINAS, ECUADOR, SUIZA, INDONESIA, CHINA, COSTA RICA, SINGAPUR, MALASIA y TRINIDAD Y TOBAGO apoyaron este enfoque. VENEZUELA hizo hincapié en que las consultas podrían terminar en que estas cuestiones sean descartadas. ARGENTINA apoyó la propuesta pero aclaró que todos los nuevos ítems deberían quedar en ausencia, pendientes de los resultados de las consultas, y sugirió que descartar algunos ítems podría ser el resultado de las consultas. PAPÚA NUEVA GUINEA dijo que podría apoyar el lanzamiento del trabajo sobre las cuestiones tradicionales de la agenda de OSACT si se acuerda que el plenario del OSACT será convocado en una semana para que brinde una actualización sobre la inclusión de nuevos ítems en la agenda.

El GRUPO PARAGUAS apoyó que la agricultura sea un ítem independiente. EE.UU. pidió que se traten las medidas de respuesta, el carbono azul y el agua en el marco de los ítems existentes. INDONESIA se opuso a la discusión de cuestiones que estén siendo consideradas por el GTE-CLP, como la agricultura, pero apoyó consultas sobre la agenda. PAKISTÁN pidió la adecuada consideración de la gestión de los recursos hídricos y la agricultura como ítems independientes de la agenda o como elementos independientes del NPW. COLOMBIA, con BRASIL, apoyó la consideración de la agricultura y la gestión de los recursos hídricos en el marco de los ítems de agenda existentes.

BRASIL destacó que otros ítems propuestos, entre ellos el carbono azul, no están lo suficientemente maduros como para ser considerados. También dijo que aquellos ítems que están siendo considerado por el GTE-CLP, incluyendo la agricultura, no deberían ser considerados de manera separada. El GRUPO AFRICANO, con SUIZA, expresó su preocupación por la apertura de cuestiones sectoriales como ítems de agenda.

BOLIVIA se opuso a la inclusión de la REDD en la agenda, destacando que la inclusión de ítems en la agenda que surjan de los Acuerdos de Cancún, que no fueron adoptados por consenso, no era aceptable. También sostuvo que podría aceptar que se mantenga en suspenso este ítem junto con los otros y propuso que se amplíe el título del ítem de la agenda “medidas con respecto a los bosques”.

COLOMBIA, y MALASIA, subrayaron la importancia de mantener la REDD en la agenda. TUVALU, con FILIPINAS, destacó su simpatía por la posición de Bolivia en relación con la REDD, pero dijo que existen formas de acomodar posiciones diferentes. Tras destacar que la REDD ha estado en la agenda de OSACT antes AUSTRALIA dijo que la REDD no debería considerarse en la misma categoría que otros ítems nuevos. GUYANA, con COSTA RICA y SURINAM, sostuvo que la decisión de traer al REDD al OSACT fue tomada en la CP y que, por lo tanto, ninguna Parte tiene el derecho a eliminarla de la agenda. PAPÚA NUEVA GUINEA, GUYANA y COSTA RICA objetaron el cambio del nombre del ítem de la agenda. En respuesta, BOLIVIA propuso que se llame al ítem “REDD y medidas relacionadas con los bosques”.

TUVALU pidió más transparencia en las negociaciones de REDD. Hizo hincapié en que las negociaciones de la REDD debería ser coordinados por representantes de países del Anexo I y no incluidos en el Anexo I que no tengan un interés material en un resultado alcanzado en torno a la REDD. También dijo que todas las consultas debería realizarse en un grupo de contacto, de modo que los pueblos indígenas y otros sectores interesados puedan hacer un aporte directo a las negociaciones.

El Presidente de OSACT, Konaté, informó a los delegados que realizaría consultas sobre REDD, mientras continúan las consultas sobre las medidas de respuesta en el marco del OSE, y que el OSACT continuaría por la tarde. El plenario fue suspendido.

A las 7:25 de la tarde, el OSACT volvió a reunirse brevemente. El Presidente de OSACT, Konaté, informó a las Partes que había consultas en curso y que la sesión de OSACT sería reanudada el martes.

EN LOS PASILLOS

La Conferencia del Cambio Climático de Bonn comenzó en el ya conocido hotel Maritim, con un cielo azul y un cálido sol de verano como telón de fondo. Sin embargo, el día terminó con un clima lluvioso, reflejo del ánimo que se vivió dentro de la conferencia.

Luego de la reunión del OSACT de la mañana, los plenarios de los dos Órganos Subsidiarios quedaron suspendidos durante todo el día. La suspensión se debió a las posiciones divergentes de las Partes en torno a las agendas propuestas para ambos órganos. Además de las modificaciones a las agendas "tradicionales" basadas en los resultados de Cancún, varias Partes propusieron nuevos ítems, algunos de ellos aparentemente controversiales.

La mayor parte de los delegados ocupó entonces su día esperando el inicio de las reuniones, o tratando de llegar a un acuerdo a puertas cerradas sobre las agendas. Justo antes de la recepción ofrecida por el Alcalde de Bonn, programada para las 7 de la tarde, el Presidente anunció que el plenario de apertura del OSE se pospondría hasta el martes por la mañana. La demora llevó a algunos delegados a mencionar “la vía de Bangkok”. Uno de ellos señaló: “Espero que no despertemos a los fantasma de Bangkok, aunque supongo que va a llevarnos un tiempo tratar de llegar a un acuerdo sobre la agenda”.

El plenario del OSACT arrancó con un comienzo temprano, pero las discusiones de la mañana revelaron que existen posiciones diferentes sobre cómo proceder, entre otros temas sobre la REDD. Hubo entonces consultas informales. Al final de la jornada, algunos negociadores se mostraron optimistas en cuanto a que se había llegado a un acuerdo sobre cómo tratar la REDD. Justo antes de las 7:30 pm, sin embargo, el Presidente anunció que el plenario del OSACT quedaría suspendido hasta el martes. “parece que volvemos al futuro”, dijo un delegado, mientras salía con prisa del hotel Maritim.

HECHOS DESTACADOS DE OS 34 Y GTE: MARTES, 7 DE JUNIO DE 2011

El martes por la mañana, fueron convocados los plenarios de apertura del Grupo de Trabajo Especial sobre Nuevos Compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo de Kyoto (GTE-PK) y el Órgano Subsidiario para la Implementación (OSE). Por la mañana y la tarde, tuvo lugar el plenario de apertura del Grupo de Trabajo Especial sobre Cooperación a Largo Plazo en el marco de la Convención (GTE-CLP). El grupo de contacto del GTE-CLP también se reunió por la tarde. El plenario de apertura del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT) permaneció suspendido durante todo el día.

GTE-PK

Al abrir el GTE-PK 16, el Presidente Adrian Macey (Nueva Zelanda) recordó la agenda y la nota de escenario adoptada en Bangkok, y la nota de escenario para esta reunión (FCCC/KP/ AWG/2010/18/Add.1 y FCCC/KP/AWG/2011/1-3). También destacó que Andrea García-Guerrero (Colombia) condujo consultas con grupos regionales sobre la elección de un relator y que la elección se realizará durante el plenario de cierre del GTE-PK. Y presentó el informe del taller del GTE-CLP sobre la mitigación en los países desarrollados (FCCC/KP/AWG/2011/7).

La Secretaria Ejecutiva de la CMNUCC, Christiana Figueres, destacó que, más allá de las faltas de financiamiento, la Secretaría ha realizado evaluaciones técnicas de las presentaciones de las Partes del Anexo I sobre niveles de referencia de la ordenación forestal, según lo ordenado por la Decisión 2/CMP. 6 (uso de la tierra, cambio en el uso de la tierra y silvicultura). El Presidente del GTE-PK, Macey, subrayó la necesidad de resolver cuestiones políticas clave y avanzar sobre cuestiones técnicas. También propuso que el GTE-PK continúe el trabajo en un único grupo de contacto sobre los nuevos compromisos de las Partes del Anexo I.

DISCURSOS DE APERTURA: Argentina, por el G-77/ CHINA, reiteró su preocupación por lo lento de los avances en relación con el segundo período de compromisos, haciendo hincapié en la necesidad de reducir la brecha entre las promesas y lo que la ciencia y la responsabilidad histórica requieren. Hizo

hincapié en que es fundamental que haya voluntad política para que se pueda hacer avanzar las cuestiones técnicas y dijo que no se debe socavar la relevancia del Protocolo de Kyoto.

Australia, por el GRUPO PARAGUAS, pidió un nuevo y efectivo régimen climático global y una conversación sobre la contribución del Protocolo de Kyoto a dicho sistema. También identificó elementos del Protocolo de Kyoto que deberían formar parte de las bases de un marco comprensivo basado en reglas, y pidió un acuerdo pragmático que las Partes sean capaces de ratificar.

La UNIÓN EUROPEA (UE) reiteró su voluntad de considerar un segundo período de compromisos en línea con sus condiciones previamente establecidas, incluyendo un nivel general de ambición suficiente para alcanzar la meta de 2°C. Granada, por AOSIS, pidió centrarse en las Partes que desean entrar en un segundo período de compromisos del Protocolo de Kyoto y que se explore si y cómo se han cumplido o se pueden cumplir sus condiciones. Asimismo, hizo hincapié en la necesidad de aporte político, y dijo que las cuestiones técnicas y legales deberán ser discutidas cuando ya se hayan dado los pasos previos.

la República Democrática del Congo, por el GRUPO DE ÁFRICA, dijo que es “absolutamente esencial” llegar a un el acuerdo sobre un segundo período de compromisos en Durban. También expresó su preocupación por el lento avance y la falta de compromiso con un segundo período de compromisos por parte de varias Partes del Protocolo. Papúa Nueva Guinea, por la COALICIÓN DE NACIONES DE BOSQUES TROPICALES, identificó la creación de un nuevo mecanismo en el marco del Protocolo como el modo más efectivo de implementar la REDD+.

México, por el GRUPO DE INTEGRIDAD AMBIENTAL (EIG), expresó su compromiso por trabajar para concluir pronto la tarea del GTE-PK de modo de evitar una brecha entre los dos períodos de compromisos, y destacó al mismo tiempo los vínculos entre las dos vías.

Gambia, por los PMA, hizo hincapié en la necesidad de resolver todas las cuestiones pendientes en Bonn. También recordó a las Partes que se están distanciando del Protocolo que los mecanismos de flexibilidad son una parte integral del mismo, e hizo hincapié en la necesidad de continuar con el Mecanismo para el Desarrollo Limpio (MDL) y el Fondo para la Adaptación.

Egipto, por el GRUPO ÁRABE, destacó al Protocolo como el instrumento jurídico más importante que existe para tratar el cambio climático y recordó a los países del Anexo I que deben respetar su compromiso legal con un segundo período de compromisos.

Bolivia, por la ALIANZA BOLIVARIANA PARA LAS AMÉRICAS (ALBA), señaló que Cancún fue un paso hacia atrás para el GTE-PK y pidió que haya un acuerdo sobre un segundo período de compromisos en Durban.

MÉXICO, como Presidencia de la CP/RP, identificó la necesidad de evitar una brecha entre los períodos de compromisos y dijo que ambas vías deberían ser mantenidas como el trabajo de las Partes para llegar a un acuerdo. En el camino hacia Durban, SUDÁFRICA, como Presidencia entrante, destacó los desafíos pero expresó también su optimismo porque las conversaciones continuarán inculcando confianza en el proceso de la CMNUCC. También destacó la necesidad de negociar y ceder ante los problemas más complejos, para evitar un “unilateralismo competitivo”.

TUVALU sostuvo que la propuesta revisada del Presidente sobre los nuevos compromisos de las Partes del Anexo I (FCCC/KP/AWG/2010/CRP.4/Rev.4) no conforma una base adecuada para el nuevo trabajo e hizo hincapié en que las negociaciones deberían ser realizadas sólo por aquellas Partes que pretenden continuar participando en el Protocolo de Kyoto.

La RED DE ACCIÓN CLIMÁTICA (CAN) hizo hincapié en la importancia de la meta de 1.5°C, aumentando las prometas y garantizando que las metas cuantificadas de reducción de emisiones sean equitativas y justas. La Asociación Internacional de Comercio de Emisiones, por las Grandes Organizaciones no Gubernamentales Internacionales (BINGO), señaló que el MDL y la implementación conjunta (JI) son resultados “tangibles” que deberían ser garantizados y desarrollados junto con el acuerdo a largo plazo, e instó a evitar la brecha entre los períodos de compromisos.

Freedom for Debt (Libertad de las deudas), por las ONG AMBIENTALES, subrayó lo inadecuado de las promesas actuales para cumplir con la meta de advertencia. La Federación Noruega para el Ambiente y el Desarrollo (NFED), por ONG DE LA JUVENTUD, pidió un claro liderazgo de las Partes del Anexo I y una “carrera hacia la cima”.

OSE

CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN: El Presidente del OSE, Robert Owen-Jones (Australia) abrió la sesión. Explicó que, en base a las extensas consultas con las Partes, se había emitido una agenda provisional revisada (FCCC/SBI/2011/1/Rev.1), pero que las Partes aún no estaban listas para adoptar la agenda en su totalidad. Propuso, entonces, que las Partes comiencen el trabajo sobre los siguientes temas de la agenda provisional: el mecanismo financiero; el Artículo 6 de la Convención (educación, capacitación y concientización pública); los Artículos 4.8 y 4.9 de la Convención (implementación de la Decisión 1/CP.10 sobre el programa de trabajo de Buenos Aires); el Artículo 3.14 del Protocolo (efectos adversos de las medidas de respuesta); tecnología, creación de capacidades en el marco de la Convención y el Protocolo; enmiendas al Protocolo en relación con el cumplimiento; apelación en contra de las decisiones de la Junta Ejecutiva del MDL; arreglos para las reuniones intergubernamentales; y asuntos administrativos, financieros e

institucionales. El Presidente del OSE, Owen-Jones, dijo que luego continuarían las consultas sobre las cuestiones pendientes, con vistas a adoptar la agenda en una fecha posterior.

Gambia, por los PMA, apoyada por la República Democrática del Congo, por el GRUPO DE ÁFRICA, y NICARAGUA, se opusieron a la adopción de la agenda sin el ítem de la agenda sobre los planes nacionales de adaptación para los PMA, tal como dispone la Decisión 1/CP.16. ARABIA SAUDITA dijo que el ítem sobre el foro de la implementación de las medidas de respuesta también debería ser incluido, señalando que continuar haciendo consultas sobre algunos ítems implicaba que esos ítems quedarán en suspenso. La UE expresó su preferencia por todos los ítems que deberán ser considerados como “un paquete comprensivo” y advirtió en contra de “aislar” ciertos temas.

Al destacar el papel central que tiene la adaptación para los países en desarrollo y la necesidad de equilibrio, COLOMBIA, apoyó la propuesta del Presidente como un camino positivo y pragmático hacia delante. Granada, por AOSIS, y AUSTRALIA también apoyaron la propuesta, y AUSTRALIA dijo que “los gobiernos no pueden solventar otra agenda de seis millones de dólares”. BOLIVIA solicitó que se asiente en el registro de la reunión que la Decisión 1/CP.16 fue adoptada a pesar de la formal y explícita objeción de una de las Partes de la Convención.

SUDÁFRICA propuso que se agregue un ítem de la agenda sobre un foro acerca del impacto de la implementación de las medidas de respuesta y un ítem modificado de la agenda acerca de los planes nacionales de adaptación (ítem 8) a la lista de ítems sobre los que comenzará el trabajo, mientras se esperan las consultas sobre las cuestiones pendientes. También propuso que se enmiende el ítem 8 de modo que se titule “modalidades y directrices de un proceso que permita que los PMA formulen e implementen planes nacionales de adaptación, que podrían ser utilizados por otros países en desarrollo”. AUSTRALIA y EE.UU. se opusieron a esta propuesta, haciendo hincapié en que no refleja equilibrio. En tanto, TANZANIA y ARABIA SAUDITA apoyaron la propuesta.

El Presidente del OSE, Owen-Jones anunció entonces que haría consultas informales sobre los ítems pendientes de la agenda por la tarde y reiteró su propuesta original. Los PMA y ARABIA SAUDITA se opusieron a esta propuesta. Tras destacar la falta de consenso sobre el camino a seguir, el Presidente Owen-Jones dijo que por la tarde continuarían las consultas informales sobre la agenda y suspendió la reunión.

GTE-CLP

Al abrir la sesión reanudada del GTE-CLP 14, el Presidente Daniel Reifsnnyder (EE.UU) destacó que la agenda adoptada en Bangkok (FCCC/AWGLCA/2011/5) establecerá la estructura y el alcance del trabajo del GTE-CLP e incluye ambos trabajos para implementar la Decisión 1/CP.16 (resultado del trabajo del GTE-CLP) y otras cuestiones que quedaron sin resolver.

ACTIVIDADES ENTRE SESIONES: Como Presidencia de la CP, México informó sobre las actividades organizadas para facilitar las nuevas negociaciones, incluyendo: una reunión ministerial en marzo sobre la implementación de los Acuerdos de Cancún; reuniones informales con grupos de observadores; la primera reunión del Comité de Transición para el Diseño de un Fondo Verde del Clima, en abril; y un diálogo Ministerial sobre

la adaptación, co-organizado con Sudáfrica, en mayo. También destacó que harían nuevas consultas en los próximos meses en cooperación con Sudáfrica.

En tanto Presidencia entrante, SUDÁFRICA anunció que habrá consultas el sábado sobre el resultado de Durban.

FRANCIA destacó la Iniciativa del Clima París-Nairobi para el acceso universal a la energía limpia en África, que tuvo su primera reunión ministerial en abril.

La Secretaría destacó las actividades del Comité de Transición para el Diseño del Fondo Verde del Clima, incluyendo su primera reunión en Ciudad de México, en abril; y su primer taller técnico en junio, en Bonn. También sostuvo que se realizaría un evento informativo independiente sobre el Comité de Transición, durante la reunión de Bonn.

En cuanto al financiamiento de rápido inicio, el Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder, dirigió la atención a las presentaciones de las Partes y dijo que se publicaría un documento informativo después de Bonn y anunció planes para que haya una reunión informativa separada en Bonn.

DISCURSOS DE APERTURA: Argentina, por el G-77/CHINA, advirtió en contra de que se transfieran cuestiones del GTE-CLP a los OS y dijo que las cuestiones específicas que fueron enviadas a consideración del OSE en la Decisión 1/CP.16 deben entrar en un resultado equilibrado del GTE-CLP. El G-77/CHINA también hizo hincapié en la necesidad de que haya otra sesión de negociación antes de Durban.

Australia, por el GRUPO PARAGUAS, destacó que la elaboración de un nuevo régimen toma tiempo, destacando que la reunión de Durban será un nuevo paso en un proceso que puede hacer avanzar las realizaciones de Cancún. Asimismo, destacó –entre otras– la importancia de medir, informar y verificar (MIV) por parte de los países desarrollados y en desarrollo para la revisión del comienzo de 2013. Tras destacar que el logro de un nuevo acuerdo no es una posibilidad en Durban, pidió que se ponga en su lugar a las instituciones y los procesos que establecen las bases para las futuras medidas legales.

Tras destacar que la ventana de oportunidad para lograr la meta 2°C se está cerrando, la UE remarcó la necesidad de acelerar el trabajo sobre la implementación de los Acuerdos de Cancún, en especial en relación con la mitigación. Y pidió que se aumente el nivel de ambición, hizo hincapié en la importancia de la MIV y solicitó un marco comprehensivo y jurídicamente vinculante.

Bielorrusia, por las ECONOMÍAS EN TRANSICIÓN, hizo hincapié en la importancia de la transferencia de tecnologías y la creación de capacidades.

Suiza, por el EIG, apoyó que se trabaje en un único grupo de contacto son subgrupos que se desprendan de éste; señaló la utilidad de los talleres; y pidió el temprano establecimiento de un registro y la adopción de directrices para las MMAP, tanto para las que buscan como para las que no buscan apoyo internacional.

Granada, por AOSIS, lamentó la falta de urgencia por el tratamiento del probable calentamiento de 3-4°C, y subrayó que aunque los Acuerdos de Cancún representaban un paso hacia delante, aún carecían de alcance, sustancia y ambición.

Egipto, por el GRUPO ÁRABE, dijo que el éxito de Durban depende de que se logren resultados equilibrados basados en los principios de la Convención, incluyendo las responsabilidades comunes pero diferenciadas.

Gambia por los PMA, pidió, entre otras cosas: metas más estrictas; un marco comprehensivo; programas de adaptación a corto, mediano y largo plazo; y financiamiento a largo plazo.

La República Democrática del Congo, por el GRUPO DE ÁFRICA, pidió, entre otras cosas: el fortalecimiento de la evaluación internacional y la revisión para los países desarrollados; una decisión de la CP 17 sobre financiamiento a largo plazo y operativización del Fondo Verde del Clima; y medidas urgentes de adaptación, incluso a través del Comité de Adaptación establecido en Cancún. También dijo que la escala del financiamiento no es una suma fija, sino que depende de las medidas de mitigación tomadas.

Venezuela, por el ALBA, subrayó que el proceso es conducido por las Partes y pidió que se aumenten los esfuerzos por reconstruir la confianza y promover un espíritu de cooperación a través de consultas francas e inclusivas.

Papúa Nueva Guinea, por la COALICIÓN DE NACIONES CON BOSQUES TROPICALES, destacó que la REDD+ ofrece medidas tempranas, efectivas en términos de costos, para la mitigación del cambio climático. También pidió el desembolso de los fondos prometidos, en especial para la REDD+, y sugirió que las opciones de financiamiento para posibles cuestiones relacionadas con la REDD+ sean tratadas en el GTE-CLP, incluyendo pero no limitándose a los mecanismos de mercado.

La Cámara Internacional de Comercio, por las GRANDES ONG INTERNACIONALES, pidió –entre otras cosas– predictibilidad a través de objetivos a mediano y largo plazo, un proceso claro para el Mecanismo de Tecnología y nuevas herramientas financieras sobre los mecanismos de mercado y los mecanismos que no son de mercado.

Tras apoyar la inclusión de la agricultura en las negociaciones, la Confederación Internacional de Productores Agrícolas Orgánicos, por las ONG DE PRODUCTORES AGRÍCOLAS, subrayó la importancia de la agricultura para la seguridad alimentaria global y local.

La Confederación Internacional de Sindicatos, por las ONG DE SINDICATOS, hizo hincapié en que el establecimiento de un acuerdo justo y ambicioso es el único camino para la protección de los trabajadores vulnerables, destacando que no hay posibilidad de que haya justicia social en medio de un caos climático.

ORGANIZACIÓN DEL TRABAJO: El Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder, propuso entonces la organización del trabajo (FCCC/AWGLCA/2011/5), y los delegados acordaron que realizarían el trabajo sustancial sobre todos los ítems en un único grupo de contacto. Reifsnnyder instó a las Partes a proponer un proyecto de texto para facilitar las negociaciones y destacó que se realizarían reuniones de inventario del grupo de contacto para informar a las Partes y observadores sobre los avances.

GRUPO DE CONTACTO SOBRE GTE-CLP: Por la tarde, el Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder, abrió el grupo de contacto. Propuso que se realice el trabajo del grupo de contacto a través de consultas informales sobre: una visión compartida, coordinado por la Vicepresidenta del GTE-CLP Margaret Mukahanana-Sangarwe (Zimbabue); la mitigación de los países desarrollados, coordinado por Christian Pilgaard (Dinamarca) y José Alberto Garibaldi Fernández (Perú); las MAMP, coordinadas por Pilgaard y Garibaldi Fernández; REDD+, coordinado por Antonio Gabriel La Viña (Filipinas); enfoques sectoriales y medidas específicas por sector, coordinados

por George Mulama Wamukoya (Kenya): varios enfoques, incluyendo oportunidades para la utilización de mercados para mejorar la efectividad en términos de costos, y promover, las medidas de mitigación, coordinado por Giza Gaspar Martins (Angola); medidas de respuesta, coordinado por Alfred Ndungu Gichu (Kenya); adaptación, coordinado por Kishan Kumarsingh (Trinidad y Tobago); financiamiento, coordinado por Georg Børsting (Noruega) y otro coordinador aún no determinado; transferencia de tecnologías, coordinado por Jukka Uosukainen (Finlandia); creación de capacidades, coordinado por Uosukainen; revisión, coordinado por la Vicepresidente del GTE-CLP, Mukahanana-Sangarwe; opciones legales para el resultado acordado, coordinado por María del Socorro Flores (México); y otros asuntos, economías en transición y países con circunstancias especiales, coordinado por Kunihiko Shimada (Japón).

El Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder, indicó que vigilaría el avance de los grupos informales, y les brindaría orientación; y sostuvo que el grupo de contacto del GTE-CLP mantendrá reuniones de inventario regulares.

FILIPINAS pidió aclaraciones sobre cómo se incluirían dentro del trabajo del GTE-CLP las sesiones informativas sobre el trabajo del Comité de Transición y el financiamiento de rápido inicio. También hizo hincapié en que el texto debería ser brindado principalmente por las Partes, y que los coordinadores sólo deberían brindar textos a solicitud de las Partes. El Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder, aclaró que no existe un vínculo formal entre las sesiones informativas y el trabajo del GTE-CLP. También acordó que, en primera instancia, el texto debe provenir de las Partes.

TUVALU expresó preocupación por el modo en que se realizaron las consultas sobre REDD+ en Cancún, destacando que no se convocó a reuniones de grupo de contacto para considerar la cuestión o aprobar conclusiones o documentos. Tras hacer hincapié en la necesidad de transparencia e inclusión, propuso –con el apoyo de BOLIVIA y NICARAGUA, que las discusiones sobre REDD+ deban realizarse en grupos de contacto, en vez de en un subgrupo o en consultas informales, para garantizar la participación de los pueblos indígenas y otros sectores interesados, y que los coordinadores deberían ser seleccionados entre los representantes de países que no tengan intereses materiales o financieros en los resultados de REDD+. El Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder, destacó que la REDD+ incluye más que sólo el financiamiento de la REDD+, y que por ese motivo se propuso un grupo informal que considere ampliamente las cuestiones relacionadas con la REDD+.

EE.UU. subrayó que las reuniones de inventario deberían brindar información sobre los avances, permitiendo que los observadores participen. También dijo que las Partes podrían decidir si permiten a los observadores que participen de los grupos informales. PAPÚA NUEVA GUINEA –con GUYANA, SURINAM y CAMERÚN– apoyó la propuesta del Presidente del GTE-CLP. Y PAPÚA NUEVA GUINEA destacó que TUVALU no representa a los países forestados. Asimismo, indicó que su país no apoya las tácticas de Tuvalu de apuntar a países, como Noruega, que están brindando liderazgo sobre esta cuestión.

El Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder, recordó que depende de las Partes, en cada grupo informal, decidir si lo abren o no a la participación de los observadores. Y propuso que las Partes se reúnan en el grupo informal sobre REDD+ y decidan si

permitir o no observadores. Tras señalar que ya existe suficiente preocupación en torno de la transparencia y la inclusión, dijo que le sorprendería que los observadores no sean autorizados para ingresar a las reuniones. Finalmente, el Presidente Reifsnnyder agregó que si la cuestión no se resuelve de manera satisfactoria, puede ser tratada durante la reunión de inventario del grupo de contacto.

EN LOS PASILLOS

De algún modo, el martes fue un día más ocupado en Bonn ya que comenzó el trabajo sobre las cuestiones a largo plazo de los dos GTE. Durante los plenarios de apertura, varios delegados expresaron su preocupación por la falta de ambición sobre la mitigación. Varios de ellos también dirigieron la atención hacia los datos publicados recientemente por la Agencia Internacional de Energía que muestra que en 2010, las emisiones de gases de efecto invernadero fueron más altas que nunca.

En busca de soluciones, muchos asistieron a un evento especial realizado a la hora del almuerzo por el OSACT y el Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático (PICC) sobre el Nuevo informe Especial del PICC acerca de las Fuentes Renovables de Energía y la Mitigación del Cambio Climático. Aunque el informe afirma el creciente aumento de emisiones, también le dio a los delegados motivos de optimismo. En sus mensajes el PICC sostiene que el potencial técnico de energías renovables excede la actual demanda y que el aumento de las energías renovables no es un desafío técnico sino económico. El informe también dirige la atención al papel que las energías renovables pueden jugar en el logro de los escenarios de estabilización bajos. “Fue un evento interesante”, comentó un negociador, “pero también mostró que debemos trabajar mucho más duro sobre la mitigación en las negociaciones”.

Mientras tanto, la batalla sobre las agendas del OSE y OSACT se metió en el día dos. Por la mañana, el OSE comenzó e intentó avanzar, pero pronto fue forzado a retroceder a consultas informales, que continuaron hasta bien entrada la noche. Al final de la tarde, el Presidente de OSACT, Konaté, anunció que, pese a que la cuestión sobre la REDD de la agenda de OSACT había quedado resuelta, las discusiones sobre el foro acerca de las medidas de respuesta continuaban. En los pasillos algunos negociadores informaron que uno de los puntos difíciles en relación con la agenda del OSE era la MIV, y que el ítem de la agenda propuesto sobre el foro de las medidas de respuesta resultaba controversial para ambas agendas. Un exasperado experto técnico se preocupó porque “las cuestiones técnicas están siendo retenidas como rehenes de los debates políticos”. En tanto, otro experimentado negociador destacó la “proliferación de medidas de respuesta” en la agenda. A medida que la tarde se fue tornando noche, el foco se fue colocando sobre el atestado fondo de la sala donde las cuestiones que parecían sin solución serían resueltas, y un impaciente negociador sugirió que se les envíe el equipo de SWAT para liberar a las agendas rehenes.

HECHOS DESTACADOS DE OS 34 Y GTE: MIÉRCOLES, 8 DE JUNIO DE 2011

Por la mañana, fue convocado el diálogo de OSACT sobre actividades de investigación pertinentes. Durante la mañana y la tarde, también tuvo lugar el taller del período de sesiones del OSE sobre la mejora de la participación de las organizaciones observadoras. A lo largo del día, hubo consultas informales en el marco del GTE-CLP sobre cuestiones como la visión compartida, el financiamiento, la tecnología, la creación de capacidades, la revisión y varios enfoques, incluyendo los mercados. El grupo de contacto del GTE-PK sobre el ítem 3 (nuevos compromisos de las Partes del Anexo I) se reunió por la mañana y la tarde. Los plenarios de apertura del OSE y OSACT permanecieron suspendidos durante todo el día.

TALLER DEL PERÍODO DE SESIONES DE OSE

Por la mañana, el Presidente del OSE, Robert Owen-Jones (Australia), abrió el taller del período de sesiones del OSE sobre la mejora de la participación de las organizaciones observadoras. El taller fue coordinado por Andrew Üre (Australia).

La Secretaría se refirió a las prácticas actuales, destacando el valor fundamental de la participación de los observadores y describiendo cómo ha evolucionado la participación de los observadores en los últimos 16 años. También describió los modos multifacéticos de participación de los observadores y destacó que el mayor interés ha incrementado la participación. La Secretaría también advirtió que todas las mejoras deben ser hechas sin importantes requerimientos presupuestarios.

La UE destacó formas de mejorar la participación global, incluyendo: la mejora del acceso a los documentos; el aumento de la participación de los observadores en las reuniones, incluso en reuniones informales; y la maximización del valor agregado que las ONG pueden dar a las negociaciones.

EE.UU. habló sobre garantizar la participación de los observadores a medida que la Convención evoluciona. También dijo que a pesar de los desafíos que enfrenta el proceso de la CMNUCC para hacer un uso eficiente del tiempo, la accesibilidad de la sociedad civil debe ser garantizada. Entre las posibles mejoras, mencionó: la promoción de la interacción informal entre los observadores y las Partes; la apertura de los grupos informales que tratan cuestiones significativas a la participación de los observadores; y el aumento del uso de los talleres.

AUSTRALIA subrayó la importancia de la participación de los observadores para mejorar la transparencia y del desarrollo de un marco mejorado para la medición, presentación de informes y verificación (MIV) y la provisión de apoyo a los países en desarrollo. También identificó la necesidad de trabajar con el sector privado y otros observadores en el diseño de nuevas instituciones y mecanismos. AUSTRALIA recomendó

una plataforma para que los observadores informen y comenten los resultados específicos y un foro para que los observadores hagan aportes a los segmentos de alto nivel de la CP.

Las GRANDES ONG INTERNACIONALES recomendaron que se explore de qué modo las nuevas tecnologías y los enfoques innovadores –como los sistemas de registro por Internet y una página web dedicada a cada grupo observador– pueden mejorar los modelos existentes de participación.

En cuanto a las intervenciones, las ONG AMBIENTALES destacaron la necesidad de aumentar las formas de invitar a dar puntos de vista, en base a las mejores prácticas de la Convención de Aarhus sobre el Acceso a la Información, la Participación Pública en la Toma de Decisiones y el Acceso a la Justicia en Asuntos Ambientales. En cuanto a las medidas de las ONG, destacó que el actual criterio para la resolución de disputas era vago y propuso que un comité desarrollo reglas de procedimiento.

Los PUEBLOS INDÍGENAS sugirieron, entre otras propuestas, que se abandonen las reuniones a puertas cerradas sobre todas las cuestiones que son pertinentes a los derechos de los pueblos indígenas, como el financiamiento, la REDD+, la adaptación y la transferencia de tecnologías. Las AUTORIDADES DE GOBIERNOS LOCALES Y MUNICIPALES dijeron que los gobiernos locales deberían ser reconocidos completamente, que se les debe asignar recursos, dar poder e involucrar en el proceso de la CMNUCC, ya que las medidas locales y subnacionales son clave para el logro de las metas globales.

Las ONG DE INVESTIGACIÓN INDEPENDIENTES **propusieron:** mayor transparencia y apertura en las negociaciones informales; mejora del diálogo entre los grupos y agrupaciones; y la extensión de la participación de la sociedad civil en el Comité de Transición para el Diseño del Fondo Verde del Clima y otros mecanismos de la CMNUCC.

Las ONG DE SINDICATOS apoyaron, entre otras cosas, la mejora del acceso a los documentos, incluyendo los documentos no oficiales, y el aumento de las oportunidades de ayudar a la Secretaría con aportes técnicos. Las ONG DE MUJERES Y GÉNERO sugirieron: un proceso más transparente y que rinda cuentas; el aumento de recursos para la creación de capacidades en la sociedad civil, en especial en los grupos mal representados; y un mejor equilibrio en las intervenciones. Las ONG DE LA JUVENTUD propusieron un acceso abierto a las negociaciones informales y que se permita el oportuno aporte de la sociedad civil en las sesiones.

En la discusión subsiguiente, Bangladesh, por el G-77/CHINA, apoyó la inclusión de la sociedad civil en las negociaciones y sugirió que se exploren formas de mejorar la participación de los miembros de la sociedad civil de los países en desarrollo. SUDÁFRICA dijo que las sugerencias para la mejora de la participación de la sociedad civil deberían verse reflejadas en propuestas concretas para su posterior consideración. El CONSEJO INTERNACIONAL

SOBRE MINERÍA Y METALES destacó la necesidad de alianzas y colaboración con los sectores interesados, entre otras, involucrándolos en la implementación de las medidas. Las GRANDES ONG INTERNACIONALES subrayaron la necesidad de mejorar la participación de los sectores interesados de los países en desarrollo, a través –por ejemplo– del desarrollo de su capacidad de participar en el proceso.

El Coordinador Üre sintetizó las discusiones, destacando que la mayor parte de los oradores había reforzado el valor de los observadores para el proceso e hecho hincapié en la necesidad de mejorar su participación.

Por la tarde, el taller del período de sesiones del OSE continuó centrándose en propuestas concretas. Entre las cuestiones analizadas se incluyeron la participación y las experiencias de la Primera Conferencia Mundial de los Pueblos sobre el Cambio Climático y los Derechos de la Madre Tierra, incluyendo la idea de un referendo mundial sobre el cambio climático.

Los participantes también se ocuparon de la necesidad de: aumentar la participación de los miembros de la sociedad civil de los países en desarrollo y los movimientos de base; tratar las barreras lingüísticas; garantizar la continuidad y crear un proceso regular de consultas; y cambiar las actitudes hacia la cuestión de la apertura de las reuniones informal y mejorar la interacción con la sociedad civil.

Los participantes del taller también propusieron: solicitar presentaciones sobre la mejora de los canales de consulta con las agrupaciones de observadores; la creación de un fondo de participación para la sociedad civil; permitir que los representantes de observadores puedan asistir a las reuniones del buró; garantizar la activa participación de los pueblos indígenas, entre otros a través de la creación de órganos y mecanismos asociados, como un órgano asesor sobre cuestiones de relevancia directa para los pueblos indígenas; y permitir a los representantes de la sociedad civil que interactúen con los ministros durante los segmentos de alto nivel de la CP.

Los participantes también hicieron hincapié en que las tecnologías de la información no pueden reemplazar la interacción directa y subrayaron la importancia del “cabildo” informal. También destacaron que el fondo fiduciario de participación sugerido ayudaría a mejorar el equilibrio de la participación geográfica y que se han establecido con éxito fondos similares en el marco de otros procesos. Los participantes también lamentaron el requisito de registrar las acciones de la sociedad civil con 48 horas de anticipación, subrayando la necesidad de un proceso que permita tratar las posiciones divergentes sobre las reglas de procedimiento.

Un registro del taller está disponible en Internet en: < http://unfccc2.meta-fusion.com/kongresse/110606_SB34/templ/ovw_onDemand.php?id_kongressmain=171>

DIÁLOGO DE OSACT SOBRE LAS ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN PERTINENTES

El Presidente de OSACT, Mama Konaté (Mali), abrió el diálogo de OSACT sobre las actividades de investigación pertinentes, destacando que éste brinda información científica actualizada a las Partes y les permite comunicar sus necesidades y prioridades a la comunidad científica. El diálogo consistió en sesiones centradas en los hallazgos y actividades científicas recientes, y en la comunicación de la ciencia climática y el desarrollo de capacidad de investigación.

Sergio Castellari, Italia, presentó los hechos más destacados del taller del OSACT sobre el diálogo acerca de la investigación (FCCC/SBSTA/2011/INF.6), incluyendo que las actuales emisiones están en el límite superior de los escenarios del Cuarto Informe de Evaluación (IE4) del PICC.

Guy Midgley, Alianza de Ciencia del Sistema de la Tierra, señaló que: las emisiones de gases de efecto invernadero están creciendo actualmente a un promedio anual del 5,6% y no al 3% proyectado por el PICC; los ecosistemas y la diversidad biológica absorben la mitad del carbono atmosférico global; la eficiencia de los sumideros terrestres está declinando cerca de un 10%, y se espera que siga cayendo con el aumento de las temperaturas; la cobertura de la tierra cumple una función en la regulación de las ondas de calor; y que los cobeneficios para la salud que genera la reducción de la contaminación del aire pueden compensar los costos de la mitigación en algunos países.

Drew Shindell, PNUMA, sintetizó una evaluación del carbono negro (BC) y el ozono troposférico. Promovió el tratamiento del BC y el metano además del dióxido de carbono, destacando los beneficios que tendría para la salud humana y la seguridad alimentaria.

Morten Skovgård Olsen, Proframa de Vigilancia y Evaluación del Ártico, discutió las actuales tendencias en el hielo, la nieve y la capa subterránea de hielo del Ártico, destacando que las tasas estaban cambiando más rápido de lo proyectado y que su derretimiento generará nuevos desafíos políticos como la excavación a mar abierto.

Al referirse al aumento del nivel del mar y al desarrollo de escenarios, el Vicepresidente del PICC, Jean-Pascal van Ypersele, destacó después de la presentación del IE4 surgen nueva información. Discutiendo los elementos del Quinto Informe de Evaluación del PICC (IE5), la Secretaria del PICC, Renata Christ, describió –entre otros temas– la nueva orientación brindada a los autores del PICC en relación con las incertidumbres y los riesgos, y sobre la detección y atribución. También destacó investigaciones recientes sobre la acidificación de los océanos y explicó que el IE5 se ocupará, entre otras cuestiones, de la geoingeniería.

Varias Partes hicieron aportes sobre las necesidades de investigación y las prioridades. Papúa Nueva Guinea discutió el papel del carbono azul dentro de OSACT, diciendo que la ciencia sobre los sumideros de manglares y marismas de aguas saladas es lo suficientemente sólida como para que sea considerada por la política. Tras destacar que los manglares ya están incluidos en la REDD+, hizo hincapié en la necesidad de monitorear el impacto humano y el potencial de secuestro de carbono de los otros ecosistemas. Papúa Nueva Guinea también propuso que se realice un taller sobre el carbono azul en OSACT 36.

En cuanto a la comunicación de la ciencia, Carlos Fuller, Belice, destacó el trabajo hecho sobre las lecciones aprendidas y la participación de los países en desarrollo durante el taller sobre el diálogo de la investigación, que tuvo lugar el 2 y 3 de junio, en Bonn.

Mannava Sivakumar, Organización Meteorológica Mundial, hizo hincapié en que se desarrolle entendimiento en el proceso de toma de decisiones y el uso de centros y foros globales, regionales y nacionales.

Ione Anderson, Instituto Interamericano para la Investigación del Cambio Global, presentó un estudio de caso sobre la red de creación de capacidades en Brasil.

Cynthia Rosenzweig, PROVIA, discutió la utilización de comités locales para orientar el trabajo sobre la vulnerabilidad, los impactos y la adaptación, y la provisión de esta información a gobiernos y agencias.

Andrew Matthews, Red de Asia y el Pacífico para la Investigación del Cambio Mundial, hizo hincapié en la importancia de las habilidades lingüísticas y que se capacite en la elaboración de propuestas.

Jon Padgham, Secretaría Internacional de START, hizo hincapié en la adaptación, la seguridad alimentaria, la salud humana y las inversiones a largo plazo en las universidades africanas.

GRUPOS DE CONTACTO Y CONSULTAS INFORMALES VISION COMPARTIDA (GTE-CLP):

Durante el grupo informal de la mañana sobre una visión compartida, el facilitador explicó que en la Decisión 1/CP.16 (resultado del trabajo del GTE-CLP), las Partes acordaron que trabajarían en la identificación de un objetivo global para la reducción de emisiones y un marco temporal para limitar a nivel global las emisiones de gases de efecto invernadero. También destacó que en Bangkok, las Partes habían señalado que hay más cuestiones que las dos contenidas en los Acuerdos de Bangkok, que deben ser tratadas por el grupo. Luego se invitó a las Partes a identificar otras cuestiones que deberán ser consideradas por el grupo informal.

Entre las cuestiones identificadas se incluyeron: la necesidad de un objetivo global basado en el mejor conocimiento científico disponible y en los principios de la Convención, como el de las responsabilidades comunes pero diferenciadas; la equidad; el acceso equitativo al desarrollo sostenible; la defensa de los derechos de la Madre Tierra para garantizar la armonía entre

la humanidad y la naturaleza; la observancia a través de una corte internacional de justicia climática; los emigrantes; las guerras; un presupuesto de carbono; objetivos globales para el financiamiento, la tecnología y la adaptación; la mejora de las medidas sobre todos los elementos del Plan de Acción de Bali; la responsabilidad histórica; un segundo período de compromisos del Protocolo de Kyoto; los derechos de supervivencia de los países; y medidas de respuesta.

Algunas Partes pidieron que se ponga el foco en las áreas en las que se puede lograr una convergencia, mientras que otros se opusieron a la exclusión de cualquier cuestión propuesta por una Parte. Algunas Partes prefirieron centrarse sólo en aquellas cuestiones que fueron identificadas en la Decisión 1/CP.16, diciendo que las otras cuestiones identificadas por las Partes pueden ser tratadas después de Durban.

El facilitador producirá una lista de todas las cuestiones antes de la próxima reunión del grupo informal.

NUEVOS COMPROMISOS DE LAS PARTES DEL ANEXO I (GTE-PK): El Presidente del GTE-PK, Adrian Macey (Nueva Zelanda), inauguró la primera reunión del grupo de contacto sobre los nuevos compromisos del Anexo I. Macey destacó dos conjuntos de cuestiones que deberán ser considerados por el grupo: la aclaración de las condiciones y vínculos de las Partes con respecto a un segundo período de compromisos en el marco del Protocolo de Kyoto; y la conversión de sus promesas en objetivos cuantificados de reducción y limitación de emisiones (QELROs). El Presidente Macey explicó que estas cuestiones pueden ser vueltas a enmarcar en una discusión acerca de qué constituirá un paquete de resultados en Durban.

SANTA LUCÍA, con el apoyo de BOLIVIA, BRASIL, SENEGAL, la REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO, ARGENTINA, CUBA, ZAMBIA y CHINA, propusieron que registre cuáles son las Partes del Anexo I que se oponen a un segundo período de compromisos en el marco del Protocolo de Kyoto, y se centre las discusiones en las condiciones planteadas por las Partes del Anexo I interesadas en hacer avanzar el proceso y ver si las condiciones pueden o no cumplirse, antes de que haya una ronda de toma de decisiones políticas. BOLIVIA pidió que se concentren en el aumento de la ambición.

La UE apoyó que se discutan los elementos de un paquete equilibrado para Durban. Sostuvo que sería útil definir los elementos del paquete, el papel del segundo período de compromisos en dicho paquete y cuáles serán las contribuciones de las Partes no incluidas en el Anexo I a ese paquete. SUIZA destacó cuatro elementos: un claro entendimiento del uso de la tierra, cambio en el uso de la tierra y silvicultura (UTS), los mecanismos de mercado y los gases; la implementación del paquete de MIV de Cancún; compromisos claros; y reaseguro de que el GTE-CLP está avanzando hacia un acuerdo global, comprehensivo y justo.

NUEVA ZELANDA destacó condiciones entre las que se incluyen: comparabilidad y coherencia con la vía del GTE-CLP: una estructura de rendición de cuentas; y un camino para llegar a un acuerdo de 2°C, que incluya a los principales emisores, para garantizar que el público de Nueva Zelanda “compre” el acuerdo. Además, junto con la FEDERACIÓN RUSA y JAPÓN, se opuso a la exclusión de ciertas Partes de las discusiones.

NORUEGA destacó su flexibilidad en cuanto a si sus compromisos se establecen bajo el Protocolo de Kyoto, como parte de un resultado equilibrado, o en el marco de un acuerdo global. También hizo hincapié en la importancia de: la mitigación y MIV para los países desarrollados y en desarrollo; la claridad sobre un acuerdo global, jurídicamente vinculante en el marco de la vía del GTE-CLP; el tratamiento de las Unidades de Cantidad Atribuida (AAU); y la claridad sobre las reglas de UTS.

La FEDERACIÓN RUSA pidió que se formalicen las promesas hechas en el Acuerdo de Copenhague y reafirmadas en Cancún. También propuso que se aclaren las reglas sobre los mecanismos de flexibilidad y el UTS. AUSTRALIA apoyó la formalización del estatus de las promesas de mitigación hechas en Cancún y la “sistematización” del camino en el que se registran esas promesas. CANADÁ subrayó que su país no se comprometerá en un segundo período de compromisos, pero dijo

que el Protocolo de Kyoto tiene numerosas lecciones valiosas, como los mecanismos de mercado y el UTS, para dar forma a un régimen climático global.

TUVALU hizo hincapié en que las discusiones de la vía del Protocolo de Kyoto no pueden conducir a conclusiones en otros procesos. ARABIA SAUDITA sostuvo que las discusiones deberían centrarse en cuestiones técnicas.

Por la tarde, el Presidente del GTE-PK, Macey, pidió a las Partes que se ocupen de como llevar adelante las cuestiones incluidas en la propuesta revisada del Presidente (FCCC/KP/AWG/2010/18/Add.1). La Vicepresidenta del GTE-PK, Madeleine Diouf Sarr (Senegal), pidió a las Partes que discutan cómo avanzar sobre las cuestiones relacionadas con la transformación de las promesas en QELROs, los excedentes y el traspaso de AAU, y la integridad ambiental.

SANTA LUCÍA, con TUVALU, dijeron que el contexto político es muy importante y que una discusión técnica de este tipo era prematura.

SUIZA hizo hincapié en la necesidad de tratar las cuestiones técnicas y dejar las cuestiones políticas para el nivel político. También sostuvo que las reglas y los QELROs deberían unirse para establecer predictibilidad e integridad ambiental.

NUEVA ZELANDA dijo que el resultado ideal sería un acuerdo comprehensivo, jurídicamente vinculante, que involucre a los principales emisores, pero que se podía establecer un arreglo interino para un período de transición, que consista en un segundo período de compromisos en el marco del Protocolo y un acuerdo paralelo con los principales emisores. AUSTRALIA dijo que su país espera ver un tratado jurídicamente vinculante que sea un anclaje para los compromisos de las principales economías y que Durban sea un paso hacia esa visión. También pidió que se articule un proceso para aumentar la ambición. CANADÁ hizo hincapié en un acuerdo único que incluya a los principales emisores, y dijo que se creará un paquete equilibrado sobre el marco de los Acuerdos de Cancún, y que se mejorará la transparencia a través de un efectivo marco de MIV.

BOLIVIA dijo que el nivel de ambición que conduciría a un mundo de 4°C es inaceptable.

En cuando a la force majeure de UTS, el Vicepresidente del GTE-PK, Diouf Sarr, destacó la necesidad de una mayor claridad sobre esta cuestión. SANTA LUCÍA, con TUVALU, expresó su preocupación porque se traten cuestiones técnicas sin mayor claridad política. SUIZA dijo que su país apoya la habilidad de dejar los eventos de force majeure fuera de la rendición de cuentas, y aclaró que ellos deberían ser definidos como grandes eventos únicos que están fuera del control de las Partes. También señaló la necesidad de mejorar la metodología de force majeure. AUSTRALIA dijo que la force majeure es clave para crear incentivos que incluyan al sector de la tierra.

EU, con el apoyo de NORUEGA y SUIZA, dijo que se aprovechará mejor el tiempo de los delegados si se establecen subgrupos que permitan a los expertos técnicos discutir las reglas mientras siguen las discusiones políticas. COLOMBIA, SANTA LUCÍA, TUVALU, BOLIVIA, ARGENTINA y ARABIA SAUDITA, se opusieron a la discusión de las reglas técnicas en subgrupos, antes de que se establezca el contexto político.

El Presidente del GTE-PK, Macey, dijo que consultaría a las Partes sobre como proceder, incluso con respecto al establecimiento de subgrupos, y que informaría sobre ellos en la próxima reunión del grupo de contacto.

FINANCIAMIENTO (GTE-CLP): El facilitador invitó a las Partes a compartir su visión sobre el alcance de las discusiones y los productos de Durban. Hubo posiciones diferentes sobre si el financiamiento de rápido inicio y a largo plazo deberían ser discutido en Bonn. Algunos se opusieron a que se abra el “paquete de Cancún”.

Muchas Partes apoyaron que se discuta el Comité Permanente, establecido por Decisión 1/CP.16, con vistas a su operativización en Durban. Con respecto al Comité de Transición para el Diseño de un Fondo Verde del Clima, varias Partes pidieron que se garantice la retroalimentación sobre los avances, de modo de garantizar que el diseño del Fondo Verde del Clima esté dentro de los objetivos de la Convención. El facilitador propuso que se comience discutiendo acerca del Comité Permanente, mientras él hace consultas bilaterales sobre cómo considerar los otros ítems. Una Parte lo objetó, sosteniendo que el Comité Permanente

fue acordado como un paquete general en Cancún, y se opuso a discutir el financiamiento de rápido inicio y a largo plazo en Bonn.

TECNOLOGÍA (GTE-CLP): El facilitador presentó el informe (FCCC/AWGLCA/2011/INF.2) del taller de expertos sobre el Mecanismo de Tecnología realizado en conjunto con el GTE-CLP 14, en Bangkok. También presentó un “mapa de ruta” que muestra opciones para lograr que el Centro y Red de Tecnología del Clima (CTCN) esté completamente operativo en 2012.

Luego, las Partes discutieron las prioridades para las negociaciones de Bonn, y las expectativas para Durban. Muchas Partes sugirieron que se centren en un pedido de propuestas y en el criterio a utilizar para evaluar y seleccionar a la sede del Centro de Tecnología del Clima. Las Partes también identificaron la necesidad de considerar la información necesaria para permitir que las instituciones respondan al pedido de propuestas, y discutieron sobre el tipo de organización que imaginan para albergar al Centro de Tecnología del Clima y la necesidad de considerar la experiencia de la institución, así como los recursos que están a su disposición.

REVISIÓN (GTE-CLP): En el grupo informal sobre la revisión, las Partes intercambiaron puntos de vista sobre el alcance, los principios, los procesos, los aportes y el camino hacia delante en relación con la revisión de la adecuación de los objetivos a largo plazo.

Con respecto al alcance de la revisión, algunas Partes hicieron hincapié en la necesidad de centrarse en la adecuación del objetivo a largo plazo, mientras que otros dijeron que la Decisión 1/CP. 16 ordena a las Partes que se ocupen de la implementación de la Convención y el avance general hacia el logro del objetivo global. Otros sugirieron que la revisión debería incluir un análisis sobre si la estructura de la Convención debería o no ser modificada, ya que la Decisión 1/CP.16 solicita que la CP tome medidas adecuadas en base a la revisión. Algunas Partes advirtieron en contra de la adopción de un enfoque más amplio.

En cuanto a los principios clave, algunas Partes destacaron la necesidad de un proceso conducido por las Partes, y muchos apoyaron la consideración de las responsabilidades comunes pero diferenciadas, la equidad y la transparencia.

Sobre los aportes, las Partes consideraron posibles fuentes de información, y muchos hicieron referencia –entre otros– al PICC y a las políticas y medidas climáticas de los países. Otros sugirieron que se comience el proceso antes de 2013 y que se reúnan aportes a través de un mecanismo de intercambio de información.

Numerosas Partes propusieron un enfoque en etapas, que incluya la recolección y compilación de información, su evaluación, la elaboración de conclusiones y recomendaciones, y la discusión de las recomendaciones en 2015.

VARIOS ENFOQUES, INCLUYENDO MERCADOS (GTE-CLP): El facilitador recordó la Decisión 1/CP.16, en la que las Partes acuerdan considerar el establecimiento de mecanismos de mercado y otros que no sean de mercado en la CP 17, diciendo que el foco de este grupo es discutir qué deberá establecerse en la CP, si es que debe establecerse algo. También dijo que el foco de la primera reunión será brindar a las Partes la oportunidad de: destacar puntos de sus presentaciones sobre la elaboración de mecanismos de mercado; identificar la naturaleza de los proyectos de decisiones a ser enviados a la CP; desarrollar aspectos de las presentaciones que sean buenas bases para la preparación de proyectos de decisiones; y sugerir mecanismos específicos que puedan ser establecidos.

Algunas Partes también hicieron hincapié en la necesidad de acordar un segundo período de compromisos en el marco del Protocolo de Kyoto antes de que se puedan establecer nuevos mecanismos de mercado. Una Parte sugirió centrarse en los mecanismos que no están basados en el mercado y varias Partes hicieron hincapié en la necesidad de mantener un equilibrio entre los mecanismos de mercado y aquellos que no son de mercado. En relación con las expectativas para Durban, las Partes destacaron: una decisión que establezca nuevos mecanismos de mercado; el establecimiento de nuevos mecanismos de mercado en base a los principios ya acordados, como el de la integridad

ambiental; el desarrollo de modalidades y procedimientos, incluso para la presentación de informes; y el establecimiento de una estructura de gobierno.

Varias Partes destacaron que el propósito de los nuevos mecanismos sería complementar, no reemplazar, a los ya existentes, como el MDL. Una serie de Partes se refirió a sus presentaciones sobre el desarrollo de mecanismos de mercado y todas las Partes participaron en una discusión sobre estas presentaciones.

CREACIÓN DE CAPACIDADES (GTE-CLP): En el grupo informal sobre creación de capacidades, las Partes discutieron el camino hacia delante con respecto al monitoreo y la revisión, y los arreglos institucionales, dada la naturaleza transversal de la creación de capacidades.

En cuanto a los arreglos institucionales, las Partes expresaron su satisfacción porque los Acuerdos de Cancún integraron a la creación de capacidades en muchas áreas distintas, pero señalaron que eso también plantea el desafío de mejorar ampliamente las actividades de creación de capacidades. Algunas Partes propusieron la creación de un nuevo mecanismo institucional para tratar esto, mientras que otras expresaron su preocupación porque esto podría ser una duplicación además de ineficiente.

En cuanto a la MIV, varios países en desarrollo expresaron su preocupación porque la presentación de informes supone importantes desafíos para las Partes que no cuentan con capital suficiente para cumplir los estándares de los informes a la CMNUCC. Las demoras en completar los programas nacionales de acción para la adaptación (NAPAs) fueron dadas como un ejemplo de esto, y las Partes hicieron hincapié en la necesidad de habilitar una efectiva presentación de informes.

Otras cuestiones discutidas incluyeron el papel del nuevo Comité de Adaptación, las comunicaciones nacionales y el Fondo Verde del Clima, y la no efectividad de las presentaciones voluntarias sobre creación de capacidades.

EN LOS PASILLOS

El miércoles, la frustración pareció estar creciendo en los pasillos del hotel Maritim. Los plenarios de apertura de OSE y OSACT permanecieron suspendidos por tercer día consecutivo, mientras que las largas discusiones sobre sus respectivas agendas continuaron, en el fondo de los salones, hasta bien entrada la noche. En ese contexto, un veterano lamentó “estar tan atrapados como siempre” en cuestiones como la MIV y las medidas de respuesta, señalando que “no había un final a la vista para esta batalla sobre la agenda”. Más allá de aquellos directamente involucrados en estas discusiones del fondo de las salas, varios delegados se veían desganados y aburridos, y un participante de una ONG pidió “algo de movimiento o acción, algo que no sea el limbo donde parece que estamos atrapados”. A altas horas de la noche algunos delegados que participan en las negociaciones explicaron que el texto siguió creciendo y que estaban empezando a sentir que negociaban un texto, no una agenda. “Las cosas se están saliendo de control”, dijo un negociador antes de volver a la sala.

La frustración sólo parecía ir en aumento hacia la noche, cuando las negociaciones del GTE-PK terminaron en un impasse sobre si continuar discutiendo sólo cuestiones políticas, o si también establecer subgrupos sobre cuestiones técnicas. Algunos parecieron complacidos con lo que ellos vieron como “tácticas de negociación inteligentes” de parte de los países en desarrollo, pero el sentimiento no fue compartido por todos. “Por el modo en que se están dando las cosas, podemos decir que no lograremos nada significativo durante la primera semana. Después de las reuniones de Bangkok y esta, para qué seguir gastando tiempo y dinero en otra reunión entre período de sesiones?”, comentó un enojado y frustrado negociador de un país desarrollado. Otro ironizó que el “GTE-PK se ha convertido en un subgrupo del GTE-CLP”, haciendo hincapié en que las discusiones políticas no tienen sentido si EE.UU. y los principales emisores no están en la sala. Otro experimentado negociador opinó que la vía del Protocolo “esta enfrentando un nudo gordiano, sin que haya un Alejandro Magno para deshacerlo”.

HECHOS DESTACADOS DE OS 34 Y GTE: JUEVES, 9 DE JUNIO DE 2011

Por la mañana se reunió el plenario de apertura del OSACT. El plenario de apertura del OSE se reunió durante la tarde y la noche.

A lo largo de la mañana y la tarde tuvo lugar el taller del GTE-CLP sobre la mitigación de los países desarrollados. En un grupo de contacto y varias reuniones informales en el marco del GTE-CLP que se llevaron a cabo a lo largo del día se discutieron, entre otras, cuestiones relacionadas con la tecnología, la adaptación y una visión compartida.

PLENARIO DE APERTURA DE OSACT

El jueves por la mañana, el Presidente de OSACT, Mama Konaté (Mali) presentó la agenda provisional revisada (FCCC/SBSTA/2011/L.1). También destacó la exitosa resolución de las consultas acerca del ítem propuesto para la agenda sobre la REDD y el acuerdo para enmendar el título a orientación metodológica para las actividades relacionadas con la REDD+.

En cuanto al ítem de la agenda propuesto sobre un foro acerca del impacto de la implementación de las medidas de respuesta, el Presidente de OSACT, Konaté, destacó las intensas consultas y la ausencia de una fórmula aceptable. Tras destacar la objeción de Bolivia a la referencia a la Decisión 1/CP.16 (resultado del trabajo del GTE-CLP), dijo que los presidentes de OSE y OSACT convocarían al foro bajo su autoridad en OS 34 y 35 respectivamente, independientemente del acuerdo sobre el título. También explicó que el objetivo de este foro será el desarrollo de un programa de trabajo para el tratamiento de estos impactos con vistas a la adopción de modalidades para la operativización del programa de trabajo y un posible foro sobre las medidas de respuesta. También aclaró que el foro operaría como un grupo de contacto.

Luego las Partes adoptaron la agenda propuesta y la organización del trabajo, entendiendo que continuarán las consultas sobre los nuevos ítems de la agenda propuestos acerca de los recursos hídricos, el carbono azul, la agricultura y los derechos de la naturaleza y los ecosistemas. Las Partes también acordaron que el informe de la reunión aclarará que la "Decisión 1/CP.16 fue adoptado con la formal y explícita objeción de un Estado Parte."

PROGRAMA DE TRABAJO DE NAIROBI SOBRE IMPACTOS, VULNERABILIDAD Y ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO (NWP): Con respecto a este ítem (FCCC/SBSTA/2011/INF.2 y MISC.3), las Partes acordaron el establecimiento de un grupo de contacto, copresidido por Kishan Kumarsingh (Trinidad y Tobago) y Don Lemmen (Canadá).

ORIENTACIÓN METODOLÓGICA PARA LAS ACTIVIDADES RELACIONADAS CON REDD+: El Presidente Konaté explicó que la Decisión 1/CP.16 (resultado

del trabajo del GTE-CLP) y el apéndice 2 (FCCC/CP/2010/7/Add.1) establecieron un programa de trabajo de OSACT sobre cuestiones relacionadas con la REDD+.

BOLIVIA hizo hincapié en que el trabajo también debería incluir otras cuestiones. TUVALU solicitó que el trabajo no se restrinja al apéndice 2. Cuestionó la declaración del Presidente de OSACT en cuanto a que el trabajo del OSACT informará al trabajo sobre UTS, subrayando que el UTS es tratado bajo el GTE-PK. La Secretaría aclaró que la discusión no está restringida al apéndice 2 y que el ítem de la agenda cubre cuestiones que caben bajo el título.

El plenario del OSACT volverá a reunirse el viernes.

PLENARIO DE APERTURA DE OSE

CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN: El Presidente de OSE, Robert Owen-Jones (Australia) informó a las Partes sobre las siguientes revisiones a la agenda provisional (FCCC/SBI/2011/L.1): el subítem sobre información contenida en las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el Anexo I será mantenido en suspenso y colocado en la agenda provisional del OSE 35; y los subítems 3(e) y 4(e) sobre revisión de las directrices de informes de las comunicaciones nacionales, incluyendo los informes bienales de las Partes del Anexo I, y el desarrollo de directrices para los informes bienales como parte de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el Anexo I, respectivamente, junto con las notas al pie pertinentes, serán borrados de la agenda. También aclaró que, en relación con el ítem sobre un foro acerca del impacto de la implementación de las medidas de respuesta, el OSE procederá de la misma manera que el OSACT, y convocará a un foro en OS 34 y 35.

Luego las Partes adoptaron la agenda provisional como fue propuesta y acordaron la organización del trabajo (FCCC/SBI/2011/L.1/Rev.1).

BOLIVIA solicitó que en la agenda provisional adoptada se incluya una nota al pie declarando que la Decisión 1/CP.16 fue adoptada a pesar de la objeción explícita de una Parte de la Convención. El Presidente dijo que esto se verá reflejado en el informe de la reunión. MÉXICO dijo que el informe de la reunión deberá reflejar qué fue lo que realmente sucedió en Cancún. TUVALU y BARBADOS expresaron su decepción por la eliminación de los ítems 3(e) y 4(e) y buscaron asegurar que estos ítems sean tratados en GTE-CLP.

DISCURSOS DE APERTURA: Argentina, por el G-77/CHINA, hizo hincapié en que los nuevos procesos que requieren un mayor desarrollo político, así como las cuestiones no resueltas, deben continuar siendo consideradas por el GTE-CLP. Asimismo, destacó las dificultades que enfrentan los países en desarrollo al preparar sus comunicaciones nacionales, destacando las obligaciones adicionales de presentación de informes incluidas en los Acuerdos de Cancún. La UE expresó su decepción por que el ítem de la agenda sobre MIV no pudo avanzar en el marco del OSE y sostuvo que espera que haya discusiones sustanciales en el marco del GTE-CLP.

Australia, por el GRUPO PARAGUAS, hizo hincapié en la importancia de cuestiones como la implementación del Acuerdo de las Oficinas Centrales y la austeridad presupuestaria, y sostuvo que espera discutir sobre comunicaciones nacionales e inventarios en el marco del GTE-CLP. La República de Corea, por el GRUPO DE INTEGRIDAD AMBIENTAL, apoyó un enfoque coherente entre el trabajo de los Órganos Subsidiarios de modo de que se hagan avances significativos sobre los ítems relacionados de la agenda, como la adaptación, la tecnología, MIV, las comunicaciones nacionales de países desarrollados y en desarrollo, y el mecanismo financiero.

Granada, por AOSIS, pidió un foco urgente en un programa de trabajo sobre la pérdida y el daño. También subrayó la necesidad de evitar la duplicación con el trabajo del GTE-CLP e instó a no utilizar el OSE como un sustituto para evitar las decisiones difíciles que deben tomarse en el marco del GTE-CLP. En cuanto a la adaptación, la República Democrática del Congo, por el GRUPO AFRICANO, destacó: el desarrollo de modalidades y directrices sobre el proceso de formulación e implementación de programas nacionales de adaptación (NAPs) por parte de los PMA; modalidades y directrices para los NAP de los países en desarrollo en general; y la finalización del programa de trabajo sobre pérdidas y daño.

Guatemala, por el SISTEMA DE INTEGRACIÓN DE AMÉRICA CENTRAL (SICA), hizo hincapié en que la adaptación sigue siendo una prioridad para la región y también destacó la importancia de medir la pérdida y el daño. Gambia, por los PMA, expresó su preocupación por las cuestiones que impiden la expeditiva implementación de los proyectos identificados en los planes nacionales de acción para la adaptación (NAPA), en especial el requisito de cofinanciamiento, diciendo que éste es inadecuado para la implementación de actividades urgentes contenidas en los NAPAs.

ASUNTOS ADMINISTRATIVOS, FINANCIEROS E INSTITUCIONALES: Rendimiento del presupuesto para el bienio 2010-2011: La Secretaría presentó estas cuestiones (FCCC/SBI/2011/INF.3 e INF.5. El Presidente del OSE, Owen-Jones preparará proyectos de conclusiones.

Presupuesto del programa para el bienio 2012-2013: La Secretaria Ejecutiva de la CMNUCC, Christiana Figueres, presentó el ítem (FCCC/SBI/2011/2 y Add.s 1-3), destacando el aumento de las demandas y las limitaciones presupuestarias como los principales desafíos.

AUSTRALIA expresó su apoyo al presupuesto propuesto. El Presidente del OSE, Owen-Jones, presidirá un grupo de contacto. Toshiaki Nagata (Japón) coordinará un subgrupo sobre el presupuesto del registro internacional de transacciones.

Implementación del acuerdo de las oficinas centrales: ALEMANIA informó acerca de los avances relacionados con la ubicación de la Secretaría de la CMNUCC y la esperada finalización del Centro Mundial de Conferencias en 2013. El Presidente Owen-Jones coordinará consultas informales.

Privilegios e Inmidades: Kunihiro Shimada (Japón) presidirá un grupo de contacto.

ARREGLOS PARA LAS REUNIONES

INTERGUBERNAMENTALES: La Secretaria Ejecutiva de la CMNUCC, Figueres, informó sobre cuestiones relacionadas con posibles reuniones entre sesiones que se realizarían en septiembre/octubre, recordando que el buró había acordado la necesidad de tales reuniones. También dijo que la Secretaría ha identificado posibles lugares para su realización pero que no se ha recibido apoyo financiero. La Secretaria Ejecutiva Figueres indicó que si no se reciben contribuciones o compromisos formales antes del 17 de junio, no será posible organizar estas sesiones adicionales. SUDÁFRICA informó a las Partes que el embajador de Sudáfrica será el anfitrión de una reunión pública que se realizará el próximo sábado y dónde se tratarán cuestiones relacionadas con los preparativos de viaje para CP 17.

El Presidente del OSE, Owen-Jones, presidirá un grupo de contacto sobre este ítem.

MECANISMO FINANCIERO: Ana Fornells de Frutos (España) y Alexa Kleysteuber (Chile) copresidirán un grupo de contacto.

ARTÍCULO 6 DE LA CONVENCIÓN (educación, capacitación y concientización pública): Mohammed Chowdhury (Bangladesh) presidirá un grupo de contacto.

DESARROLLO Y TRANSFERENCIA DE

TECNOLOGÍAS: Carlos Fuller (Belice) y Zitouni Ould-Dada (RU) coordinarán consultas informales.

El plenario del OSE volverá a reunirse el viernes.

TALLER DEL GTE-CLP

El taller del GTE-CLP sobre la mitigación de los países desarrollados fue coordinado por José Alberto Garibaldi (Perú).

Canadá destacó su compromiso con la reducción de las emisiones a nivel nacional en un 17% en relación con los niveles de 2005, para el año 2020, incluyendo el UTS. También explicó que, medida en relación con el crecimiento proyectado de las futuras emisiones, el nivel de Canadá está en línea con el de otros países desarrollados. Reconociendo que las emisiones de su país han crecido desde 1990, Canadá destacó que las emisiones cayeron significativamente en 2009 debido a la situación económica, y que se espera que las medidas de gobierno reduzcan el crecimiento proyectado. Canadá destacó, entre otras cosas: la separación del crecimiento del Producto Interno Bruto (PIB) y las emisiones; los planes para tomar un enfoque regulatorio sector por sector, alineado con EE.UU. cuando corresponda; e inversiones importantes en la captura y el almacenamiento de carbono (CAC).

La UE señaló que está cumpliendo sus compromisos de Kyoto y que sus emisiones están declinando aunque crece su PIB. También explicó que no habrá una brecha en las actividades de mitigación de la UE cuando concluya el primer período de compromisos, ya que la nueva legislación para la implementación de una meta de reducción del 20 % se aplicará a partir de 2013. Tras pedir esfuerzos de colaboración, destacó la oferta de la UE de incrementar su meta de reducción de emisiones a un 30% y subrayó que el aumento de la ambición es una oportunidad en términos de beneficios relacionados con la seguridad energética, la innovación, el crecimiento, el trabajo y la salud. La UE hizo hincapié en la necesidad de reglas transparentes de rendición de cuentas y del establecimiento de nuevos mecanismos de mercado de Durban. También pidió medidas sobre la aviación internacional y el transporte marítimo y los hidrofluorocarbonos, e instó a todos los países desarrollados a que cumplan a nivel nacional con sus promesas y examinen formas de aumentar los esfuerzos.

AOSIS subrayó que se espera que el nivel global del mar aumente un 0.9 - 1.6 metros para 2100. También destacó que el traspaso de las Unidades de Cantidad Atribuida (AAU) del primer período de compromisos y las reglas de UTS hacen que las actuales promesas de los países del Anexo I estén muy por debajo del 25 - 40 % del rango de reducción de emisiones del IE4 del PICC y aún más lejos del 45% de reducción buscado por AOSIS. Con el objeto de achicar esta brecha, sugirió, entre otras cosas, un aumento en el nivel de ambición y acciones, la limitación del uso del UTS y que no se puedan traspasar las AAU. También dijo que un programa de trabajo sobre formas de incrementar el nivel de ambición de las Partes del Anexo I antes de Durban, reglas comunes sobre medición, informes y verificación (MIV), eficiencia económica de las reducciones de emisiones, y mejora de la confianza entre los países, podrían ayudar a avanzar en un acuerdo jurídicamente vinculante como base para las acciones colectivas.

Suiza se refirió a las medidas para lograr su meta nacional de reducción de emisiones del 20% en relación con 1990, para el año 2020, destacando las discusiones parlamentarias actualmente en curso sobre, entre otras cosas, las disposiciones técnicas para nuevos automóviles, un impuesto al dióxido de carbono para los combustibles de calefacción, y la posible continuación y desarrollo adicional de un esquema de comercio de emisiones. También sostuvo que su país considerará las medidas colectivas de los esfuerzos de mitigación cuando decida si aumentar o no el nivel de ambición.

Irlanda habló de su participación en la promesa de la UE. Dijo que cerca del 28% de las emisiones de Irlanda están cubiertas por el Esquema de Comercio de Emisiones (ETS) de la UE, que el restante 72% está cubierto por la Decisión de Compartir Esfuerzos de la UE, y que la meta de reducción de emisiones de Irlanda es de un 20% por debajo de los niveles de 2005, para el año 2020. Y destacó las medidas implementadas para cumplir con la meta, entre las que se incluyen: un impuesto

al carbono y regulaciones para los edificios residenciales que apuntan a que mejore la eficiencia energética de las nuevas casas y departamentos en un 60%.

En la discusión subsiguiente, Canadá explicó que el financiamiento rápido para los países en desarrollo tiene un importante lugar entre las acciones internacionales de Canadá. En relación con el cumplimiento de los compromisos de Canadá durante el primer período de compromisos del Protocolo de Kyoto, sostuvo que Canadá continúa observando las reglas de presentación de informes y evaluará el cumplimiento de la meta durante el período de alineamiento. Con respecto a la alineación con EE.UU., Canadá hizo hincapié en que esto no significa que su país sólo vaya a actuar cuando EE.UU. lo haga. Y, sobre la legislación, dijo que la legislación ambiental existentes da forma a una adecuada base jurídica para la acción.

La UE destacó que el anuncio de Japón, Canadá y la Federación en cuanto a que no se comprometerán en un segundo período de compromisos en el marco del Protocolo de Kyoto constituye un paso hacia atrás que tendrá consecuencia sobre el contexto político. También dijo que es poco probable que la UE aumente su meta a un 30% de reducción antes de Durban, y que las cuestiones relevantes siguen siendo negociadas. Con respecto a la naturaleza de la meta de eficiencia energética de la UE, destacó que los Jefes de Estado de la UE recientemente señalaron su intención de cumplir con la meta y que la Comisión Europea evaluará durante 2012 la necesidad de legislación para implementarla.

Por la tarde, continuaron las discusiones. La UE sostuvo que la inclusión de las emisiones de la aviación en el ETS de la UE a partir de 2012 no socavaría la existencia de un sistema económico abierto. Tras señalar los desafíos de los proyectos de pequeña escala en el marco del MDL, pidió un mecanismo sectorial de crédito para movilizar los proyectos más pequeños.

Noruega subrayó la intención de su país de volverse neutral en términos de consumo de carbono en 2030, explicando que esto implicará reducir las emisiones un 100% en relación con los niveles de 1990 a través de medidas domésticas y mecanismos internacionales.

Después de destacar que el 77% de las emisiones de gases de efecto invernadero de su país se originan en el sector energético, Dinamarca se refirió a su estrategia energética para 2050. También explicó que la estrategia implica la reducción del uso de los combustibles fósiles en un tercio en relación con los niveles de 2009, para 2020. Entre los desafíos clave, mencionó brindar seguridad acerca del suministro energético y la necesidad de frenar el calentamiento global y reducir las emisiones de gases de efecto invernadero.

En su presentación, Bolivia explicó que para alcanzar la meta de 2°C se deberán reducir las emisiones en 14 gigatoneladas y que la brecha entre las actuales promesas y la meta está entre 7,4 y 5,3 gigatoneladas. También subrayó que no hay tiempo para llegar a un nuevo acuerdo jurídicamente vinculante en Durban y que la única opción posible es comprometerse con un segundo período de compromisos en el marco del Protocolo de Kyoto. Luego propuso la creación de un grupo de trabajo especial para la discusión de medidas jurídicas en relación con las Partes que no quieren cumplir con las obligaciones asumidas en el marco del Protocolo y el Convenio.

La República Checa se refirió a su política nacional de mitigación, destacando una reducción del 32% de las emisiones de gases de efecto invernadero entre 1990 y 2009. Asimismo, señaló que el ETS de la UE está siendo una herramienta clave para la mitigación. También dijo que la modernización del sector eléctrico tiene un gran potencial para la mitigación, debido a su actual dependencia del carbón. Y sugirió que los nuevos directivos de la UE se centren en estructuras que no formen parte del ETS, incluyendo posibles impuestos al carbono.

EE.UU. habló acerca del papel que cumplen los informes y la evaluación y revisión internacional, en la clarificación de las metas de reducción de emisiones. También sugirió el establecimiento de un proceso facilitador, en vez de punitivo, de revisión internacional. EE.UU. apoyó la creación de un proceso con: informes nacionales bienales; compilación de los informes; una revisión de expertos; un informe del equipo de expertos de revisión; la evaluación internacional del informe del equipo de

expertos en revisión de un modo facilitador, en el marco del OSE, con preguntas y respuestas escritas; y su compilación final en un informe de síntesis de la Secretaría.

Durante las discusiones, la UE dijo que es necesario un sistema sólido de rendición de cuentas además de la revisión, y sostuvo que el enfoque de EE.UU. para la revisión podría sugerir la existencia de un sistema de reglas posteriores a los hechos, donde las Partes decidan individualmente, entre otras cuestiones, sobre una canasta de gases de efecto invernadero, la contabilidad de UTS y el uso de compensaciones. También expresó su deseo de que EE.UU. ofrezca una meta más ambiciosa, al tiempo que instó a ese país a cumplir con su promesa.

EE.UU. destacó la revisión del objetivo global a largo plazo, programada para 2013, diciendo que se beneficiará de los informes bienales ya que ahora no es posible hacer un juicio sobre el camino hacia delante en función de la información disponible. EE.UU. también reconoció que con las políticas existentes de su país no se logró alcanzar la meta de reducción de emisiones, y que –como la legislación federal propuesta no fue aprobada– se está trabajando para implementar medidas alternativas.

La Secretaría se refirió al documento técnico (FCCC/TP/2011/1) sobre las metas de reducción de emisiones de los países desarrollados. También destacó la necesidad de que las Partes sean claras en cuanto a las reglas que esperan, ya que esto afecta la exigencia de las metas, y las presunciones sobre metodologías. Y concluyó que, en base a sus actuales promesas, las Partes del Anexo I reducirán sus emisiones en conjunto entre un 13% y un 18% en relación con los niveles de 1990, para el año 2020.

El PNUMA habló de su Informe sobre la Brecha de Emisiones, destacando que para que haya una “posible” oportunidad de mantener el aumento de la temperatura por debajo de los 2°C, deberá haber un nivel de emisiones de 44 gigatoneladas de dióxido de carbono equivalente para el año 2020. Subrayó que aún la más ambiciosas promesas y las reglas más exigentes sobre contabilidad de UTS y excedentes de AAU producirán emisiones de 49 gigatoneladas en 2020. E hizo hincapié en la brecha de 5 gigatoneladas entre las promesas más ambiciosas y lo que se requiere para llegar a la meta de 2°C. También dijo que el PNUMA busca analizar qué dicen los modelos acerca de construir un puente para unir la brecha y prometer opciones para la reducción de las emisiones internacionales, así como de las opciones políticas nacionales.

La Red de Acción Climática, entre otras cosas, recomendó: incluir las reducciones netas de emisiones de los países desarrollados; cerrar los vacíos jurídicos; e utilizar los niveles de referencia histórica en el UTS. Y concluyó que esperar que la revisión evalúe qué es lo que fue logrado y tome una decisión sobre el camino hacia delante podría ser demasiado tarde.

En las discusiones subsiguientes, varias Partes dieron la bienvenida al documento técnico de la Secretaría. Noruega, Suiza y la UE dijeron que sería útil tener un documento similar acerca de las promesas de los países en desarrollo.

Santa Lucía y Bolivia subrayaron la necesidad de aumentar el nivel de ambición.

Como conclusión, el coordinador del taller, Garibaldi Fernandez, destacó la necesidad de achicar la “brecha de ambición”. También destacó los roles de la información, la contabilidad de UTS, los mecanismos de mercado, el excedente de AAU, la Revisión y Evaluación Internacional, y las condicionalidades de las promesas.

GRUPOS DE CONTACTO Y CONSULTAS INFORMALES

GRUPO DE CONTACTO DEL GTE-CLP: En el grupo de contacto de la mañana, los coordinadores informaron acerca de las consultas informales del miércoles.

Durante las discusiones, INDIA, VENEZUELA y EGIPTO hicieron hincapié en que la Decisión 1/CP.16 ordena al GTE-CLP que tome todas las medidas en el marco de los Acuerdos de Cancún, salvo que se haya especificado otra cosa. Tras destacar mandatos específicos para referir ciertas cuestiones al OSE y OSACT, indicaron que toda cuestión que no tenga una referencia explícita a los Órganos Subsidiarios deberá ser tratada en el GTE-CLP. Asimismo, sugirieron que se desarrolle una modalidad para tratar cuestiones en el marco del GTE-CLP y decidir si es necesario mandarlas de vuelta a los Órganos Subsidiarios, ya

que el GTE-CLP es responsable del paquete final. El Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder, dijo que las consultas informales continuarán y que el grupo de contacto volverá a reunirse el viernes por la mañana.

TECNOLOGÍA (GTE-CLP): Durante las discusiones informales de la mañana, las discusiones estuvieron centradas en la gobernanza y los términos de referencia del CTCN.

En cuanto al órgano de gobierno del CTCN, varias Partes apuntaron a la dificultad de desarrollar una estructura de gobierno precisa antes de determinar el alcance del CTCN y donde tendrá su sede. Muchas Partes estuvieron de acuerdo con una institución anfitriona que sea pequeña, eficiente y flexible. Con respecto a la estructura de gobernanza del CTCN, los países desarrollados también prefirieron una opción que no crea un nuevo órgano de gobiernos y que –en cambio– establezca un pequeño equipo del Director General, albergado dentro de una organización existente de las NU, con orientación estratégica brindada por el Comité de Expertos Técnicos.

Varias Partes destacaron la necesidad de definir la relación entre el CET y el CTCN, así como la relación entre el Centro y las Estaciones de Trabajo. Los países desarrollados prefirieron que no haya indicaciones acerca del papel del Comité (TEC) sobre la CTCN, mientras que los países en desarrollo propusieron que el TEC cumpla una función de supervisión.

Sobre las funciones del CTCN, muchas Partes pidieron que se desarrollen los detalles y destacaron la necesidad de incluir roles y funciones en los términos de referencia de la potencial institución anfitriona. Las consultas informales continuarán.

ADAPTACIÓN (GTE-CLP): Durante las consultas informales de la mañana sobre la adaptación, las Partes compartieron puntos de vista sobre la composición del nuevo Comité de Adaptación, sus modalidades y procedimientos. Muchos subrayaron la importancia de trabajar con prisa y eficiencia antes de Durban.

Muchos países en desarrollo priorizaron el foco en la operativización del Comité para la Adaptación, y algunos expresaron su interés en el desarrollo de un documento técnico que ayude en el trabajo futuro. Las Partes destacaron: vincular al Comité de Adaptación con otras instituciones, garantizar que la composición de Comité incluya expertos en modelos, evaluaciones y aspectos sociales entre otras cuestiones; y la necesidad de flexibilidad.

Las Partes también se ocuparon de los planes nacionales de adaptación y los vínculos de la adaptación con el Fondo Verde del Clima. Varias Partes pidieron aclaraciones sobre la secuencia del trabajo y el papel del GTE-CLP y el GTE-PK. Las consultas informales continuaron durante la tarde.

VISIÓN COMPARTIDA: Durante las consultas informales de la tarde sobre la visión compartida para la cooperación a largo plazo, se expresaron posiciones diferentes sobre la agrupación de cuestiones incluidas en las listas a considerar. Algunos países Parte en desarrollo prefirieron que se discutan todas las cuestiones de manera igualitaria y que no se las separe en tareas a implementar o cuestiones a concluir.

Las Partes también se ocuparon del objetivo global de reducción de emisiones para 2050. Se señaló que la CP acordó considerar esta cuestión en la CP.17. Un número de países desarrollados destacó sus objetivos nacionales de reducción de emisiones, y varias Partes identificaron la necesidad de permitir diferentes años más altos para los países desarrollados y en desarrollo.

Las Partes también destacaron la necesidad de: considerar el grupo de cuestiones sociales y humanitarias; considerar un presupuesto global para el carbono junto con un objetivo global; que la Secretaría elabore un documento de compilación, teniendo en cuenta los datos sobre límites a las emisiones y el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas.

Varios delegados lamentaron que no se hayan agendado más discusiones informales sobre esta cuestión, y pidieron más tiempo para considerar la cuestión antes de Durban.

EN LOS PASILLOS

El jueves, se dieron los pasos necesarios para comenzar el trabajo –“finalmente”, como comentaron muchos delegados. El OSACT adoptó su agenda por la mañana y el OSE lo hizo por la tarde. La gran cantidad de expertos que, durante los tres primeros

días de reuniones de la Conferencia, se vieron deambulando por los pasillos y asistiendo a eventos paralelos, parecían visiblemente aliviados. “Es muy caro e ineficiente para los gobiernos mandar grandes delegaciones a estas reuniones donde sus expertos no tienen nada que hacer por varios días, de modo que estoy aliviado porque vamos a hacer algo que justifique nuestra presencia aquí”, comentó uno de ellos. Sin embargo, aunque el sentimiento común fue la alegría, algunos no dejaron de lamentar que se hayan retirado de la agenda del OSE algunas de las piezas más relevantes de los Acuerdos de Cancún, como los elementos de la MRV,

En lo que respecta a las negociaciones a largo plazo, sin embargo, algunos expertos aún estaban esperando una solución al dilema entre el trabajo político y el técnico, y muchos se mostraron preocupados porque no se llegue a nada hasta el sábado, cuando se reanuden las sesiones del GTE-PK.

Por otra parte, desde el punto de vista del GTE-CLP, el día estuvo bastante ocupado con un taller de mitigación y varios grupos informales. Algunos grupos, como el de la visión compartida, hallaron que ellos ya estaban fuera de los resquicios de la reunión. Como no se ha confirmado que haya reuniones entre sesiones en agosto, las preocupaciones empiezan a posarse sobre las posibilidades de éxito Durban. “Debemos hacer avances en los siete días de negociación que quedan. De otro modo, estaremos en agua caliente”.

HECHOS DESTACADOS DE OS 34 Y GTE: VIERNES, 10 DE JUNIO DE 2011

Por la mañana, se reunió el plenario del OSACT. El plenario de apertura del OSE se reunió durante la tarde. Por la mañana y la tarde tuvo lugar el taller del GTE-CLP sobre mitigación de los países desarrollados. Asimismo hubo grupos de contacto y consultas informales en el marco del GTE-CLP, OSE y OSACT durante el día.

PLENARIO DE APERTURA DE OSACT

ORIENTACIÓN METODOLÓGICA PARA LAS ACTIVIDADES RELACIONADAS CON REDD+: PAPÚA NUEVA GUINEA –con EE.UU., GHANA, AUSTRALIA, INDONESIA, la UE, GUYANA y SUIZA– dijo que el Apéndice 2 de los Acuerdos de Cancún (FCCC/CP/2010/7/Add.1) deberá funcionar como base para las discusiones. INDONESIA pidió transparencia e inclusión. BOLIVIA subrayó la necesidad de una visión integrada de los bosques y de la inclusión de los pueblos indígenas de las discusiones. BOTSWANA hizo hincapié en la necesidad de garantizar que la REDD+ cubra los ecosistemas transfronterizos. TUVALU dijo que los conductores de la deforestación identificados en el Apéndice 2 deberían incluir gobernanza y consumo para los países que utilizan productores forestales importados.

Peter Graham (Canadá) y Victoria Corpus (Filipinas) copresidirán un grupo de contacto.

DESARROLLO Y TRANSFERENCIA DE

TECNOLOGÍAS: El Presidente de OSACT, Konaté destacó el acuerdo de la Decisión 1/CP.16 (resultado del trabajo del GTE-CLP) para que se establezca un Mecanismo de Tecnología y se termine con el Grupo de Expertos en Transferencia de Tecnologías.

Carlos Fuller (Belice) y Zitouni Ould-Dada (RU) coordinarán consultas informales.

INVESTIGACIÓN Y OBSERVACIÓN SISTEMÁTICA:

En cuanto a esta cuestión (FCCC/SBSTA/2010/MISC.12, FCCC/SBSTA/2011/MISC.1, MISC.4, INF.1 y INF.6), Sergio Castellari (Italia) y David Lesolle (Botswana) harán consultas informales.

CUESTIONES METODOLÓGICAS (CONVENCIÓN):

Revisión de las directrices de informes de los inventarios anuales de las Partes del Anexo I: Sobre esta cuestión (FCCC/SBSTA/2011/INF.s 4-5), Riitta Pipatti (Finlandia) y Nagmeldin Elhassan (Sudán) harán consultas informales.

Interfaz de datos sobre gases de efecto invernadero: Erasmus Kitou (UE) hará consultas informales.

Emisiones la aviación internacional y el transporte

marítimo internacional: En cuanto a esta cuestión (FCCC/SBSTA/2011/MISC.5), la Organización Marítima Internacional (OMI) y la Organización de la Aviación Civil Internacional (ICAO) describió sus actividades pertinentes.

CUBA, por una serie de países en desarrollo, con BOLIVIA, IRÁN y Kenya, por el GRUPO AFRICANO, hizo hincapié en que las acciones para tratar los combustibles bunker deberían

ser guiada por los principios de las responsabilidades comunes pero diferenciadas y que todo mecanismo de mercado de estos sectores que contradiga este principio aumentará los costos y afectará el comercio. También expresó su preocupación por la propuesta de la OMI de desarrollar corrientes de ingresos para el tratamiento del cambio climático.

JAPÓN, EE.UU., AUSTRALIA, la FEDERACIÓN RUSA, SUDÁFRICA, ISLAS COOK y PANAMÁ apoyaron el trabajo de la OMI y la ICAO para reducir las emisiones. La UE apoyó la discusión de a cuestión en el marco del GTE-CLP.

El Presidente de OSACT, Konaté, preparará conclusiones.

CUESTIONES METODOLÓGICAS (PROTOCOLO DE KYOTO): Métricas comunes para calcular el CO2 equivalente de los gases de efecto invernadero (GEI): Mikhail Gytarsky (Federación Rusa) realizará consultas informales.

HCFC-22/HFC-23: Sobre esta cuestión (FCCC/TP/2011/2), Samuel Adejuwon (Nigeria) hará consultas informales.

Estándar de materialidad en el marco del MDL: Sobre esta cuestión (FCCC/SBSTA/MISC.2 y Add.2; FCCC/TP/2011/4), Peer Stiansen (Noruega) hará consultas informales.

Captura y almacenamiento de carbono (CAC) en el marco del MDL: La Secretaría informó acerca de las actividades realizadas en base a la solicitud de la CP/RP 6 y las Partes tomaron nota del informe.

ASPECTOS CIENTÍFICOS, TÉCNICOS Y SOCIOECONÓMICOS DE LA MITIGACIÓN DEL

CAMBIO CLIMÁTICO: La Secretaría del PICC se refirió al Informe Especial del PICC sobre Fuentes de Energías Renovables y Mitigación del Cambio Climático.

Frank McGovern (Irlanda) y Andres Flores (México) hará consultas informales.

COOPERACIÓN CON ORGANIZACIONES

INTERNACIONALES PERTINENTES: Sobre esta cuestión (FCCC/SBSTA/2011/INF.3), la Secretaría informó acerca de la cooperación dentro del sistema de las NU, con las otras Convenciones de Río y a través del programa de trabajo de Nairobi sobre impactos, vulnerabilidad y adaptación (NWP).

La CONVENCIÓN SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA (CDB) informó acerca de las actividades pertinentes, incluyendo el nuevo Plan Estratégico para la Diversidad Biológica, las Metas para la Diversidad Biológica de Aichi y la propuesta de realizar una reunión conjunta de las Convenciones de Río. La CONVENCIÓN DE LUCHA CONTRA LA DESERTIFICACIÓN (CNULD) destacó los vínculos entre la CNULD y la CMNUCC sobre la adaptación, la mitigación, la REDD, el financiamiento y la creación de capacidades.

El Presidente de OSACT, Konaté, preparará conclusiones.

FORO SOBRE LOS IMPACTOS DE LA

IMPLEMENTACIÓN DE LAS MEDIDAS DE

RESPUESTA: Sobre esta cuestión (FCCC/SB/2011/MISC.2), el Presidente del OSACT, Konaté, destacó que el foro conjunto de OSE/OSACT será convocado la semana próxima.

ASUNTOS RELACIONADOS CON EL ARTÍCULO 2.3 DEL PROTOCOLO (impactos adversos de políticas y medidas): En cuanto a esta cuestión (FCCC/SB/2011/MISC.2), Eduardo Calvo Buendía (Perú) y Anastasia Theodorou (Hungría) copresidirán un grupo de contacto conjunto de OSE/OSACT sobre este ítem y el Artículo 3.4 del Protocolo (efectos adversos de las medidas de respuesta).

CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN: El facilitador Ould-Dada informó acerca de las consultas informales sobre los nuevos ítems de la agenda propuesta. También destacó que todas las Partes concuerdan en la importancia de los recursos hídricos, aunque se debatió su considerarlos bajo el NWO o como un ítem separado de la agenda. Con respecto a la agricultura, destacó posiciones divergentes en cuando a si el OSACT debería comenzar a trabajar antes de recibir nuevos aportes del GTE-CLP. En cuanto al carbono azul, destacó que un número de Partes consideraban que esta cuestión no estaba lo suficientemente madura como para ser considerada por OSACT y que cuestiones relacionadas, como los manglares, podían ser tratadas en REDD+. Sobre los derechos de la naturaleza y los impactos en los ecosistemas, dijo que un número de Partes sentían que la cuestión no estaba lo suficientemente maduros como para ser tratados en OSACT. Las consultas informales continuarán.

PLENARIO DE APERTURA DE OSE

CREACIÓN DE CAPACIDADES (CONVENCIÓN): El Presidente del OSE, Owen-Jones, dijo que el trabajo sobre esta cuestión (FCCC/CP/2010/5, FCCC/SBI/2010/20 y MISC.6, FCCC/SBI/2009/4-5, MISC.s 1-2 y MISC.12/Rev.1) debería continuar basado en el Anexo a la Decisión 10/CP.16 (creación de capacidades para los países en desarrollo en el marco de la Convención).

Paula Caballero Gómez (Colombia) y Yuka Greiler (Suiza) copresidirán un grupo de contacto.

CREACIÓN DE CAPACIDADES (PROTOCOLO): El Presidente del OSE, Owen-Jones, dijo que el trabajo sobre esta cuestión (FCCC/KP/CMP/2010/10, FCCC/SBI/2010/20, FCCC/SBI/2010/MISC.6, FCCC/SBI/2009/4-5, MISC.s 1-2 y MISC.12/Rev.1) debería continuar basado en el Anexo a la Decisión 11/CMP.6 (creación de capacidades para los países en desarrollo en el marco del Protocolo de Kyoto).

Paula Caballero Gómez (Colombia) y Yuka Greiler (Suiza) copresidirán un grupo de contacto.

APELACIÓN CONTRA LAS DECISIONES DE LA JUNTA EJECUTIVA DEL MDL: Con respecto a esta cuestión (FCCC/SBI/2011/MISC.2 y FCCC/TP/2011/3), BOLIVIA expresó su apoyo a la introducción de un procedimiento de apelación en el proceso de aprobación de los proyectos del MDL. También pidió que se defina la clase de sectores interesados que podría tener derecho a apelar de la manera más amplia posible, y dijo que esto debería incluir a los pueblos y comunidades afectados por proyectos, y a los grupos pertinentes de la sociedad civil.

Tredene Dobson (Nueva Zelanda) y Yaw Bediako Osafo (Ghana) copresidirán un grupo de contacto.

ENMIENDA DEL PROTOCOLO EN RELACIÓN CON EL CUMPLIMIENTO: El Copresidente del OSE realizará consultas informales.

ARTÍCULOS 4.8 Y 4.9 DE LA CONVENCIÓN: Decisión 1/CP.10 (Programa de Trabajo de Buenos Aires): El Presidente Owen-Jones destacó el mandato de continuar la consideración de un proyecto de decisión en base al texto del Anexo IV del documento FCCC/SBI/2010/10. El Vicepresidente del OSE, Samuel Ortiz Basualdo (Argentina) presidirá un grupo de contacto.

Asuntos relacionados con los PMA: El Vicepresidente del Grupo de Expertos en PMA, Pepetua Latasi (Tuvalu), presentó un informe sobre el desarrollo del programa de trabajo 2011-2012 del LEG (FCCC/SBI/2011/4). Rence Sore (Islas Salomon) presidirá un grupo de contacto.

PLANES NACIONALES DE ADAPTACIÓN: Andrew Ure (Australia) y Balisi Justice Gopolang (Botswana) copresidirán un grupo de contacto sobre el proceso para permitir que los PMA formulen e implementen PNA, y modalidades y directrices para los PMA y otros países en desarrollo.

ENFOQUES PARA EL TRATAMIENTO DE LA PÉRDIDA Y EL DAÑO: En cuanto a esta cuestión (FCCC/SBI/2011/3 y MISC.1), Tonga, por AOSIS, pidió una decisión en la CP 17 acerca de las actividades realizadas en el marco del programa de trabajo sobre pérdida y daño, y un acuerdo sobre el objetivo de establecer un mecanismo internacional sobre pérdida y daño en la CP. 18. Mark Deman (Canadá) y un copresidente a definir copresidirán este grupo.

ASUNTOS RELACIONADOS CON ARTÍCULO 3.14 DEL PROTOCOLO (efectos adversos de las medidas de respuesta): Eduardo Calvo Buendía (Perú) y Anastasia Theodorou (Hungría) copresidirán un grupo de contacto conjunto de OSE/OSACT sobre este ítem y el Artículo 2.3 del Protocolo (impactos adversos de las medidas de respuesta).

FORO SOBRE LOS IMPACTOS DE LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS MEDIDAS DE RESPUESTA: Un foro conjunto de OSE/OSACT sobre el impacto de la implementación de medidas de respuesta tendrá lugar la semana próxima.

COMUNICACIONES NACIONALES DE LAS PARTES DEL ANEXO I: Helen Plume (Nueva Zelanda) y Diann Black Layne (Antigua y Barbuda) copresidirán un grupo de contacto sobre el ítem de la agenda de subítems relacionados con las quintas comunicaciones nacionales.

COMUNICACIONES NACIONALES DE LAS PARTES NO INCLUIDAS EN EL ANEXO I: Grupo Consultivo de Expertos en Comunicaciones Nacionales (GCE) de las Partes no incluidas en el Anexo I: El Copresidente del GCE, Sangchan Limjirakan (Tailandia), se refirió a los avances en la implementación del programa de trabajo del GCE y la organización del trabajo 2011-2011. Brasil, por el G-77/CHINA, pidió que los países del Anexo II brinden los recursos necesarios para el programa del GCE.

Implementación adicional del Artículo 12.5 de la Convención (comunicación de información relacionada con la implementación): Brasil, por el G-77/CHINA, dijo que todo futuro marco de presentación de informes debe reflejar las distintas circunstancias nacionales, teniendo en cuenta el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas, y que la mejora de los requisitos de presentación de informes requerirá de mayor financiamiento.

Apoyo financiero y técnico: El Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) destacó la posibilidad de financiamiento para las comunicaciones nacionales de las Partes que no son Anexo I. El G-77/CHINA señaló que el monto fijado en US\$ 500.000 para las comunicaciones nacionales no tiene en cuenta las distintas realidades de los países. También hizo hincapié en la necesidad de garantizar un oportuno desembolso de fondos para responder al total de los costos de las comunicaciones nacionales y expresó su preocupación porque el programa de apoyo a las comunicaciones nacionales pronto terminará.

Helen Plume (Nueva Zelanda) y Diann Black Layne (Antigua y Barbuda) copresidirán un grupo de contacto sobre estos subítems de la agenda.

TALLER DEL GTE-CLP

El taller del GTE-CLP sobre el desarrollo de medidas de mitigación adecuadas para cada país (MMA) fue coordinado por Christian Pilgaard (Dinamarca).

Chile se refirió a la promesa de mitigación de alcanzar un 20% de cambio desde modelos habituales de negocios ("business-as-usual" o BAU, en inglés) para el año 2020, utilizando el año 2007 como línea de base. También destacó su objetivo de alcanzar un estatus de país desarrollado en 2020, explicando que su meta es ser una economía de bajo consumo de carbono. Chile dijo que su país utilizará la eficiencia energética, las energías renovables y el uso de la tierra, cambio en el uso de la tierra y silvicultura (UTS) para el logro de su promesa. También se refirió a iniciativas, entre las que se incluyen: un programa nacional para la eficiencia energética; una ley de 2008 sobre energías renovables; un plan de acción sobre el cambio climático; planes de acción de mitigación y escenarios; y una alianza para la preparación de los mercados. Chile describió el método utilizado para la definición de MMA, utilizando una "plantilla de MMA" de una página que fue enviada a los ministros de energía, agricultura y transporte.

Etiopía habló de la Iniciativa de una Economía Verde Resiliente al Clima. También se refirió a su objetivos de volverse un país de ingresos medio en 2020 y de garantizar que este crecimiento sea neutral en términos de consumo de carbono. E identificó algunos de los potenciales cobeneficios de las MMAP de Etiopía, como la creación de empleo, la mejora de la balanza de pagos y la mejora de la salud. Asimismo, Etiopía describió los pasos dados, incluyendo la estimación de las emisiones actuales y BAU, la identificación del potencial de disminución y el análisis del potencial de crecimiento verde. Y finalmente habló de los próximos pasos, entre los que incluyó consultas con los sectores interesados y posibles donantes, y la institucionalización.

AOSIS destacó que: las emisiones de los países no incluidos en el Anexo I están aumentando y deben ser reducidas a los rangos establecidos en el Cuarto Informe de Evaluación del PICC (IE4) y más abajo; los países no incluidos en el Anexo I están tomando medidas de mitigación; y que estas medidas requieren apoyo de los países del Anexo I. Asimismo señaló que algunos pequeños Estados insulares en desarrollo (SIDS) han adoptado objetivos que incluyen la neutralidad en términos de consumo de carbono y la reducción de las emisiones a un nivel más bajo que el del año base para BAU. AOSIS también destacó proyectos concretos, como el de Disminución de Gases de Efecto Invernadero de las Islas del Pacífico a través de un Proyecto de Energía renovable que involucra a 11 países y se espera que reduzca las emisiones a un 33% por debajo del BAU en 2015.

En respuesta a las preguntas, Chile destacó, entre otras, los esfuerzos para desarrollar un sistema piloto de MIV y expresó su apoyo a la transparencia y a las consultas y análisis internacional. También señaló que, aunque la magnitud de apoyo necesaria para los MMAP aún no ha sido calculada, la presunción inicial que subyace a la promesa de Chile en Copenhague, es que el 10% se financiará a nivel nacional. Chile anunció, asimismo, que su país está en proceso de identificar sectores que deberán ser regulados y está considerando un sistema de limitación y comercio, de acreditar las MMAP u otros mecanismos de compensación. Y destacó la necesidad de su país de vincular los inventarios con las MMAP. En cuanto a la plantilla de MMAP, Chile destacó que brinda un marco que pudo ser vinculado con el registro de MMAP y con la información desplegada para el público.

Etiopía explicó que su necesidad de apoyo financiero quedará clara en el otoño del hemisferio Norte. Haciendo hincapié en el microfinanciamiento, dijo que el apoyo necesario probablemente consista en una combinación de préstamos, fondos y participación de capital.

Tras identificar la necesidad de distinguir entre las MMAP y las compensaciones, la AOSIS hizo hincapié en que los nuevos mecanismos de mercado sólo tienen sentido en el contexto de compromisos internacionales jurídicamente vinculantes.

Vietnam se refirió a sus esfuerzos para el desarrollo de una estrategia nacional de cambio climático y una estrategia nacional de crecimiento verde. También identificó el significativo potencial de las MMAP en Vietnam, destacando que se han identificado 28 potenciales medidas adecuadas, incluyendo 15 en el sector energético, 8 en UTS y 5 en el sector agrícola. También destacó dificultades en el desarrollo de MMAP, falta de criterios comunes, y falta de apoyo y orientación internacional suficiente, incluso sobre MIV.

Kenya hizo una presentación acerca del proceso nacional en curso para identificar y desarrollar medidas de mitigación adecuadas para el país (MMAP). Luego describió la estrategia nacional de respuesta al cambio climático, desarrollada en 2010, y el trabajo en curso sobre un plan de acción para su implementación que incluye: una vía de desarrollo con bajo consumo de carbono; un plan nacional para la adaptación; MMAP; desarrollo de investigación; transferencia de tecnologías y financiamiento. Y subrayó la necesidad de garantizar la participación de todos los departamentos de gobierno y sectores interesados a través de consultas.

La UE hizo hincapié en que los países en desarrollo deberían contribuir a los esfuerzos de mitigación. También indicó que la diversidad de MMAP requería una diversidad de apoyos. Asimismo, pidió: medidas eficientes en términos de costos en los países en desarrollo y que los países en desarrollo articulen sus necesidades y objetivos; un mejor entendimiento de la “brecha de ambición”; y la identificación de sinergias entre el logro de

la meta de 2°C y los objetivos de desarrollo sostenible. También dijo que los “talleres de promesas” son esenciales y pidió a la Secretaría que reúna la información brindada en las sesiones de 2011 en un documento técnico. Durante la discusión, Costa Rica, Santa Lucía y Noruega también apoyaron la propuesta de que la Secretaría prepare un documento técnico.

En respuesta a las preguntas, destacó que para calcular sus emisiones BAU siguieron las directrices de CMNUCC. Y sostuvo que entre los problemas del desarrollo de políticas se incluyen la falta de concientización pública sobre el cambio climático, de cooperación entre agencias y de conocimiento técnico. Tras reconocer la diversidad de los países en desarrollo, la UE reiteró la posibilidad de un marco único que cubra a todos los países en desarrollo, diciendo que dentro de este marco sería posible diferenciarlos.

China sostuvo que la retroalimentación entre países en desarrollo y desarrollados es clave para garantizar que la elaboración de MMAP y la identificación de apoyo se realicen con sinergia.

Bolivia hizo hincapié en la importancia del sector forestal y destacó que los incendios forestales son la principal fuente de emisiones de los bosques. Subrayó el nuevo plan de emergencia de Bolivia para la vigilancia y la lucha contra los incendios forestales y la necesidad de un plan de prevención a largo plazo. Y cuestionó el hecho de que Bolivia deba gastar recursos escasos para medir sus niveles de referencia forestal con el objeto de participar en un futuro mercado de carbono, cuando podría gastar esos recursos en el tratamiento de su situación de emergencia.

Noruega pidió que se estandarice la información contenida en las promesas de las Partes del Anexo I y no aquellas incluidas en el Anexo I. Para los países del Anexo I, hizo una lista de metas de reducción de emisiones para la economía ampliada, para 2020, teniendo como año base a 1990. Y para los países no incluidos en el Anexo I, hizo una lista con información básica estructurada en torno al año base, BAU o CO₂ por unidad de Producto Bruto Interno.

EE.UU. dijo que un sistema mejora de presentación de informes debería incluir: presentación de informes bienales; informes de los análisis subsiguientes; consultas internacionales y análisis y puesta en común de las posiciones en el marco del OSE; y un informe de síntesis de la Secretaría. Tras destacar la flexibilidad de los requisitos de presentación de informes para los SIDS y los PMA, destacó que sería crucial contar con ciertas contribuciones y la retroalimentación de los países en desarrollo.

Durante las discusiones subsiguientes, Kenya y México destacaron que un número de países no tenían experiencia en la realización de informes bienales.

Australia estuvo a favor de desempacar las promesas de los países en desarrollo, posiblemente en un documento técnico, y dijo que los informes bienales deberían centrarse primero en los principales emisores.

Noruega dijo que ellos buscan apoyar la recolección de datos para aclarar las promesas de los países en desarrollo.

Subrayó que esta creciendo la necesidad de sistemas de presentación de informes nacionales, dirigidos al largo plazo y sostenibles; y que será necesario contar con apoyo para dichos sistemas. EE.UU. respondió que existen diferencias entre lo que los países pueden producir, pero reiteró que “los principales jugadores” pueden realizar presentaciones de informes bienales con la capacidad existente. En cuanto a los países que no entran en las categorías de más pobres o más ricos, EE.UU. dijo que tienen una “capacidad modesta” y deben asumir una “responsabilidad modesta”, y que sería un “gasto modesto” permitirles que puedan presentar informes consistente y frecuentemente.

La Red de Acción Climática dijo que la falta de un acuerdo sobre este esfuerzo compartido es un gran obstáculo para un llegar a un acuerdo sobre un objetivo mundial a largo plazo de reducción de emisiones. Asimismo, pidió: el establecimiento de directrices claras y comunes para las MMAP y los cálculos de BAU; la identificación del tipo y nivel de apoyo necesario; el desarrollo de estrategias de desarrollo de bajo consumo de carbono; y el establecimiento de un programa de trabajo para el desarrollo de un registro sobre MMAP y un fuerte sistema de MIV.

Durante las discusiones subsiguientes, varios países dieron la bienvenida al taller. Colombia señaló la necesidad de cooperación interinstitucional y dijo que el apoyo dado a las MMAP puede aumentar la ambición. Singapur sostuvo que se debe alentar a otras Partes no incluidas en el Anexo I a presentar sus promesas en nuevos talleres. Chile apoyó la idea de un documento técnico. Brasil destacó que se debe capturar la diversidad de situaciones y, con EE.UU., apoyó que se sigan tratando estas cuestiones durante las negociaciones.

GRUPOS DE CONTACTO Y CONSULTAS INFORMALES

GRUPO DE CONTACTO DEL GTE-CLP: Durante el grupo de contacto de la mañana, los coordinadores se refirieron a los avances de sus grupos informales.

Sobre la adaptación, el facilitador Kumarsingh informó que las Partes habían tratado, entre otras cosas, como operativizar las disposiciones sobre la adaptación en los Acuerdos de Cancún, incluyendo la composición y modalidades del Comité de Adaptación y sus vínculos con otras instituciones.

Sobre la tecnología, el facilitador Uosukainen dijo que las Partes se habían centrado en la estructura de gobierno y en los términos de referencia del Centro y Red de Tecnología de Clima. También identificó la necesidad de una mayor base común acerca de la estructura de la gobernanza.

Sobre la visión compartida, el Vicepresidente del GTE-CLP, Mukahanana-Sangarwe, informó que persisten las distintas posiciones sobre el objetivo global a largo plazo de reducción de emisiones y establecimiento de un pico para las emisiones globales. Sostuvo, asimismo, que las Partes habían solicitado más información técnica, incluyendo un posible taller, e identificó la necesidad de otra reunión para abordar la equidad y otros temas, antes de acordar el camino a seguir. ARGELIA agregó que en las discusiones también se habían tratado, entre otras cosas, los principios rectores de un objetivo global y el establecimiento de un pico máximo, y que muchas Partes apoyaron la noción de responsabilidad histórica.

En cuanto al desarrollo de capacidades, el facilitador Uosukainen informó que en las discusiones se habían abordado, entre otras cosas, las dificultades en el acceso y el suministro de información adecuada para el seguimiento y la revisión de la creación de capacidades. Asimismo, destacó que hubo distintos puntos de vista sobre los arreglos institucionales, ya que algunas Partes apoyan el fortalecimiento del mandato de los órganos existentes y otras piden un nuevo mecanismo. Y afirmó que las Partes solicitaron a la Secretaría que elabore un documento técnico sobre la creación de capacidades, y que presente una nota donde se sinteticen los principales temas tratados para su discusión en la próxima reunión.

Sobre otros asuntos (economías en transición), el facilitador Shimada informó de que las Partes habían discutido un proyecto de decisión de la CP 17 presentado por países del Anexo I con economías en transición, que se ocupa, entre otras cosas, del crecimiento económico con baja emisión. Shimada alentó a las Partes a que hagan consultas informales.

También sobre otros asuntos (países cuyas circunstancias especiales han sido reconocidas por la CP), el facilitador Shimada sostuvo que las Partes habían intercambiado opiniones sobre las preocupaciones de Turquía acerca de la actual clasificación de las Partes en el marco de la Convención. E instó a las Partes a que hagan consultas informales.

PRIVILEGIOS E INMUNIDADES (OSE): En el grupo de contacto de la mañana, las Partes consideraron el proyecto de texto sobre las disposiciones del tratado. AUSTRALIA, CANADÁ, la UE, NUEVA ZELANDA y SINGAPUR prefirieron que se especifiquen las disposiciones para las personas que desempeñan funciones en los organismos y otras entidades establecidas en el marco de la CMNUCC y no sólo en el marco del Protocolo de Kyoto. JAPÓN dijo que las discusiones eran prematuras ya que la cuestión dependía de los resultados de los GTE.

REUNIONES INTERGUBERNAMENTALES (OSE): En el grupo de contacto de la mañana, las Partes consideran una posible reunión entre periodos de sesiones antes de la CP 17. Bangladesh, por el G-77/CHINA, apoyó la realización de una reunión breve, sólo para los GTE. AUSTRALIA, con el apoyo de SUIZA, EE.UU. y la UE, propuso considerar "formas creativas" de asegurar que el trabajo avance de manera productiva. En ese contexto, propuso reuniones de grupos de expertos, que podrían

centrarse en cuestiones que requieren un trabajo más de fondo. EE.UU. pidió que se consideren los costos y beneficios de una sesión adicional.

ORIENTACIÓN METODOLÓGICA PARA LAS ACTIVIDADES RELACIONADAS CON REDD+: En el grupo de contacto de la tarde, las Partes discutieron el trabajo que se realizará como preparación para Durban. Bolivia pidió que se centren en la protección forestal y la ordenación forestal, diciendo que los bosques deben ser considerados desde una perspectiva integral y no sólo como sumideros de carbono. De todos modos, Ghana, por el GRUPO AFRICANO, la UE, PAPÚA NUEVA GUINEA, EE.UU., JAPÓN y otros destacaron la necesidad de priorizar el trabajo sobre las cuestiones del Apéndice 2 de la Decisión 1/CP.16. La UE, PAPÚA NUEVA GUINEA y otros apoyaron la realización de un taller técnico antes de Durban, mientras que BRASIL –con el apoyo de Surinam y otros– sugirió que haya una reunión de un grupo de expertos técnicos, teniendo en cuenta los conocimientos técnicos necesarios para las cuestiones que deben tratarse. Muchas Partes señalaron que las organizaciones de observadores que ya están implementando actividades de REDD+ podrían proporcionar información útil y compartir experiencias. Algunas Partes sugirieron centrarse en aclarar las definiciones, otras propusieron centrarse en las salvaguardas y hubo quienes priorizaron los niveles de referencia y los sistemas de MIV. Finalmente, las Partes decidieron que –en su próxima reunión– tratarán las salvaguardas antes de pasar a los niveles de referencia y otros temas clave.

EN LOS PASILLOS

El viernes, la Conferencia de Bonn sobre el Cambio Climático pasó a la vía rápida. Hubo plenarios del OSE y OSACT, un taller del GTE-CLP sobre la mitigación que duró todo el día; y numerosos grupos de contacto y consultas informales bajo los tres órganos reunidos en una agitada autopista. Por primera vez desde el comienzo de la Conferencia, el pasado lunes, los delegados debieron correr de una reunión a otra. “Yo no me quejo”, dijo un exigido, pero feliz, delegado. “Es mejor estar ocupado que a la espera.” Si bien ningún grupo del GTE-CLP se reunió el viernes, algunos de los que saben predijeron que las cosas también estarán más ocupadas el sábado en el carril del Protocolo.

Por la tarde, las Partes celebraron consultas informales sobre la forma jurídica de los resultados del GTE-CLP, según lo dispuesto en los Acuerdos de Cancún. Los delegados que asistieron a la reunión expresaron opiniones encontradas acerca de los debates. Para algunos, las discusiones simplemente fueron un refrito de intercambios previo. Otros, sin embargo, consideraron que la reunión fue un paso positivo “hacia la dirección correcta”, ya que las Partes comenzaron a identificar elementos concretos de un acuerdo jurídicamente vinculante en el marco del GTE-CLP. En ese contexto, un delegado explicó que, aunque muchos coinciden en la necesidad de un resultado jurídicamente vinculante, entre las Partes las interpretaciones varían mucho. Algunos sostenían que el resultado debería tener la forma de un nuevo protocolo en el marco del Convenio, otros apoyaban un nuevo marco comprensivo que refleje “la configuración actual de la comunidad internacional”, y hubo quienes pidieron una decisión de la CP. Para algunos, no tiene sentido ni siquiera debatir esta cuestión porque, como señaló un delegado, “¿cómo podemos definir la forma antes de conocer el contenido y el propósito?”.

Por otra parte, un grupo de delegados pasó el día analizando las MMAP en el taller de mitigación del GTE-CLP. Muchos parecían impresionados por las medidas adoptadas por varios países en desarrollo –que están haciendo más que algunos países desarrollados. Como señaló un observador, “mientras la gente no viene y te cuenta que es lo que está haciendo –y muchos países en desarrollo parecen estar haciendo mucho– uno sólo tiende a asumir que nada está sucediendo, algo que obviamente no es cierto”.

HECHOS DESTACADOS DE OS 34 Y GTE: SÁBADO, 11 DE JUNIO DE 2011

Durante el día hubo grupos de contacto y consultas informales en el marco de GTE-CLP, GTE-PK, OSE y OSACT. Por la tarde, el Presidente entrante de la CP 17 y CP/RP 7 organizó consultas informales de composición abierta sobre las expectativas de las Partes para Durban.

GRUPOS DE CONTACTO Y CONSULTAS INFORMALES

NUEVOS COMPROMISOS DE LAS PARTES DEL ANEXO I (GTE-PK): Durante el grupo de contacto de la mañana, el Presidente del GTE-PK, Macey, dijo que las discusiones estarán centradas en: cuestiones políticas; asuntos legales relacionados con las enmiendas al Protocolo; y el establecimiento de subgrupos. Para continuar las discusiones políticas, el Presidente del GTE-PK, Macey, sugirió que se convoque a un grupo de contacto cada día de la segunda semana de la Conferencia, con excepción del martes. Las Partes estuvieron de acuerdo con esta sugerencia.

El Presidente del GTE-PK, Macey, entonces solicitó a Gerhard Loibl (Austria) que informe sobre las consultas acerca de asuntos legales relacionados con las enmiendas al Protocolo. El facilitador Loibl destacó que ha realizado consultas, junto con el Vicepresidente del GTE-PK, Diouf Sarr, y solicitó más tiempo para continuarlas.

Brasil, por el G-77/CHINA, hizo hincapié en la importancia de la claridad política de las Partes del Anexo I en relación con su voluntad para comprometerse en un segundo período de compromisos en el marco del Protocolo de Kyoto. TUVUVALU dijo que la discusión sobre asuntos legales debería realizarse en un formato que sea distinto del de las consultas bilaterales, de modo de garantizar que todas las Partes entiendan las posiciones de los demás sobre esta cuestión. También expresó su apoyo al establecimiento de subgrupos con la condición de que las discusiones técnicas realizadas en estos grupos sólo se vinculen con el segundo período de compromisos del Protocolo. La UE también apoyó que no haya consultas bilaterales sobre los asuntos legales y sugirió el establecimiento de un subgrupo para ello. Además, expresó su acuerdo con que continúen tanto las discusiones técnicas como las políticas.

SUDÁFRICA, como próxima Presidencia de la CP/RP, apoyado por muchas Partes, señaló que numerosas partes del Anexo I han expresado su voluntad de participar en las discusiones sobre un segundo período de compromisos en el marco del Protocolo y propuso el establecimiento de subgrupos, entendiendo que las discusiones de los grupos seguirá estrictamente el mandato del GTE-PK. SUÍZA dijo que los subgrupos deberían tener el mandato de avanzar sobre el texto e INDIA sostuvo que toda discusión técnica debe darse en el contexto del contexto político establecido en Cancún.

Tras destacar un amplio acuerdo para el establecimiento de subgrupos, el Presidente del GTE-PK, Macey, dijo que el mandato de los grupos se basará en el programa de trabajo del GTE-PK. También propuso, y las Partes aceptaron, que se establezcan subgrupos sobre los asuntos cubiertos en el marco de varios capítulos de la propuesta revisada del Presidente (FCCC/KP/AWG/2010/18/Add.1), a saber: números y enmiendas al Protocolo (Capítulo 1); uso de la tierra, cambio en el uso de la tierra y silvicultura (UTS) (Capítulo II); los mecanismos de flexibilidad (Capítulo III); canasta de cuestiones metodológicas (Capítulo IV); y consecuencias potenciales de las medidas de respuesta (Capítulo V).

PMA (OSE): Durante el grupo de contacto de la mañana, las Partes se centraron en el programa de trabajo del Grupo de Expertos en PMA (LEG) y la orientación al Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM).

BANGLADESH endosó el programa de trabajo del LEG e identificó la necesidad de clarificar la orientación al FMAM de modo que ayude a la implementación de los programas nacionales de acción para la adaptación (NAPA). CANADÁ, GAMBIA, AUSTRALIA e ISLAS SALOMON endosaron el programa de trabajo sobre LEG.

Tras identificar la necesidad de poner en marcha el trabajo del LEG, la UE propuso centrarse en las discusiones del programa de trabajo. AUSTRALIA: destacó la necesidad de priorizar cuestiones del programa de trabajo; propuso que se realicen estudios de caso para crear un documento técnico; sugirió que el LEG se centre en la actualización de NAPA y su incorporación en la planificación del desarrollo; y alentó la colaboración con otros órganos expertos.

MALAWI dijo que el OSE debería ordenar al FMAM que considere poner recursos a disposición para todo el programa de trabajo. La UE sugirió que el LEG realice su trabajo en base a un ciclo de planificación anual y que la orientación para el FMAM sea considerada dentro del ítem de la agenda sobre mecanismos financieros. GAMBIA dijo que prefería un ciclo de planificación de dos años en vez de anual. El Presidente Sore sugirió que las preocupaciones en relación con el financiamiento serían mejor abordadas en el grupo de contacto sobre el mecanismo financiero. NORUEGA recomendó que la orientación al FMAM se aclare antes de Durban, ya que –de otro modo– se demorarán la posibilidad de actuar hasta la CP 18. El Presidente preparará un proyecto de conclusiones para la próxima reunión del grupo.

PRIVILEGIOS E INMUNIDADES (OSE): En el grupo de contacto sobre privilegios e inmunidades, los representantes de la Junta Ejecutiva del MDL, la Junta del Fondo para la Adaptación y el Comité de Cumplimiento destacaron las preocupaciones relacionadas con sus funciones, subrayando la necesidad de arreglos sobre privilegios e inmunidades para los individuos que sirven en los órganos constitutivos.

JAPÓN señaló que se reservará el derecho a conceder privilegios e inmunidades a los órganos constitutivos, caso por caso si fuera necesario.

TUVALU hizo hincapié en el instrumento legal propuesto por su país para las inmunidades, que prescribe las instituciones a las que se les deberían aplicar los privilegios e inmunidades. También destacó la necesidad de dar inmunidad de los miembros de los Equipos de Expertos en Revisión del Protocolo de Kyoto, dado que ellos no están cubiertos por el acuerdo de las oficinas centrales cuando trabajan fuera de Alemania.

En cuanto a la comunicación, TUVALU y JAMAICA, con la oposición de la UE, CANADÁ y AUSTRALIA, apoyaron una referencia explícita a los medios electrónicos de comunicación, sosteniendo que el lenguaje sobre la inviolabilidad de todos los papeles y documentos, tomado de la Convención de 1946 sobre Privilegios e Inmunidades de las NU, no cubre todos los medios de comunicación. Las Partes también analizaron si se debería incorporar una nota al pie que haga referencia a los medios electrónicos de comunicación. El Presidente Shimada destacó que se pedirán aclaraciones sobre este tema a las Oficinas de Asuntos Legales de las NU.

MITIGACIÓN DE LOS PAÍSES DESARROLLADOS (GTE-CLP): Durante las consultas informales de la mañana sobre la mitigación de los países desarrollados en el marco del GTE-CLP, los países se centraron en la identificación de cuestiones que deberían ser resueltas como parte del resultado de Durban. Muchas Partes destacaron la brecha en la ambición de las promesas de mitigación de los países desarrollados y la necesidad de aumentar el nivel de ambición de modo de achicar esa brecha. Algunas Partes señalaron que no se puede analizar el nivel de ambición de manera aislada, pero que se deberían tener en cuenta tanto en la vía de negociación del GTE-PK como en la del GTE-CLP, y que se debería incluir a todos los países que puedan ayudar a achicar esa brecha en la ambición.

En cuanto a lo que debería formar parte del resultado de Durban, algunas Partes mencionaron una decisión de la CP con un anexo en donde se inscriban los compromisos de mitigación, y otros hicieron hincapié en un segundo Protocolo de Kyoto para los países del Anexo I que forman parte del Protocolo de Kyoto y compromisos comparables para los países del Anexo I que no son parte del Protocolo. Las Partes también identificaron la necesidad de incluir: medios para lograr estos compromisos, incluyendo mecanismos de mercado; directrices para la medición, presentación de informes y verificación (MIV), incluyendo informes bienales y un cronograma para el primero informes después de la revisión 2013-2015 de la adecuación de los objetivos globales a largo plazo; directrices sobre la evaluación y revisión internacional de las emisiones y remociones (IAR); claras reglas sobre UTS y el uso de los mecanismos de mercado; y un grupo de trabajo especial sobre observancia. Algunas Partes se refirieron a la necesidad de desarrollar aquí, en Bonn, un texto que facilite las discusiones en Durban. Las consultas informales continuarán.

COMUNICACIONES NACIONALES DE LAS PARTES NO INCLUIDAS EN EL ANEXO I (OSE): Durante el grupo de contacto de la mañana, las Partes se ocuparon de los elementos clave de las conclusiones del OSE sobre las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el Anexo I.

Brasil, por el G-77/CHINA, hizo hincapié en que en las discusiones sólo deberían abordarse los subítems específicos de la agenda. La UE expresó su decepción porque los nuevos subítems propuestos de la agenda fueron finalmente “descartados” y expresaron su deseo de que en Durban se llegue a un resultado exitoso sobre estas cuestiones.

Primero las Partes se ocuparon de los subítems de la agenda relacionados con el trabajo del Grupo Consultivo de Expertos en las Comunicaciones Nacionales de las Partes no incluidas en el Anexo I (GCE). Brasil, por el G-77/CHINA, pidió la total implementación del programa de trabajo del GCE, expresando su preocupación por la falta de financiamiento para los talleres regionales. La UE subrayó la función del GCE en la presentación más frecuente de los países no incluidos en el Anexo I, como ordena la Decisión 1/CP.16 (resultado del trabajo del GTE-CLP). También recordó que el mandato del GCE será revisado en Durban. Nigeria, por el GRUPO AFRICANO sugirió

centrarse en el financiamiento necesario para la preparación de las comunicaciones nacionales y la implementación de las actividades del GCE.

En cuanto a la frecuencia de los informes y el apoyo financiero y técnico, el G-77/CHINA dijo que la implementación debería basarse en el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas. Destacó que se requiere apoyo no sólo para la elaboración de las comunicaciones nacionales sino también para el desarrollo de capacidades a nivel nacional. El G-77/CHINA destacó que, de acuerdo con la Convención, las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el Anexo I están sujetas a la disponibilidad de recursos, cubriendo todos los costos acordados. La UE hizo hincapié en que el texto de los Acuerdos de Cancún identifica una conexión entre la provisión de fondos y el aumento de la frecuencia de las comunicaciones nacionales no incluidas en el Anexo I. Luego la UE se refirió a las discusiones con el FMAM sobre la provisión de un financiamiento adecuado en base al mandato de Cancún. NORUEGA destacó la necesidad de brindar un claro mensaje al FMAM acerca de la necesidad de apoyar las comunicaciones nacionales no incluidas en el Anexo I de un modo más sistemático.

AUSTRALIA apoyó la estandarización del proceso y el que haya un formato de informes simplificado y común, destacando que esto ayudará a que la información sea más comparable. EE.UU. pidió que se determine qué países enviarán informes bienales e hizo hincapié en la claridad y frecuencia, incluso para propósitos de creación de capacidades. E G-77/CHINA subrayó que las distintas necesidades de los países no incluidos en el Anexo I no son reconocidas de manera adecuada, diciendo que esto no es consistente con el requerimiento de la Convención de brindar recursos para cumplir con todos los costos acordados. Se prepararán proyectos de conclusiones del OSE y las discusiones continuarán.

REUNIONES INTERGUBERNAMENTALES (OSE): En el grupo de contacto de la mañana sobre arreglos para las reuniones intergubernamentales, los delegados se ocuparon de la participación de las organizaciones observadoras. AUSTRALIA ofreció una síntesis del taller sobre la participación de los observadores realizado durante la semana. También destacó un claro consenso en cuanto a que el proceso de la CMNUCC se ve beneficiado con la participación de los observadores y podría verse beneficiado con una mejor participación. E instó a las Partes a considerar las conclusiones descriptas en el informe del taller.

Las ONG SINDICALES dijeron que muchos de las propuestas del informe del taller, como el acceso a las reuniones informales, podrían ser implementadas durante el periodo de sesiones en curso. Las ONG de EMPRESAS E INDUSTRIAS destacaron una respuesta favorable a su sugerencia sobre la mejora de los arreglos consultivos y los paneles asesores, que – según dijo– deberían estar abiertos a todas las circunscripciones que quieran utilizarlos.

Las ORGANIZACIONES DE PUEBLOS INDÍGENAS destacaron que la Convención sobre la Diversidad Biológica facilita la participación directa de los pueblos indígenas. También destacaron que la adopción del Protocolo de Nagoya sobre el Acceso a los Recursos Genéticos y la Justa y Equitativa Participación en los Beneficios que surgen de su Utilización demuestran que la participación puede conducir a excelentes resultados. Finalmente pidió un fondo fiduciario voluntario para facilitar la participación de los pueblos indígenas.

La UE expresó su deseo de explorar cuestiones entre las que se incluyen: el aumento de las intervenciones de observadores en las reuniones plenarias, los grupos de contacto y otras sesiones; la apertura de las primeras reuniones a los observadores; la mejora de los informes sobre las reuniones a puertas cerradas; la mejora de oportunidades para las presentaciones de observadores; y el aumento de los aportes técnicos de los observadores.

AUSTRALIA propuso que se eliminen los requisitos para las intervenciones de observadores que serán brindados con anticipación a la Secretaría y destacó la necesidad de que se establezca una plataforma y diálogo que permita que los observadores aporten recomendaciones e ideas al segmento de alto nivel de la CP.

BOLIVIA pidió un nuevo mecanismo de participación y destacó a necesidad de un referendo global sobre el cambio climático. También sostuvo que “el dinero no debería ser un motor de la participación”.

REDD+ (GTE-CLP): Durante las consultas informales sobre REDD+ en el marco del GTE-CLP, las Partes identificaron cuestiones que deben ser consideradas. Muchas Partes estuvieron a favor de centrarse en cuestiones cuya consideración es ordenada por los Acuerdos de Cancún, entre ellas el financiamiento y los mercados. Algunos países en desarrollo prefirieron centrarse en distintos aspectos relacionados con los bosques, desde una perspectiva más amplia. Numerosos países hicieron hincapié, entre otras cosas, en la consideración de posibles opciones financieras y sus implicancias, y en las posibles fuentes de financiamiento y los mecanismos. Varios países enfatizaron la importancia de considerar las salvaguardas. Varios países en desarrollo dijeron que las primeras fases de la implementación de la REDD+ –orientadas a poner en su lugar, entre otros, a los niveles de referencia de los bosques, la contabilidad de los bosques y las estrategias nacionales– deben depender del financiamiento público y de concesiones. Algunos países destacaron que las discusiones sobre REDD+ de grupo también dependen de las discusiones en curso de otros grupos sobre cuestiones relacionadas, como el financiamiento y los mecanismos de mercado.

APELACIONES CONTRA LAS DECISIONES DE LA JUNTA EJECUTIVA DEL MECANISMO PARA EL DESARROLLO (OSE): Durante las consultas informales de la tarde sobre apelaciones contra las decisiones de la Junta Ejecutiva del MDL, la Secretaría ofreció un panorama sobre el proceso del MDL, destacando los procedimientos para la aprobación, revisión o rechazo de solicitudes de registro de proyectos y la emisión de Reducciones Certificadas de Emisiones (CER).

Las Partes fueron invitadas a centrar las discusiones, desde ahora hasta Durban, en: tipo, forma y principales características de un mecanismo de apelación contra las decisiones de la Junta Ejecutiva del MDL; elementos esenciales y nivel de detalle del proyecto de decisión de la CP/RP; y preparación de un proyecto de decisión de la CP/RP que establezca el mecanismo de apelación.

En cuanto al marco institucional, las Partes discutieron –entre otras cosas– el número de expertos y el conocimiento requerido, y quién debería ser responsable de la selección de un panel. En cuanto a la forma, las Partes sugirieron: un panel especial, con uno o más presidentes que sean responsables de la selección de expertos de una lista de expertos; o la utilización de un órgano existente, como el Departamento de Aplicación del Comité de Cumplimiento. Sobre el conocimiento experto, la mayoría de las Partes dijeron que los expertos deberían tener conocimiento jurídico o regulador. Además algunos dijeron que los expertos también deberían tener experiencia en el MDL, pero otros consideraron que esto era innecesario.

Con respecto al alcance de las apelaciones, las Partes discutieron su esto debería limitarse a las decisiones de la Junta Ejecutiva del MDL que rechacen la solicitud de registro de proyectos o emisión de CER, o si también cubriría decisiones que aprueben solicitudes de registro de proyectos o emisión de CER. Los facilitadores prepararán un proyecto de decisión de la CP/RP antes de la próxima reunión.

PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE PÉRDIDA Y DAÑO (OSE): Por la tarde, el Presidente del grupo de contacto del OSE acerca del programa de trabajo sobre pérdida y daño, Berman, presentó el ítem (FCCC/SBI/2011/3 y MISC.1).

BARBADOS, con AUSTRALIA, informó sobre un seminario acerca de enfoques innovadores a la pérdida y el daño, que se realizó en Bonn el domingo 5 de junio. Dijo que las estrategias de reducción de desastres son clave para el tratamiento de la pérdida y el daño, y que el tratamiento de los desafíos a largo plazo de los eventos más lentos e inciertos es una prioridad.

Tonga, por AOSIS, destacó tres elementos: impactos severos de los eventos climáticos, manejo de los riesgos; y rehabilitación asociada con los eventos de lento comienzo. Propuso la organización de, al menos, tres talleres entre OS 35 y 37. BANGLADESH pidió el establecimiento de un mecanismo para tratar la pérdida y el daño en CP 18. EE.UU. dijo que

el programa de trabajo debería destacar las actividades de reducción de la pérdida y el daño, y apoyó las actividades de reducción de riesgo conducidas por los países. Con AUSTRALIA y CANADÁ, destacó que la discusión sobre mecanismos institucionales es prematura. BOLIVIA hizo hincapié en la importancia de incluir a las comunidades indígenas y vulnerables en el proceso. JAPÓN dijo que se debería prestar atención a los aspectos científicos y técnicos de la pérdida y el daño.

ARABIA SAUDITA sostuvo que las Partes carecían de un mandato para adoptar o realizar actividades antes de que se tome una decisión en la CP.18. Asimismo, hizo hincapié en que el seminario sigue estando fuera del proceso formal de la CMNUCC. Las consultas informales continuarán.

MITIGACIÓN DE LOS PAÍSES EN DESARROLLADOS (GTE-CLP): Durante las consultas informales de la tarde sobre la mitigación de los países en desarrollo en el marco del GTE-CLP, las Partes fueron invitadas a identificar prioridades para Bonn, las cuestiones que deben ser tratadas entre Bonn y Durban, y las expectativas para Durban.

Muchas Partes apoyaron centrar el trabajo de Bonn en el registro para las medidas de mitigación adecuadas de cada país (MMA). Algunos propusieron que la Secretaría prepare un documento técnico sobre el diseño y el funcionamiento del registro de MMA. Algunas Partes también identificaron la necesidad de describir la posible estructura de los informes bienales de los países en desarrollo, con actualizaciones sobre los inventarios nacionales de gases de efecto invernadero e información sobre las medidas de mitigación. Varias Partes dirigieron la atención a la necesidad de presentar las promesas de mitigación de los países en desarrollo de un modo más sistemático y apoyaron el desarrollo de un formato común de informes para ello.

También hubo apoyo para el trabajo técnico entre sesiones de expertos, en especial sobre las modalidades y directrices para la coordinación del apoyo a las MMA a través de un registro, y para la MIV. Numerosos países en desarrollo también pidieron claridad sobre cómo serán apoyados los países en desarrollo en la preparación de MMA y aclaraciones sobre el significado de “facilitación del apoyo”.

En cuanto a las expectativas para Durban, algunas Partes destacaron la necesidad de concluir y adoptar las directrices para los informes bienales de las Partes no incluidas en el Anexo I, así como la orientación sobre la preparación de informes para la revisión de los objetivos globales a largo plazo, programada para 2013-2015. Algunas Partes también propusieron que los principales elementos y modalidades para consultas y análisis internacionales sean elaboradas en Durban. Las consultas informales continuarán.

PLANES NACIONALES DE ADAPTACIÓN (NAP) (OSE): Por la noche, el grupo de contacto del OSE sobre planes nacionales de acción se reunió brevemente para discutir las posiciones de las Partes sobre el alcance y el camino a seguir. El copresidente Ure solicitó a las Partes que durante el fin de semana consideren: la diferencia entre los NAP y NAPA; los elementos apropiados de los NAP; conocimientos/guía que pueden ser aprovechados para definir NAP; expectativas para los resultados de Durban; y el camino a seguir.

Bolivia, por el G77/CHINA, hizo hincapié en: las mejores prácticas para el fortalecimiento de los mecanismos institucionales; el papel del Grupo de Expertos; los vínculos con el Mecanismo de Tecnología y el Comité de Adaptación; y los vínculos a nivel nacional. Ghana, por el GRUPO AFRICANO –con AUSTRALIA, Vanuatu, por la AOSIS, y EE.UU.– subrayó la importancia de la retroalimentación y la orientación al LEG. AOSIS hizo hincapié en la inclusión de los conocimientos tradicionales e indígenas.

ORIENTACIONES METODOLÓGICAS PARA ACTIVIDADES RELACIONADAS CON REDD+ (OSACT): Durante las consultas informales de la tarde, las Partes discutieron un sistema para proporcionar información acerca de cómo se abordan y respetan las salvaguardas incluidas en el Apéndice I de la Decisión 1/CP.16 en la ejecución de actividades de REDD+.

Las Partes trataron los principios del sistema, como la transparencia, la precisión, la capacidad de adaptación a las circunstancias nacionales, la regularidad, la previsibilidad, la coherencia y la comparabilidad.

Algunas Partes señalaron que el sistema debe, entre otras cosas: aprovechar los sistemas nacionales existentes; respetar la soberanía nacional; garantizar la participación de las comunidades indígenas y locales; integrarse en las estrategias nacionales; y evitar cargas adicionales. Muchos apoyaron el uso de las comunicaciones nacionales para informar sobre las salvaguardas, y algunos sugirieron que también se incluya esta información en los informes bienales.

En cuanto al tipo de información que debe incorporarse, algunas Partes destacaron las experiencias valiosas y las evaluaciones de los organismos internacionales y organizaciones no gubernamentales. Otras Partes apoyaron la inclusión de información sobre, entre otras cosas: la demanda de productos forestales a nivel internacional, metodologías y fuentes de información; leyes; políticas; y estructuras de gobierno.

En cuanto al tipo y la escala del sistema, algunas Partes dijeron que la escala se debe ajustar al tipo de información requerida, incluyendo posiblemente el ecosistema y los niveles locales. Un proyecto de texto será preparado y las consultas continuarán.

CONSULTAS INFORMALES SOBRE LAS EXPECTATIVAS POR LAS PARTES PARA DURBAN

Por la tarde, Sudáfrica, como la próxima Presidencia de la CP 17 y CP/RP 7, realizó una consulta informal de composición abierta sobre las expectativas de las Partes para Durban. Sudáfrica subrayó la necesidad de que las Partes miren más allá de sus intereses nacionales y sean creativos para garantizar que las generaciones futuras estén orgullosas de los resultados de Durban.

Cabo Verde, por la AOSIS, sostuvo que Durban es un hito importante en la víspera del fin del primer período de compromiso del Protocolo de Kyoto y en el despertar de los nuevos compromisos acordados en Cancún. AOSIS, Argentina, por el G-77/China, la República Democrática del Congo, por el Grupo Africano, Colombia, por una serie de países de América Latina, Arabia Saudita, por el Grupo de Estados Arabes, la India, Singapur, China y Venezuela destacaron que el resultado de Durban deberá incluir una decisión para establecer un segundo período de compromiso del Protocolo de Kyoto.

Suiza, por el Grupo de Integridad Ambiental (EIG), y Nueva Zelanda, hicieron hincapié en que el acuerdo sobre un segundo período de compromiso del Protocolo de Kyoto requiere la resolución de cuestiones técnicas sobre la contabilidad de UTS y los mecanismos de mercado.

El G-77/CHINA, AOSIS, Singapur, China, India y Venezuela identificaron la puesta en funcionamiento equilibrado de los Acuerdos de Cancún como el segundo resultado clave de Durban. AOSIS hizo hincapié, entre otras cosas, en: aumentar la ambición de mitigación de todas las Partes; un programa de trabajo sobre la pérdida y el daño; un fuerte examen del objetivo global a largo plazo; la completa "institucionalización" del Comité de Adaptación; y la adopción de un nuevo acuerdo jurídicamente vinculante como el objetivo final. El EIG, con Colombia, subrayó que un paquete de Durban requiere un acuerdo sobre la forma jurídica de los resultados del GTE-CLP. Japón, EE.UU., Australia, Nueva Zelanda y la Federación Rusa hicieron hincapié en la puesta en marcha de los Acuerdos de Cancún como base para llegar resultado fuerte en Durban, y destacaron la importancia de un marco para la MIV, incluyendo ICA e IAR, y subrayaron la necesidad de medidas de todos los principales emisores.

La UE identificó como elementos centrales de un paquete de Durban a: reducir de la brecha de la ambición; llegar a un punto medio sobre las opciones jurídicas como un paso hacia el establecimiento de un marco jurídicamente vinculante, a partir de 2012; la puesta en práctica de los Acuerdos de Cancún, incluyendo un marco de MIV; y el establecimiento de un segundo período de compromiso del Protocolo de Kyoto, en el contexto de un paquete equilibrado.

El Grupo Árabe pidió un comité permanente sobre medidas de respuesta. Bolivia se opuso a los mecanismos de mercado e hizo hincapié en los pueblos indígenas y los derechos de la naturaleza.

Australia describió cuatro elementos factibles de alcanzar en un resultado de Durban: el acuerdo para negociar un tratado jurídicamente vinculante, un marco de MIV, la puesta en marcha del Marco de Adaptación, incluyendo la seguridad alimentaria, la agricultura, y el agua; y la institucionalización de la nueva infraestructura del Fondo Verde del Clima, la REDD+, el Mecanismo de Tecnología y los nuevos mecanismos de mercado. Nueva Zelanda dijo que en Durban se debe avanzar en el establecimiento de nuevos mecanismos de mercado. También pidió que se ponga en marcha un programa de trabajo para la agricultura.

India, Venezuela y el Grupo Árabe apoyaron la realización de una reunión entre períodos de sesiones antes de Durban. La UE sugirió la celebración de reuniones de expertos técnicos, además de los debates políticos durante el otoño del hemisferio Norte. Japón subrayó que las reuniones adicionales entre períodos de sesiones deben ser eficientes.

Sudáfrica dijo que las consultas se reanudarán la próxima semana debido al gran interés que despertaron. Alentó a todas las Partes a ordenar a los GTE y Órganos Subsidiarios que resuelvan los problemas técnicos con el fin de eliminar de la lista de artículos que requieren "trabajo de orientación política" de la próxima presidencia de la CP. Asimismo, en la antesala de Durban, explicó su plan de celebrar consultas con sectores interesados y expertos, que incluyen reuniones mensuales centradas en: el paquete de mitigación (junio); el seguimiento de la mitigación (julio); finanzas (agosto); tecnología y creación de capacidades (septiembre); compromiso político (octubre); y visión compartida y opciones legales (noviembre). También sostuvo que estas consultas alimentarán al proceso ministerial, lo que comprenderá tres reuniones ministeriales, con el fin de alcanzar un compromiso sobre las cuestiones difíciles. Finalmente, Sudáfrica también mencionó la necesidad de celebrar una reunión entre períodos de sesiones antes de Durban.

EN LOS PASILLOS

Al final de la primera semana de la Conferencia de Bonn sobre el Cambio Climático, el ánimo en el hotel Maritim era claramente más optimista que a comienzos de las sesiones. Con cerca reuniones de 30 grupos de contacto y consultas informales programadas para el día, los delegados ya no se quejaban por no tener nada que hacer. En cambio, se los vio, como antes en reuniones similares, tratando de estar en varios lugares al mismo tiempo.

También continuaron las discusiones sobre formas de mejorar la participación de las organizaciones observadores, incluso dándoles acceso a ciertas reuniones informales. De hecho, algunos grupos informales –como el grupo del OSACT sobre orientación metodológica al REDD+ y el grupo de OSE sobre la revisión de las directrices de informes de la CMNUCC para los inventarios anuales del Anexo I– ya decidieron abrir sus puertas a los observadores. Sudáfrica también dio la bienvenida a todos a sus consultas informales sobre las expectativas de las Partes para Durban. En otros grupos, sin embargo, las Partes prefirieron mantener las puertas cerradas.

En general, muchos, al retirarse de la sede de la conferencia preparándose para la Fiesta de ONG/Seguridad y el domingo de descanso, parecían más optimistas, aunque con cautela, sobre las posibilidades de Durban. Una persona con acceso a información privilegiada se entusiasmó con lo que describió como un nuevo método de trabajo: "Me gusta la idea de la próxima Presidencia que involucra a los presidentes de todos los grupos más de lo que se ha hecho en el pasado". Muchos quedaron impresionados por el número de reuniones de diferentes niveles programadas por Sudáfrica para que tengan lugar entre Bonn y Durban. Alguien comentó, sin embargo, que la carga de trabajo podría hacerlo sentir "como en una olla a presión" por los próximos cinco meses. "Las cosas definitivamente se ven mucho mejor que hace un par de días, pero aún tengo moderadas expectativas para Durban", dijo un negociador.

HECHOS DESTACADOS DE OS 34 Y GTE: LUNES, 13 DE JUNIO DE 2011

Durante el día hubo grupos de contacto y consultas informales en el marco de GTE-CLP, GTE-PK, OSE y OSACT. Por la mañana y la tarde, los Presidentes de OSE y OSACT organizaron un foro conjunto sobre el impacto de la implementación de las medidas de respuesta. A la tarde, el próximo Presidente de la CP 17 y CP/RP 7 organizó consultas informales, de composición abierta, sobre las expectativas de las Partes para Durban.

GRUPOS DE CONTACTO Y CONSULTAS INFORMALES NUEVOS COMPROMISOS DE LAS PARTES DEL ANEXO I (GTE-PK):

Durante el grupo de contacto de la mañana, NUEVA ZELANDA expresó su voluntad de comprometerse en un segundo período de compromiso en el marco del Protocolo de Kyoto además de dar pasos hacia el establecimiento de un acuerdo global que incluya a todos los principales emisores. También dijo que el segundo período de compromisos debería ser visto como una transición hacia la asunción de compromisos en un único tratado comprehensivo y subrayó la necesidad de considerar un “mecanismo de acoplamiento” para fusionar los elementos del Protocolo de Kyoto en el régimen comprehensivo del clima. AUSTRALIA dijo que la cuestión de un segundo período de compromisos está intrínsecamente vinculado con los compromisos de los mayores emisores. También destacó las medidas tomadas a nivel nacional por los países en desarrollo y dijo que éstas deberían ser “internacionalizadas”.

SANTA LUCÍA hizo hincapié en que las reglas son esencial para garantizar la comparabilidad de los esfuerzos de mitigación y un adecuado nivel de ambición. También destacó la necesidad de abordar el traspaso del excedente de Unidades de Cantidad Asignada (AAU). SANTA LUCÍA pidió que se confirmen que los compromisos de mitigación de las Partes del Anexo I serán tomados en el contexto del Protocolo de Kyoto.

AUSTRALIA, con NUEVA ZELANDA, hizo hincapié en la necesidad de resolver cuestiones técnicas sobre los mecanismos de flexibilidad, el canasto de cuestiones metodológicas y las reglas de contabilidad de UTS. NUEVA ZELANDA hizo hincapié en la necesidad de tratar las reglas y compromisos al mismo tiempo.

ARGELIA dijo que las Partes del Anexo I deberían acordar un segundo período de compromiso y luego involucrar a los principales emisores en un acuerdo comprehensivo. SANTA LUCÍA, ARGELIA, TUVALU, BRASIL, CHINA, INDIA y BOLIVIA subrayaron que el acceso a los mecanismos de flexibilidad, incluyendo la Implementación Conjunta (IC) y el Mecanismo para el Desarrollo Limpio (MDL), serán difíciles de acordar en ausencia de un segundo período de compromisos.

BRASIL subrayó que el Protocolo de Kyoto constituye un “paquete de obligaciones y mecanismos de beneficio y que las Partes no puede “tomar y elegir” entre ellos.

NUEVA ZELANDA dijo que aún en ausencia de un segundo período de compromiso, continuarán las medidas de mitigación de los países desarrollados y la demanda de créditos de carbono, ya que los sistemas nacionales de comercio de emisiones necesitarán tener acceso a las Reducciones Certificadas de Emisiones (CER) del MDL. Al hacer hincapié en el papel del MDL en la promoción del desarrollo sostenible y la transferencia de tecnologías en los países no incluidos en el Anexo I, dijo que no hay razón para creer que el MDL “subsiste o se cae” en función de un segundo período de compromiso.

La UE hizo hincapié en su legislación para garantizar la continuidad del Esquema de Comercio de Emisiones de la UE (ETS) más allá de 2012. También expresó su preocupación porque si el acceso a los créditos del MDL depende de las metas de un segundo período de compromiso, las Partes se verán forzadas a crear sus propias reglas a través de acuerdos bilaterales.

AUSTRALIA subrayó que un acceso más profundo y amplio a los mercados internacionales de carbono es esencial para el aumento del nivel de ambición. JAPÓN dijo que una discusión sobre los mecanismos de flexibilidad sería útil para garantizar que sean mejor utilizados en un nuevo marco internacional. CANADÁ destacó las discusiones paralelas sobre mecanismos de mercado en el marco del GTE-CLP y dijo que las discusiones sobre si y cómo se integra el MDL serían útiles. La FEDERACIÓN RUSA dijo que a ellos les gustaría ver la continuación de los mecanismos de flexibilidad.

GTE-CLP: Durante el grupo de contacto de la mañana, los coordinadores se refirieron a los avances de sus grupos informales. Las Partes también compartieron puntos de vista sobre el trabajo futuro.

En cuanto a la visión compartida, el Vicepresidente del GTE-CLP, Mukahanana-Sangarwe, informó que se les ha dado más tiempo a las Partes para que expliquen sus propuestas sobre cuestiones a considerar y que se expresaron nuevas posiciones sobre un posible taller y un documento técnico para apoyar las discusiones sobre el objetivo global a largo plazo para las reducciones de emisiones y el establecimiento de un límite máximo para las emisiones globales.

El Facilitador Børsting dijo que las discusiones sobre el financiamiento se han centrado en el papel y la naturaleza del Comité Permanente, y las Partes intercambiaron puntos de vista sobre sus funciones, composición y relación con la CP.

La Facilitadora Socorro Flores informó acerca de las discusiones “sustanciales” sobre opciones jurídicas para el resultado del GTE-CLP. También explicó que aquellas Partes que apoyan un resultado jurídicamente vinculante citaron la necesidad de predictibilidad, reciprocidad y transparencia. También destacó las posiciones sobre la necesidad de trabajar

dentro del contexto del Plan de Acción de Bali y la Convención, y la noción de que ningún nuevo instrumento debería ser más débil que el Protocolo de Kyoto.

El Facilitador dijo que el grupo sobre tecnología había abordado los pasos necesarios para poner en funcionamiento el Mecanismo de Tecnología en 2012. También destacó que hubo un acuerdo en cuanto a que se deberán desarrollar las funciones del Centro y Red de Tecnología del Clima (CTCN), que el CTCN deberá ser eficiente, compacto y dar respuesta a las solicitudes de las Partes, y que todo trabajo sustantivo será hecho principalmente por la Red. El Facilitador Uosukainen sostuvo que es necesario que haya más trabajo técnico sobre el diseño del Centro y el procedimiento de selección de sus institución anfitriona antes de Durban, destacando una propuesta para desarrollar un inventario de todas las posibles organizaciones anfitrionas. Asimismo, subrayó la necesidad de discusiones sobre el financiamiento del Mecanismo de Tecnología y los vínculos institucionales con la adaptación y la mitigación. El presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder, pidió a las Partes que concluyan las nominaciones para el Comité Ejecutivo sobre Tecnología de modo que su primera reunión pueda hacerse en Durban.

El Facilitador Gaspar Martins informó sobre puntos comunes que podrían ser la base de una decisión de la CO sobre mecanismos de mercado y enfoques que no son de mercado.

El Facilitador Garibaldi dijo que el foco de las discusiones sobre la mitigación de los países desarrollados ha estado en un posible resultado de Bonn y también en qué es lo que se puede hacer entre ahora y la reunión de Durban. En cuanto a la mitigación de los países en desarrollo, el Facilitador Pilgaard informó acerca de un buen intercambio de puntos de vista sobre el resultado de Durban y el foco puesto en el trabajo a realizar en Bonn.

Sobre la REDD+, el Facilitador La Viña informó que las Partes han acordado la apertura de las reuniones informales a los observadores. También dijo que se han hecho intercambios acerca del mandato de Cancún y sobre dónde deberá discutirse en financiamiento para la REDD+.

En relación con las medidas de respuesta, el Facilitador Gichu informó que las Partes han definido el contexto del trabajo relacionado y que las discusiones serán informadas por el foro sobre las medidas de respuesta.

El Facilitador Kumarsingh informó acerca de la adaptación, señalando que las Partes trabajaron a partir del intercambio de puntos de vista del Comité de Adaptación, y que algunas apoyan la inclusión de asuntos monetarios. También destacó la convergencia en torno a las directrices y modalidades del Comité.

El Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder, alentó a las Partes a enviar propuestas de textos para facilitar las negociaciones. También identificó la necesidad de una reunión entre sesiones de cinco días, en septiembre o octubre, sujeta a la disponibilidad de financiamiento. Sugirió que, en una reunión entre sesiones de este tipo, los GTE empiecen directamente en grupos de contacto sin plenarios ni otras formalidades, y también estuvo que la próxima Presidencia de la CP hará consultas informales sobre cómo hacer avanzar el trabajo entre ahora y Durban. En cuanto a la utilidad de las reuniones de inventario de los grupos de contacto del GTE-CLP en Bonn, el Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder también informó que ha sugerido que podría en cambio “simplemente leer el Boletín de Negociaciones de la Tierra. Muchas Partes apoyaron continuar con las reuniones de inventario, y otras sugirieron reducir su frecuencia para permitir que haya más tiempo para las discusiones sustanciales.

INDIA pidió una reunión entre sesiones tanto para los OS como para los GTE. SUIZA y la UE dijeron que la utilidad de una reunión entre sesiones depende de los avances que haya en Bonn y que no todos los temas requieren la misma asignación de tiempo. ARABIA SAUDITA advirtió contra priorizar algunas cuestiones en desmedro de otras. JAPÓN apoyó la propuesta de convocar directamente a los grupos de contacto del GTE-CLP y el GTE-PK. BARBADOS señaló que tanto los talleres técnicos como las reuniones de expertos son necesarios y que los aportes de todas las reuniones de expertos deberán ser llevados a las reuniones formales. SINGAPUR sugirió que la reunión entre sesiones sea una continuación del período de sesiones de Bonn.

REDD+ (GTE-CLP): Durante las consultas informales de la mañana sobre REDD+ en el marco del GTE-CLP, las Partes discutieron sobre las opciones de financiamiento para la completa implementación de las medidas basadas en los resultados, como lo ordena la Decisión 1/CP.16 (resultado del trabajo del GTE-CLP). Algunas Partes hicieron hincapié en que las medidas basadas en resultados deberían tener lugar en una tercera fase de la REDD+, cuando los elementos nacionales para la implementación de la REDD+ ya estén en su lugar. Muchas Partes sostuvieron que los Acuerdos de Cancún definen qué actividades deberían ser incluidas, y algunos sugirieron que también se consideren medidas políticas y de gobierno. Algunos países Parte en desarrollo pidieron a los países Parte desarrollados que brinden el financiamiento adicional necesario para preparar la implementación de la REDD+.

En cuanto a las fuentes de financiamiento para la total implementación, algunas Partes dijeron que el financiamiento público debería tener un papel mayor en la fase de preparación, pero que para la tercera fase, se debe considerar una canasta de opciones de financiamiento alternativas. Muchos hicieron hincapié en que dependerá de cada país decidir qué fuentes de financiamiento decide utilizar. Entre las posibles fuentes de financiamiento identificadas se incluyen: financiamiento público, tanto a nivel nacional como internacional; una posible ventana de REDD+ en el Fondo Verde del Clima; y mecanismos de mercado. Algunos sugirieron el establecimiento de un impuesto a la aviación internacional y el transporte marítimo para el financiamiento adicional. Muchos sugirieron que todas las fuentes deberían ser complementarias.

Algunas Partes advirtieron contra la utilización de mecanismos de mercado para la REDD+, subrayando la necesidad de financiamiento previsible, efectivo y adicional. Otros también destacaron que los enfoques basados en el mercado sólo funcionan en el contexto de un sistema limitado. Luego, algunas Partes sugirieron: determinar las fuentes de financiamiento en base a la naturaleza de las actividades; establecer marcos nacionales de financiamiento para el abordaje de la mitigación como un todo; y la creación de un fondo fiduciario comunitarios para ayudar a las comunidades locales a desarrollar sus capacidades.

Numerosos países hicieron hincapié en el rol que podría tener el sector privado en la provisión de financiamiento, en especial en el abordaje de los motores de la deforestación. Tras destacar los vacíos en la información, muchos países subrayaron la importancia de medir, informar y verificar la provisión de financiamiento para la REDD+.

En cuanto a quién debería ser compensado por le REDD+, algunas Partes sostuvieron que cada país deberá tomar la decisión a nivel nacional. En cambio, otras subrayaron la pertinencia de garantizar que los incentivos lleguen a las comunidades locales que manejan los bosques y pidieron mayor orientación a este respecto. Las discusiones continuarán.

MITIGACIÓN DE LOS PAÍSES DESARROLLADOS (GTE-CLP): Durante las consultas informales de la tarde sobre la mitigación de los países desarrollados en el marco del GTE-CLP, las Partes fueron invitadas a considerar una propuesta para que se establezcan dos subgrupos, uno centrado en los informes bienales y otro sobre análisis y revisión internacional (IAR), así como las reglas de contabilidad. Estos subgrupos volverán a informar al grupo informal el miércoles. Luego se solicitó a las Partes que se centren en la discusión sobre la orientación política para los subgrupos.

En general las Partes apoyaron la convocatoria de los subgrupos. Algunos pidieron claridad sobre las reglas de contabilidad y mejor información suplementaria sobre el logro de las metas económicamente amplias de reducción de emisiones antes de considerar las directrices para los informes bienales. Varias Partes sostuvieron que una discusión sobre el IAR debería ser precedida por una discusión más detallada de las reglas de contabilidad, y propuso que la Secretaría prepare un documento técnico sobre esto. Otros destacaron la necesidad de un trabajo más conceptual y metodológico sobre IAR, con un foco puesto en su arquitectura y función. Una Parte señaló que la consideración de las reglas de contabilidad no fue ordenada por

Decisión 1/CP.16 porque no cabe en las circunstancias nacionales de algunas Partes. Varias Partes también propusieron centrarse en los principales elementos de IAR en el subgrupo.

TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍAS (OSE/OSACT):

Durante las consultas informales sobre la transferencia de tecnologías, las Partes discutieron –párrafo por párrafo– proyectos de conclusiones del OSE y OSACT.

Las Partes primero se ocuparon del proyecto de conclusiones de OSACT. En cuanto al rol que las Evaluaciones de Necesidades Técnicas (TNA) podrían jugar en la identificación y priorización de las necesidades tecnológicas, una Parte –con la oposición de otros– sugirió que haya una referencia a las TNA, “entre otros”, destacando que otros análisis a nivel nacional también son relevantes para la evaluación de las necesidades de tecnologías de adaptación y mitigación. Muchas Partes apoyaron, en cambio, que haya una referencia al intercambio de ideas y experiencias sobre el útil papel de iniciativas como las de TNA.

Luego las Partes consideraron el proyecto de conclusiones de OSE. Muchas Partes apoyaron que se elimine el texto que señala que los proyectos pilotos apoyados por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) incluyeron pocos proyectos sobre tecnologías para la adaptación. También hicieron hincapié en que no depende del FMAM, sino de los países, decidir si presentan propuestas de adaptación o mitigación al FMAM, y que hubo sólo un proyecto sobre adaptación, no “pocos”. En cuanto a invitar al FMAM a mejorar su apoyo a los proyectos pilotos relacionados con las tecnologías para la adaptación, algunas Partes apoyaron su eliminación, destacando que las cuestiones relacionadas con el financiamiento y la orientación al FMAM no están dentro del mandato del grupo. Eventualmente, las Partes acordaron que realizarían nuevas consultas sobre esta cuestión y que se prepararía un nuevo proyecto de texto.

MECANISMOS DE FLEXIBILIDAD (GTE-PK): Las discusiones de la tarde sobre los mecanismos de flexibilidad, del subgrupo del GTE-PK, se basaron en el Capítulo III de la propuesta revisada del Presidente (FCCC/KP/AWG/2010/18/Add.1). Las Partes consideraron tres cuestiones: las cosas esenciales que las Partes quieren lograr; cómo debería avanzar el trabajo sobre los textos; y si algunas de las propuestas existentes pueden ser eliminadas ahora.

En cuanto al uso de CER por parte de las actividades de proyecto en algunos países anfitriones y los cobeneficios de los proyectos del MDL, las Partes analizaron si estas podrían ser transferidas a la CP/RP para su consideración en el marco del ítem de la agenda sobre nueva orientación a la Junta Ejecutiva del MDL. Las Partes acordaron que realizarían consultas bilaterales para simplificar el texto sobre el uso de CER por las actividades de proyecto en ciertos países anfitriones y que retomarían la cuestión de si transferir o no las dos cuestiones a la CP/RP para su consideración.

Luego abordaron todas las otras cuestiones del Capítulo III, incluyendo factores de descuento, la participación en las ganancias para el Fondo para la Adaptación; la Implementación Conjunta; el comercio de emisiones; nuevos mecanismos de mercado; y suplementaridad.

Las Partes no pudieron llegar a un acuerdo sobre ninguna de las cuestiones ni simplificar el texto. Las consultas continuarán.

PLANES NACIONALES DE ADAPTACIÓN (OSE):

Durante las consultas informales de la tarde sobre planes nacionales de adaptación (NAP), las Partes acordaron que abrirían las reuniones a los observadores.

Las discusiones estuvieron centradas en las respuestas a las preguntas de los copresidentes sobre la formulación de NAP. Luego las Partes acordaron que las medidas de mitigación adecuadas para los países (MMA) son herramientas para identificar y establecer prioridades, entre las necesidades urgentes de adaptación a corto plazo; en tanto los NAP son más amplios y transversales, cubren necesidad a mediano y largo plazo, se integran dentro de los planes de desarrollo y consisten en las múltiples herramientas que utiliza un país en su proceso de planificación.

En cuanto a las áreas para la orientación, las Partes acordaron hacer uso del Grupo de Expertos sobre PMA. Sobre el camino hacia delante, muchos pidieron que se defina el alcance y las modalidades de los NAP y la adopción de orientación para su preparación. Algunas Partes sugirieron que se organice un

taller o se prepare un documento técnico sobre modalidades o directrices que podrían ser útiles. Varias Partes pidieron que también se analice el apoyo a los NAP.

Los copresidentes redactarán una síntesis sobre las áreas de convergencia y las negociaciones continuarán.

MITIGACIÓN DE LOS PAÍSES EN DESARROLLADOS (GTE-CLP):

En las consultas del grupo informal, el cofacilitador propuso la formación de dos subgrupos, uno sobre informes bienales y otro sobre consultas y análisis internacional (ICA). Se expresaron posiciones divergentes sobre cómo enfocar cuestiones y secuencias. Los países Parte en desarrollo apoyaron los subgrupos sobre informes bienales y el registro de las medidas de mitigación adecuadas a nivel de los países (MMA), mientras que los países desarrollados prefirieron la propuesta de los cofacilitadores. Una posible acuerdo sería que un subgrupo aborde tanto la revisión bienal como el ICA, y que haya un subgrupo sobre el registro de MMA.

En ausencia de consenso acerca de un subgrupo sobre ICA, se señaló que el subgrupo sobre IAR, establecido antes por el grupo informal sobre la mitigación de los países desarrollados, estaba supeditado al subgrupo sobre IAR.

Finalmente las Partes acordaron el establecimiento de un subgrupo sobre informes bienales en el marco del grupo informal sobre la mitigación de los países desarrollados y un subgrupo sobre informes bienales de actualización en el marco del grupo informal sobre la mitigación de los países en desarrollo. También acordaron que el IAR y las cuestiones relacionadas con la contabilidad serían tratadas por el grupo informal sobre la mitigación de los países desarrollados; y que el registro de MMA y el ICA, secuencialmente, serían abordados por el grupo informal sobre la mitigación de los países en desarrollo, y que se tomarán nuevas decisiones sobre los subgrupos, en caso de que sea necesario.

ORIENTACIÓN METODOLÓGICA PARA LAS ACTIVIDADES RELACIONADAS CON REDD+

(OSACT): Durante las consultas informales de la tarde, las Partes discutieron sobre niveles nacionales de referencia de las emisiones forestales y/o los niveles de referencia forestal. Muchas Partes subrayaron que los niveles de referencia deberían ser utilizados como un punto de referencia para la evaluación de los cambios en la cobertura forestal y las existencias de carbono. Sin embargo, muchas Partes pidieron aclaraciones sobre, entre otras cosas: definiciones, sobre bosques y entre niveles de referencia de emisiones y conceptos de niveles de referencia; ajuste de los niveles de referencia a las circunstancias nacionales y cómo definirlos; garantizar la consistencia entre los niveles de referencia nacionales y subnacionales; el tipo de bosques incluidos, si se consideran los naturales y/o las plantaciones; y la posibilidad de incluir salvaguardas.

FORO CONJUNTO DE OSE/OSACT SOBRE MEDIDAS DE RESPUESTA

El foro conjunto de OSE/OSACT sobre el impacto de la implementación de las medidas de respuesta, convocado por los Presidentes de OSE y OSACT, comenzó el lunes por la mañana con sesiones adicionales programadas para la tarde y los dos siguientes días. El foro abrió con presentaciones técnicas de las Partes sobre los impactos negativos y positivos de las políticas climáticas, un potencial programa de trabajo sobre medidas de respuesta, y modalidades para la puesta en funcionamiento de dicho programa de trabajo.

La UE destacó, entre otras cosas, las evaluaciones de impacto y las consultas con los sectores interesados que subyacen a su legislación sobre el clima. También señaló las consecuencias positivas que tienen, para los países en desarrollo medidas, como el criterio de sostenibilidad de la UE para los biocombustibles y los estándares de rendimiento del dióxido de carbono para los autos. Y se refirió a la decisión de la UE de incluir a las emisiones de la aviación en su Esquema de Comercio de Emisiones (ETS de UE) a partir de 2012, diciendo que las líneas aéreas de más de 100 países en desarrollo fueron excluidas a través del requerimiento mínimo y subrayando el “pequeño impacto” en el costo del transporte aéreo.

Argentina, por el G-77/China, señaló que todos los países en desarrollo son vulnerables a los impactos de las actuales y potenciales medidas de respuesta. Destacó la necesidad de

establecer un foro para su consideración, explicó que el foro sería una plataforma permanente para la discusión y la puesta en común de información, y que también haría recomendaciones a la CP.

Jamaica, por AOSIS, sugirió que se identifiquen y evalúen las vulnerabilidades en industrias, como el turismo, el transporte marítimo, el transporte aéreo y los cruceros.

La Organización de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP) destacó la vulnerabilidad de los países productores de petróleo a los impactos de las medidas de respuesta y pidió que se establezca un foro permanente sobre las medidas de respuesta.

Un grupo de países expresó su preocupación por un posible conflicto entre las políticas climáticas y el comercio internacional. India se refirió a sus medidas unilaterales de proteccionismo comercial, diciendo que los estándares de huella de carbono, incluyendo la aviación, en el ETS de la UE y la propuesta Ley de EE.UU. para la Energía Limpia y la Seguridad, restringen el acceso a los mercados de los PMA y otros países en desarrollo. Kuwait destacó la vulnerabilidad de los países exportadores de petróleo debido a su fuerte dependencia de una única materia prima. Qatar y Arabia Saudita sostuvieron que deben ponerse a disposición metodologías que permitan evaluar las medidas políticas para ver los impactos negativos, y Arabia Saudita agregó que un foro permanente implementará un detallado programa de trabajo, negociará las decisiones de la CP, asignará tareas específicas a OSACT y OSE, y revisará los avances en la implementación y hará el seguimiento. Venezuela destacó la necesidad de crear resiliencia al impacto económico en los mercados de hidrocarburos y pidió un foro permanente.

Estas presentaciones estarán disponibles en: http://unfccc.int/cooperation_support/response_measures/items/6009.php

CONSULTAS INFORMALES SOBRE LAS EXPECTATIVAS DE LAS PARTES PARA DURBAN

A la tarde, Sudáfrica, como próximo Presidente de la CP 17 y CP/RP 7, continuó con las consultas informales de composición abierta sobre las expectativas de las Partes para Durban.

Papúa Nueva Guinea, por la Coalición de Naciones con Bosques Tropicales, pidió el total establecimiento de un mecanismo de REDD+ en Durban, a través –entre otras cosas– de una decisión de la CP sobre modalidades para medir, informar y verificar (MIV) y niveles de referencia, y opciones financieras para la completa implementación de REDD+. Noruega dijo que el resultado de Durban debería: servir como base para un instrumento jurídicamente vinculante que incluya a los principales emisores; establecer instituciones, sistemas y reglas para el logro de la meta de 2°C; y establecer el camino hacia delante. Indonesia dijo que un resultado de Durban debería brindar un equilibrio entre las dos vías de negociación, reflejar los resultados de Cancún, y establecer un segundo período de compromiso en el marco del Protocolo de Kyoto que contenga metas ambiciosas de reducción de emisiones para las Partes del Anexo I. Filipinas, tras destacar que los resultados de Cancún incluyen referencias a la importancia de los derechos humanos en el abordaje de la mitigación y la adaptación, pidió que se desarrolle esta cuestión en Durban, a través del establecimiento de salvaguardas para las comunidades vulnerables y marginalizadas.

Las GRANDES ONG dijeron que el conocimiento y la experiencia de la comunidad empresarial son un recurso clave para los gobiernos y que agregarán valor al proceso de la CMNUCC, y pidieron mejores diálogos entre el ámbito público y el privado. La Red de Acción Climática dijo que la CP 17 puede establecer las bases para un régimen justo, ambicioso y vinculante, avanzando –entre otras cosas– en: la implementación de los Acuerdos de Cancún; el acercamiento de la "brecha de gigatonelada"; garantizar que no existe ninguna brecha entre los períodos de compromisos del Protocolo de Kyoto; y garantizando que se cumplan las promesas de financiamiento. La Alianza Panafricana por la Justicia Climática, por Justicia Climática Ahora, dijo que: se deben tomar medidas legales contra el incumplimiento de las metas; no se deben establecer nuevos mercados; y se debe proveer financiamiento predecible, público, nuevo y adicional, del cual al menos un 50% deberá ser asignado a la adaptación y a la pérdida y el daño.

ICLEI – Gobiernos Locales por la Sostenibilidad –en nombre de los Gobiernos Locales y las Autoridades Municipales–, pidió la implementación de las disposiciones de la Decisión 1/CP.16 sobre gobiernos locales y subnacionales como sectores interesados de gobierno. Las ONG de INVESTIGACIÓN E INDEPENDIENTES solicitaron que se acuda a la comunidad científica y de la ciencia social en busca de aportes y asesoramiento, subrayando que ellas “están aquí para ayudar”. Las ONG SINDICALES pidieron: la incorporación de las dimensiones sociales del cambio climático en todas las iniciativas de la CMNUCC; la incorporación de los sistemas de protección social en el Marco para la Adaptación; y el reconocimiento de la necesidad de evaluar el empleo y los impactos sobre los ingresos del régimen de mitigación. Las Organizaciones de Pueblos Indígenas hicieron hincapié en la importancia de la total participación de los pueblos indígenas en la CP 17, destacando sus preocupaciones en torno a las instalaciones, el alojamiento y las visas. Las ONG de la JUVENTUD sostuvieron que la vulnerabilidad del continente africano debe ser considerada, haciendo hincapié en que esto puede ser logrado a través de un segundo período de compromiso en el marco del Protocolo.

Tras destacar los comentarios de las Partes en cuanto a que la CP 17 será la “CP Africana”, Sudáfrica dijo que esto significa que la CP 17 ofrece a la región africana la oportunidad de: apalancar recursos para proyectos importantes sobre el cambio climático, y consolidar alianzas; mostrar los esfuerzos de la región para cumplir con sus compromisos en relación con el cambio climático; e inculcar el “simbolismo africano” en el patrimonio cultural de la CMNUCC. Asimismo, señaló que el resultado de Durban también debe tener en cuenta las necesidades del pueblo africano, haciendo hincapié en que esto depende del aporte y activismo de los negociadores africanos. Tras destacar la falta de puntos en común, Sudáfrica pidió a las Partes que se vayan de Bonn habiendo llegado a un entendimiento común acerca de lo que se deberá producir en Durban.

EN LOS PASILLOS

La segunda semana de la Conferencia de Bonn sobre el Cambio Climático comenzó con un cronograma sobrecargado, que hizo que los organizadores debieran esforzarse por asignar salas a las numerosas reuniones que tendrían lugar durante la jornada. Las consultas informales de la mañana sobre un programa de trabajo sobre pérdida y daño, por ejemplo, estuvo tan llena de gente que se permitió la entrada sin asiento y muchos delegados no tuvieron más opción que tratar de seguir la reunión desde afuera. En tanto, los que salieron de la sala atestada de gente se mostraron doblemente frustrados porque –según dijeron– las discusiones se estancaron.

También comenzó el foro de tres días sobre medidas de respuesta. “Pensé que era interesante: biocombustibles, subsidios agrícolas, relaciones entre la CMNUCC y la Organización Mundial de Comercio, emisiones de la aviación. La discusión tocó una serie de cuestiones políticamente sensibles”, dijo un observador recordando las discusiones de la tarde.

El “debate interminable” sobre el destino del Protocolo de Kyoto, un segundo período de compromiso y la continuación de los mecanismos de flexibilidad, incluyendo el MDL, afloró en varios grupos con reiterados intercambios entre los países desarrollados y en desarrollo. Por ejemplo, en un subgrupo del GTE-PK, algunos países en desarrollo sugirieron centrarse en las posiciones de aquellos que desean comprometerse con un segundo período de compromiso del Protocolo de Kyoto, y alguien sugirió que entonces la sala quedaría “muy vacía”.

Aunque algunos delegados comentaron que las cosas se estaban poniendo más interesantes, y que esperaban ver qué sucedería durante el resto de la Conferencia, esta posición no fue compartida por todos, en especial en lo que respecta a las cuestiones sobre las cuales las Partes tienen posiciones atrincheradas. En este contexto, un experimentado delegado lamentó la “interminable” discusión sobre “las mismas viejas cuestiones”, sin movimientos, cambios en las posiciones, aparente convergencia ni final a la vista.

HECHOS DESTACADOS DE OS 34 Y GTE: TUESDAY, 14 DE JUNIO DE 2011

Hubo grupos de contacto y consultas informales durante el día en el marco del GTE-CLP, el GTE-PK, OSE y OSACT. Por la tarde, los Presidente de OSE y OSACT organizaron un foro conjunto sobre el impacto de la implementación de las medidas de respuesta.

GRUPOS DE CONTACTO Y CONSULTAS INFORMALES PLANES NACIONALES DE ADAPTACIÓN (OSE):

En las consultas informales de la mañana sobre los planes nacionales de adaptación (NAP), las Partes se centraron en la revisión del proyecto de texto. Varios países Parte en desarrollo solicitaron un énfasis adicional en la referencia a la Decisión 1/CP.16 (resultado del trabajo del GTE-CLP), sobre las necesidades de los PMA. Un número de países en desarrollo reiteró la necesidad de los países de claridad sobre el apoyo a los NAP, pidieron que se aborde esta cuestión en Bonn y que quede reflejada en el texto. Un país desarrollado apuntó a la necesidad de avanzar en las discusiones sobre el financiamiento en el marco del GTE-CLP y llamó la atención sobre el potencial papel del Fondo Verde del Clima en apoyo a los NAP.

Con respecto a la integración de los NAP en los procesos nacionales de planificación, una Parte advirtió con ser normativo y pidió un enfoque conducido por los países. Otros solicitaron claridad sobre las definiciones de las NAP como proceso. Uno país desarrollo también se refirió a la necesidad de aclarar la orientación que el Grupo de Expertos en PMA (LEG) podría brindar.

Con respecto al camino hacia delante, varias Partes reiteraron su interés en futuros talleres sobre distintos aspectos de los NAP. Las consultas en pequeños grupos continuarán.

FINANCIAMIENTO (GTE-CLP): Durante las consultas informales sobre el financiamiento en el marco del GTE-CLP, las Partes continuaron su análisis del Comité Permanente. Asimismo, intercambiaron puntos de vista sobre: la distinción entre mejora de la coherencia y coordinación en la entrega de financiamiento para el cambio climático, y la racionalización del mecanismo financiero; el papel del Comité Permanente en la medición, informes y verificación (MIV) del apoyo; y la relación del Comité con la CP.

En cuanto a la coherencia y coordinación, algunas Partes dirigieron la atención a la fragmentación del financiamiento para el cambio climático dentro y fuera de la Convención, y a la función de coordinación que podría ejercer el Comité Permanente, identificando vacíos financieros, brindando un panorama de los recursos financieros dentro y fuera de la

Convención, y recolectando información acerca de los flujos financieros y el avance hacia el logro de los objetivos globales. Durante las discusiones también se abordó la necesidad de racionalizar la “sobreabundancia de fondos en el marco de la Convención y de redefinir su papel y relación con el Fondo Verde del Clima.

Las Partes continuaron expresando posiciones divergentes sobre si el rol del Comité Permanente debería ser de asesoría o supervisión. Algunas Partes propusieron centrarse en las funciones/actividades del Comité Permanente. Otros, en cambio, propusieron un enfoque pragmático y advirtieron contra prejuzgar la capacidad del Comité Permanente de jugar un rol efectivo en la arquitectura internacional en evolución del cambio climático, destacando la necesidad de centrarse en la orientación a la decisión de la CP.

En cuanto al MIV, las cuestiones incluyeron: si el MIV se restringe a la mitigación; la necesidad de instrumentos como un registro; y mecanismos en el marco de la Convención para abordarlos.

ENFOQUES DE MERCADO Y QUE NO SON DE MERCADO (GTE-CLP): Durante las consultas informales de la mañana sobre los enfoques de mercado y que no son de mercado, las Partes continuaron haciendo presentaciones sobre sus envíos sobre la elaboración de mecanismos de mercado y que no son de mercado, que fueron seguidos por una discusión sobre estas presentaciones de las Partes.

Luego las Partes pasaron a discutir a discutir el camino hacia delante, centrándose en aclarar las expectativas sobre un proyecto de decisiones que será enviado por el GTE-CLP a la CP en Durban, incluyendo los elementos específicos y la estructura del proyecto de decisiones. Una Parte dijo que todo nuevo mecanismo de mercado debe ser establecido dentro de un marco internacional. En cuanto a los elementos específicos una Parte destacó –entre otras cosas– medidas para evitar la duplicación de la contabilidad. Otra Parte pidió dos decisiones, una para la creación de nuevos mecanismos y otra que contenga enfoques que no sean de mercado. Las consultas “informales” continuarán.

ARREGLOS PARA LAS REUNIONES INTERGUBERNAMENTALES (OSE): Durante el grupo de contacto de la mañana, las Partes consideraron párrafo por párrafo, un proyecto de conclusiones de OSE. No se llegó a un acuerdo sobre el lenguaje propuesto para recomendar que se hagan arreglos para organizar un segmento de alto nivel de la CP y la CP/RP en línea con la experiencia positiva de la Conferencia de Cancún. Persistieron posiciones divergentes sobre la deseabilidad de un reunión adicional entre sesiones de

una semana. Las Partes analizaron el texto sobre la participación de las organizaciones observadoras, y muchos apoyaron la mejora de la participación.

REVISIÓN (GTE-CLP): En el grupo informal sobre la revisión del objetivo a largo plazo, las Partes comentaron una nota preparada por el facilitador, que sintetiza las cuestiones destacadas en las discusiones previas y en los aportes escritos de las Partes.

En cuanto al alcance de la revisión, varias Partes dijeron que debería estar limitado a revisar si el objetivo a largo plazo es adecuado, mientras que otros dijeron que también debería incluir acciones que serán realizadas por la CP en base al resultado de la revisión. Una Parte también propuso que se revise el apoyo a los países en desarrollo.

Sobre las modalidades, algunas Partes expresaron su preferencia por utilizar los mecanismos existentes para llevar a cabo la revisión y se opusieron a la creación de un nuevo mecanismo. En cuanto a los aportes, las Partes destacaron el Cuarto Informe de Evaluación del PICC (IE4), las contribuciones del grupo de trabajo del PICC al Quinto Informe de Evaluación (AR5) y los informes bienales propuestos. Una de las Partes dijo que la revisión debe también considerar los daños evitados y los beneficios de reducir la meta de 2°C.

Luego las Partes examinaron el camino a seguir, incluyendo si el facilitador debe revisar la nota para incluir nuevos puntos de vista y aportes, o si la nota se debe traducir en un texto de negociación. Las consultas informales continuarán.

NUEVOS COMPROMISOS DE LAS PARTES DEL ANEXO I (GTE-PK): En el grupo de contacto de la mañana del GTE-PK, los facilitadores del subgrupo ofrecieron actualizaciones sobre las negociaciones.

El cuanto al número y las enmiendas, Leon Charles (Granada) señaló que la escala total de las reducciones de emisiones del Anexo I, las metas individuales y la conversión objetivos cuantificados de reducción y limitación de emisiones (QELRO) siguen siendo cuestiones políticas. Puso de relieve las opiniones divergentes sobre la duración del período de compromiso, pero señaló que las Partes habían aclarado consideraciones.

Sobre UTS, Peter Iversen (Dinamarca) dijo que las discusiones se centraron en casos de fuerza mayor y la necesidad de garantizar la claridad y la coherencia en su aplicación. Explicó que era necesario seguir discutiendo el tema.

En cuanto a los mecanismos de flexibilidad, Pedro Barata (Portugal) dijo que ha habido "poco éxito" en la simplificación del texto pero que las Partes han identificado algunas cuestiones que deben ser tratadas en Durban, entre ellas la inclusión de la energía nuclear en el marco del MDL y la Implementación Conjunta, y el establecimiento de nuevos mecanismos.

Sobre la canasta de cuestiones metodológicas, el Vicepresidente del GTE-PK, Diouf Sarr destacó distintos puntos de vista sobre las métricas comunes para calcular la equivalencia en dióxido de carbono de los gases de efecto invernadero, incluyendo los valores de potencial calentamiento que deberían ser utilizados. Con respecto a los nuevos gases de efecto invernadero, destacó opiniones divergentes pero una creciente convergencia sobre la inclusión del trifluoruro de nitrógeno, nuevos hidrofluorocarbonos (HFC) y perfluorocarbonos (PFC). También invitó a Nueva Zelanda a convocar a un grupo de redacción para que encuentre soluciones sobre los métricas comunes y nuevos gases.

Durante los debates, SANTA LUCÍA dijo que los criterios de elegibilidad y las cuestiones de contabilidad relacionadas con los mecanismos de flexibilidad deben ser abordadas en los subgrupos e hizo hincapié en que las Partes deben moverse hasta el extremo superior de sus rangos de promesas sin condicionalidades. BOLIVIA dijo que las discusiones deberían centrarse en reducir la brecha entre las promesas y lo que es necesario.

AUSTRALIA, con CANADÁ, dijo que el abordaje del cambio climático será mejor asistido por un régimen que incluya compromisos de todos los principales emisores y dijo que el régimen construido en el marco del GTE-CLP debe "reunir las acciones de todos". AUSTRALIA subrayó la necesidad de resolver cuestiones técnicas relacionados con el UTS en la vía del GTE-PK.

La UE reiteró que la traducción de las promesas en objetivos cuantificados (QELROs) depende de la definición de las normas aplicables. Hizo hincapié en que el progreso sobre gran parte del texto, en particular sobre los mecanismos de mercado, es vital. Dijo que la decisión sobre un segundo período de compromiso sería considerada en el contexto de los avances en la MIV y las consultas y análisis internacionales (ICA), y los avances hacia el establecimiento de un marco comprehensivo y jurídicamente vinculante que capture a todos los principales emisores.

NORUEGA dijo que la condición general es que el resultado de Durban sea ambientalmente significativo en línea con el objetivo de 2°C. Hizo hincapié en que es necesaria la certidumbre sobre la inclusión de todos los principales emisores en un marco global y un sistema completo de MIV. TUVALU subrayó la importancia de discutir las normas en el contexto de un segundo período de compromiso, más que como una base de información para las negociaciones en otras vías. AUSTRALIA y NUEVA ZELANDA destacaron la necesidad de normas coherentes a través de las vías, señalando que "un bosque gestionado es un bosque gestionado", independientemente de si las Partes asumen o no compromisos en el marco del Protocolo de Kyoto o bajo un régimen climático más amplio. El Presidente del GTE-PK, Macey, dijo que el trabajo en varios subgrupos y discusiones políticas continuarán. También invitó a Alf Wills (Sudáfrica) a realizar consultas sobre los pasos que es necesario dar entre ahora y Durban.

OPCIONES LEGALES (GTE-CLP): En el grupo informal del GTE-CLP sobre las opciones legales, las Partes reconocieron la diversidad de puntos de vista acerca de la necesidad de un resultado jurídicamente vinculante en el marco del GTE-CLP y discutieron el camino a seguir.

Muchos países en desarrollo pusieron de relieve que es necesario avanzar en la vía del GTE-PK para permitir el avance en el marco del GTE-CLP, y que un resultado posible, jurídicamente vinculante en el marco del GTE-CLP, sería complementario de un segundo período de compromiso del Protocolo de Kyoto. También dijo que las discusiones acerca de la forma jurídica podrían condicionar los resultados de otros grupos informales del GTE-CLP, sugiriendo que dichos resultados son necesarios para abordar la forma jurídica. Muchos destacaron que el resultado del GTE-CLP debería estar basado en los principios y disposiciones de la Convención.

Basadas en las propuestas enviadas previamente por las Partes, de conformidad con el Artículo 17 de la Convención (Protocolos), muchas Partes apoyaron la preparación –por parte del facilitador– de un documento sobre opciones para la forma jurídica. También señalaron que el análisis de los elementos sustantivos de las propuestas podría permitir un mayor entendimiento entre las Partes. Algunos países en desarrollo se opusieron a esto, diciendo que las discusiones eran demasiado inmaduros para dichos ejercicios. Una de las Partes sugirió, y muchos apoyaron, que el facilitador prepare un resumen que recoja las deliberaciones.

Algunas Partes compartieron sus puntos de vista sobre qué elementos deberían ser incluidos en un resultado jurídicamente vinculante en el marco del GTE-CLP. Algunos países desarrollados sugirieron que se analicen las reducciones cuantificadas de emisiones de los países desarrollados y las medidas de mitigación apropiadas (MMAP) de los países en desarrollo con un enfoque de arriba hacia abajo, y la incorporación de elementos clave, como los mecanismos de mercado, en un instrumento jurídicamente vinculante. Otras

partes sugirieron que se incluya a las reducciones de emisiones en un instrumento jurídicamente vinculante, mientras que otros elementos que requieren una mayor flexibilidad podrían ser incluido en una decisión de la CP. Algunos hicieron hincapié en cómo sus propuestas reflejan las disposiciones de la Convención, incluyendo el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas.

FORO CONJUNTO DE OSE/OSACT SOBRE MEDIDAS DE RESPUESTA: Por la tarde, los Presidentes de OSE y OSACT organizaron un foro conjunto sobre el impacto de la implementación de las medidas de respuesta. Primero las Partes escucharon un informe sobre el evento especial sobre el foro que se realizó el lunes.

Argentina, por el G-77/CHINA, pidió aclaraciones sobre el estatus del evento del lunes e hizo hincapié en la necesidad de que el informe refleje que la "inmensa mayoría" de las Partes apoyó el establecimiento de un foro sobre las medidas de respuesta. ARABIA SAUDITA destacó que el evento del lunes debería considerarse como algo más que un intercambio de información entre las Partes. La Unión Europea calificó el evento como una oportunidad especial para compartir ideas y afirmó que la presente reunión era el lugar para que las Partes presenten sus ideas formalmente. EE.UU., la oposición del G-77/CHINA, hizo hincapié en la necesidad de simplificar las discusiones sobre las medidas de respuesta. El G-77/CHINA subrayó la necesidad de mandatos específicos para considerar de manera separada las cuestiones relacionadas, en el marco del GTE-PK y el GTE-CLP.

El Presidente del OSACT Konaté aclaró que evento especial del lunes se organizó para profundizar el entendimiento acerca del nuevo concepto de un foro sobre las medidas de respuesta. También señaló que los Presidentes habían aclarado en los plenarios del OSE y OSACT que el foro se establecería como un grupo de contacto. A continuación, invitó a las Partes a considerar los elementos del programa de trabajo sobre medidas de respuesta y las modalidades para ponerlo en funcionamiento. El G-77/CHINA pidió una plataforma para el intercambio directo de puntos de vista sobre el impacto de las medidas de respuesta de los países desarrollados en los países en desarrollo. Y sostuvo que el foro, entre otras cosas, abordará el diseño de medidas de respuesta específicos, como las relacionados con el comercio, y considerará el aporte técnico de expertos. ARABIA SAUDITA sugirió comenzar considerando los objetivos del programa de trabajo sobre medidas de respuesta.

MÉXICO reconoció la necesidad de una plataforma para abordar las medidas de respuesta, pidiendo "un espacio central y único" para abordar las medidas de respuesta. La UE destacó la necesidad de considerar los impactos positivos de las medidas de respuesta y, con AUSTRALIA, pidió que se centren en los canales y procesos existentes. El G-77/CHINA hizo hincapié en que los canales existentes, como las comunicaciones nacionales, no son adecuados para el intercambio de información sobre las consecuencias negativas de las medidas de respuesta. Y subrayó los largos intervalos entre las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el Anexo I. La UE destacó la presentación anual de informes de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo, mientras que CHINA señaló que la quinta comunicación nacional de la UE sólo contiene sólo 2 ó 3 páginas sobre el impacto de las medidas de respuesta y se centra en los impactos positivos. El Foro se reunirá nuevamente el miércoles.

APELACIONES CONTRA LAS DECISIONES LA JUNTA EJECUTIVA DEL MDL (OSE): Durante las consultas informales de la tarde sobre las apelaciones interpuestas contra las decisiones de la Junta Ejecutiva del MDL, las Partes consideraron el proyecto de texto sobre procedimientos, mecanismos y arreglos institucionales para las apelaciones contra las decisiones de la Junta Ejecutiva del MDL. Persistieron las opiniones divergentes sobre si el alcance de las apelaciones

podría incluir a las decisiones de la Junta Ejecutiva del MDL para aprobar solicitudes de registro de proyectos y emisión de Reducciones Certificadas de Emisiones (CER), o sólo las decisiones que rechazan dichas solicitudes. Las Partes también expresaron opiniones divergentes sobre el órgano de apelación, si se debe establecer un nuevo órgano o si se debe utilizar el Departamento de Aplicación del Comité de Cumplimiento.

Varias Partes destacaron que el foco del trabajo del grupo, según el mandato de la CP/RP, está en un procedimiento para las apelaciones contra las resoluciones de denegación del registro de proyectos y solicitudes de emisión de CER. Algunas Partes señalaron que algunos proyectos son registrados de forma automática, ya que las revisiones sólo se realizan a petición de tres miembros de la Junta Ejecutiva o una de las Partes involucradas en el proyecto propuesto. También dijeron que, en tales casos, podría ser apropiado permitir apelaciones contra las decisiones de la Junta Ejecutiva del MDL de aprobación de ciertas solicitudes de registro de proyectos. Una de las Partes puso de relieve que si las partes deciden permitir las apelaciones contra las decisiones de la Junta Ejecutiva del MDL que aprueben proyectos, esta decisión no deberá aplicarse retroactivamente, y sólo deberá aplicarse a los nuevos proyectos aprobados después de que el procedimiento de apelación fue establecido.

Los Copresidentes revisarán el texto para que tenga en cuenta las opiniones de las Partes y las consultas continuarán.

MECANISMO FINANCIERO (OSE): Durante las consultas informales de la tarde sobre el mecanismo financiero, las Partes se ocuparon de la implementación de los elementos restantes del programa de trabajo para los PMA y la orientación al Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM). Las Partes también examinaron las conclusiones sobre el proyecto de Estudio Nacional de Ambientes Económicos y Desarrollo (NEEDs) para el Cambio Climático, y sobre las observaciones del clima global en el marco del Convenio.

Las Partes fueron informadas de que las cuestiones relativas a la orientación al FMAM sobre la aplicación del programa de trabajo para los PMA se había trasladado al grupo sobre el mecanismo financiero. Luego, las Partes discutieron acerca del Fondo de los Países Menos Adelantados (PMA) y también consideraron el tipo de orientación que requerirá el FMAM. Una de las Partes señaló que la Decisión 5/CP.16 (nueva orientación para el funcionamiento del Fondo de los PMA), que solicita al FMAM que apoye la implementación en curso de los programas nacionales de acción para la adaptación (NAPAs) para facilitar la aplicación de los elementos restantes del programa de trabajo para los PMA, era demasiado vaga. Las Partes acordaron invitar al FMAM a la próxima reunión para aclarar el tipo de orientación que se requerirá del grupo.

ORIENTACIÓN METODOLÓGICA PARA LAS ACTIVIDADES RELACIONADAS CON REDD + (OSACT): Durante las consultas informales de la tarde, las Partes discutieron las modalidades para la MIV de las emisiones relacionadas con los bosques y los sistemas nacionales de vigilancia. Los facilitadores también presentaron un proyecto de conclusiones.

Muchas Partes destacaron que los elementos de la MIV de la REDD+ ya se habían acordado en Copenhague y Cancún. Las Partes también subrayaron que la MIV de la REDD+ deberían ser, entre otros: coherente con todas las orientaciones sobre MIV de las MMAP; no intrusiva y respetar la soberanía, circunstancias y capacidades nacionales; simple; transparente; flexible y efectiva en términos de costos. Algunas Partes pidieron aclaraciones sobre la MIV de actividades de conservación que se encuentran bajo el ámbito de la REDD+, pero no necesariamente generan como resultado una reducción de emisiones. Otra Parte dijo que la aclaración sobre los reservorios obligatorios de carbono y gases es clave. Una Parte apoyó la MIV a nivel

nacional, para evitar la fuga subnacional. Algunas Partes apoyaron la presentación de información relevante a través de las comunicaciones nacionales. Otras partes destacaron la relación entre los niveles de referencia y los niveles de referencia de las emisiones, y la MIV. Algunas Partes preguntaron cómo podría abordarse la MIV en los proyectos piloto, y otras pidieron que se consideren las necesidades de creación de capacidades en una etapa temprana de la implementación de las actividades de REDD.

Una Parte sugirió que se considere un enfoque basado en la tierra para el sistema de contabilidad. Muchos países en desarrollo señalaron la necesidad de MIV del apoyo financiero, mientras que un país desarrollado señaló que esta cuestión debería tratarse en otro lugar. Una Parte sugirió que se consideren las salvaguardas dentro de un sistema MIV, pero esto fue rechazado por otra Parte.

En cuanto al proyecto de conclusiones, muchas Partes sugirieron que se invite a los observadores a enviar presentaciones, para sumarlas a las presentaciones de las Partes. Sobre los posibles elementos de las modalidades relativas a las salvaguardas, los niveles de referencia de los bosques y los niveles de emisiones de referencia de los bosques, muchas Partes propusieron agregados para el anexo incluido en el proyecto de conclusiones. Finalmente, Partes pidieron a los facilitadores que actualicen el proyecto de conclusiones con los puntos principales de las discusiones sobre MIV. Las discusiones continuarán.

PROGRAMA DE TRABAJO DE NAIROBI (OSACT):

Las consultas informales de la tarde acerca del programa de trabajo de Nairobi sobre impactos, vulnerabilidad y adaptación (NWP) comenzaron con un informe sobre la reunión “informal informal” previa en la que las Partes discutieron tres opciones para el camino hacia adelante: discontinuar el NWP como ítem de la agenda debido a que carece de valor; continuar una revisión del NWP en el futuro cercano; o realizar la revisión, transmitir la información y el asesoramiento al OSE y definir actividades para el futuro programa de trabajo. Se informó que las Partes optaron por centrarse en la clarificación del asesoramiento al OSE y la definición de actividades para el futuro programa de trabajo. Luego las Partes trabajaron en un proyecto de texto, párrafo por párrafo. Hubo consenso acerca de alentar a las organizaciones a ayudar a las Partes a través de promesas de acción y el suministro de información al OSACT. Las Partes también consideraron el texto sobre resultados y los productos. También llegaron a un consenso sobre el lenguaje que indica, entre otras cosas, que el OSACT llevó a cabo una revisión del NWP. En cuanto al desarrollo de vínculos, las Partes debatieron cómo referirse a la labor del OSE y al “futuro trabajo” del Comité de Adaptación. Unas pocas Partes que son países en desarrollo insistieron con que se debía retener la referencia al Comité de Adaptación.

Las consultas informales continuarán en un grupo de redacción.

ESTÁNDAR DE MATERIALIDAD EN EL MARCO DEL

MDL (OSACT): En las consultas informales e la tarde sobre el estándar de materialidad en el marco del MDL, las Partes analizaron el proyecto de conclusiones del OSACT y un anexo, párrafo por párrafo. Sobre los próximos pasos, algunas Partes que el OSACT recomiende una decisión para su adopción por la CP/RP 7, mientras que otras prefirieron que el OSACT siga considerando esta cuestión en OSACT 35. Las Partes también analizaron un texto sobre la definición, el alcance y la aplicación del estándar de materialidad en el marco del MDL. Las consultas informales continuarán.

NÚMEROS (GTE-PK): Durante la reunión de la tarde del subgrupo del GTE-PK, la Secretaría presentó un documento oficioso revisado sobre opciones para tratar el traspaso de las unidades de cantidad atribuida (AAU), destacando tres posibilidades: dejar sin cambios las disposiciones sobre traspaso;

limitar el traspaso a un porcentaje específico, restringiendo el uso de las AAU excedentes al cumplimiento a nivel nacional, y/o utilizando el ajuste de mayor tendencia; y suprimir el traspaso. Una Parte aclaró el concepto de ajuste de mayor tendencia, diciendo que está diseñado para abordar la cuestión de los excedentes generados durante el segundo período de compromiso mediante la vinculación de las AAU con los últimos inventarios anuales de gases de efecto invernadero revisados de las Partes. También explicó que, durante el segundo período de compromiso, las Partes con AAU superiores a sus últimas emisiones revisadas, debido a objetivos cuantificados “artificialmente altos”, podrán utilizar la diferencia (el ajuste de mayor tendencia) sólo para el cumplimiento a nivel nacional. Tras destacar que la bancarización y el comercio serán legítimos para las Partes que tienen realmente superaron lo esperado, dijo que los países con AAU que estén por debajo de los importes de su último inventario revisado podrán bancarizar los excedentes. Varios países expresaron su preocupación por la variabilidad de las emisiones de año en año, y sugirieron sería preferible tomar un promedio de varios años.

Un país en desarrollo prefirió que no se pueda traspasar las AAU excedentes, pero dijo que la segunda mejor opción es una combinación de un límite, la limitación al uso doméstico y el ajuste por mayor tendencia. Una Parte que es un país desarrollado, dijo que un límite debería incluir un porcentaje y una cantidad fija, y permitir a las Partes a utilizar la que sea mayor. También sostuvo que esto proporcionaría la flexibilidad necesaria a los pequeños países desarrollados y a aquellos que enfrentan ciclos de empresas, bosques y compromisos que no coinciden. Los debates sobre el traspaso de AAU excedentes continuarán.

EN LOS PASILLOS

Con un martes otra vez colmado de consultas informales y grupos de contacto, muchos comenzaron a preocuparse porque se va acabando el tiempo. En ese contexto, la cuestión de la próxima reunión entre sesiones estuvo en boca de muchos delegados, especialmente teniendo en cuenta la reunión del Buró programada para el miércoles. Varias Partes hicieron que la reunión adicional dependa de los avances logrados en Bonn, y la Secretaria Ejecutiva de la CMNUCC informó a los delegados que si no se anuncian compromisos para financiar la reunión antes del final de la sesión del viernes, será imposible organizar una reunión adicional. A pesar de ellos, muchos participantes se mostraron optimistas acerca de su realización e hicieron apuestas sobre una posible sede, sugiriendo entre las posibilidades lejanos destinos de América Central o Asia, o –en el caso de que estos fallen– los conocidos confines del hotel Maritim, en Bonn.

La cuestión de los observadores y su participación también generó debates en los corredores. Muchos grupos informales –sobre cuestiones como opciones legales en el marco del GTE-CLP y los NAP en el marco del OSE– decidieron abrir sus puertas a los observadores. En referencia a los intercambio de opiniones entre las Partes en relación con permitir el acceso de los observadores a la sesión informal del OSACT sobre REDD+, un experimentado negociador señaló: “Me alegré cuando el grupo finalmente acordó que se permitiera que haya observadores en la sala. Requerí algunos cambios en el orden de las cuestiones a discutir, y algunas Partes no se sintieron cómodas discutiendo un proyecto de texto ante la presencia de observadores, pero valió la pena.” Al salir de los debates un observador de una ONG dijo: “Sentimos que es importante estar involucrado en las discusiones que moldearán las características clave de la REDD+. Estas características probablemente nos afecten”.

HECHOS DESTACADOS DE OS 34 Y GTE: MIÉRCOLES, 15 DE JUNIO DE 2011

Durante el día hubo grupos de contacto y consultas informales en el marco de GTE-CLP, GTE-PK, OSE y OSACT.

GRUPOS DE CONTACTO Y CONSULTAS INFORMALES

ARTÍCULO 6 DE LA CONVENCIÓN (OSE): En el grupo de contacto de la mañana, el Presidente del OSE, Owen-Jones, subrayó la importancia del ítem de la agenda sobre el Artículo 6 de la Convención (educación, capacitación y concientización pública) para los jóvenes y observadores. También pidió rápidas conclusiones, y sugirió que se convoque a un evento especial sobre la cuestión en Durban. El Presidente Chowdhury dijo que el período de sesiones debería centrarse en la finalización del proyecto de conclusiones y los términos de referencia de la revisión de la implementación del programa sobre educación, capacitación y concientización pública. Las Partes señalaron que el Artículo 6 de la Convención no estará en la agenda de Durban, y apoyaron la propuesta del Presidente del OSE para un evento especial en Durban.

EE.UU. hizo hincapié en que las directrices y plantillas para apoyar el diseño de las estrategias nacionales y planes de acción del Artículo 6 de la Convención deberán ser desarrolladas “de acuerdo con las circunstancias nacionales y el contexto” y propuso que le elimine un texto sobre “identificar vínculos con la creación de capacidades y la transferencia de tecnologías”, que contó con el apoyo del G-77/CHINA y la UE.

Luego de acordar las revisiones propuestas por el G-77/CHINA y EE.UU., las Partes acordaron que enviarán un texto para su adopción en el plenario del OSE.

CREACIÓN DE CAPACIDADES EN EL MARCO DE LA CONVENCIÓN (OSE): En el grupo de contacto de la mañana sobre la creación de capacidades en el marco de la Convención, el copresidente dirigió la atención al “texto sobrecargado de corchetes”, la falta de avances y de tiempo, preguntando si las Partes preferían enviar el texto entre corchetes a Durban o deshacerse del texto y comenzar de nuevo en Durban.

La UE solicitó que continúe el trabajo acerca de dos párrafos entre corchetes sobre un grupo de expertos en creación de capacidades y sobre los indicadores de rendimiento para la revisión de la creación de capacidades en los países en

desarrollo. Las Partes no pudieron llegar a un acuerdo sobre ningún párrafo. Algunos sugirieron que se mejore la creación de capacidades y otros propusieron que se eliminen las dos secciones. El Copresidente Caballero subrayó la necesidad de evitar la duplicación del trabajo sobre la creación de capacidades en el marco del GTE-CLP.

Saint Kitts, por AOSIS, y JAPÓN apoyaron que se envíe al texto entre corchetes a Durban como está, recordando el significativo esfuerzo ya invertido. El texto con corchetes será enviado al plenario de OSE.

CREACIÓN DE CAPACIDADES EN EL MARCO DEL PROTOCOLO (OSE): En el grupo de contacto de la mañana sobre la creación de capacidades en el marco del Protocolo, las Partes discutieron brevemente el texto del proyecto de decisión y el camino hacia Durban. Las Partes pudieron eliminar un corchete final del texto operativo, pero no hicieron avances sobre los corchetes del preámbulo. El texto con corchetes será enviado al plenario de OSE.

FINANCIAMIENTO (GTE-CLP): En el grupo informal de la mañana sobre financiamiento en el marco del GTE-CLP, las Partes analizaron cinco presentaciones de las Partes sobre el Comité Permanente.

Al describir su propuesta, una Parte expresó su preocupación en relación con la justa y equitativa representación del Comité, citando la falta de representación inclusiva del Grupo de Europa del Este y el Grupo de Europa Occidental y Otros en el Comité de Transición para el diseño del Fondo Verde del Clima. Algunos destacaron que existían elementos comunes entre varias propuestas, así como la necesidad de hacer una distinción entre lo que debe hacer el grupo y lo que puede dejarse para que lo desarrolle el Comité Permanente, como un programa de trabajo más detallados. Un número de Partes apoyó un enfoque basado en la evidencia del trabajo del Comité Permanente, que garantice el asesoramiento experto, objetivo e imparcial sobre cuestiones relacionadas con el mecanismo financiero. Algunos sugirieron que el grupo se centre en cómo puede el Comité ayudar a la CP, destacando que el tipo de asistencia solicitado podría evolucionar a lo largo del tiempo. Se prepararán proyectos de conclusiones.

NUEVOS COMPROMISOS DE LAS PARTES DEL

ANEXO I (GTE-PK): En el grupo de contacto de la mañana, los facilitadores del subgrupo ofrecieron actualizaciones sobre los avances.

Sobre UTS, el Facilitador Rocha dijo que las Partes habían acordado considerar un nuevo documento no oficial de los cofacilitadores, que consolide las opciones y elimine el texto que se volvió redundante con la Decisión 2/CMP.6 (UTS), destacando que esto reduce el texto de negociación de 40 a 12 páginas. También dijo que las discusiones sobre fuerza mayor continuarán.

En cuanto a la canasta de cuestiones metodológicas, el Vicepresidente del GTE-PK, Diouf Sarr, informó que el grupo de redacción propuso un documento no oficial sobre métricas comunes. También destacó los esfuerzos del subgrupo para simplificar el texto de modo de minimizar el número de opciones. También propuso que el grupo de redacción continúe su trabajo sobre nuevos gases de efecto invernadero.

Durante las discusiones, SUIZA, TUVALU, Santa Lucía, por AOSIS, INDIA, SUDÁFRICA y CHINA apoyaron la continuación de una sesión del GTE-PK en septiembre y octubre.

JAPÓN subrayó que ellos "nunca inscribirán sus nuevas metas en el Protocolo de Kyoto, bajo ninguna circunstancias". También dijo que Japón le agrega valor a las discusiones sobre las reglas debido a su experiencia en la implementación de las mismas, y destacó que las discusiones sobre las reglas en el marco del GTE-PK son beneficiosas para las discusiones del GTE-CLP.

La UE expresó su frustración porque, durante las discusiones del GTE-CLP sobre opciones legales, las Partes no le permitieron al facilitador sintetizar las opciones para la forma legal del resultado del GTE-CLP. También hizo hincapié en que un segundo período de compromisos depende de que haya "avances significativos" hacia el establecimiento de un acuerdo comprensivo, jurídicamente vinculante, y subrayaron "serias preocupaciones" por la forma en que algunas Partes están abordando las opciones legales actualmente, que no ayuda. Con respecto a las relaciones entre las reglas discutida en el marco del GTE-CLP y el GTE-PK, hizo hincapié en que es necesario que haya alguna cohesión para garantizar la comparabilidad de los compromisos entre las Partes del Anexo I que asumen compromisos en el marco del Protocolo, los países del Anexo I que no Parte del Protocolo de Kyoto y asumen compromisos sólo en el marco de la Convención, y los países del Anexo I que no son Parte del Protocolo y asumen compromisos en el marco de la Convención.

Hizo hincapié en que la UE necesita esfuerzos comparables o al menos elementos comunes para definir y medir los compromisos y en que cree que no sería sabio comenzar con tchar las reglas en el contexto del GTE-CLP, teniendo en cuenta la madurez de las reglas del Protocolo de Kyoto.

La UE también hizo hincapié en la necesidad de una mayor evolución de los mecanismos de mercado. Y sostuvo que los debates sobre un grupo común de reglas son necesarios para que la UE aumente su nivel de ambición.

AOSIS dijo que las reglas del Protocolo de Kyoto deben ser el punto de partida sobre el que todas las Partes deben construir. La UE dijo que el hecho de que gran parte del texto, en particular sobre los nuevos mecanismos de mercado y las enmiendas

consecuentes al Protocolo, aún no hayan sido tratados era "muy, muy preocupante". AOSIS apoyó las discusiones sobre el texto acerca de las enmiendas consecuentes al Protocolo.

Las discusiones técnicas continuará en subgrupos y las cuestiones políticas seguirán siendo tratados en el grupo de contacto.

GRUPO DE CONTACTO DEL GTE-CLP: Durante el grupo de contacto del GTE-CLP de la mañana, los facilitadores presentaron los avances de los grupos informales. Las Partes también intercambiaron puntos de vista sobre el trabajo futuro.

Con respecto a la REDD+, se informó, en nombre del Facilitador La Viña, que las Partes habían considerado el financiamiento de las medidas basadas en los resultados. Se identificaron coincidencias en la consideración de una canasta flexible de opciones de financiación de la que los países en desarrollo podrían elegir según sus preferencias nacionales.

Sobre los enfoques sectoriales, el Facilitador Wamukoya informó que las Partes acordaron un camino a seguir para abordar un marco general, la agricultura y los combustibles del transporte. Dijo que las Partes habían presentado "elementos constructivos" para el marco general y que habían considerado que el texto procedente de las sesiones anteriores era una buena base para las discusiones sobre la agricultura.

En cuanto a la mitigación de los países desarrollados, el Cofacilitador Garibaldi informó acerca de las discusiones sobre los informes bienales, diciendo que las Partes habían intercambiado puntos de vista y tratado aspectos técnicos de las directrices para las comunicaciones nacionales y los informes bienales, incluyendo el alcance, la flexibilidad y el tiempo. También destacó propuestas para organizar talleres.

Con respecto a la mitigación de los países en desarrollo, el Cofacilitador Garibaldi informó que se habían tratado cuestiones técnicas y políticas, poniendo de relieve que los países en desarrollo hicieron hincapié en la necesidad de claridad sobre aspectos clave, en particular, sobre la financiación.

En cuanto al registro sobre de MMAP, el Cofacilitador Spilgaard informó que las Partes habían hecho hincapié en la naturaleza voluntaria del registro y que analizaron su estructura, contenido y modalidades. Asimismo, destacó un entendimiento común sobre la necesidad de separar en el registro a las MMAP que requieren apoyo internacional y aquellas que ya están recibiendo apoyo.

Con respecto a los enfoques de mercado y que no son de mercado, el Facilitador Gaspar Martins, informó sobre coincidencias que pueden servir como base para una decisión de la sobre mecanismos de mercado y enfoques que no son de mercado, destacando la necesidad de nuevas discusiones.

Sobre el desarrollo de capacidades, el Facilitador Uosukainen informó acerca de las discusiones sobre los arreglos institucionales y destacó la sugerencia de algunas Partes de que se prepare un documento técnico y se organice un taller sobre la mejora de la creación de capacidades.

En cuanto a las finanzas, el Facilitador Børsting informó que las Partes habían intercambiado opiniones sobre el Comité Permanente, incluyendo su rol, funciones, composición y relación con la Conferencia de las Partes y otros órganos. También señaló la necesidad de nuevos debates sobre la financiación a largo plazo.

Sobre las opciones legales, el Facilitador Flores señaló puntos de vista divergentes entre las Partes y dijo que prepararía un nota de síntesis que refleje los debates.

En cuanto a la revisión del objetivo global a largo plazo, la Vicepresidente del GTE-CLP, Mukahanana-Sangarwe, informó que había preparado un resumen basado en los aportes de las Partes y que muchas Partes lo consideraron una buena base para futuras discusiones. Asimismo, señaló que algunas Partes expresaron su preocupación por la posibilidad de que los informes bienales no estén listos para su examen durante el proceso de revisión.

Con respecto a la tecnología, el Facilitador Uosukainen destacó discusiones constructivas sobre los términos de referencia y el procedimiento para seleccionar un anfitrión para el Centro y Red de Tecnología del Clima.

El Presidente del GTE-ACLP, Reifsnyder, alentó a las Partes a capturar los avances realizados en los grupos informales. Como posibles alternativas, sugirió: publicar en para que sea traducidos en los idiomas de las Naciones Unidas. También destacó que algunas Partes han propuesto talleres, en particular sobre el registro de MMAP y los informes bienales, que podrían ser un importante aporte para la próxima sesión.

INDIA, con BRASIL, TUALU, INDONESIA, GRANADA, MÉXICO y otros, pidió la organización de una reunión entre períodos de sesiones antes de Durban. COLOMBIA y AUSTRALIA sugirieron centrarse en la labor sustantiva y saltarse los plenarios de apertura y cierre. ARABIA SAUDITA expresó sus reservas sobre los talleres entre períodos de sesiones. BRASIL sugirió que los talleres se celebran inmediatamente después de las sesiones de negociación. SINGAPUR subrayó que los talleres deben introducirse en el proceso formal, pero no ser un sustituto de él.

ORIENTACIÓN METODOLÓGICA SOBRE REDD+ (OSACT): Durante las consultas informales de la mañana sobre la REDD+ en el marco del OSACT, las Partes consideraron el proyecto de texto de los cofacilitadores.

Algunas Partes apoyaron la organización de un taller de expertos sobre los niveles de referencia de los bosques y los niveles de referencia de emisiones de los bosques. Muchas Partes apoyaron un texto sobre la "participación plena y efectiva de los sectores interesados" en lugar de promover la "participación más amplia de los sectores interesados".

Muchas Partes sugirieron que se incluya la referencia a las Directrices del PICC sobre las emisiones de gases de efecto invernadero relacionadas con los bosques por fuentes y la remoción de los sumideros, las reservas forestales de carbono y los cambios en la superficie forestal. Una Parte sugirió que el objetivo de la MIV se debe medir el área cubierta de bosques, mientras que otra Parte señaló que esto no implica necesariamente abordar todas las actividades de REDD+.

Las Partes también se ocuparon de un anexo del proyecto de texto, que buscaba capturar las posiciones de las Partes sobre los temas tratados. Muchas Partes sugirieron que se agreguen temas en el anexo. Una de las Partes, con el apoyo de otros, propuso eliminar el anexo, señalando que el anexo no reflejaba las opiniones comunes. Otras Partes, sin embargo, señalaron que el anexo era una buena base para avanzar y sugirieron que se aclare que incorporaba puntos de vista expresados por las partes. Otra Parte propuso tratar el texto como un texto de los facilitadores. Otras Partes hicieron hincapié en no dejar "algo

tangible" en Bonn y algunas sugirieron que el anexo podría ser útil para la producción de un documento basado en su contenido. Las consultas informales continuarán.

ADAPTACIÓN (GTE-CLP): En el grupo informal de la mañana sobre la adaptación en el marco del GTE-CLP, las Partes discutieron la nota del facilitador sobre la puesta en funcionamiento del Comité de Adaptación. El Facilitador hizo hincapié en que se deje Bonn con el texto en un formato de decisión y sugirió centrarse en la redacción del texto de un proyecto de decisión. Asimismo, invitó a las Partes a compartir puntos de vista sobre las modalidades y las actividades de las funciones del Comité de Adaptación, teniendo en cuenta que esto precederá a la discusión sobre la composición del Comité.

Las Partes expresaron opiniones divergentes sobre el nivel de detalle relativo a las funciones del Comité, y sobre si se debía trabajar en una lista exhaustiva o no exhaustiva de actividades. Varios países en desarrollo abogaron por la sencillez, haciendo hincapié en el uso de las cinco funciones enumeradas en la Decisión 1/CP.16 (resultado del trabajo del GTE-CLP). U de ellos sugirió que así se evitarán la "micro-gestión". Varias Partes señalaron que ir más allá de una referencia general excede al mandato de la CP 16. Un país desarrollado Parte apoyó la elaboración de las funciones específicas del Comité, diciendo que esto sería importante para determinar los conocimientos técnicos necesarios. Otro país desarrollado dijo que el texto tiene que dar "al menos una indicación" sobre las actividades previstas para el Comité. Tras destacar la falta de acuerdo, el Facilitador indicó que el texto se basaría en la nota del facilitador y las presentaciones de las Partes. Las consultas informales continuarán.

MITIGACIÓN DE LOS PAÍSES DESARROLLADOS (GTE-CLP): Las consultas informales de la tarde sobre la mitigación de los países desarrollados en el marco del GTE-CLP se centraron en la evaluación y el examen internacional (IAR) y las cuestiones de contabilidad.

Las Partes sugirieron posibles aportes al proceso de IAR, que incluyen: inventarios anuales de gases de efecto invernadero; informes bienales; informes de los equipos de expertos; y comunicaciones nacionales. Un número de países en desarrollo destacaron que la frecuencia de IAR y sus requerimientos no deben ser menos onerosos que los de las consultas y análisis internacionales (ICA). También hicieron hincapié en que IAR es clave para garantizar la comparabilidad de los esfuerzos de mitigación de los países desarrollados.

En cuanto al cumplimiento, una serie de países en desarrollo pidieron la elaboración de un mecanismo de cumplimiento, mientras que varios países desarrollados dijeron que el IAR debe ser facilitador y no punitivo. Un país en desarrollo dijo que un mecanismo de cumplimiento debe determinar la elegibilidad para participar en los mercados internacionales de carbono.

Sobre las reglas de contabilidad, muchos países en desarrollo y varios países desarrollados apoyaron normas comunes sobre distintas cuestiones, incluidas metas, año base, sectores, gases de efecto invernadero, bancarización y comercio, y UTS. Varios países desarrollados pidieron flexibilidad en la expresión de promesas.

Muchos países en desarrollo y un país desarrollado subrayaron el "robusta" mecanismo de revisión del Protocolo de Kyoto, diciendo que la elaboración de los procesos del IAR debe ser calibrada contra la revisión de experiencias del Protocolo.

Algunos países desarrollados apoyaron basar la elaboración del IAR en el actual proceso de revisión del Convenio. Muchas Partes apoyaron una convocatoria a presentar propuestas, un documento técnico revisado y un taller técnico previo a la sesión como posibles formas de seguir tratando el IAR antes de Durban.

MITIGACIÓN DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO

(GTE-CLP): En el grupo informal de la tarde sobre la mitigación de los países en desarrollo en el marco del GTE-CLP, las Partes consideraron el proceso de consulta y análisis internacionales (ICA), centrándose en: aportes; bases de las ICA; secuencia y alcance; resultados; y próximos pasos después de Bonn.

Muchas Partes señalaron que los informes bienales son la base de los aportes. También se sugirió que las ICA se deberían basar en los informes de actualización bienales y consistir únicamente en información sobre las medidas de mitigación no apoyadas.

En cuanto a las bases para ICA, muchas Partes subrayaron que las CAI son distintas al proceso de IAR, y no incluyen una revisión o evaluación del cumplimiento. Las Partes también hicieron hincapié en que las CAI funcionan de un modo facilitador para mejorar la transparencia en lugar de la comparabilidad de los esfuerzos, teniendo en cuenta la diversidad de las medidas de mitigación apropiadas a nivel de los países (MMAP) de los países en desarrollo. Se destacó además que la CAI no es intrusiva, ni punitiva, y que es respetuosa de la soberanía nacional y no incluye el examen de la idoneidad de las políticas y medidas nacionales. Algunas Partes también señalaron que la frecuencia y el contenido de los informes de los países en desarrollo está supeditado a la prestación de apoyo.

Con respecto a la secuencia y el alcance, varias Partes se preguntó si el análisis debería preceder a las consultas. Algunas Partes propusieron que el proceso de ICA esté formado por componentes técnico y analíticos, además de un componente consultivo, público, que se llevará a cabo bajo la autoridad de la OSE y abierto a todas las Partes. Otros países señalaron que el proceso de consultas en el marco del OSE debería adoptar la forma de un debate no confrontativo, interactivo. Algunas Partes se opusieron a que las consultas sean abiertas a todas las Partes, y también se sugirió que las consultas y el puesta en común de puntos de vista se base en intercambios escritos. Como resultado, muchos Partes apoyaron un informe de síntesis, que no se ocupe del no cumplimiento.

En cuanto a los próximos pasos, muchos apoyaron presentaciones de las Partes sobre el proceso de ICA. Asimismo, se solicitó a los facilitadores que capturen los puntos de convergencia y preparen una síntesis de los debates.

ARREGLOS PARA LAS REUNIONES

INTERGUBERNAMENTALES (OSE): Durante un grupo de contacto de la tarde sobre arreglos para las reuniones intergubernamentales, las Partes consideran los párrafos pendientes en un proyecto de texto.

Sobre medios para mejorar la participación de las organizaciones observadoras a través, entre otras cosas, de orientación a los facilitadores de las consultas informales para que propongan que las reuniones estén abiertas a los observadores cuando consideren que esto no afectará las negociaciones, ARABIA SAUDITA, INDIA y otros sugirieron que se elimine el texto o se cambie su redacción, señalando que esta es una práctica actual y no hay necesidad de reflejarla en las conclusiones del OSE. AUSTRALIA apoyó retener la referencia,

diciendo que su inclusión no implica cambiar las reglas actuales, sino más bien proporcionar orientación a los facilitadores. Asimismo, propuso un texto alternativo reconociendo la norma vigente de cerrar las reuniones a los observadores cuando esto es necesario.

En cuanto a una solicitud a la Secretaría para que facilite las intervenciones de las organizaciones observadoras, sin presentación anticipada de copias por escrito, ARABIA SAUDITA se opuso, señalando esto debería ser posible sólo en circunstancias excepcionales. Sobre una solicitud a la Secretaría para que permita la sustitución de los nombres de los representantes designados de las organizaciones observadoras durante la reunión en el sistema de registro en línea, ARABIA SAUDITA se opuso, subrayando la necesidad de mantener el requisito actual de seis días, con excepción de circunstancias excepcionales.

Con respecto a una solicitud para continuar las discusiones sobre, entre otras cosas, aumentar la creación de capacidades y el apoyo a la participación de organizaciones observadoras, MÉXICO y SUDÁFRICA sugirieron que esto se debe considerar en particular para las organizaciones observadoras de los países en desarrollo. COLOMBIA dijo que también debería tratarse la actual escasez de financiación para la participación de delegados de los países en desarrollo.

A continuación, la Secretaría presentó un documento no oficial sobre los posibles elementos de una agenda provisional de la CP 17, que incorporaba las presentaciones de las partes. ARABIA SAUDITA y ARGENTINA preguntaron si el examen de esta cuestión era parte del mandato de la OSE. Las negociaciones continuaron hasta la noche.

EN LOS PASILLOS

Mientras los delegados se metían en otro día de trabajo, las inminentes sesiones plenarias de cierre de OSE y OSACT, programadas para el jueves, aumentaban la urgencia por llegar a resoluciones sobre una serie de cuestiones.

Fuera de las salas de negociación el interés estaba puesto en la reunión del Buró. “Hemos estado atrapados con lo que tiene que ocurrir entre ahora y Durban, pero la respuesta de hecho es “no mucho” si no va a haber una reunión entre períodos de sesiones”, afirmó un preocupado delegado. Sin embargo, más tarde, varios aliviados delegados fueron oídos discutiendo sus planes de viaje, y uno de ellos bromeó con que tenía ganas de “usar su sombrero Panamá in situ”. Pese a ello, otros delegados manifestaron una preocupación constante: “todavía no hay fondos para una reunión entre períodos de sesiones, la Secretaría ya ha utilizado sus fondos de reserva y casi no se dispone de fondos para apoyar la asistencia de los países en desarrollo en la reunión entre períodos de sesiones”.

Mientras tanto, los debates del OSACT sobre los nuevos ítems de la agenda dejados en suspenso también atrajeron la atención. Un delegado que corría hacia la sala de reuniones exclamó que había “una oportunidad para luchar por la inclusión del agua en la agenda”. Cuando la reunión cerró con un aplauso rotundo, varios radiantes delegados salieron de la sala confirmando la inclusión del agua en la agenda, así como la resolución de un “gran número de temas”, incluyendo –de acuerdo con un experimentado delegado– “métricas comunes, que ha estado en la agenda desde hace años”.

HECHOS DESTACADOS DE OS 34 Y GTE: JUEVES, 16 DE JUNIO DE 2011

Luego de las reuniones de grupos de contacto y las consultas informales que tuvieron lugar durante todo el día, se realizaron los plenarios de cierre de OSACT y OSE, el jueves por la noche.

PLENARIO DE CIERRE DE OSACT

CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN: Las Partes acordaron la elección de Colin Beck (Islas Solomon) como Relator.

Zitouni Ould-Dada (RU) informó acerca de las consultas informales sobre los nuevos ítems de la agenda propuesta. Explicó que las Partes apoyaron la discusión de los impactos del cambio climático sobre los recursos hídricos y la gestión integrada de los recursos hídricos en el marco del ítem de la agenda del Programa de Trabajo de Nairobi (NWP). También destacó que aunque la gran mayoría de países acordó con que las cuestiones relacionadas con el carbono azul deberían ser consideradas bajo el ítem de la agenda sobre investigación y observación sistemática, una de las Partes lo objetó. El Facilitador Ould-Dada también informó que no se llegó a ningún acuerdo para la inclusión en la agenda de los ítems propuestos sobre el programa de trabajo para la agricultura, o los derechos de la naturaleza y la integridad de los ecosistemas.

El Presidente Konaté propuso que se agregue un ítem sobre los recursos hídricos en la agenda de OSACT. EE.UU. destacó que ha acordado discutir los impactos de los recursos hídricos en el marco del NWP, pero no aceptó su adopción como un ítem independiente. La Secretaría aclaró que el ítem será incluido primero en la agenda de OSACT 34 y que el cierre del ítem en este período de sesiones será un acuerdo para considerar en OSACT 35 bajo el ítem del NWP. EE.UU. objetó la inclusión de los recursos hídricos como un ítem independiente de la agenda. Luego de realizar consultas informales, las Partes acordaron reflejar en el informe de la reunión que durante las consultas informales acordaron que discutirían los impactos del

cambio climático y la gestión integrada de los recursos hídricos en el marco del NWP en OSACT 35. EE.UU. y ECUADOR recibieron con agrado la concesión.

PAPÚA NUEVA GUINEA subrayó el deseo de numerosas Partes de incluir los manglares, las marismas de marea y los pastos marinos en el marco del ítem de la agenda sobre investigación y observación sistemática. Lamentó las “siniestras estrategias” para mantener ciertas cuestiones como “rehenes” y dijo que la regla del consenso no debería ser utilizada para vetar el deseo de todos los demás. También pidió a los países que acuerden con la inclusión de la consideración del “carbono costero” en la agenda. HONDURAS, SURINAM, COLOMBIA, BRASIL, TUVALU, GUATEMALA, la REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO, GUYANA y PAKISTÁN apoyaron la propuesta. Tras destacar el amplio acuerdo, el Presidente de OSACT, Konaté, preguntó a las Partes si deseaban incluir los ecosistemas marinos costeros en la agenda de OSACT. BOLIVIA, con VENEZUELA, se opusieron, diciendo que la propuesta era una forma “turbia” de incluir nuevos mecanismos de mercado en la agenda, bajo la forma de un ítem de investigación.

Luego de consultas informales, el Facilitador Ould-Dada informó que las Partes no habían podido llegar a un acuerdo. PAPÚA NUEVA GUINEA reiteró su decepción, subrayando la necesidad de enmendar la Convención para permitir la votación como un medio de último recurso de modo que el avance no se “consistentemente bloqueado por una Parte”. BOLIVIA destacó que continuará buscando un consenso sobre la inclusión del ítem de agenda propuesto sobre los derechos de la naturaleza y la integridad de los ecosistemas. También subrayó que la propuesta de Papúa Nueva Guinea y México de enmendar la cuestión de la votación en la Convención era la admisión de que se habían violado las reglas de procedimiento en Cancún.

El OSACT adoptó la agenda (FCCC/SBSTA/2011/L.1) tal como fue enmendada.

DESARROLLO Y TRANSFERENCIA DE

TECNOLOGÍAS: El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.10).

INVESTIGACIÓN Y OBSERVACIÓN SISTEMÁTICA:

El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.4).

CUESTIONES METODOLÓGICAS EN EL MARCO

DE LA CONVENCIÓN: Emisiones la aviación internacional y el transporte marítimo internacional: El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.2).

Directrices para los informes de los inventarios nacionales del Anexo I: El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.3).

Interfaz de datos sobre gases de efecto invernadero: El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.7).

CUESTIONES METODOLÓGICAS EN EL MARCO

DEL PROTOCOLO: HCFC-22/ HFC-23: El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.6).

Estándar de materialidad en el marco del MDL: El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.11).

Métricas comunes para calcular el CO2 equivalente de los gases de efecto invernadero (GEI): El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.8).

ASPECTOS CIENTÍFICOS, TÉCNICOS Y SOCIOECONÓMICOS DE LA MITIGACIÓN DEL CAMBIO CLIMÁTICO: El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.9).

COOPERACIÓN CON ORGANIZACIONES

INTERNACIONALES PERTINENTES: El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.5).

PROGRAMA DE TRABAJO DE NAIROBI: El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.13).

ORIENTACIÓN METODOLÓGICA PARA LAS ACTIVIDADES RELACIONADAS CON REDD+: El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.14).

AUSTRALIA destacó la función vital que cumple el REDD+ en los esfuerzos de mitigación y dijo que brindará AU\$ 500.000 para el trabajo técnico antes de Durban. NORUEGA señaló su "fuerte apoyo" al REDD+, diciendo que también brindará apoyo financiero.

BOLIVIA subrayó la importancia del avance sobre esta cuestión e hizo hincapié en un enfoque comprensivo, que incluya los ecosistemas forestales.

ASUNTOS RELACIONADOS CON EL ARTÍCULO 2.3 DEL PROTOCOLO (impactos adversos de políticas y medidas): El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.12).

FORO SOBRE LOS IMPACTOS DE LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS MEDIDAS DE RESPUESTA: El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.16). El foro conjunto de OSE/OSACT sobre el impacto de la implementación de medidas volverá a reunirse en OS 35.

AUSTRALIA hizo hincapié en que el tiempo utilizado en la discusión sobre las medidas de respuesta durante este período de sesiones fue desproporcionado, sosteniendo que dicho trabajo no conducirá a un resultado equilibrado en Durban.

INFORME DEL PERÍODO DE SESIONES: Las Partes adoptaron el informe de la reunión (FCCC/SBSTA/2011/L.15).

DISCURSOS DE CIERRE: Argentina, por el G-77/CHINA, entre otros, pidió por un NWP orientado a la acción y destacó la necesidad de fortalecer los vínculos entre el NWP y OSE. Suiza, por el EIG, y la UE lamentaron la falta de acuerdo sobre la inclusión de la agricultura en la agenda de OSE. Australia, por el GRUPO PARAGUAS, pidió que se construya a partir de los Acuerdos de Cancún, incluyendo el desarrollo de sólidos resultados sobre REDD+.

Granada, por AOSIS; Gambia, por los PMA; y Egipto, por el GRUPO AFRICANO, destacaron los avances sobre, entre otras cuestiones: el NWP; desarrollo y transferencia de tecnologías; investigación y observación sistemática; y el foro sobre el impacto de la implementación de medidas de respuesta. INDIA subrayó que las medidas de comercio unilaterales no deberían ser tomadas por los países desarrollados como medidas de mitigación del cambio climático.

MÉXICO sostuvo que las conclusiones adoptadas en Bonn fortalecen "las tradiciones democráticas de la Convención", que también fueron sostenidas durante la adopción de los Acuerdos de Cancún.

El Consejo Empresarial para la Energía Sostenible, por las GRANDES ONG INTERNACIONALES, dijo que el Mecanismo de Tecnología es un "resultado práctico". La Red de Acción Climática Internacional, por las ONG AMBIENTALES, destacó, entre otras cosas, la total y efectiva participación de los sectores interesados. CARE Internacional, por las ONG AMBIENTALES, dijo que la MIV de los sistemas basados en bosques debe ser simple, transparente y efectiva. El Foro Indígena Internacional sobre el Cambio Climático, por las ORGANIZACIONES DE PUEBLOS INDÍGENAS, hizo hincapié en que "los bosques no sólo son sumideros de carbono", y pidió que la REDD+ considere a las comunidades indígenas.

La Confederación Internacional de Sindicatos, por las ONG SINDICALES, lamentó que no se haya abordado el empleo en el NWP. Rife e.V., por MUJERES Y GÉNERO, pidió una MIV que haga hincapié en las mujeres y las consideraciones de género. Género CC - Mujeres por la Justicia Climática, por las ONG DE LA JUVENTUD, pidió el desarrollo de indicadores ecológicos para la REDD+.

El Presidente de OSACT, Konaté, declaró cerrado el OSACT 34 a las 11.50 pm.

PLENARIO DE OSE

ASUNTOS ADMINISTRATIVOS, FINANCIEROS E INSTITUCIONALES: Rendimiento del presupuesto para el bienio 2010-2011: El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.5).

Implementación del acuerdo de las oficinas centrales: El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.13).

Privilegios e Inmунidades: El Facilitador Kunihiko Shimada (Japón) informó que se han hecho avances para mejorar los arreglos del tratado sobre privilegios e inmunidades, pero que sigue habiendo ítems sin resolver. El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.7). TUVU expresó su decepción por la falta de avances sobre esta cuestión.

COMUNICACIONES NACIONALES DE LAS PARTES DEL ANEXO I: Estado de la presentación y revisión de las quintas comunicaciones nacionales: El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.2).

Compilación y síntesis de las cuartas comunicaciones nacionales: El OSE acordó que continuará considerando la cuestión en OSE 35. EE.UU. hizo hincapié en que la compilación brinda un útil panorama de, entre otras cosas, las tendencias de emisiones de gases de efecto invernadero y los sistemas nacionales.

Artículo 12.5 de la Convención (frecuencia de las comunicaciones nacionales): El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.3).

COMUNICACIONES NACIONALES DE LAS PARTES NO INCLUIDAS EN EL ANEXO I: Grupo Consultivo de Expertos en Comunicaciones Nacionales (GCE) de las Partes no incluidas en el Anexo I: El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.8).

Artículo 12.5 de la Convención: EL OSE acordó que continuará considerando esta cuestión en OSE 35.

Apoyo financiero y técnico: El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.9).

ARTÍCULO 6 DE LA CONVENCIÓN (Educación, capacitación y concientización pública): El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.6). El Presidente del OSE, Owen-Jones, destacó los planes de organizar un evento especial sobre la educación, la capacitación y la concientización pública en Durban.

ARTÍCULOS 4.8 Y 4.9 DE LA CONVENCIÓN: Decisión 1/CP.10 (Programa de Trabajo de Buenos Aires): El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.14).

Asuntos relacionados con los PMA: El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.4).

ARTÍCULO 3.14 DEL PROTOCOLO (impactos adversos de las medidas de respuesta): El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.12).

TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍAS: El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.10).

CREACIÓN DE CAPACIDADES (CONVENCIÓN): La Copresidenta, Paula Caballero (Colombia), informó que las Partes no pudieron llegar a un acuerdo sobre una segunda revisión comprehensiva del marco de creación de capacidades. EL OSE acordó que continuará considerando esta cuestión en OSE 35.

CREACIÓN DE CAPACIDADES (PROTOCOLO):

La Copresidenta Caballero informó que no se había llegado a ningún acuerdo. EL OSE acordó que continuará considerando esta cuestión en OSE 35.

ENMIENDA AL PROTOCOLO EN RELACIÓN CON EL CUMPLIMIENTO: EL OSE acordó que continuará considerando esta cuestión en OSE 35.

APELACIONES CONTRA LAS DECISIONES DE LA JUNTA EJECUTIVA DEL MDL: El Copresidente Yaw Bediako Osafo (Ghana) informó acerca de los productivos debates sobre las apelaciones contra las decisiones de la Junta Ejecutiva del MDL. También destacó, sin embargo, que persisten las posiciones divergentes, en especial sobre el procedimiento de apelación. El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.11).

PLANES NACIONALES DE ADAPTACIÓN: El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.16).

ARREGLOS PARA LAS REUNIONES INTERGUBERNAMENTALES: El Presidente del OSE, Owen-Jones, presentó el proyecto de conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.19). ARABIA SAUDITA y EE.UU. destacaron la necesidad de continuar trabajando.

Tras consultas informales sobre la mejora de la participación de las organizaciones observadoras, las Partes acordaron recomendar que, en aquellos casos en los que no existe un grupo de contacto sobre el ítem de la agenda, al menos la primera y la última de las reuniones informales deben ser abiertas a los observadores, aunque reconoció el derecho de las Partes a mantener cerradas las reuniones informales.

ARABIA SAUDITA y ANTIGUA Y BARBUDA, con la oposición de MÉXICO, AUSTRALIA y COLOMBIA, propusieron que el análisis de opciones de nuevos canales para que las organizaciones observadoras hagan aportes a la CP y la CP/RP sea diferido hasta OSE 36 en lugar de OSE 35.

Muchas Partes expresaron su apoyo a la mejora de la participación de los observadores. AUSTRALIA, las ISLAS COOK y GRANADA también dieron la bienvenida al próximo evento especial de la CMNUCC sobre la participación de observadores en la CP 17.

MECANISMO FINANCIERO: El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.17).

En cuanto al informe de síntesis sobre la información brindada por los países que participan en el Estudio de Economías Nacionales, Ambiente y Desarrollo (NEEDS) para el Proyecto del Cambio Climático, Filipinas –por el G-77/CHINA, expresó su decepción porque no se hayan podido extender los beneficios. También lamentó la imprevisibilidad de los fondos para el Sistema de Observación Global del Clima en Apoyo a la CMNUCC, y la falta de financiamiento para el programa de trabajo de los PMA. Con Gambia, por los PMA, pidió que la cuestión sea incluida en la agenda de OSE 35, bajo el ítem sobre la nueva orientación al FMAM.

PÉRDIDA Y DAÑO: El Presidente del OSE, Owen-Jones, presentó un proyecto de conclusiones sobre la pérdida y el daño (FCCC/2011/SBI/L.20). ARABIA SAUDITA y QATAR cuestionaron el proceso a través del cuál se originó dicho texto. ARABIA SAUDITA lamentó que sus posiciones no hayan sido reflejadas, destacando la consideración de las medidas de respuesta junto con los efectos adversos del cambio climático. El Presidente Owen-Jones subrayó que presentaba el proyecto de conclusiones bajo su propia responsabilidad y que el texto propuesto no incluía cuestiones de otros ítems de la agenda.

Varias Partes –entre ellas AOSIS, la UE, MÉXICO, NUEVA ZELANDA y EE.UU., hicieron hincapié en la necesidad de considerar la pérdida y el daño, y las medidas de respuesta, por separado. Islas Cook, por AOSIS, subrayó que la consideración de la pérdida y el daño es ordenada por la Decisión 1/CP.16 (resultado del GTE-CLP). La UE sostuvo que, de acuerdo con las reglas de procedimiento, es la CP quien debe determinar qué cuestiones serán consideradas por los Órganos Subsidiarios.

AOSIS hizo hincapié en que el ítem sobre daño y pérdida se relaciona con la adaptación, mientras que las medias caen en la piedra angular de la mitigación. También destacó que las medidas de respuesta ya son consideradas bajo otros ítems de la agenda. AUSTRALIA pidió a las Partes que no “diluyan o demoren” el “importante trabajo” sobre pérdida y daño. También destacó que en Bonn se han utilizado al menos 16 horas en la consideración de las medidas de respuesta en el foro sobre el impacto de la implementación de las medidas de respuesta. JAPÓN subrayó la necesidad de discutir sobre pérdida y daño.

COLOMBIA pidió a las Partes que negocien de buena fe, sosteniendo que las “tácticas de desvío” para demorar el proceso no son aceptables, dado que está en juego la supervivencia de poblaciones vulnerables. TUVALU sugirió que el apoyo al foro sobre medidas de respuesta dependerá de que se llegue a un acuerdo sobre daños y pérdidas. BARBADOS subrayó que el 99% de las personas que mueren por eventos relacionados con el clima viven en países en desarrollo, y –con GAMBIA– pidió a Qatar y Arabia Saudita que revisen su posición.

El Presidente del OSE, Owen-Jones, reiteró sus propuesta de que las Partes adopten el proyecto de conclusiones de OSE. QATAR se opuso, subrayando preocupaciones procesales. ARABIA SAUDITA sostuvo que no habían recibido el texto hasta “recientemente” y también se opusieron a su adopción. Con EGIPTO, propuso nuevas consultas informales. TUVALU, con el apoyo de las ISLAS COOK, hizo hincapié en que el texto ya había sido objeto de extensas consultas. ISLAS COOK sostuvo que Arabia Saudita también había participado en esas discusiones y que se habían hecho concesiones para incluir sus posiciones.

Tras consultas informales, el plenario del OSE volvió a reunirse a la 1:40 am. Las Partes acordaron que cambiarían la redacción del párrafo que indica que el OSE acordó continuar desarrollando los detalles de las áreas temáticas amplias relacionadas con la pérdida y el daño, con vistas a generar una base de conocimientos para hacer recomendaciones sobre pérdida y daño a la CP.18. La redacción acordada se

refiere a “incluyendo la elaboración” en lugar de “tomando en consideración” los elementos establecidos en la Decisión 1/CP.16, párrafo 28 (a, b, c y d), y a “trabajar a partir” de las presentaciones de las Partes. El OSE adoptó las conclusiones como fueron enmendadas.

FORO SOBRE LOS IMPACTOS DE LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS MEDIDAS DE

RESPUESTA: El Presidente del OSE, Owen-Jones, informó acerca del evento especial del foro sobre el impacto de la implementación de las medidas de respuesta y dos sesiones del foro. El OSE adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.18).

El Presidente del OSE, Owen-Jones, suspendió entonces el plenario del OSE, a la 1:45 am.

EN LOS PASILLOS

En el penúltimo día de la Conferencia de Bonn sobre el Cambio Climático, un número de delegados se vieron confinados en el hotel Maritim hasta altas horas de la noche, mientras los plenarios de clausura del OSE y OSACT trabajaban para avanzar en sus respectivas agendas. Tras un ajetreado día de intentos de concluir el trabajo sobre todas las cuestiones pendientes, los plenarios sólo pudieron comenzar a las 6 pm. Ambos se vieron interrumpidos, sin embargo, más de una vez para permitir que se produzcan documentos o las Partes hagan consultas informales sobre cuestiones controversiales, como los nuevos ítems de agenda propuestos, la mejora de la participación de observadores, la pérdida y el daño.

Por el lado de OSACT, la cuestión del carbono azul jugó un papel central. Aunque la mayoría de las Partes apoyaban la consideración de cuestiones relacionadas en el marco de los ítems de agenda de OSACT existentes, Bolivia y Venezuela se opusieron a esto, expresando su preocupación porque los mecanismos de mercado no ofrecerán una adecuada protección a la naturaleza. Algunos observadores también compartieron su preocupación porque se convierta al “carbono azul en otro REDD+”. Un delegado caracterizó al carbono azul como un ejemplo de por qué los vínculos entre las Convenciones de Río deberían ser reforzados.

Mientras esperaban que el plenario del OSACT continuara, luego de las 10 pm, los delegados se vieron entretenidos por encantadores intérpretes que aclamaban “no hay nadie como OSACT, el órgano de la sustancia”. Algunos también compusieron cánticos de aliento sobre el carbono azul. “Dame una B... dame una L...”, gritaban en broma aludiendo a sus siglas en inglés. Por el lado del OSE, alguien muy interiorizado con el proceso trató de alentar a los cansados observadores que esperaban un resultado de las consultas informales de altas horas de la noche. “Denos tiempo, estamos tratando de hacer buenas cosas aquí”.

SÍNTESIS Y ANÁLISIS DEL BNT: La síntesis y el análisis del Boletín de Negociaciones de la Tierra sobre la Conferencia de Bonn sobre el Cambio Climático estarán disponibles el lunes, 20 de junio de 2011, en Internet en: <http://www.iisd.ca/climate/SB34>.

SÍNTESIS DE LA CONFERENCIA DE BONN SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO: 6 AL 17 DE JUNIO DE 2011

La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático de Bonn, Alemania, se realizó del 6 al 17 de junio de 2011. Esta conferencia incluyó el 34° período de sesiones del Órgano Subsidiario de Ejecución (OSE) y del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT). También comprendió la segunda parte del 16° período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre Nuevos Compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo de Kyoto (GTE-PK) y la segunda parte del 14° período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre Cooperación a Largo Plazo en el marco de la Convención (GTE-CLP). La conferencia reunió alrededor de 3.500 participantes.

La primera semana de la Conferencia estuvo centrada en las agendas de OSE y OSACT. Las agendas provisionales de ambos órganos incluían ítems nuevos basados en las propuestas de las Partes y la Decisión 1/CP.16 (resultado del trabajo del GTE-CLP). Muchas de las propuestas resultaron ser controversiales y las Partes ocuparon los primeros tres días en la discusión de las agendas y la organización del trabajo. Eventualmente acordaron comenzar el trabajo sobre algunos ítems de la agenda dejando en suspenso la mayor parte de los nuevos ítems propuestos de la agenda, pendientes de nuevas consultas. Al final, el plenario de clausura de OSACT acordó considerar, en su próximo período de sesiones, el nuevo ítem propuesto sobre los impactos del cambio climático en el agua y la gestión integrada de los recursos hídricos, en el marco del programa de trabajo de Nairobi sobre impactos, vulnerabilidad y adaptación. No se pudo llegar a un acuerdo sobre otros nuevos ítems propuestos, como el carbono azul y los derechos de la naturaleza y la integridad de los ecosistemas, ni un programa de trabajo sobre la agricultura.

En el marco de OSE, comenzó el trabajo sobre nuevos ítems sobre planes nacionales de adaptación, y pérdida y daño, cuya consideración fue ordenada por los Acuerdos de Cancún. Los nuevos ítems de la agenda propuestos en relación con la medición, informes y verificación (MIV) quedaron en suspenso, pero se realizó trabajo relacionado en el marco del GTE-CLP. Los nuevos ítems propuestos en relación con los impactos de la implementación de las medidas de respuesta también tuvieron un lugar prominente en los debates sobre la agenda. Como resultado, los Presidentes de OSE y OSACT convocaron a un foro sobre el impacto de la implementación de medidas de respuesta organizado como un grupo de contacto.

El foco del GTE-PK estuvo puesto en el segundo período de compromiso en el marco del Protocolo de Kyoto, luego de que el primer período de compromiso expire a fines de 2012. Las Partes se concentraron en las cuestiones políticas pendientes y las condiciones planteadas por varios países del Anexo I para la asunción de nuevos compromisos durante un segundo período de compromisos. Pese a la oposición inicial de los países en desarrollo, las Partes también realizaron trabajo técnico sobre distintas cuestiones, entre ellas el uso de la tierra, cambio en el uso de la tierra y silvicultura (UTS), los mecanismos de flexibilidad y cuestiones metodológicas. El avance realizado fue captado en una propuesta revisada del Presidente del GTE-PK (FCCC/KP/AWG/2011/CRP.1). Las Partes también acordaron suspender el GTE-PK 16 y continuarlo durante una reunión entre sesiones que se programará para septiembre/ octubre.

En el GTE-CLP, el trabajo sustantivo comenzó, por primera vez, basado en la Decisión 1/CP.16. Las Partes trabajaron en un único grupo de contacto y en grupos informales sobre la adaptación, el financiamiento, la tecnología, la creación de

EN ESTA EDICIÓN

Breve Historia de la CMNUCC y el Protocolo de Kyoto	2
Informe de la Conferencia de Bonn sobre el Cambio Climático	3
Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico	3
Órgano Subsidiario de Ejecución	8
Grupo de Trabajo Especial sobre los Nuevos Compromisos de las Partes del Anexo I del Protocolo de Kyoto	15
Grupo de Trabajo Especial sobre Cooperación a Largo Plazo en el Marco de la Convención	18
Breve Análisis de la Conferencia de Bonn sobre el Cambio Climático	25
Próximas Reuniones	26
Glosario	28

capacidades, la visión compartida, la revisión del objetivo global a largo plazo, opciones legales y cuestiones diversas relacionadas con la mitigación. Aunque se avanzó en algunas cuestiones, muchos sintieron que los resultados fueron relativamente modestos y que queda por hacer mucho trabajo antes de la CP17, en Durban, Sudáfrica.

BREVE HISTORIA DE LA CMNUCC Y EL PROTOCOLO DE KYOTO

La respuesta política internacional al cambio climático comenzó con la adopción de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) en 1992, que establece un marco para la acción cuyo objetivo es la estabilización de la concentración de gases de efecto invernadero en la atmósfera, para impedir “interferencias antropógenas peligrosas” en el sistema climático. La CMNUCC, entró en vigor el 21 de marzo de 1994 y tiene 195 Partes.

En diciembre de 1997, los delegados se reunieron en la Conferencia de las Partes (CP) en Kyoto, Japón, donde acordaron un Protocolo para la CMNUCC que compromete a los países desarrollados y a los países en transición hacia una economía de mercado a alcanzar objetivos cuantificados de reducción de emisiones. Estos países, conocidos dentro de la CMNUCC como Partes del Anexo I, se comprometieron a reducir su emisión total de seis gases de efecto invernadero, durante el período 2008-2012 (el primer período de compromiso), en un promedio de 5,2% por debajo de los niveles de emisión de 1990, con objetivos específicos que varían de país en país. El Protocolo de Kyoto entró en vigor el 16 de febrero de 2005 y tiene 193 Partes.

A fines de 2005 se tomaron los primeros pasos para considerar las cuestiones a largo plazo. En Montreal, Canadá, durante el primer período de sesiones de la Conferencia de las Partes sirviendo como Reunión de las Partes del Protocolo de Kyoto (CP/RP 1), las Partes decidieron establecer el GTE-PK sobre la base del Artículo 3.9 del Protocolo, que ordena la consideración de los nuevos compromisos de las Partes del Anexo I al menos siete años antes del final del primer período de compromiso. La CP 11 acordó que se consideraría la cooperación a largo plazo en el marco de la Convención a través de una serie de cuatro talleres, conocida como “el Diálogo de la Convención”, que continuó hasta la CP 13.

HOJA DE RUTA DE BALI: La CP 13 y CP/RP 3 tuvieron lugar en diciembre de 2007, en Bali, Indonesia. Las negociaciones produjeron como resultado la adopción del Plan de Acción de Bali (BAP). Las Partes establecieron el GTE-CLP con el mandato de centrarse en los elementos clave de una cooperación a largo plazo identificados durante el Diálogo de la Convención: mitigación, adaptación, financiamiento, tecnologías y una visión para la cooperación a largo plazo. La Conferencia de Bali también produjo como resultado un acuerdo sobre la Hoja de Ruta de Bali, basado en dos “vías” de negociación en el marco de la Convención y el Protocolo, y estableció como plazo final para concluir las negociaciones a la CP 15 y la CP/RP 5, a realizarse en Copenhague en diciembre de 2009.

CONFERENCIA DE COPENHAGUE SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO: La Conferencia sobre el Cambio Climático de Copenhague, Dinamarca, se realizó del 7 al 19 de diciembre de 2009, e incluyó la CP 15 y CP/RP 5, el 31º período de sesiones del Órgano Subsidiario de Ejecución y el Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT), así como el GTE-PK 10 y el GTE-CLP 8. Más de 110 líderes del mundo asistieron al segmento conjunto de alto nivel de la CP y CP/RP, del 16 al 18 de diciembre.

La conferencia estuvo signada por disputas sobre la transparencia y el proceso. Durante el segmento de alto nivel, hubo negociaciones informales en un grupo conformado por las principales economías y representantes de los grupos regionales y otros grupos de negociación. Al final de la jornada del viernes 18 de diciembre, estas conversaciones produjeron un acuerdo político: el “Acuerdo de Copenhague”, que luego fue llevado al plenario de la CP para su adopción. Por las siguientes 13 horas, los delegados debatieron el Acuerdo. Muchos apoyaron su adopción como un paso para asegurar un “mejor” acuerdo futuro. Sin embargo, algunos países en desarrollo se opusieron al Acuerdo, que ellos sintieron había sido alcanzado a través de un proceso “no transparente” y “no democrático”. Al final, la CP acordó “tomar nota” del Acuerdo de Copenhague. Éste establece un proceso para que las Partes indiquen su apoyo al Acuerdo y, durante 2010, más de 140 países lo hicieron. Más de 80 países también brindaron información sobre sus metas nacionales de reducción de emisiones y otras acciones de mitigación.

Durante el último día de la Conferencia del Clima de Copenhague, la CP y la CP/RP también acordaron la extensión de los mandatos del GTE-CLP y el GTE-PK, solicitándoles que presenten sus respectivos resultados en la CP 16 y la CP/RP 6, en Cancún, México.

CONFERENCIA DE CANCÚN SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO: Tras cuatro reuniones preparatorias realizadas en 2010, la Conferencia de las NU sobre el Cambio Climático de Cancún tuvo lugar del 29 de noviembre al 11 de diciembre de 2010. Las expectativas antes de esta reunión eran más modestas que las previas a la conferencia de Copenhague, el año anterior. La mayoría deseaba ver un acuerdo sobre un “paquete equilibrado” de decisiones y pocos esperaban un resultado jurídicamente vinculante. Al final de la conferencia, las Partes concluyeron los Acuerdos de Cancún, que incluyen decisiones en el marco de ambas vías de negociación.

En el marco de la vía de la Convención, la Decisión 1/CP.16 reconoce la necesidad de profundos cortes en las emisiones globales para alcanzar la meta de 2°C. Las Partes también acordaron que considerarían el fortalecimiento del objetivo global a largo plazo durante una revisión que se realizará en 2015, incluso en relación con la meta de 1.5°C. Tomaron nota de las metas de reducción de emisiones y las medidas de mitigación apropiadas para cada país (MMAP) comunicadas por los países desarrollados y en desarrollo respectivamente (FCCC/SB/2011/INF.1 y FCCC/AWGLCA/2011/INF.1, ambas emitidas después de Cancún), y acordaron discutir las durante los talleres. La Decisión 1/CP.16 también se ocupó de otros aspectos de la mitigación, como la medición, la presentación de informes y la verificación (MIV); y la reducción de emisiones de la forestación y la degradación de los bosques en los países en desarrollo, y el rol de la conservación, la gestión sostenible de los bosques y la mejora de las existencias de carbono en los países en desarrollo (REDD+).

Las Partes también acordaron el establecimiento de varias nuevas instituciones y procesos. Entre ellos, el Marco para la Adaptación y el Comité de Adaptación de Cancún así como el Mecanismo Tecnológico, que incluye el Comité Ejecutivo sobre Tecnología y al Centro y Red de Tecnología del Clima (CTCN). En cuanto a la financiación, la Decisión 1/CP.16 creó el Fondo Verde del Clima, que fue designado como nueva entidad operativa de los mecanismos financieros de la Convención y será gobernado por una Junta de 24 miembros. Las Partes acordaron que establecerían un Comité de Transición con la tarea del diseño

en detalle del Fondo, y establecieron un Comité Permanente para que ayude a la CP en lo relacionado con el mecanismo financiero. También reconocieron los compromisos de los países desarrollados para proveer US\$ 30 mil millones para financiamiento de rápido inicio en 2010-2012, y para movilizar conjuntamente US\$ 100 mil millones por año para 2020.

En el marco de la vía del Protocolo, la Decisión 1/CMP.6, también parte de los Acuerdos de Cancún, incluye un acuerdo para completar el trabajo del GTE-PK y hacer que los resultados sean adoptados lo antes posible por la CP/RP, a tiempo para garantizar que no haya una brecha entre el primer y el segundo período de compromiso. Las decisión también insta a las Partes del Anexo I a aumentar el nivel de ambición de sus metas de reducción de emisiones con vistas a lograr una reducción de emisiones conjunta que sean consistente con el rango señalado en el Cuarto Informe de Evaluación del Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático. También adoptaron la Decisión 2/CMP.6 sobre UTS.

Los mandatos de los dos GTE fueron extendidos hasta la Conferencia de las NU sobre el Cambio Climático, que se realizará en Durban, Sudáfrica, del 28 de noviembre hasta el 9 de diciembre de 2011.

CONVERSACIONES DE BANGKOK DE LAS NU SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO: Los dos GTE continuaron su trabajo en Bangkok, del 3 al 8 de abril de 2011. En dos talleres previos al período de sesiones se trataron las metas cuantificadas de reducción de emisiones para el conjunto de la economía de los países Parte desarrollados, y las medidas de mitigación presentadas por los países Parte en desarrollo. Durante la reunión, hubo también un taller de expertos sobre el nuevo Mecanismo de Tecnología. El GTE-CLP estuvo durante todo el período de sesiones de Bangkok involucrado en discusiones procesales sobre su agenda posterior a Cancún. Tras una semana de negociaciones, se llegó a un acuerdo sobre la agenda que sentó las bases para el trabajo en la reanudada sesión del GTE-CLP 14, de Bonn. En el marco del GTE-PK, las Partes se centraron en cuestiones políticas clave que obstaculizan la vía del Protocolo.

INFORME DE LA CONFERENCIA DE BONN SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO

La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático que se realizó en Bonn, comenzó el lunes 6 de junio de 2011. Este informe sintetiza las discusiones que se sostuvieron en los siguientes cuatro órganos, en base a sus respectivas agendas:

- 34º período de sesiones del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT);
- 34º período de sesiones del Órgano Subsidiario de Ejecución (OSE);
- continuación del décimo sexto período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre Nuevos Compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo de Kyoto (GTE-PK); y
- continuación del décimo cuarto período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre Cooperación a Largo Plazo en el marco de la CMNUCC (GTE-CLP).

ÓRGANO SUBSIDIARIO DE ASESORAMIENTO CIENTÍFICO Y TECNOLÓGICO

El plenario de apertura de OSACT se realizó el lunes 6 de junio. Mama Konaté (Mali) continuó como Presidente. En su discurso de apertura, Argentina, por el Grupo de los 77 y China (G-77/China), advirtió contra la “transferencia de cuestiones no

resueltas” del GTE-CLP al OSACT, diciendo que el GTE-CLP debía mantener una visión de las cuestiones específicas cuya consideración fuera ordenada al OSACT. El G-77/China también pidió que haya otra reunión de los Órganos Subsidiarios (OS) antes de Durban.

La República Democrática del Congo, por el Grupo Africano, con Granada, por la Alianza de Pequeños Estados Insulares (AOSIS), recomendó que las Partes comiencen a trabajar sobre los ítems que tradicionalmente han estado incluidos en la agenda de OSACT mientras se hacían consultas sobre los nuevos ítems propuestos. Australia, por el Grupo Paraguas, destacó la importancia del trabajo de OSACT sobre la reducción de emisiones de la deforestación y la degradación de los bosques en los países en desarrollo (REDD) y el Programa de Nairobi sobre impactos, vulnerabilidad y adaptación (NWP).

Gambia, por los países menos adelantados (PMA), destacó la investigación y la observación sistemática, y la mejora del NWP para apoyar la implementación de la adaptación en los PMA. AOSIS hizo hincapié en la necesidad de acelerar el trabajo en el marco del NWP. Suiza, por el Grupo de Integridad Ambiental (EIG), subrayó la necesidad de trabajo metodológico sobre la reducción de emisiones de la deforestación y la degradación de los bosques en los países en desarrollo, y el rol de la conservación, la ordenación sostenible de los bosques y la mejora de las existencias de carbono de los bosques en los países en desarrollo (REDD+). Papúa Nueva Guinea, por la Coalición de Naciones con Selvas Tropicales, destacó los avances hechos en la Decisión 1/CP.16 sobre REDD+, pero destacó la importancia de orientación sobre las salvaguardas.

CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN: Las Partes explicaron sus propuestas de nuevos ítems para la agenda provisional (FCCC/SBSTA/2011/1). Se presentaron varias propuestas:

- un programa de trabajo sobre la agricultura (Nueva Zelanda y Canadá);
- carbono azul: ecosistemas marinos costeros (Papúa Nueva Guinea);
- derechos de la naturaleza e integridad de los ecosistemas (Bolivia);
- foro sobre los impactos de la implementación de las medidas de respuesta (Arabia Saudita); e
- impactos del cambio climático sobre los recursos hídricos y la gestión integrada de los recursos hídricos (Ecuador).

Las Partes no concordaron sobre cuáles ítems nuevos incluir en la agenda, si es que se incluía alguno. El Presidente de OSACT, Konaté, propuso que las Partes mantengan en suspenso los nuevos ítems mientras se hacían consultas para incluirlos en la agenda, permitiendo que se avance en otros ítems de la agenda, como propuso el Grupo Africano y AOSIS. También explicó que el Presidente de OSE, Robert Owen (Australia), estaba conduciendo consultas sobre la propuesta de reemplazar el ítem acerca de las consecuencias sociales y económicas de las medidas de respuesta con un ítem sobre el foro acerca de los impactos de la implementación de las medidas de respuesta, diciendo que la solución alcanzada allí podría ser importada al OSACT. Muchas Partes apoyaron este enfoque.

Bolivia solicitó que el ítem de la agenda sobre REDD también se mantenga en suspenso y propuso que se amplíe el título del ítem de la agenda a “medidas con respecto a los bosques”. A esto se opusieron Colombia, Malasia, Guyana, Surinam, Australia y Costa Rica. Papúa Nueva Guinea, Guyana y Costa Rica objetaron cambiar el nombre del ítem de la agenda. En respuesta, Bolivia propuso llamar al ítem “REDD y acciones relacionadas

con los bosques”. Bolivia destacó que la inclusión de ítems en la agenda que surjan de los Acuerdos de Cancún, que no fueron adoptados por consenso, no eran aceptables.

El plenario de apertura del OSACT quedó suspendido por el resto del día, y también durante las jornadas del 7 y 8 de junio, ya que las Partes no lograban resolver sus diferencias sobre REDD y sobre cómo realizar el trabajo sobre las medidas de respuesta en el marco de OSACT y OSE.

El jueves 9 de junio por la mañana, volvió a reunirse el Plenario del OSACT y el Presidente Konaté presentó una agenda provisional revisada (FCCC/SBSTA/2011/L.1). También informó que había un acuerdo para enmendar el título del ítem de la agenda sobre REDD a “orientación metodológica para las actividades relacionadas con REDD+”. También anunció que los Presidentes de OSE y OSACT convocarían a un evento especial y un foro sobre el impacto de la implementación de las medidas de respuesta en OSE 34 y 35, y el que el foro tendría la forma de un grupo de contacto. Las Partes acordaron que comenzarían a trabajar en otros ítems de la agenda mientras se mantenían en suspenso los nuevos ítems sobre recursos hídricos, el carbono azul y los derechos de la naturaleza y los ecosistemas, pendientes del resultado de las nuevas consultas informales coordinadas por Zitouni Ould-Dada (RU).

El jueves 16 de junio, el Facilitador Ould-Dada informó al plenario de cierre del OSACT que las Partes habían acordado discutir los impactos del cambio climático sobre los recursos hídricos y la gestión integrada de los recursos hídricos en el marco del ítem de la agenda sobre el NWP. Aunque no se llegó a ningún acuerdo sobre el programa de trabajo sobre la agricultura, o los derechos de la naturaleza y la integridad de los ecosistemas, también informó de un acuerdo más amplio acerca de la inclusión de cuestiones relacionadas con el carbono azul en el marco del ítem de la agenda sobre investigación y observación sistemática, que tuvo la objeción de una única Parte.

Luego de las consultas informales para aclarar cómo tratar en adelante la cuestión de los impactos sobre los recursos hídricos, las Partes acordaron reflejar en el informe de la reunión que durante las consultas informales acordaron que discutirían los impactos del cambio climático y la gestión integrada de los recursos hídricos en el marco del NWP en OSACT 35.

En cuanto a la cuestión del carbono azul, Papúa Nueva Guinea, con el apoyo de un número de países en desarrollo, pidió que se incluyan los manglares, marismas saladas de marea y llanuras marinas en el marco del ítem de la agenda sobre investigación y observación sistemática. Tras destacar el amplio acuerdo, el Presidente de OSACT, Konaté, preguntó a las Partes si deseaban incluir los ecosistemas marinos costeros en la agenda de OSACT. Bolivia, con Venezuela, se opusieron, diciendo que la propuesta era una forma “turbia” de incluir nuevos mecanismos de mercado en la agenda, bajo la forma de un ítem de investigación. Tras consultas informales, el Facilitador Ould-Dada informó que las Partes no habían podido llegar a un acuerdo y los manglares, las marismas saladas de marea y las llanuras marinas no fueron incluidas en el ítem de la agenda sobre investigación y observación sistemática.

El OSACT adoptó la agenda (FCCC/SBSTA/2011/L.1) tal como fue enmendada.

Las Partes también acordaron la elección de Colin Beck (Islas Salomón) como Relator de OSACT.

PROGRAMA DE TRABAJO DE NAIROBI: Esta cuestión (FCCC/SBSTA/2011/INF.2 y MISC.3) fue tratada por primera vez por el OSACT en el plenario, el 9 de junio. Luego fue abordada en un grupo de contacto y consultas informales copresididas por Kishan Kumarsingh (Trinidad y Tobago) y Donald Lemmen (Canadá).

Durante una serie de ocho reuniones, las Partes discutieron el futuro del NWP y su revisión en curso, consideraron la provisión de información y asesoramiento al OSE en base al resultado de las actividades, y la definición de las actividades para el futuro programa de trabajo. El plenario del OSACT adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSACT: En sus conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.13), el OSACT reconoce que realizó la revisión del NWP como le fuera requerido por la Decisión 2/CP.11 (programa de trabajo de cinco años del OSACT sobre impactos, vulnerabilidad y adaptación). El OSACT también, entre otras cosas:

- alienta nuevos esfuerzos –incluso a través de promesas de acciones por parte de organizaciones y la provisión de información a OSACT sobre la implementación de las promesas – para asistir a las Partes en la mejora de su comprensión, evaluación y toma de decisiones.
- reconoce a necesidad de brindar información científica y técnica sobre impactos, vulnerabilidad y adaptación para apoyar el trabajo del OSE y un posible futuro trabajo del Comité de Adaptación;
- solicita a la Secretaría que: realice un relevamiento identificando las necesidades prioritarias para la difusión de productos relacionados con los impactos, la vulnerabilidad y la adaptación; compile información sobre enfoques para la adaptación basados en los ecosistemas; prepare un documento técnico sobre agua e impactos del cambio climático y estrategias de adaptación; y organice un taller conjunto de OSACT/OSE que considere los resultados del NWP más importantes para el OSE;
- acuerda considerar posibles áreas para nuevos trabajos, con vistas a definir la duración y actividades de su nueva fase; e
- invita a las Partes a enviar propuestas a la Secretaría para las próximas actividades del NWP, hasta el 19 de septiembre de 2011.

ORIENTACIÓN METODOLÓGICA SOBRE REDD+:

Esta cuestión fue tratada en el plenario de OSACT el jueves 9 de junio. Luego fue abordada en un grupo de contacto y consultas informales copresididas por Peter Graham (Canadá) y Victoria Tauli-Corpuz (Filipinas). Las discusiones se centraron en: las cuestiones a tratar en la CP 17; los niveles de referencia forestales y los niveles de referencia de las emisiones forestales; MIV; y un sistema que brinde información acerca de cómo las salvaguardas incluidas en el Apéndice I de la Decisión 1/CP.16 son tratadas y respetadas en la implementación de las actividades de REDD+.

En cuanto a las cuestiones que serán tratadas por la CP 17, Papúa Nueva Guinea, con EE.UU., Ghana, Australia, Indonesia, la Unión Europea (UE), Guyana y Suiza, dijo que el Apéndice II de la Decisión 1/CP.16 sobre el programa de trabajo debería funcionar como base de las discusiones. Bolivia subrayó la necesidad de una visión integrada de los bosques y de la inclusión de los pueblos indígenas de las discusiones. La UE, Papúa Nueva Guinea y otros apoyaron la realización de un taller antes de Durban, mientras que Brasil –con el apoyo de Surinam y otros– sugirió que se establezca un grupo de expertos técnicos,

dado el conocimiento técnico necesario para ciertas cuestiones que serán tratadas. Finalmente, los delegados decidieron que tratarían en Bonn las cuestiones identificadas en la Decisión 1/CP.16 y que organizarían reuniones para los expertos técnicos, incluyendo una antes de Durban. Bolivia especificó que estas reuniones deberían permitir la participación de los sectores interesados pertinentes.

En cuanto al sistema de información sobre salvaguardas, las Partes identificaron principios para el sistema, entre los que se incluyeron la transparencia, la precisión, la adaptabilidad a las circunstancias, la regularidad, la predictibilidad, la consistencia y la comparabilidad. Algunas Partes apoyaron la utilización de las comunicaciones nacionales para informar sobre salvaguardas.

Las Partes también se ocuparon de los niveles de referencia de las emisiones forestales y de los niveles de referencia forestales. Una Parte sugirió, y otras apoyaron, que los niveles de referencia deberían ser utilizados como un punto de referencia para la evaluación de los cambios en la cobertura forestal y las existencias de carbono. Sin embargo, muchas Partes pidieron aclaraciones sobre, entre otras cosas: definiciones, incluyendo de bosques y las diferencias entre niveles de referencia de emisiones y niveles de referencia; ajuste de los niveles de referencia a las circunstancias nacionales y cómo definirlos; garantizar la consistencia entre los niveles de referencia nacionales y subnacionales; y los bosques incluidos en el alcance.

En cuanto al MIV, las Partes destacaron que los elementos del MIV para la REDD+ ya fueron acordados en Copenhague y Cancún. Las Partes subrayaron que el MIV para REDD+ debería ser, entre otras cosas: consistente con toda orientación sobre MIV para las MAAP; no intrusiva y respetar la soberanía, circunstancias y capacidades nacionales; simple; transparente; flexible; y efectiva en términos de costo. Una Parte pidió aclaraciones sobre la MIV en el contexto de las actividades de conservación que están bajo el alcance de REDD+ pero no necesariamente generan reducciones de emisiones. Otra Parte dijo que las aclaraciones sobre los pools obligatorios de carbono y gases son clave. Una Parte apoyó la MIV a nivel nacional, para evitar las fugas de carbono a nivel subnacional. Un país sugirió que se analicen las salvaguardas dentro de un sistema de MIV, pero tuvo la oposición de otra Parte. Una Parte sugirió que el objetivo de la MIV debería ser medir el área de cubierta boscosa.

Los Copresidentes presentaron un proyecto de conclusiones conteniendo un anexo con posibles elementos para las modalidades de las salvaguardas, los niveles de referencia de los bosques y los niveles de referencia de emisiones de los bosques, y la MIV, que reflejaba las discusiones. Varias Partes apoyaron la eliminación del anexo, sosteniendo que el anexo no refleja las posiciones comunes de las Partes. Una serie de Partes, sin embargo, indicaron que el anexo constituía una buena base para avanzar y sugirieron aclarar en el proyecto de conclusiones que el texto incorporaba las posiciones expresadas por las Partes. Una Parte sugirió el tratamiento del texto como texto de los Copresidentes. Las Partes eventualmente acordaron que retendrían el anexo pero cambiando el contenido para que incluya una orientación general para las presentaciones y futuros trabajos, identificando elementos clave a ser considerados cuando se traten las cuestiones descriptas. El 16 de junio, el OSACT adoptó las conclusiones.

Conclusiones del OSACT: En sus conclusiones (FCCC/SBSTA/ 2011/L.14), el OSACT:

- invita a las Partes y a los observadores acreditados a hacer presentaciones sobre cuestiones identificadas para que sean consideradas en OSACT 35; y
- solicita a la Secretaría que organice, sujeto al financiamiento, reuniones de expertos técnicos sobre meta-orientación para actividades de REDD+, incluyendo una reunión antes de OSACT 35.

Las conclusiones incluyen un anexo sobre orientación general para las presentaciones y el futuro trabajo, en relación con: orientación sobre sistemas para brindar información acerca de cómo las salvaguardas referidas en el Apéndice I de la Decisión 1/CP.16 son tratadas y respetadas; modalidades relacionadas con los niveles de referencia de emisiones de los bosques y niveles de referencia de los bosques; y modalidades de MIV como son referidas en el Apéndice II de la Decisión 1/CP.16.

DESARROLLO Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍAS: Esta cuestión fue tratada por primera vez en el plenario de OSACT, el 10 de junio de 2011. El Presidente de OSACT, Konaté, destacó el acuerdo de la Decisión 1/CP.16 para que se establezca un Mecanismo de Tecnología y se termine con el Grupo de Expertos en Transferencia de Tecnologías. Las consultas informales sobre esta cuestión fueron luego conducidas por Carlos Fuller (Belice) y Zitouni Ould-Dada (RU). El OSACT adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSACT: En sus conclusiones (FCCC/SBSTA/ 2011/L.10), OSACT reconoce que para mejorar las posibilidades de implementación a corto plazo de los proyectos identificados a través del proceso de evaluación de las necesidades tecnológicas (TNA), los proyectos deberían ser presentados con la mayor amplitud posible, a través de medios existentes y mejorados, a las fuentes potenciales de financiamiento. Además señala que las evaluaciones de necesidades tecnológicas podrían brindar a las Partes información para las actividades a realizar en el marco del nuevo Mecanismo de Tecnología. Tras recordar su solicitud en OSACT 33 a la Secretaría para que organice dos talleres de capacitación sobre preparación de proyectos sobre transferencia de tecnologías para su financiamiento destinado a las Partes no incluidas en el Anexo I y para informar acerca de los avances en la implementación de un curso piloto de capacitación en Internet sobre tema, el OSACT invitó a las Partes y organizaciones pertinentes a que brinden apoyo financiero para garantizar la oportuna y efectiva organización de estas actividades.

INVESTIGACIÓN Y OBSERVACIÓN SISTEMÁTICA: El OSACT se ocupó de este ítem en el plenario del viernes, 10 de junio de 2011 (FCCC/SBSTA/2010/MISC.12, FCCC/SBSTA/2011/MISC.1, MISC.4, INF.1 e INF.6). Luego fue analizado en consultas informales coordinadas por Sergio Castellari (Italia) y David Lesolle (Botswana).

Dos eventos especiales fueron organizados en conexión con este ítem de la agenda: el taller previo al período de sesiones sobre el diálogo de investigación acerca de los recientes descubrimientos en torno al cambio climático y las actividades en curso, que se realizó el 2 y 3 de junio de 2011 en Bonn (FCCC/SBSTA/2011/INF.6); y el diálogo del período de sesiones sobre actividades de investigación pertinentes. Para acceder a una síntesis del diálogo, consulte: <http://www.iisd.ca/vol12/enb12505s.html>

El 16 de junio, el OSACT adoptó las conclusiones.

Conclusiones del OSACT: En sus conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.4), el OSACT entre otras cosas:

- destaca los avances hechos en términos de necesidades de investigación en relación con la Convención (Decisión 9/CP.11).
- aprecia la amplia participación de organizaciones, programas y agencias en la investigación del cambio climático;
- enfatiza la necesidad de mejorar la comunicación e interacción entre la comunidad científica y los usuarios de la información acerca del clima;
- enfatiza el valor de la promoción de resultados y la investigación a través de las actividades realizadas en el marco del Artículo 6 de la Convención;
- hace hincapié en la necesidad de mejorar la disponibilidad de los descubrimientos de las investigaciones para los países en desarrollo;
- solicita a la Secretaría, entre otras cosas, que organice nuevos talleres; e
- invita a las Partes a dar su opinión sobre el diálogo de investigación hasta el 19 de septiembre de 2011.

FORO SOBRE LOS IMPACTOS DE LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS MEDIDAS DE RESPUESTA:

Luego de las consultas informales sobre los nuevos ítems de la agenda propuestos, las Partes acordaron la inclusión de esta cuestión (FCCC/SB/2011/MISC.2) en la agenda de OSACT con un título que replica las palabras del párrafo 93 de la Decisión 1/CP.16. El Presidente de OSACT, Konaté, destacó que los presidentes de OSE y OSACT primero convocarían a un evento especial sobre el foro acerca de la implementación de las medidas de respuesta. También dijo que luego del evento, los Presidentes convocarían a un foro conjunto de OSE/OSACT que se reunirá como un grupo de contacto en OS 34 y OS 35.

El lunes 13 de junio, se realizó el evento especial de OSE/OSACT sobre el foro acerca de los impactos de la implementación de las medidas de respuesta. El foro abrió con las presentaciones oficiales de las Partes sobre los impactos negativos y positivos de las políticas de mitigación del cambio climático, un programa de trabajo potencial sobre medidas de respuesta y modalidades para la puesta en funcionamiento de dicho programa de trabajo. Para obtener más información, visite <http://www.iisd.ca/vol12/enb12509s.html>.

El 14 y 15 de junio, los Presidentes de OSE y OSACT convocaron al foro. Primero las Partes intercambiaron puntos de vista acerca del estatus del evento especial del 13 de junio y sobre qué sería reflejado en el informe. Argentina, por el G-77/China, hizo hincapié en la necesidad de que en el informe quede reflejado que la “vasta mayoría” de Partes apoya el establecimiento de un foro de medidas de respuesta. Arabia Saudita subrayó que el evento especial debería caracterizarse como más que un intercambio de información entre las Partes. El Presidente Konaté aclaró que el evento especial fue organizado para profundizar la comprensión del nuevo concepto del foro sobre las medidas de respuesta.

La UE, EE.UU. y otros hicieron hincapié en la necesidad de trabajar con eficiencia y tomar en cuenta los ítems existentes de la agenda y las líneas de trabajo sobre medidas de respuesta. EE.UU., con la oposición del G-77/China, identificó la necesidad de simplificar las discusiones sobre las medidas de respuesta. El G-77/China pidió una plataforma para el directo intercambio de puntos de vista sobre el impacto de las medidas de respuesta de los países desarrollados sobre los países en desarrollo. También

dijo que el foro, entre otras cosas, se ocupará del diseño de medidas de respuesta específicas como las relacionadas con el comercio y considerará el aporte técnico de expertos. El G-77/China también hizo hincapié en que los canales existentes, como el de las comunicaciones nacionales, no son adecuados para compartir información sobre las consecuencias negativas de las medidas de respuesta.

El viernes 17 de junio, el plenario de cierre de OSACT adoptó sus conclusiones. Australia hizo hincapié en que el tiempo utilizado, durante este período de sesiones, en la discusión sobre las medidas de respuesta había sido desproporcionado.

Conclusiones del OSACT: En sus conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.16), el OSACT:

- toma nota de las presentaciones sobre elementos para el desarrollo de un programa de trabajo acerca de las medidas de respuesta con vistas a la adopción de modalidades para su puesta en funcionamiento y sobre un posible foro;
- invita a las Partes a hacer presentaciones y a las organizaciones pertinentes a enviar sus puntos de vista sobre este ítem hasta el 19 de septiembre de 2011;
- solicita a la Secretaría que prepare un informe sobre el evento especial, que esté disponible en OS 35; y
- acuerda con continuar el foro en OS 35.

ARTÍCULO 2.3 DEL PROTOCOLO (impactos adversos de políticas y medidas): Esta cuestión (FCCC/SB/2011/1 y MISC.1) fue considerada por el plenario del OSACT el 9 de junio y en un grupo de contacto conjunto del OSE/OSACT y consultas informales copresididas por Anastasia Theodorou (Hungria) y Eduardo Calvo Buendía (Perú). El OSACT adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Las discusiones pertinentes fueron sintetizadas bajo el ítem de la agenda del OSE sobre el Artículo 3.14 del Protocolo (efectos adversos e impactos de las medidas de respuesta). (Ver página 12).

Conclusiones del OSACT: En sus conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.12), el OSACT recuerda que se le solicitó a la Secretaría que organice un taller conjunto e identifica las cuestiones que serán tratadas en este taller, entre otras cosas, la puesta en común de la información para mejorar la comprensión de los efectos adversos y minimizarlos a través de un proceso de implementación de los Artículos 2.3 y 3.14 del Protocolo.

CUESTIONES METODOLÓGICAS EN EL MARCO DE LA CONVENCIÓN: Emisiones la aviación internacional y el transporte marítimo: Esta cuestión (FCCC/SBSTA/2010/MISC. 5) fue tratada por primera vez en el plenario del OSACT del 10 de junio.

Las Partes escucharon informes de la Organización Internacional de la Aviación Civil (ICAO) y la Organización Marítima Internacional (IMO). Cuba, por una serie de países en desarrollo, con Bolivia, Irán y Kenya, por el Grupo de África, hizo hincapié en que las acciones para tratar los combustibles bunker deberían ser guiadas por los principios de las responsabilidades comunes pero diferenciadas y que todo mecanismo de mercado de estos sectores que contradiga este principio aumentará los costos y afectará el comercio. También expresó su preocupación por la propuesta de IMO de desarrollar corrientes de ingresos para el tratamiento del cambio climático, mientras que Japón, EE.UU., Australia, la Federación Rusa, Sudáfrica, Islas Cook y Panamá apoyaron el trabajo de la IMO y la ICAO para reducir las emisiones. La UE apoyó la discusión de a cuestión en el marco del GTE-CLP.

El OSACT adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSACT: En sus conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.2), el OSACT destaca la información brindada por ICAO e IMO y las presentaciones de las Partes, e invita a IMO e ICAO a informar en futuros periodos de sesiones del OSACT acerca del trabajo relevante sobre esta cuestión.

Revisión de las directrices de presentación de informes de la CMNUCC sobre inventarios nacionales de las Partes del Anexo I: Esta cuestión (FCCC/SBSTA/2011/INF.4-5) fue tratada por primera vez por el plenario del OSACT, el 10 de junio. Luego fue considerada en consultas informales coordinadas por Riitta Pipatti (Finlandia) y Nagmeldin Gootbi Elhassan (Sudán). El OSACT adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSACT: En sus conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.3), el OSACT reconoce que el Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático (IPCC) respondió a la invitación de desarrollar una orientación metodológica complementaria sobre los humedales; solicita a la Secretaría que prepare una nueva versión del proyecto de directrices revisadas para la presentación de informes del Anexo I de la Convención Marco de las NU sobre el Cambio Climático (CMNUCC) a tiempo para el cuarto taller acerca del programa de trabajo sobre directrices para la presentación de las comunicaciones nacionales del Anexo I; y acuerda continuar considerando el proyecto anotado de las directrices revisadas para la presentación de informes del Anexo I de la CMNUCC con vistas a preparar un proyecto de decisión en la CP 17.

Interfaz de datos sobre gases de efecto invernadero (GEI): Esta cuestión fue tratada por primera vez por el OSACT el 10 de junio. Luego fue considerada en consultas informales coordinadas por Erasmia Kitou (UE). El OSACT adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSACT: En sus conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.7), el OSACT destaca las mejoras hechas en la interfaz sobre GEI y solicita a la Secretaría que complete el desarrollo del mecanismo para calcular indicadores definidos por los usuarios, y que brinde acceso a la información de la compilación y base de datos de la contabilidad en OS 35. También solicita a la Secretaría que incluya en los módulos de la interfaz de datos, cuando corresponda, la posibilidad de presentar emisiones/ remociones de GEI en unidades físicas, además de dióxido de carbono (CO₂) equivalente.

CUESTIONES METODOLÓGICAS EN EL MARCO DEL PROTOCOLO: HCFC-22/HFC-23: Esta cuestión (FCCC/TP/2011/2) fue considerada por primera vez en el plenario de OSACT el 10 de junio, y luego en consultas informales coordinadas por Samuel Adejuwon (Nigeria). El OSACT adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSACT: En sus conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.6), el OSACT toma nota del documento técnico preparado por la Secretaría, sus conclusiones previas bajo esta cuestión, y las posiciones expresadas por las Partes durante el período de sesiones. También concuerda que continuará considerando este asunto en OSACT 35.

Estándar de relevancia en el marco del Mecanismo para el Desarrollo Limpio (MDL): Esta nueva cuestión (FCCC/SBSTA/MISC.2 y Add.1; FCCC/TP/2011/4) tiene que ver con la posible introducción y utilización de los conceptos de importancia relativa y grado de garantía en el MDL. Fue considerada en el plenario de OSACT el 10 de junio y luego fue tratada en consultas informales coordinadas por Peer Stiansen (Noruega).

Las discusiones estuvieron centradas en la definición de información de importancia relativa en el contexto del MDL, así como en el posible alcance y la aplicación de un estándar de importancia relativa en el marco del MDL. Las Partes consideraron si debería aplicarse un estándar de importancia relativa en la etapa de validación o verificación, o en ambos, y también se ocupó de analizar quién debería aplicar el estándar –si la Junta Ejecutiva del MDL, las Entidades Operativas Designadas (DOE) o ambos– pero no se pudo llegar a un acuerdo sobre ninguna de estas cuestiones. El OSACT adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSACT: En sus conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.11), el OSACT acuerda considerar, en OSACT 35, el proyecto de texto contenido en el anexo, con vistas a hacer recomendaciones para su adopción en la séptima Conferencia de las Partes sirviendo como Reunión de las Partes del Protocolo de Kyoto (CP/RP 7). El OSACT también invita a hacer presentaciones a las Partes, las organizaciones intergubernamentales, las organizaciones observadoras admitidas y a las Entidades Operativas Designadas (DOE), antes del 19 de septiembre de 2011, sobre cuestiones que incluyan si el concepto de importancia relativa podría ser aplicado en el contexto del MDL, cómo debería ser definido, y la relación y diferencias entre incertidumbre y relevancia. El anexo contiene texto entre corchetes sobre importancia relativa, incluyendo opciones para su definición, alcance y aplicación en el contexto del MDL.

Métricas comunes para calcular el CO₂ equivalente de los gases de efecto invernadero (GEI): Esta cuestión fue tratada por primera vez por el OSACT en el plenario, el 10 de junio. Luego fue considerada en consultas informales facilitadas coordinadas por Michael Gytarsky (Federación Rusa). El OSACT adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSACT: En sus conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.8), el OSACT reconoce que las métricas alternativas comunes y las fallas en el uso de los potenciales de calentamiento global (GWP) aún están siendo evaluadas por el IPCC; y que aunque los GWP son métricas bien definidas y útiles, no fueron diseñadas con un objetivo político particular en mente y que, dependiendo de los objetivos políticos específicos, podrían ser preferibles métricas alternativas. También reconoce que las limitaciones del uso de GWP en ciertas situaciones. Luego el OSACT solicitó a la Secretaría que organice, sujeto a la disponibilidad de recursos, un taller sobre métricas comunes, y acuerde continuar la consideración de esta cuestión en OSACT 36.

Captura y almacenamiento de carbono (CAC) en el marco del MDL: Esta cuestión fue considerada por el plenario de OSACT el 10 de junio, cuando la Secretaría informó acerca de las actividades realizadas en base a la solicitud de la CP/RP 6 y las Partes tomaron nota del informe.

ASPECTOS CIENTÍFICOS, TÉCNICOS Y SOCIOECONÓMICOS DE LA MITIGACIÓN: El OSACT trató este asunto el 10 de junio. La cuestión fue considerada en las consultas informales coordinadas por Frank McGovern (Irlanda) y Andrés Flores (México). El plenario del OSACT adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSACT: En sus conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.9), el OSACT da la bienvenida al informe de síntesis sobre el trabajo ya realizado y *el Informe Especial sobre Fuentes Renovables de Energía y Mitigación del Cambio Climático* del IPCC, y acuerda considerar la cuestión en el OSACT 36.

COOPERACIÓN CON OTRAS ORGANIZACIONES

INTERNACIONALES: Esta cuestión (FCCC/SBSTA/2011/INF. 3) fue tratada por primera vez en el plenario del OSACT del 10 de junio. La Secretaría informó sobre la cooperación dentro del sistema de las NU, incluyendo con las otras Convenciones de Río a través del NWP. La Convención sobre la Diversidad Biológica (CDB) informó acerca de las actividades pertinentes, incluyendo el nuevo Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020, las Metas para la Diversidad Biológica de Aichi y la propuesta de realizar una reunión conjunta de las Convenciones de Río. La Convención de Lucha contra la Desertificación (UNCCD) destacó los vínculos entre la UNCCD y la CMNUCC sobre la adaptación, la mitigación, la REDD+, el financiamiento y la creación de capacidades. El plenario del OSACT adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSACT: En sus conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.5), el OSACT destaca: el documento informativo preparado por la Secretaría sintetizando las actividades de las NU y otras organizaciones intergubernamental para contribuir a la Convención; el foco de las actividades e iniciativas de cooperación de la Secretaría; y las declaraciones de la CDB y la UNCCD sobre sus esfuerzos para el tratamiento del cambio climático.

PLENARIO DE CIERRE: El plenario de OSACT fue convocado para el final de la jornada del jueves 16 de junio. Las Partes adoptaron el informe de la reunión (FCCC/SBSTA/2011/L.15).

Argentina, por el G-77/China, entre otras cosas, pidió un NWP orientado a la acción e identificó la necesidad de fortalecer los vínculos entre el NWP y el OSE. Suiza, por el EIG, y la UE lamentaron la falta de acuerdo sobre la inclusión de la agricultura en la agenda de OSACT. Australia, por el Grupo Paraguas, pidió que se basen en los Acuerdos de Cancún, incluyendo el desarrollo de sólidos resultados sobre REDD+.

Granada, por la AOSIS, Gambia, los PMA, y Egipto –por el Grupo Africano– destacó los avances sobre, entre otras cosas: el NWP; el desarrollo y la transferencia de tecnologías; la investigación y observación sistemática; y el foro sobre el impacto de la implementación de las medidas de respuesta. India subrayó que los países desarrollados no deben tomar medidas comerciales unilaterales aparentando que son acciones de mitigación del cambio climático. El Presidente de OSACT, Konaté, declaró cerrado el OSACT 34 a la 11.50 de la noche.

ÓRGANO SUBSIDIARIO DE EJECUCIÓN

El plenario del 34º período de sesiones del OSE tuvo lugar el martes 7 de junio, con Robert Owen-Jones (Australia) continuando como Presidente.

CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN: El plenario de apertura del OSE estaba programado originalmente para el 6 de junio pero fue pospuesto hasta la tarde del 7 de junio, pendiente de las consultas sobre su agenda. El Presidente del OSE, Owen-Jones, explicó que se había emitido una agenda provisional revisada (FCCC/SBI/2011/1/Rev.1), en base a las extensas consultas con las Partes, pero que las Partes aún no estaban listas para adoptar la agenda en su totalidad. También propuso que las Partes comiencen a trabajar en:

- el mecanismo financiero;
- el Artículo 6 de la Convención (educación, capacitación y concientización pública);
- los Artículos 4.8 y 4.9 de la Convención (Decisión 1/CP.10 del Programa de Trabajo de Buenos Aires y asuntos relacionados con los PMA);

- el Artículo 3.14 del Protocolo (impactos adversos de las medidas de respuesta);
- la tecnología;
- la creación de capacidades en el marco de la Convención y el Protocolo;
- la enmienda al Protocolo en relación con el cumplimiento;
- la apelación contra las decisiones de la Junta Ejecutiva del MDL;
- los arreglos para las reuniones intergubernamentales; y
- los asuntos administrativos, financieros e institucionales.

El Presidente del OSE, Owen-Jones, dijo que continuarían las consultas sobre los ítems pendientes, como el de las comunicaciones nacionales del Anexo I y de las Partes no incluidas en el Anexo I, los planes nacionales de adaptación, la pérdida y el daño, y el foro sobre la implementación de las medidas de respuesta.

Gambia, por los PMA, apoyada por la República Democrática del Congo en nombre del Grupo Africano y Nicaragua, se opuso a la adopción de la agenda sin el ítem sobre los planes nacionales de adaptación para los PMA, tal como dispone la Decisión 1/CP.16. Arabia Saudita dijo que el ítem sobre el foro de la implementación de las medidas de respuesta también debería ser incluido. La UE dijo que todos los ítems deberían ser considerados como “un paquete comprehensivo” y advirtió en contra de “aislar” ciertos temas. Colombia, Granada –por AOSIS–, y Australia, apoyaron la propuesta del Presidente. Australia hizo hincapié en que “los gobiernos no pueden solventar otra agenda de seis millones de dólares”.

Tras consultas informales, el plenario de OSE volvió a reunirse el 9 de junio. El Presidente de OSE, Robert Owen-Jones informó a las Partes sobre las siguientes revisiones a la agenda provisional (FCCC/SBI/2011/L.1): el subítem sobre información contenida en las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el Anexo I será mantenido en suspenso; los subítems 3(e) y 4(e) sobre la revisión de las directrices de informes de las comunicaciones nacionales, incluyendo los informes bienales de las Partes del Anexo I, y el desarrollo de directrices para los informes bienales como parte de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el Anexo I, respectivamente, junto con las notas al pie pertinentes, serán borrados de la agenda. También aclaró que, en relación con el ítem sobre un foro acerca del impacto de la implementación de las medidas de respuesta, el OSE procederá de la misma manera que el OSACT, y que los Presidentes de OSE y OSACT convocarán a un foro organizado como un grupo de contacto en OS 34 y 35.

Las Partes adoptaron la agenda revisada y acordaron la organización del trabajo (FCCC/SBI/2011/L.1/Rev.1). Bolivia solicitó que en la agenda provisional adoptada se incluya una nota al pie declarando que la Decisión 1/CP.16 fue adoptada a pesar de la objeción explícita de una Parte de la Convención. El Presidente dijo que esto se verá reflejado en el informe de la reunión. Tuvalu y Barbados expresaron su decepción por la eliminación de los ítems 3(e) y 4(e) y buscaron asegurar que estos ítems fueran tratados en GTE-CLP.

DISCURSOS DE APERTURA: Argentina, por el G-77/China, hizo hincapié en que los nuevos procesos requieren un mayor desarrollo político, y en que las cuestiones no resueltas deben continuar siendo consideradas por el GTE-CLP. La UE expresó su decepción porque el ítem de la agenda sobre MIV no pudo avanzar en el marco del OSE y sostuvo que espera que haya discusiones sustanciales sobre cuestiones relacionadas en el marco del GTE-CLP. Australia, por el Grupo Paraguas, hizo hincapié en la importancia de considerar el acuerdo de sede y la

austeridad presupuestaria. La República de Corea, por el Grupo de Integridad Ambiental (EIG), apoyó un enfoque coherente entre el trabajo de los Órganos Subsidiarios de modo de que se hagan avances significativos sobre los ítems relacionados de la agenda, como la adaptación, la tecnología, MIV, y las comunicaciones nacionales.

AOSIS pidió un foco urgente en la pérdida y el daño. También instó a que no se utilice al OSE como un sustituto para evitar las “decisiones difíciles” que se deben tomar en el GTE-CLP. En cuanto a la adaptación, la República Democrática del Congo, por el Grupo de África, destacó la importancia de considerar el proceso de formulación e implementación de planes nacionales de adaptación para los PMA, y de concluir el programa de trabajo sobre pérdida y daño. Guatemala, por el Sistema de Integración de América Central, hizo hincapié en que la adaptación sigue siendo una prioridad para la región y también destacó la importancia de medir la pérdida y el daño. Los PMA expresaron su preocupación por las cuestiones que impiden la expeditiva implementación de los proyectos identificados en los planes nacionales de acción para la adaptación (NAPA), en especial el requisito de cofinanciamiento, diciendo que éste es inadecuado para la implementación de actividades urgentes contenidas en los NAPA.

COMUNICACIONES NACIONALES DE LAS PARTES DEL ANEXO I: Quintas Comunicaciones Nacionales:

Esta subítem de la agenda (FCCC/SBI/2010/INF.6/Rev.1) fue tratado por primera vez en el Plenario del OSE el 10 de junio. Luego fue considerado en un grupo de contacto y en consultas informales copresididas por Helen Plume (Nueva Zelanda) y Diann Black Layne (Antigua y Barbuda). Entre las cuestiones clave planteadas por el grupo de contacto se incluye el estatus de las presentaciones de las quintas comunicaciones nacionales. El 16 de junio, el OSE adoptó las conclusiones.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.2), el OSE: da la bienvenida al informe sobre el estatus de las presentación y revisión de las quintas comunicaciones nacionales; destaca que 16 Partes presentaron sus quintas comunicaciones nacionales antes de la fecha límite y que 24 lo hicieron después de vencido ese plazo; e insta a las Partes a que, en el futuro, las presenten antes de que se venza el plazo final.

Compilación y síntesis de las quintas comunicaciones nacionales: Este subítem de la agenda (FCCC/SBI/2011/INF.1, FCCC/SBI/2011/INF.1/Add.1-2) fue tratado en el Plenario del OSE el 10 de junio. Luego fue considerado en un grupo de contacto copresidido por Helen Plume y Diann Black Layne. Durante el plenario de cierre del 16 de junio, el OSE acordó continuar la consideración de la cuestión en OSE 35.

Compilación y síntesis de la información suplementaria de las quintas comunicaciones nacionales de las Partes del Anexo I que también son Partes del Protocolo de Kyoto: Este subítem de la agenda (FCCC/SBI/2011/INF.2) fue tratado primero en el Plenario del OSE del 10 de junio. Luego fue considerado en un grupo de contacto y en consultas informales copresididas por Helen Plume y Diann Black Layne. Durante el plenario de cierre del 16 de junio, el OSE acordó continuar la consideración de la cuestión en OSE 35.

Artículo 12.5 de la Convención (frecuencia de las comunicaciones nacionales): Esta cuestión fue considerada en un grupo de contacto conjunto y en consultas informales copresididas por Helen Plume y Diann Black Layne. El 16 de junio, el OSE adoptó las conclusiones.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.3), el OSE recuerda que en el párrafo 5 de la Decisión 9/CP.16 se solicita a las Partes de Anexo I que envíen, antes del 1 de enero de 2014, una sexta comunicación nacional, con vistas a presentar la séptima comunicación nacional no más tarde que cuatro años después de esa fecha.

COMUNICACIONES NACIONALES DE LAS PARTES NO INCLUIDAS EN EL ANEXO I: Grupo Consultivo de Expertos en Comunicaciones Nacionales (GCE) de las Partes no incluidas en el Anexo I: Este subítem de la agenda (FCCC/SBI/2011/5/Add.1-2, FCCC/SBI/2011/5/Rev.1) fue tratado en el Plenario del OSE el 10 de junio. El Presidente del GCE, Sangchan Limjirakan (Tailandia) se refirió a los avances en la implementación del programa de trabajo del GCE y la organización del trabajo para 2011-2012. La cuestión luego fue considerada en un grupo de contacto conjunto y en consultas informales sobre todos los ítems de la agenda acerca de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el Anexo I, copresidido por Helen Plume y Diann Black Layne.

Entre las cuestiones clave discutidas se incluyó la necesidad de brindar recursos al programa de trabajo del CGE. Brasil, por el G-77/China, pidió la total implementación del programa de trabajo del GCE, expresando su preocupación por la falta de financiamiento para los talleres regionales. La UE subrayó el papel que el CGE puede cumplir para la presentación más frecuente de informes de los países no incluidos en el Anexo I, como ordena la Decisión 1/CP.16. También recordó que el mandato del CGE será revisado en Durban.

El 16 de junio, el OSE adoptó las conclusiones.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.8), el OSE, entre otras cosas: destaca la importancia de las actividades de capacitación que organizará el GCE, que siguen sin financiamiento; invita al GCE a tomar en cuenta las necesidades actuales y futuras de las Partes no incluidas en el Anexo I; invita a las Partes del Anexo II de la Convención, y a otras Partes en posición de hacerlo, a que brinden recursos financieros, para permitir que el CGE planifique toda actividad futura; y destaca que la continuación y el mandato del CGE debe ser revisado en la CP 17.

Artículo 12.5 de la Convención (frecuencia de las comunicaciones nacionales): Este subítem de la agenda fue tratado en el Plenario del OSE el 10 de junio. Luego fue considerado en un grupo de contacto conjunto y en consultas informales copresididas por Helen Plume y Diann Black Layne.

El G-77/China destacó la necesidad de apoyo adicional para las comunicaciones nacionales, diciendo que esto debería cubrir el total de los costos acordados. La UE hizo hincapié en que el texto de los Acuerdos de Cancún identifica una conexión entre la provisión de fondos y el aumento de la frecuencia de las comunicaciones nacionales no incluidas en el Anexo I. EE.UU. pidió que se defina qué países enviarán informes bienales. En el plenario de cierre del 16 de junio, el OSE acordó continuar la consideración de la cuestión en OSE 35.

Apoyo financiero y técnico: Este subítem de la agenda (FCCC/SBI/2011/INF.4) fue tratado primero en el Plenario del OSE del 10 de junio. Luego fue considerado en un grupo de contacto conjunta copresidido por Helen Plume y Diann Black Layne. La UE comentó las discusiones con el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) sobre la provisión de un financiamiento adecuado en base al mandato de Cancún. Noruega destacó la necesidad de brindar un claro mensaje al FMAM acerca de la necesidad de apoyar las comunicaciones nacionales no incluidas en el Anexo I de un modo más

sistemático. El G-77/China subrayó que las distintas necesidades de los países no incluidos en el Anexo I no son reconocidas de manera adecuada, diciendo que esto no es consistente con el requerimiento de la Convención de brindar recursos para cumplir con todos los costos acordados. El 16 de junio, el OSE adoptó las conclusiones.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.9), el OSE: destaca la preocupación de algunas Partes porque el financiamiento brindado para las comunicaciones nacionales podría no ser adecuado para que algunas Partes no incluidas en el Anexo I implementen actividades como parte del proceso de preparación de las comunicaciones nacionales; invita a las Partes no incluidas en el Anexo I a enviar, hasta el 19 de septiembre de 2011, el detalle de los costos incurridos en la preparación de sus comunicaciones nacionales recientes, para que sean analizados en OSE 35; y destaca que, al 15 de mayo de 2011, habían sido enviadas 140 comunicaciones nacionales iniciales, 44 segundas comunicaciones nacionales, 2 terceras comunicaciones nacionales y una cuarta comunicación nacional de Partes no incluidas en el Anexo I.

MECANISMO FINANCIERO: Esta cuestión (FCCC/SBI/2011/MISC.3 y MISC.9, FCCC/SBI/2010/INF.7) fue presentada en el plenario del OSE del 9 de junio. Ana Fornells de Frutos (España) y Alexa Kleysteuber (Chile) copresidieron un grupo de contacto. Entre las principales cuestiones consideradas se incluyeron el informe de síntesis sobre el Estudio de Economía, Ambiente y Desarrollo Nacional (NEEDS) para el Proyecto del Cambio Climático, y las observaciones del clima global en el marco de la Convención. Las Partes también se ocuparon de la implementación de los elementos restantes del programa de trabajo de los PMA y la orientación al FMAM. Durante el plenario de cierre del OSE, Filipinas –por el G-77/China– expresó su decepción porque no se hubieran podido extender los beneficios del NEEDS para el Proyecto del Cambio Climático. También lamentó la no predictibilidad de los fondos para los Sistema de Observación Global (GCOS) para el Clima en apoyo de la CMNUCC, y lamentó la falta de financiamiento para el programa de los PMA. Con Gambia, por los PMA, pidió que la cuestión sea incluida en la agenda del OSE 35, bajo el ítem sobre futura orientación al FMAM. El OSE adoptó las conclusiones el 16 de junio de 2011.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.17), el OSE toma nota de los puntos de vista enviados por las Partes sobre el informe de síntesis de NEEDS e invita a los organismos de las NU a que continúen apoyando a los países en desarrollo en su evaluación de sus necesidades financieras para implementar medidas de mitigación y adaptación en colaboración con la Secretaría. El OSE destaca la información relacionada con las necesidades de financiamiento adicional identificadas en el plan actualizado de implementación de GCOS de 2010, y hace hincapié en la importancia de garantizar que estas necesidades sean tomadas en cuenta en la arquitectura financiera futura de la Convención.

ARTÍCULO 6 DE LA CONVENCIÓN (educación, capacitación y concientización pública): El OSE consideró esta cuestión en el plenario del 10 de junio. Luego fue tratada en un grupo de contacto presidido por Mohammed Chowdhury (Bangladesh). Las discusiones se centraron en el desarrollo de términos de referencia para una revisión de la ejecución del programa enmendado de trabajo de Nueva Delhi sobre el Artículo 6 de la Convención. El OSE adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.6), el OSE, entre otras cosas:

- endosa los términos de referencia para una revisión de la ejecución del programa enmendado de trabajo de Nueva Delhi sobre el Artículo 6 de la Convención;
- invita a las Partes a enviar información y puntos de vista pertinentes para completar la revisión y sobre elementos de un programa de trabajo sucesivo;
- invita al FMAM a brindar al OSE 35 información sobre los recursos puestos a disposición para la implementación de actividades relacionadas con el Artículo 6, de modo que pueda ser analizada en OSE 36;
- solicita a la Secretaría que, entre otras cosas, organice un taller sobre la implementación del Artículo 6 y que desarrolle directrices amplias para el desarrollo de estrategias y planes de acción nacionales sobre el artículo 6; y
- alienta a las Partes y al FMAM y a sus organismos de implementación a que brinden asistencia financiera y técnica para que los países en desarrollo puedan mejorar su utilización y acceso a la Red de Información sobre el Cambio Climático (CC:iNet).

ARTÍCULOS 4.8 Y 4.9 DE LA CONVENCIÓN: Progreso en la ejecución de la decisión 1/CP.10 (Programa de Trabajo de Buenos Aires): Esta cuestión fue considerada por el plenario del OSE el 10 de junio. El Vicepresidente del OSE, Samuel Ortiz Basualdo (Argentina), presidió un grupo de contacto. El OSE adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.14), el OSE acuerda continuar considerando este asunto en OSE 35, sobre la base de un proyecto de texto de decisión contenido en el Anexo IV de FCCC/SBI/2011/L.14, teniendo en cuenta las decisiones pertinentes de la COP 16.

Asuntos relacionados con los PMA: Esta cuestión fue tratada por primera vez en el Plenario del OSE el 10 de junio. El Vicepresidente del Grupo de Expertos en PMA (LEG), Pepetua Latasi (Tuvalu), presentó un informe sobre el desarrollo del programa de trabajo 2011-2012 del LEG (FCCC/SBI/2011/4). La cuestión fue tratada después en un grupo de contacto presidido por Rence Sore (Islas Salomon). Las discusiones estuvieron centradas en el LEG y orientación al FMAM.

En cuanto al programa de trabajo del LEG, Australia: destacó la necesidad de priorizar cuestiones del programa de trabajo; propuso que se realicen estudios de caso para crear un documento técnico; sugirió que el LEG se centre en la actualización de los NAPA y su incorporación en la planificación del desarrollo; y alentó la colaboración con otros órganos expertos. La UE sugirió que el LEG realice su trabajo en base a un ciclo de planificación anual y que la orientación para el FMAM sea considerada dentro del ítem de la agenda sobre mecanismos financieros.

En cuanto a la orientación al FMAM para la implementación de los elementos restantes del programa de trabajo sobre los PMA, Malawi dijo que el OSE debería ordenar al FMAM que considere poner a disposición recursos para todo el trabajo del programa. Noruega recomendó que la orientación al FMAM se aclare antes de Durban; de otro modo, la acción se verá demorada hasta la CP 18. Finalmente, esta cuestión fue enviada al grupo del OSE sobre el mecanismo financiero. El OSE adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.4), el OSE: da la bienvenida a la presentación de 45 NAPA de los PMA; invita al LEG a que, en colaboración con el FMAM, continúe asistiendo a los PMA que no han completado

aún sus NAPA; endosa el programa de trabajo del LEG para 2011-2012; e invita a las Partes a continuar brindando recursos en apoyo al programa de trabajo del LEG.

PLANES NACIONALES DE ADAPTACIÓN: Esta nueva cuestión fue considerada por el plenario del OSE el 10 de junio. Andrew Ure (Australia) y Balisi Justice Gopolang (Botswana) copresidieron un grupo de contacto y consultas informales centradas en el proceso para permitir que los PMA formulen e implementen planes de adaptación nacionales, y modalidades y directrices para los PMA y otros países en desarrollo. Las consultas informales abiertas a los observadores comenzaron el 13 de junio.

Durante la reunión, se destacó que el acrónimo “NAP” no debería ser utilizado para los “planes nacionales de adaptación” ya que el mismo acrónimo se utiliza en la CMNUCC para los “programas nacionales de acción”.

Las Partes consideraron largamente el alcance de la cuestión y el camino hacia delante, ayudados por los temas orientadores de los Copresidentes: la diferencia entre los planes nacionales de adaptación y los NAPA; los elementos apropiados para incluir en los planes; conocimiento experto/ orientación que puede utilizarse para definir los planes; expectativas para el resultado de Durban; y como continuar el camino.

Las Partes acordaron que las NAPA son herramientas para identificar y priorizar las necesidades urgentes de adaptación a corto plazo, mientras que los planes nacionales de adaptación son más amplios y transversales, cubren necesidades a mediano y largo plazo, se integran en los planes de desarrollo y están formados por las múltiples herramientas que utiliza un país en sus procesos de planificación. Tanto los países desarrollados como en desarrollo subrayaron la importancia de utilizar la orientación del LEG. Las Partes sugirieron que se organice un taller o se prepare un documento técnico acerca de las modalidades o directrices que podrían ser útiles.

Varias Partes hicieron hincapié en la necesidad de que los planes sean apoyados. También se hizo hincapié en la necesidad de avanzar en las discusiones sobre el financiamiento en el marco del GTE-CLP, y en el rol potencial que puede cumplir el Fondo Verde del Clima apoyando los planes nacionales de adaptación.

El OSE adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.16), el OSE, entre otras cosas:

- destaca que el proceso para permitir que los PMA formulen e implementen planes nacionales de adaptación debería verse beneficiado con la participación del LEG;
- señala que los esfuerzos de los PMA en la mejora de estos planes se beneficiarían con el intercambio de información;
- recuerda la importancia de las disposiciones sobre el apoyo del párrafo 18 de la Decisión 1/CP.16;
- solicita a la Secretaría que explore la posibilidad de convocar a una reunión de expertos para discutir el proceso y elaborar proyectos de modalidades y directrices antes de la CP 17, y de preparar un informe sobre la reunión; e
- invita a las Partes a presentar aportes sobre el proceso, modalidades y directrices, y solicita a la Secretaría que compile estas presentaciones para hacer recomendaciones a la CP 17.

PÉRDIDA Y DAÑO: Esta cuestión (FCCC/SBI/2011/3 y MISC.1) fue tratada por primera vez por el OSE el 10 de junio. Tonga, por AOSIS, pidió una decisión en la CP 17 acerca de las actividades realizadas en el marco del programa de trabajo sobre

pérdida y daño, y un acuerdo sobre el objetivo de establecer un mecanismo internacional sobre pérdida y daño en la CP 18. Mark Deman (Canadá) presidió un grupo de contacto.

El 11 de junio, el grupo discutió el programa de trabajo sobre pérdida y daño, y escuchó un informe sobre un seminario de enfoques innovadores hacia la pérdida y el daño que se realizó en Bonn el 5 de junio.

AOSIS propuso que se organicen talleres entre OS 35 y 37 sobre: impactos severos de los eventos climáticos; manejo de los riesgos; y rehabilitación asociada con los eventos de lento comienzo. Con respecto al camino hacia delante, Bangladesh pidió el establecimiento de un mecanismo para el tratamiento de la pérdida y el daño por parte de la CP 18, mientras que EE.UU. apoyó las actividades de reducción de riesgos conducidas por los países, diciendo –junto con Australia y Canadá– que una discusión sobre un mecanismo institucional sería prematura. Arabia Saudita sostuvo que las Partes carecían de un mandato para adoptar o realizar actividades antes de que se tome una decisión en la CP 18, y que el seminario sigue estando fuera del proceso formal de la CMNUCC.

Las Partes también debatieron si considerar las medidas de respuesta en el contexto de la pérdida y el daño, como propuso Arabia Saudita, o si las medidas de respuesta eran tratadas de manera adecuada en otros ítems de la agenda. Durante el plenario de cierre del OSE, al final del 16 de junio, el Presidente del OSE, Owen-Jones, presentó su proyecto de conclusiones, haciendo hincapié en que el texto no incluye cuestiones que están bajo otros ítems de la agenda. Arabia Saudita y Qatar se opusieron a la adopción de las conclusiones. Arabia Saudita destacó que sus puntos de vista sobre la consideración de las medidas de respuesta junto con los efectos adversos del cambio climático no fueron reflejados. Un número de Partes, incluyendo AOSIS, la UE, México, Nueva Zelanda, Colombia, Japón y EE.UU., hicieron hincapié en la necesidad de considerar la pérdida y el daño, y las medidas de respuesta como ítems independientes de la agenda. Hubo a continuación un intenso debate. Tuvalu sugirió que el apoyo al foro sobre medidas de respuestas dependerá del acuerdo sobre pérdidas y daño.

Tras nuevas consultas informales, las Partes finalmente acordaron que cambiarían la redacción del párrafo, indicando que el OSE acordó seguir desarrollando los detalles de las áreas temáticas amplias relacionadas con la pérdida y el daño, con vistas a generar una base de conocimiento para hacer recomendaciones sobre pérdidas y daño a la CP 18. El lenguaje acordado hace referencia a “incluso desarrollando” en lugar de a “teniendo en consideración” los elementos establecidos en el párrafo 28 de la Decisión 1/CP.16 (a, b, c y d), y “trabajando a partir” de las presentaciones de las Partes. El OSE adoptó las conclusiones tal como fueron enmendadas.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.20), el OSE, entre otras cosas:

- decide formar un programa de trabajo para tratar la pérdida y el daño resultante del cambio climático;
- reafirma la necesidad de fortalecer la cooperación internacional y el conocimiento de modo de comprender y reducir las pérdidas y el daño;
- acuerda tratar los riesgos y un rango de enfoques para la Convención y el papel de la Convención en el abordaje de las pérdidas y el daño;
- invita a las Partes a que envíen sus puntos de vista e información sobre los temas vinculados al tratamiento de la pérdida y el daño antes del 15 de agosto de 2011;

- solicita a la Secretaría que explore la idea de convocar a una reunión de expertos en OSE 36;
- acuerda que seguirá desarrollando los temas con vistas a generar una base de conocimiento que permita hacer recomendaciones sobre la pérdida y el daño a la CP 18, incluyendo la elaboración de los elementos mencionados en los párrafos b, c y de de la Decisión 1/CP.16; y
- solicita a la Secretaría involucrar a un amplio rango de sectores interesados en la implementación de las actividades.

ARTÍCULO 3.14 DEL PROTOCOLO (efectos adversos de las medidas de respuesta): Esta cuestión (FCCC/SB/2011/1, FCCC/SB/2011/MISC.1) fue tratada por primera vez en el plenario del OSE, el 9 de junio. Luego fue considerada en un grupo de contacto conjunto del OSE/OSACT y en consultas informales copresididas por Anastasia Theodorou y Eduardo Calvo Buendía. Entre las cuestiones clave incluidas estuvieron la síntesis de la información y las posiciones sobre cuestiones que serán tratadas en el taller conjunto acerca de asuntos relacionados con los Artículos 2.3. (impactos adversos de las medidas de respuesta) y 3.14 del Protocolo. El plenario del OSE adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBSTA/2011/L.12), el OSE recuerda que se le solicitó a la Secretaría que organice un taller conjunto e identifica las cuestiones que serán tratadas en este taller conjunto, incluyendo el compartir la información para mejorar la comprensión de los efectos adversos y minimizarlos a través de un proceso de implementación de los Artículos 2.3 y 3.14 del Protocolo.

FORO SOBRE LOS IMPACTOS DE LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS MEDIDAS DE RESPUESTA:

Se convocó a un evento especial y a un foro conjunto de OSE/OSACT sobre el impacto de la implementación de las medidas de respuesta, del 13 al 15 de junio. Para ver más detalles sobre esta cuestión (FCCC/SB/2011/MISC.2), consulte la página 6 de la síntesis de OSACT. El OSE adoptó conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.18) el 16 de junio, que aparecen sintetizadas como FCCC/SBI/2011/L.16 en la página 6.

DESARROLLO Y TRANSFERENCIA DE

TECNOLOGÍA: Esta cuestión fue considerada primero en el plenario de OSE el 9 de junio y luego en consultas informales coordinadas por Carlos Fuller y Zitouni Ould-Dada. El OSE adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.10), el OSE da la bienvenida al avance hecho en la provisión de apoyo técnico y financiero para asistir a 36 partes no incluidas en el Anexo I en el desarrollo y la actualización de sus TNA, y recomienda que la CP 17 invite al FMAM a continuar brindando apoyo financiero a otras Partes no incluidas en el Anexo I para que puedan conducir o actualizar sus TNA. Después, destacando que las propuestas de proyectos pilotos enviadas por las Partes no incluidas en el Anexo I y apoyadas por el FMAM como parte del programa estratégico de Poznan sobre transferencia de tecnologías sólo incluían un proyecto de tecnologías de adaptación, el OSE solicitó al FMAM, a las Partes y a las organizaciones pertinentes en posición de hacerlo, que brinden apoyo financiero para las propuestas de proyectos relacionados con las tecnologías para la adaptación.

CREACIÓN DE CAPACIDADES EN EL MARCO DE LA CONVENCIÓN: Esta cuestión (FCCC/CP/2010/5, FCCC/SBI/2010/20 y MISC.6, FCCC/SBI/2009/4-5, MISC. 1-2 y

MISC.12/Rev.1) fue analizada por el plenario del OSE el 10 de junio. Luego fue tratado en un grupo de contacto presidido por Paula Caballero Gómez (Colombia) y Yuka Greiler (Suiza).

Las Partes basaron sus discusiones en el Anexo de la Decisión 10/CP.16 (creación de capacidades para los países en desarrollo en el marco de la Convención). En conformidad con la Decisión 6/CP.14, el OSE consideró la segunda revisión comprehensiva de la implementación del marco para la creación de capacidades en los países en desarrollo, que debió ser completado en la CP 15. Esta cuestión fue considerada en OSE 30, 32 y 33 y –como las Partes no llegaron a un acuerdo– continúa siendo consideranda la cuestión en OSE 34. En las discusiones se analizó, entre otras: el informe de síntesis sobre la implementación del marco para la creación de capacidades; el establecimiento de un grupo de expertos sobre creación de capacidades; la utilización de indicadores de rendimiento para la revisión del desarrollo de capacidades en los países en desarrollo; la disponibilidad y recursos para el financiamiento; y el posible papel del sector privado. Persistieron las posiciones divergentes. La cuestión volverá a ser analizada en OSE 35.

CREACIÓN DE CAPACIDADES EN EL MARCO DEL PROTOCOLO:

Esta cuestión (FCCC/KP/CMP/2010/10, FCCC/SBI/2010/20, FCCC/SBI/2010/MISC.6, FCCC/SBI/2009/4-5, MISC. 1-2 y MISC.12/Rev.1) fue considerada por el plenario del OSE el 10 de junio. Luego fue tratado en un grupo de contacto presidido por Paula Caballero Gómez y Yuka Greiler. Las Partes basaron sus discusiones en el Anexo de la Decisión 11/CMP.6 (creación de capacidades para los países en desarrollo en el marco del Protocolo de Kyoto). En las discusiones se abordó, entre otras cuestiones, el financiamiento y fuentes de financiamiento para apoyar la creación de capacidades y desafíos para brindar recursos técnicos y financieros para el apoyo a las actividades de creación de capacidades. No se llegó a ningún acuerdo y la consideración de esta cuestión continuará en OSE 35.

ENMIENDA DEL PROTOCOLO EN RELACIÓN CON EL CUMPLIMIENTO:

Esta cuestión fue tratada brevemente en el plenario del OSE, el 10 y 16 de junio. No hubo discusiones sustantivas y la consideración de esta cuestión continuará en OSE 35.

APELACIÓN CONTRA LAS DECISIONES DE LA

JUNTA EJECUTIVA DEL MDL: Esta nueva cuestión (FCCC/SBI/2011/MISC.2 y FCCC/TP/2011/3) fue tratada por primera vez por el plenario del OSE el 10 de junio. Bolivia apoyó la introducción de un procedimiento de apelaciones al proyecto de aprobación del MDL y pidió que se defina a la clase de sectores interesados que tendrá derecho a apelar de la manera más amplia posible, haciendo hincapié en que esto debería incluir a los pueblos y comunidades afectados por proyectos, y a los grupos pertinentes de la sociedad civil. Luego esta cuestión fue abordada en un grupo de contacto y en consultas informales copresididas por Tredebe Dobson (Nueva Zelanda) y Yaw Bediako Osafo (Ghana).

Las discusiones se centraron en: tipo, forma y principales características de un mecanismo de apelación contra las decisiones de la Junta Ejecutiva del MDL; elementos esenciales y nivel de destalle del proyecto de decisión de la CP/RP; y preparación de un proyecto de decisión de la CP/RP que establezca el mecanismo de apelación. Durante la sesión, los Copresidentes prepararon y revisaron un proyecto de texto sobre un mecanismo de apelación para el MDL.

En cuanto al marco institucional, las Partes discutieron – entre otras cosas– la forma del órgano de apelación, el número de expertos y el conocimiento requerido, y quién debería ser responsable de la selección de un panel. En cuanto a la forma, las Partes sugirieron: un panel especial, con uno o más presidentes que sean responsables de la selección de expertos de una lista de expertos; o la utilización de un órgano existente, como Grupo de Control del Cumplimiento del Comité de Cumplimiento. Sobre el conocimiento experto, la mayoría de las Partes dijeron que los expertos deberían tener conocimiento jurídico o regulatorio. Además algunos dijeron que los expertos también deberían tener experiencia en el MDL, pero otros consideraron que esto era innecesario.

Con respecto al alcance de las apelaciones, las Partes discutieron si esto debería limitarse a las decisiones de la Junta Ejecutiva del MDL que rechacen la solicitud de registro de proyectos o emisión de CER, o si también cubriría decisiones que aprueben solicitudes de registro de proyectos o emisión de CER. Varias Partes subrayaron que el foco del trabajo de grupo, como lo ordena la CP/RP, es un procedimiento para apelaciones en contra de las decisiones que rechazan el registro de proyectos o las solicitudes de emisiones de CER. Algunas Partes señalaron que ciertos proyectos son registrado automáticamente, y que sólo se realizan revisiones si se lo solicitan tres miembros de la Junta Ejecutiva o una Parte involucrada en el proyecto propuesto. También dijo que, en tales casos, podría ser adecuado permitir apelaciones contra las decisiones de la Junta Ejecutiva del MDL que aprueban tales solicitudes de registro de proyectos. Una Parte destacó que si las Partes deciden que se permita apelar contra las decisiones de la Junta Ejecutiva del MDL que aprueban proyectos, esta decisión no podría aplicarse retroactivamente y sólo se aplicará a los proyectos nuevos que se aprueben después del establecimiento de los procedimientos de apelación. Las Partes no pudieron llegar a un acuerdo sobre estas cuestiones.

Durante el plenario de cierre, el Copresidente Osafo destacó que persisten posiciones divergentes, en especial, sobre el alcance de los procedimientos de apelación. El OSE adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.11), el OSE, entre otras cosas, toma nota del proyecto de texto inicial propuesto por los Copresidentes del Grupo de Contacto, que estaba contenido en el anexo, y acuerda continuar considerando el asunto en OSE 35.

ARREGLOS PARA LAS REUNIONES

INTERGUBERNAMENTALES: Este ítem (FCCC/SBI/2011/6 y Add.1) fue considerado por el plenario del OSE el 9 de junio. Incluye los subítems de la agenda sobre le CP 17, la CP/RP 7, futuros períodos de sesiones, la organización de procesos intergubernamentales y las organizaciones observadoras dentro del proceso intergubernamental. Luego fue considerado en un grupo de contacto presidido por el Presidente del OSE, Owen Jones. Las discusiones se centraron en: la organización del proceso intergubernamental para la CP 17; la posibilidad de convocar a una reunión entre sesiones entre Bonn y Durban; y la mejora de la participación de los observadores.

En cuanto a convocar a una reunión entre sesiones, entre Bonn y Durban, hubo posiciones divididas con respecto a la utilidad y formato de una reunión de ese tipo. Algunas Partes sostuvieron que la realización de esta reunión dependería de los avances logrados en Bonn. Bangladesh, por el G-77/China, apoyó una reunión breve sólo de los GTE. Australia, Suiza,

EE.UU. y la UE, propusieron considerar “formas creativas” de asegurar que el trabajo avance de manera productiva. En ese contexto, propuso reuniones de grupos de expertos, que podrían centrarse en cuestiones que requieren un trabajo más de fondo. EE.UU. pidió que se consideren los costos y beneficios de una sesión adicional.

En cuanto a la mejora de la participación de los observadores, las Partes se refirieron a las posiciones y recomendaciones expresadas en el taller del período de sesiones sobre la participación de los observadores. Australia destacó un claro consenso en cuanto a que el proceso de la CMNUCC se ve beneficiado con la participación de los observadores y podría verse beneficiado con una mejor participación. E instó a las Partes a considerar las conclusiones descriptas en el informe del taller. Para acceder a la síntesis del taller, vea: <http://www.iisd.ca/vol12/enb12505s.html>.

Durante la consideración del proyecto de conclusiones sobre los medios para mejorar la participación de las organizaciones observadoras, hubo posiciones divididas sobre la orientación a los facilitadores de consultas informales para proponer reuniones abiertas a los observadores cuando ello no impida las negociaciones. Arabia Saudita, India y Antigua y Barbuda sugirieron que se elimine el texto o se revise el lenguaje, destacando que esta es una práctica habitual y no hay necesidad de que quede reflejada en las conclusiones del OSE. Australia apoyó retener la referencia, diciendo que su inclusión no implicará cambiar las reglas actuales, sino brindar orientación a los facilitadores. También propuso un texto alternativo reconociendo la regla existente de cerrar las reuniones a los observadores cuando fuera requerido.

Con respecto a una solicitud de la Secretaría para facilitar las intervenciones de las organizaciones observadoras sin previo envío de copias impresas de sus presentaciones, Arabia Saudita la objetó, diciendo que esto sólo sería posible en circunstancias excepcionales. En cuanto a una solicitud a la Secretaría para que permita el reemplazo de los representantes nominados por las organizaciones observadoras admitidas durante el transcurso de la reunión en el sistema de registro en Internet, Arabia Saudita se opuso, subrayando la necesidad de mantener el requisito actual de un plazo de registro de seis días, excepto para circunstancias excepcionales.

Durante el plenario de cierre del OSE del 16 de junio, la reunión fue suspendida cuando Arabia Saudita y EE.UU. señalaron que era necesario seguir trabajando en el texto sobre las organizaciones participantes. Tras nuevas consultas, las Partes acordaron que recomendarían que, en aquellos casos en los que no existe un grupo de contacto sobre un ítem de la agenda, al menos la primera y última reunión podrían ser abiertas a los observadores, al tiempo que se reconocen los derechos de las Partes a mantener cerradas las negociaciones informales. Arabia Saudita y Antigua y Barbuda, con la oposición de México, Australia y Colombia, propusieron que el análisis de las opciones de nuevos canales para que las organizaciones observadores hagan sus aportes a la CP y CP/RP sea pospuesto a OSE 36 en lugar de a OSE 35. Finalmente, las Partes acordaron diferir la consideración de esta cuestión a OSE 36 y el OSE adoptó las conclusiones tal como fueron enmendadas. Muchas Partes expresaron su apoyo a la mejora de la participación de observadores. Australia, Islas Cook y Granada también dieron la bienvenida al próximo evento especial de la CMNUCC sobre participación de los observadores en la CP 17. El OSE adoptó sus conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.19), el OSE, entre otras cosas, recomienda que los arreglos para el segmento de alto nivel de la CP 17 y CP/RP 7 se basen en las experiencias positivas de los períodos de sesiones anteriores de la CP y CP/RP. El OSE destaca el acuerdo de las Partes sobre la necesidad de una reunión adicional de continuación, en el período entre sesiones, de los grupos de trabajo especiales y destaca las declaraciones de la Secretaría Ejecutiva sobre las necesidades críticas y urgentes de contribuciones financieras con el objeto de que la Secretaría haga los arreglos necesarios.

En cuanto al proceso intergubernamental, el OSE destaca las prácticas existentes con respecto a las consultas informales. Ante el caso de que no haya un grupo de contacto para ese ítem de la agenda, el OSE recomienda que al menos la primera y la última reunión informal sean abiertas a las organizaciones observadoras salvo que las Partes lo objeten, reconociendo derechos de las Partes a mantener cerradas las reuniones.

En cuanto a las organizaciones observadoras, el OSE toma nota del informe del taller de realizado durante la sesión para que se sigan desarrollando formas de mejorar la participación de las organizaciones observadoras en el proceso de la CMNUCC. El OSE da la bienvenida a las iniciativas de la Secretaría para mejorar la participación de las organizaciones observadoras y solicita a la Secretaría que continúe sus esfuerzos en ese sentido. El OSE acuerda que se pueden mejorar los medios existentes de participación de las organizaciones observadoras, con la intención de fomentar la apertura, la transparencia y la inclusión a través de, entre otras cuestiones: invitar a los funcionarios que presiden varios órganos, cuando sea pertinente, que –sujeto a la disponibilidad de recursos, tiempo y espacio, entre otras cosas:

- busquen oportunidades para que las organizaciones observadoras hagan intervenciones;
- hagan un mayor uso de los aportes de los observadores en los talleres y las reuniones técnicas de acuerdo con las conclusiones del OSE 17;
- aumenten las oportunidades de presentar informes y reportes como formas para que haya un diálogo entre las organizaciones observadoras, los funcionarios que presiden las negociaciones y las Partes.

ASUNTOS ADMINISTRATIVOS, FINANCIEROS

E INSTITUCIONALES: Rendimiento financiero para el bienio 2010-2011: La Secretaría presentó las cuestiones (FCCC/SBI/2011/INF.3 e INF.5) en el plenario de OSE de 9 de junio. Las Partes acordaron que el Presidente del OSE redactará el proyecto de conclusiones, que el OSE adoptará el 16 de junio.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2010/L.5), el OSE, entre otras cuestiones, instó a las Partes que aún no han enviado sus contribuciones a que lo hagan lo antes posible. También pidió a las Partes que hagan contribuciones al Fondo Fiduciario para la Participación en el Proceso de la CMNUCC y al Fondo Fiduciario para las Actividades Suplementarias.

Rendimiento presupuestario en 2012-2013: La Secretaría Ejecutiva de la CMNUCC, Christiana Figueres presentó el ítem (FCCC/SBI/2011/2 y Add. 1-3) en el plenario el 9 de junio. Figueres destacó el aumento de las demandas y limitaciones presupuestarias como una de las principales dificultades. Australia expresó su apoyo al presupuesto propuesto. Luego las Partes acordaron que el Presidente del OSE presidiría un grupo

de contacto. Toshiaki Nagata (Japón) coordinará un subgrupo sobre el presupuesto del registro internacional de transacciones (ITL).

Durante el plenario de cierre del OSE del 17 de junio, las Partes enmendaron las conclusiones para que reflejen “desastres” en lugar de “desastres naturales”. El Presidente del OSE, Owen-Jones, subrayó la necesidad de obtener beneficios productivos donde sea posible durante el clima económico actual. Japón expresó su deseo de que el presupuesto haga posible la implementación de los Acuerdos de Cancún. Egipto, con Bangladesh, comentó sobre el desequilibrio entre las asignaciones presupuestarias para la adaptación y la mitigación, expresando su deseo de que esto sea tratado en el presupuesto suplementario y las contribuciones voluntarias de las Partes.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.21 y Add.1), el OSE recomienda que la CP 17 apruebe un presupuesto principal para el programa de €48.511.181 para el bienio 2012-2013. También reconoce las posibles necesidades de recursos adicionales para cubrir los costos de las actividades que resulten de las decisiones que puedan ser tomadas en la CP 17 e insta a las Partes a hacer las contribuciones voluntarias necesarias para la oportuna implementación de estas decisiones. El OSE recomienda que la CP autorice a la Secretaría Ejecutiva a implementar decisiones que puedan ser tomadas en la CP 17 para las que no se han hecho disposiciones en el presupuesto aprobado, utilizando contribuciones y recursos disponibles en el marco del presupuesto principal. Además, toma nota de la presentación de la Secretaría acerca de los detalles del presupuesto del registro internacional de transacciones (ITL) y solicita a la Secretaría Ejecutiva que continúe mejorando la transparencia para los ítems informados en la propuesta de presupuesto del programa del ITL, aclarando aún más los gastos relacionados con tal presupuesto.

Implementación del acuerdo de sede: Este ítem fue introducido por primera vez en el plenario del OSE del 9 de junio. Las Partes acordaron que el Presidente del OSE coordinaría consultas informales. El OSE adoptó las conclusiones el 16 de junio.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2011/L.13), el OSE toma nota de la información brindada por el representante del Gobierno Anfitrión de la Secretaría en cuanto a que la finalización de las nuevas instalaciones para conferencias de Bonn, Alemania, se ha demorado debido a circunstancias que están fuera del control del gobierno alemán. Se espera que las instalaciones para conferencias queden listas durante la primera mitad de 2013. El OSE aprecia los esfuerzos e inversiones hechos por el Gobierno Anfitrión y la ciudad, en respuesta a su solicitud de búsqueda de soluciones prácticas interinas para acomodar el creciente número de participantes, y para abordar los arreglos logísticos pertinentes. Solicita al Gobierno Anfitrión que redoble los esfuerzos para brindar un espacio de reunión suficiente y adecuado.

El OSE toma nota de la declaración de la Secretaría Ejecutiva, en la que ella expresa su satisfacción con muchos aspectos de la implementación de los Acuerdos de Sede, pero que también destaca sus zonas de preocupación.

Privilegios e inmunidades: Este ítem fue presentado en el plenario del OSE del 9 de junio. Kunihiro Shimada (Japón) presidió un grupo de contacto y consultas informales. Durante las discusiones, las Partes consideraron un proyecto de texto sobre los arreglos del tratado. Australia, Canadá, la UE, Nueva

Zelanda y Singapur, prefirieron especificar los arreglos para los individuos que sirven en los órganos constitutivos y otras entidades establecidas en el marco de la CMNUCC y no sólo bajo el Protocolo de Kyoto. Japón sostuvo que las discusiones eran prematuras ya que la cuestión dependía de los resultados de los GTE y señaló que se reservaría el derecho a conceder privilegios e inmunidades sobre los órganos constitutivos, caso por caso, si fuera necesario. Durante el plenario de cierre del OSE, el Presidente Shimada, informó que se hicieron avances en el refinamiento de los acuerdos del tratado sobre privilegios e inmunidades, pero algunas cuestiones quedan pendientes de solución. Tuvalu expresó su preocupación por la falta de avances sobre esta cuestión. El plenario del OSE adoptó las conclusiones en el plenario de cierre del 16 de junio.

Conclusiones del OSE: En sus conclusiones (FCCC/SBI/2010/L.7), el OSE destaca los avances hechos en el desarrollo del proyecto de arreglos del tratado, contenidos en el anexo, y acuerda continuar considerando estas cuestiones en OSE 36 sobre la base del texto contenido en el anexo, con vistas a concluir estos arreglos lo antes posible.

PLENARIO DE CIERRE: El plenario de cierre del OSE se realizó el viernes 17 de junio. Las Partes adoptaron el informe de la reunión (FCCC/SBI/2011/L.15).

Argentina, por el G-77/China, entre otras cuestiones: subrayó la importancia de los informes anuales sobre la revisión técnicas de los inventarios de gases de efecto invernadero; pide a las Partes de Anexo II que intensifiquen los esfuerzos para cumplir con los compromisos sobre la provisión de apoyo; pide una mayor contribución a la adaptación, sin condiciones; y expresa su pesar porque el proyecto de NEEDS no continúe.

México, por el EIG, lamentó el tiempo perdido en la adopción de las agendas; dio la bienvenida a los avances en la participación de las organizaciones observadoras; pidió que se evite la superposición de ítems de la agenda; y expresó su preocupación porque el largo debate sobre pérdida y daño “reinterpreta y tensa” los “claros” Acuerdos de Cancún.

Australia, por el Grupo Paraguas, entre otras cosas, pide que se trabaje sobre la base de los planes nacionales de trabajo para la adaptación y el programa de trabajo sobre pérdida y daño, y dijo que se había perdido mucho tiempo en las medidas de respuesta. También dijo que el taller sobre la participación de los observadores fue uno de los hechos destacados del período de sesión de Bonn.

La UE, entre otras cosas: lamentó la larga discusión que se dio en Bonn sobre la agenda; aplaudió los esfuerzos para permitir que los PMA preparen, planifiquen e implementen acciones de adaptación; dio la bienvenida a las propuestas para mejorar la participación de las organizaciones observadoras; dio la bienvenida a los avances del programa de trabajo sobre pérdida y daño; y destacó que cuestión de las medidas de respuesta tiene que ver con la mitigación y no debería ser abordada en el marco de la adaptación.

Guatemala, por el Sistema de Integración de América Central, reconoció el trabajo de la Convención sobre el Artículo 6 y el desarrollo y la transferencia de tecnología, y pidió que se acelere el ritmo de las negociaciones.

Granada, por AOSIS, destacó los avances hechos sobre la pérdida y el daño, en el marco del Artículo 6 de la Convención, y sobre las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el Anexo I, y elogió la utilidad del foro sobre el impacto de la implementación de las medidas de respuesta y los esfuerzos del FMAM en función de las comunicaciones nacionales.

También expresó su preocupación porque se dejó en suspenso el ítem 4b sobre la información contenida en las comunicaciones nacionales de los países no incluidos en el Anexo I.

La República Democrática del Congo, por el Grupo Africano, dijo que el programa de trabajo sobre la pérdida y el daño deberá estar ligado al Marco de Cancún para la Adaptación, y pidió que se apoye a los países africanos que no son PMA en conformidad con el párrafo 18 de la Decisión 1/CP.16, y lamentó el lento avance sobre la cuestión de la creación de capacidades en las recientes sesiones del OSE.

Gambia, por los PMA, dio la bienvenida a: el avance en los planes nacionales de adaptación para los PMA y pidió el lanzamiento de planes lo más pronto posible luego de la CP 17; los proyectos de conclusiones relacionados con los PMA, en especial sobre el programa de trabajo de 2011 del LEG; la orientación al FMAM para que brinde apoyo a los países en desarrollo en la preparación de TNA; y –con las Islas Salomón– al próximo taller sobre el Artículo 6 de la Convención.

Filipinas subrayó cuestiones entre las que se incluyen la necesidad de intensificar los esfuerzos sobre la provisión de recursos financieros por parte de los países desarrollados. Y dijo que los informes bienales de los países en desarrollo no son una obligación y requieren la creación de capacidades y el apoyo financiero.

India sostuvo que las discusiones deberían centrarse en el logro de un resultado equilibrado en Durban y subrayó que el cumplimiento de los compromisos de los países parte desarrollados debe incluir la mejora de los informes, incluso sobre el apoyo brindado a los países en desarrollo.

El Presidente del OSE, Owen-Jones, declaró el cierre del OSE a las 2:32 de la tarde.

GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL SOBRE LOS NUEVOS COMPROMISOS DE LAS PARTES DEL ANEXO I DEL PROTOCOLO DE KYOTO

El reanudado 16° período de sesiones del GTE-PK abrió el martes 7 de junio, con Adrian Macey (Nueva Zelanda) continuando como Presidente y Madeleine Diouf Sarr (Senegal), como Vicepresidente.

El Presidente del GTE-PK, Macey, recordó luego la agenda adoptada y la nota de escenario de Bangkok, y la nota de escenario para esta reunión (FCCC/KP/AWG/2011/1-3). También subrayó la necesidad de resolver cuestiones políticas clave y hacer avances en cuestiones técnicas.

Durante los discursos de apertura, Argentina, por el G-77/China, reiteró su preocupación por el lento avance hacia un segundo período de compromisos en el marco del Protocolo de Kyoto. Australia, por el Grupo Paraguas, pidió un nuevo y efectivo régimen climático global y una conversación sobre la contribución del Protocolo de Kyoto a dicho sistema. La UE reiteró su voluntad de considerar un segundo período de compromisos en línea con sus condiciones previamente establecidas, incluyendo un nivel general de ambición suficiente para alcanzar la meta de 2°C.

Granada, por AOSIS, pidió centrarse en las Partes que desean entrar en un segundo período de compromisos del Protocolo de Kyoto y que se explore si y cómo se han cumplido o se pueden cumplir sus condiciones. La República Democrática del Congo, por el Grupo Africano, dijo que es “absolutamente esencial” llegar a un acuerdo sobre un segundo período de compromiso en Durban. Papúa Nueva Guinea, por la Coalición

de Naciones de Bosques Tropicales, identificó la creación de un nuevo mecanismo en el marco del Protocolo como el modo más efectivo de implementar la REDD+.

México, por el EIG, expresó su compromiso con evitar una brecha entre los períodos de compromiso, al tiempo que destacó los vínculos entre las dos vías de negociación. Gambia, por los PMA, recordó a las Partes que se están distanciando del Protocolo que los mecanismos de flexibilidad son una parte integral del mismo, e hizo hincapié en la necesidad de continuar con el MDL y el Fondo para la Adaptación. Egipto, por el Grupo Árabe, destacó al Protocolo como el instrumento jurídico más importante que existe para tratar el cambio climático y recordó a los países del Anexo I que deben respetar su compromiso legal con un segundo período de compromisos. Bolivia, por la Alianza Bolivariana para las Américas (ALBA), señaló que Cancún fue un paso hacia atrás para el GTE-PK y pidió que haya un acuerdo sobre un segundo período de compromiso en Durban.

FUTUROS COMPROMISOS DE LAS PARTES DEL ANEXO I: Esta cuestión fue tratada por primera vez en el Plenario del GTE-PK, el 7 de junio. Las Partes decidieron trabajar en un único grupo de contacto centrado en los elementos políticos de los nuevos compromisos de las Partes del Anexo I. Sin embargo, sostuvieron posiciones divergentes sobre el establecimiento de subgrupos paralelos para el tratamiento de cuestiones técnicas en la propuesta revisada del Presidente (FCCC/KP/AWG/2010/18/Add.1), a saber: números y enmiendas al Protocolo (Capítulo I); uso de la tierra, cambio en el uso de la tierra y silvicultura (UTS) (Capítulo II); mecanismos de flexibilidad (Capítulo III); canasta de cuestiones metodológicas (Capítulo IV); y consecuencias potenciales de las medidas de respuesta (Capítulo V). Tras consultas informales, el grupo de contacto acordó el establecimiento de subgrupos para el tratamiento de cuestiones técnicas.

El grupo de contacto se ocupó, entre otras cuestiones, de: las Partes del Protocolo de Kyoto que no pretenden asumir compromisos durante un segundo período de compromisos; los mecanismos de flexibilidad; las condicionalidades vinculadas con la asunción de compromisos durante un segundo período de compromisos y el “paquete de Durban”; y cómo hacer avanzar las cuestiones en el camino hacia Durban.

En cuanto a las **Partes del Protocolo que no pretenden asumir compromisos durante un segundo período de compromisos**, Santa Lucía –con el apoyo de Bolivia, Brasil, Senegal, la República Democrática del Congo, Argentina, Cuba, Zambia y China– propuso centrarse en las condicionalidades planteadas por las Partes del Anexo I que están interesadas en un segundo período de compromisos, mientras se toma nota de aquellas Partes que no lo están. La Federación Rusa, Japón y Canadá reiteraron que no inscribirían metas en el marco del segundo período de compromisos del Protocolo de Kyoto. Nueva Zelanda, con la Federación Rusa y Japón, se opusieron a la exclusión de ciertas Partes de las discusiones. Japón y Canadá subrayaron el valor que aportan a las discusiones dada su experiencia en la implementación del Protocolo de Kyoto.

En cuanto a los **mecanismos de flexibilidad**, la UE y Nueva Zelanda hicieron hincapié en que aún ante la ausencia de un segundo período de compromiso, la demanda de créditos de carbono continuará. La UE también destacó su legislación para garantizar la continuidad de su Esquema de Comercio de Emisiones más allá de 2012. Asimismo, la UE expresó su preocupación porque si el acceso a los créditos del MDL se torna condicional a las metas del segundo período de

compromiso, las Partes se verán forzadas a crear sus propias reglas a través de acuerdos bilaterales, mientras que Nueva Zelanda hizo hincapié en el rol del MDL en la promoción del desarrollo sostenible y la transferencia de tecnologías en los países no incluidos en el Anexo I. Canadá y Japón destacaron las discusiones paralelas sobre mecanismos de mercado en el marco del GTE-CLP.

Santa Lucía, Argelia, Tuvalu, Brasil, China, India y Bolivia subrayaron que el acceso a los mecanismos de flexibilidad, incluyendo la Implementación Conjunta y el MDL, será difícil de acordar ante la ausencia de un segundo período de compromisos.

Con respecto al **paquete de Durban**, la UE sostuvo que sería útil definir los elementos del paquete, el papel del segundo período de compromiso en dicho paquete y cuáles serán las contribuciones de las Partes no incluidas en el Anexo I a ese paquete. Santa Lucía pidió la confirmación de que los compromisos de mitigación de las Partes del Anexo I serán tomados en el contexto del Protocolo de Kyoto. Durante las discusiones, las Partes destacaron varias condiciones, incluyendo: la resolución de reglas técnicas –como las de UTS, mecanismos de mercado, la canasta de cuestiones metodológica y el traspaso de Unidades de la Cantidad Atribuida (AAU); comparabilidad de sus esfuerzos; acceso más profundo y amplio a los mercados internacionales de carbono; puesta en funcionamiento de los Acuerdos de Cancún, incluyendo el marco de MIV y las consultas y análisis internacional (ICA); el avance hacia un acuerdo global, comprehensivo y jurídicamente vinculante que incluya a todos los principales emisores; y coherencia con la vía del GTE-CLP.

En cuanto a **hacer avanzar las cuestiones**, un número de Partes no estuvo de acuerdo en si discutir las enmiendas consecuentes al Protocolo de Kyoto, o cómo hacerlo. La UE dijo que el hecho de que grandes porciones del texto, incluyendo el texto sobre nuevos mercados y enmiendas consecuentes del Protocolo, aún no habían sido discutidas era “muy, muy preocupante”. Santa Lucía, por AOSIS, apoyó las discusiones sobre el texto de las enmiendas consecuentes al Protocolo.

Durante la reunión final del grupo de contacto, realizada el 17 de junio, las Partes dieron la bienvenida a los avances hechos en los subgrupos técnicos y acordaron que continuarían las negociaciones sobre la base de la nueva propuesta revisada del Presidente (FCCC/KP/AWG/2011/CRP.1), que captura los avances hechos durante este período de sesiones en la simplificación del texto, en especial en aquellas áreas de UTS y la canasta de cuestiones metodológicas.

Enmiendas al Protocolo/ Números: El subgrupo sobre enmiendas al Protocolo y números analizó las cuestiones pendientes del Capítulo I de la propuesta revisada del Presidente (FCCC/KP/AWG/2010/18/Add.1). Durante las discusiones, las Partes trataron las siguientes cuestiones: metas de reducción agregadas e individuales; traspaso de excedentes de AAU; y cómo tratar las enmiendas consecuentes al Protocolo de Kyoto.

En cuanto a las **metas agregadas e individuales del Anexo I**, se destacó que esta cuestión es de naturaleza principalmente política, pero que las cuestiones técnicas, entre las que se incluye el largo del período de compromiso, siguen sin resolver. Persistieron las divergencias sobre el largo del período de compromiso, por lo que las discusiones sobre esta cuestión continuarán.

En cuanto al **traspaso de AAU excedentes**, las Partes discutieron varias opciones, basadas en la presentación de la Secretaría, entre las que se incluyeron: dejar intactas las

disposiciones sobre traspaso; limitar el traspaso a un porcentaje específico, restringiendo el uso de excedentes de AAU al cumplimiento a nivel nacional, y/o la utilización de ajustes de las tendencias más altas; y la abolición del traspaso. Las discusiones sobre esta cuestión continuarán.

En cuanto a las **enmiendas consecuentes al Protocolo de Kyoto** (contenidas en la opción B del texto), persistió un amplio desacuerdo sobre si las discusiones acerca de estas cuestiones están dentro del mandato del GTE-PK. Un número de Partes hizo hincapié en que el establecimiento de un segundo período de compromiso depende de la consideración de estas cuestiones.

Mecanismos de flexibilidad: Las discusiones del grupo informal sobre los mecanismos de flexibilidad de basaron en el Capítulo III (comercio de emisiones y mecanismos basados en proyectos) de la propuesta revisada del Presidente (FCCC/KP/AWG/2010/18/Add.1). Las discusiones se centraron en tres cuestiones principales: los objetivos esenciales que las Partes quieren lograr; cómo debe avanzar el trabajo sobre el texto; y si alguno de las propuestas existentes puede ser eliminada.

En cuanto al uso de CER de actividades de proyecto en ciertos países anfitriones y a los cobeneficios de los proyectos de CDM, las Partes consideraron si estas cuestiones podrían ser transferidas a la CP/RP para su consideración bajo el ítem de la agenda sobre futura orientación al MDL. También hubo consultas para tratar de simplificar el texto sobre el uso de CER de actividades de proyecto en ciertos países.

Las Partes también abordaron todas las demás cuestiones del Capítulo III, incluyendo los factores de descuento, la participación en las ganancias de Fondo para la Adaptación, la Implementación Conjunta, el comercio de emisiones, los nuevos mecanismos de mercado y la suplementariedad. Las Partes no pudieron llegar a un acuerdo sobre ninguna de las cuestiones ni lograron simplificar el texto. Como no se logró ningún consenso, las discusiones continuarán sobre la base de la propuesta revisada del Presidente.

UTS: Las cuestiones relacionadas con UTS fueron tratadas en cuatro reuniones del subgrupo. Los debates se basaron en el Capítulo II de la propuesta revisada del Presidente (FCCC/KP/AWG/2010/18/Add.1).

Entre las principales cuestiones discutidas se incluyeron cómo tratar a los productos de maderas cosechadas y garantizar claridad y consistencia, y cuestiones relacionadas con la *force majeure*. Las Partes también se ocuparon de cuestiones, incluyendo una propuesta para el uso de suelo flexible para los bosques de producción plantados, referencias a la contabilidad basada en toda la tierra y definiciones relacionadas con los bosques.

El 14 de junio, los coordinadores presentaron un texto simplificado, que integraba varias opciones y preocupaciones de las Partes, y reducía el número de páginas del Capítulo II de 40 a 12. También incluyeron algunos párrafos como introducción, afirmando que la implementación de UTS debería ser coherente con los objetivos y principios de la Convención y el Protocolo, y todas las decisiones tomadas en el marco de ellos. El 17 de junio, los coordinadores informaron al grupo de contacto del GTE-PK que se habían realizado “francas discusiones” sobre el tratamiento de las emisiones y remociones de disturbios/*force majeure*, incluyendo los criterios que deben cumplirse para aplicarla. También destacaron que varias Partes sugirieron que se revise la definición de *force majeure*. Ellos destacaron

que, aunque no hay propuestas para un texto revisado sobre esta cuestión, “algunos creen que las Partes están cerca de llegar a un entendimiento común.”

Canasta de cuestiones metodológicas: El subgrupo sobre la canasta de cuestiones metodológicas consideró las cuestiones técnicas pendientes del Capítulo IV de la propuesta revisada del Presidente (FCCC/KP/AWG/2010/18/Add.1). Luego de las discusiones sobre nuevos GEI y métricas comunes, un grupo de redacción, coordinado por Nueva Zelanda, convocó a simplificar el texto sobre estas cuestiones. En el grupo de redacción se pudo avanzar hacia un consenso en torno a un paquete propuesto, que podría ser alcanzado si las Partes acuerdan incluir el trifluoruro de nitrógeno como un nuevo GEI durante el segundo período de compromiso. Se llegó a un consenso sobre la inclusión de especies de hidrofluorocarbonos y perfluorocarbonos incluidos en la lista de Cuarto Informe de Evaluación del IPCC (AR4) y sobre el hexafluoruro de sulfuro. También hubo avances en la simplificación del texto sobre nuevas métricas. Las discusiones acerca de estas cuestiones continuarán en la reanudación del GTE-PK 16.

Cuestiones legales: Esta cuestión fue tratada en consultas informales conducidas por el Vicepresidente del GTE-PK, Diouf Sarr y Gerhard Loibl (Austria), pero que no se pudo llegar a un acuerdo sobre si discutir o no las enmiendas consecuentes en el marco del Protocolo en un grupo de opciones jurídicas.

Medidas de respuesta: El subgrupo sobre consecuencias potenciales consideró las cuestiones técnicas pendientes del Capítulo V de la propuesta revisada del Presidente (FCCC/KP/AWG/2010/18/Add.1). Permanecen en el texto dos opciones sobre el establecimiento de un foro permanente o la utilización de los canales existentes para el intercambio de información acerca de las consecuencias potenciales.

PLENARIO DE CIERRE: El plenario de cierre del GTE-PK se llevó a cabo durante la tarde del 17 de junio. El Presidente Adrian Macey presentó la propuesta revisada del Presidente (FCCC/KP/AWG/2011/CRP.1) e informó que: el Capítulo I (enmiendas y números) mostraba pocos avances; el Capítulo II (UTS) contenía considerables avances, y se había reducido la cantidad de páginas de 40 a 12; el Capítulo III (mecanismos de flexibilidad) mostraba pocos cambios; el Capítulo IV (canasta de cuestiones metodológicas) mostraba avances con la opción A capturando un trabajo constructivo sobre nuevos GEI y métricas comunes; y que el Capítulo V (consecuencias potenciales) sigue sin cambios. Macey indicó que el formato de sostener las discusiones políticas en un grupo de contacto y hacer el trabajo técnico en subgrupos fue exitoso. Para llegar a un resultado en Durban, dijo que se podrán hacer claros avances sobre: las reducciones conjuntas e individuales de las Partes del Anexo I; la naturaleza, contenido y aplicabilidad de las reglas para un segundo período de compromisos; aspectos de la relación del GTE-PK con el GTE-CLP; y la resolución de “amplios desacuerdos” sobre si tratar o no las enmiendas consecuentes del Protocolo de Kyoto.

Las Partes acordaron suspender el período de sesiones en lugar de cerrarlo, para poder acelerar el proceso en la próxima reunión del GTE-PK. También eligieron a Erika Hasznos (Hungria) como Relator. Al presentar el proyecto de informe (FCCC/KP/AWG/2011/L.1), Macey destacó que el documento debería ser enmendado para reflejar que esta sesión fue suspendida y continuará en la próxima reunión. Las Partes adoptaron el informe.

Argentina, por el G-77/China, reiteró la necesidad de un segundo período de compromiso a tiempo para garantizar que no haya una brecha entre el primer y el segundo período de compromiso. También destacó que un segundo período de compromiso en el marco del Protocolo de Kyoto es un elemento clave para llegar a un resultado exitoso en Durban, como único instrumento jurídicamente vinculante para ocuparse de las reducciones de emisiones de un modo efectivo. También pidió a las Partes del Anexo I que achiquen la brecha entre las actuales promesas y lo que la ciencia requiere, para evitar que se supere la meta de los 2°C.

La UE destacó el valor de la arquitectura y los instrumentos existentes del Protocolo de Kyoto, describiendo el Protocolo como la mejor base para el desarrollo de un marco común y normativo para los principales emisores. También dijo que es crucial considerar un segundo período de compromiso, y sugirió que se siga explorando como encajar el tema en la visión más amplia.

Australia, por el Grupo Paraguas, dijo que el Protocolo de Kyoto es una importante parte del trabajo hacia un régimen climático comprensivo que incluya a las principales economías. También destacó los pasos positivos dados en Bonn sobre cuestiones como la canasta de cuestiones metodológicas. También pidió un enfoque más sistemático para el tratamiento del contexto global de la mitigación.

Granada, por AOSIS, dijo que la meta del 1.5°C está en riesgo y que se deben tomar decisiones urgentes. También sostuvo que es bueno saber que “muchas, muchas Partes del Anexo I comparten los objetivos de AOSIS” y entienden el valor y la necesidad de un segundo período de compromiso. E imploró a las Partes que participen de manera constructiva en las discusiones y permitan que aquellas Partes del Anexo I que deseen involucrarse en un segundo período de compromisos puedan hacerlo.

Suiza, por el EIG, reconoció los avances hechos en Bonn y expresó su compromiso con seguir avanzando para llegar a un exitoso resultado en Durban.

Papúa Nueva Guinea, por la Coalición de Nacionales con Selvas Tropicales, dijo que: un segundo período de compromiso debe ser parte de un resultado de Durban; las nuevas reglas de

GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL SOBRE COOPERACIÓN A LARGO PLAZO EN EL MARCO DE LA CONVENCIÓN

La continuación de la 14va sesión del GTE-CLP abrió el martes 7 de junio, y continuaron Daniel Reifsnyder (EE.UU.) ejerciendo el cargo de Presidente y Margaret Mukahanana-Sangarwe (Zimbabwe) como Vicepresidenta.

Reifsnyder explicó que la agenda adoptada en Bangkok (FCCC/AWGLCA/2011/5) establecía la estructura y el alcance del trabajo del GTE-CLP en Bonn e incluía tanto el trabajo para implementar la Decisión 1/CP.16 (resultado del trabajo del GTE-CLP) como otras cuestiones que quedaron sin resolver. Las Partes también acordaron la organización del trabajo propuesta por el Presidente (FCCC/AWGLCA/2011/6).

Como Presidencia de la CP, México informó sobre las actividades organizadas entre sesiones para facilitar las nuevas negociaciones, incluyendo: una reunión ministerial en marzo sobre la implementación de los Acuerdos de Cancún; reuniones informales con grupos de observadores; la primera reunión del Comité de Transición para el Diseño de un Fondo Verde del Clima, en abril; y un diálogo Ministerial sobre la adaptación, coorganizado con Sudáfrica, en mayo. También destacó que

México haría nuevas consultas en los próximos meses en cooperación con Sudáfrica como próxima presidencia de la CP. Sudáfrica anunció que el próximo Presidente de la CP y CP/RP hará a consultas en Bonn sobre las expectativas de las Partes en relación con los resultados de la CP 17 y la CP/RP 7. Para más información acerca de estas consultas informales de composición abierta, vea: <http://www.iisd.ca/vol12/enb12508s.html> y <http://www.iisd.ca/vol12/enb12509s.html>.

La Secretaría destacó las actividades del Comité de Transición para el Diseño del Fondo Verde del Clima, incluyendo su primera reunión en Ciudad de México, en abril; y su primer taller técnico en junio, en Bonn.

Argentina, por el G-77/China, advirtió en contra de que se transfieran cuestiones del GTE-CLP a los OS y dijo que las cuestiones específicas que fueron enviadas a consideración del OSE en la Decisión 1/CP.16 deben entrar en un resultado equilibrado del GTE-CLP. El G-77/China también hizo hincapié en la necesidad de que haya otra sesión de negociación antes de Durban.

Australia, por el Grupo Paraguas, destacó que la elaboración de un nuevo régimen toma tiempo, destacando que la reunión de Durban será un nuevo paso en un proceso que puede hacer avanzar las realizaciones de Cancún. Asimismo, destacó –entre otras cosas– la importancia de la MIV de los países desarrollados y en desarrollo para la revisión del objetivo a largo plazo que comienza en 2013. Tras destacar que el logro de un nuevo acuerdo no es una esperable en Durban, pidió que se ponga en su lugar a las instituciones y los procesos que proveen las bases para las futuras medidas legales.

Tras destacar que la ventana de oportunidad para lograr la meta 2°C se está cerrando, la UE remarcó la necesidad de acelerar el trabajo sobre la implementación de los Acuerdos de Cancún, en especial en relación con la mitigación. Además, pidió que se aumente el nivel de ambición, hizo hincapié en la importancia de la MIV y solicitó un marco comprensivo y jurídicamente vinculante. Bielorrusia, por los países con economías en transición, hizo hincapié en la importancia de la transferencia de tecnologías y la creación de capacidades. Suiza, por el EIG, pidió el temprano establecimiento de un registro de MMAP y la adopción de directrices para las MMAP, tanto para los que buscan como los que no buscan apoyo internacional.

Granada, por AOSIS, lamentó la falta de urgencia por el tratamiento del probable calentamiento de 3-4°C, y subrayó que aunque los Acuerdos de Cancún representaban un paso hacia delante, aún carecían de alcance, sustancia y ambición. Egipto, por el Grupo Árabe, dijo que el éxito de Durban depende de que se logren resultados equilibrados basados en los principios de la Convención, incluyendo las responsabilidades comunes pero diferenciadas. Gambia por los PMA, pidió, entre otras cosas: metas más estrictas; un marco comprensivo; programas de adaptación a corto, mediano y largo plazo; y financiamiento a largo plazo.

La República Democrática del Congo, por el Grupo de África, pidió, entre otras cosas: el fortalecimiento de la evaluación y revisión internacional (IAR) para los países desarrollados; una decisión de la CP 17 sobre financiamiento a largo plazo y la puesta en funcionamiento del Fondo Verde del Clima; y medidas urgentes de adaptación, incluso a través del Comité de Adaptación establecido en Cancún. También dijo que la escala del financiamiento no es una suma fija, sino que depende de las medidas de mitigación tomadas.

Venezuela, por el ALBA, subrayó que el proceso es conducido por las Partes y pidió que se aumenten los esfuerzos por reconstruir la confianza y promover un espíritu de cooperación a través de consultas francas e inclusivas.

Papúa Nueva Guinea, por la Coalición de Naciones con Bosques Tropicales, destacó que la REDD+ ofrece medidas tempranas y efectivas en términos de costos para la mitigación del cambio climático. También pidió el desembolso de los fondos prometidos, en especial para la REDD+, y sugirió que las opciones de financiamiento para posibles cuestiones relacionadas con la REDD+ sean tratadas en el GTE-CLP, incluyendo pero no limitándose a los mecanismos de mercado.

ÍTEMS 3, 4, 5 y 6: Esta cuestión cubre los ítems de la agenda sobre: preparación de un resultado a ser presentado en la CP 17; revisión del objetivo global a largo plazo; opciones legales; y otros asuntos, incluyendo las Partes del Anexo I que están en proceso de transición hacia economías de mercado y las Partes del Anexo I cuyas circunstancias especial han sido reconocidas por la CP.

Durante el plenario de apertura del GTE-CLP del 7 de junio, las Partes acordaron considerar estos ítems en un único grupo de contacto, presidido por el Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder. La primera reunión del grupo de contacto también se realizó el 7 de junio. Las Partes acordaron realizar el trabajo en grupo a través de consultas informales sobre:

- una visión compartida, coordinado por el Vicepresidente Mukahanana-Sangarwe,
- la mitigación de los países desarrollados, coordinado por Christian Pilgaard (Dinamarca) y José Alberto Garibaldi Fernández (Perú);
- las MMAP de los países en desarrollo, coordinado por Pilgaard y Garibaldi Fernández;
- REDD+, coordinado por Antonio Gabriel La Viña (Filipinas);
- enfoques sectoriales y medidas específicas por sector, coordinado por George Mulama Wamukoya (Kenya);
- varios enfoques, incluyendo oportunidades para la utilización de mercados para mejorar la efectividad en términos de costos, y para promover, medidas de mitigación (enfoques de mercado y no de mercado), coordinado por Giza Gaspar Martins (Angola);
- medidas de respuesta, coordinado por Alfred Ndungu Gichu (Kenya);
- adaptación, coordinado por Kishan Kumarsingh (Trinidad y Tobago);
- financiamiento, coordinado por Georg Børsting (Noruega);
- tecnología, coordinado por Jukka Uosukainen (Finlandia);
- creación de capacidades, coordinado por Uosukainen;
- revisión del objetivo global a largo plazo, coordinado por el Vicepresidente Mukahanana-Sangarwe;
- opciones legales para un resultado acordado, coordinado por María del Socorro Flores (México); y
- otros asuntos –economías en transición y países cuyas circunstancias especiales han sido reconocidas por la CP, coordinado por Kunihiko Shimada (Japón).

Tuvalu, con el apoyo de Bolivia y Nicaragua, expresó su preocupación por la transparencia en las discusiones de la REDD+. El Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder, recordó que depende de las Partes de cada grupo informal decidir si lo abren o no a la participación de los observadores. Y propuso que las Partes se reúnan en el grupo informal sobre REDD+ y decidan si permitían o no observadores. El grupo informal sobre REDD+ se reunió y acordó abrir las reuniones a los observadores.

El grupo de contacto del GTE-CLP fue convocado cinco veces durante la reunión para hacer un resumen de los avances y escuchar los informes de los coordinadores de los grupos informales. Durante la última reunión del grupo de contacto, del 17 de junio, el grupo se ocupó del camino hacia adelante. El Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder, presentó una lista de propuestas hechas por las Partes para las presentaciones y el trabajo técnico de la Secretaría en relación con el trabajo de los grupos informales. Propuso que se envíe la lista al plenario de cierre del GTE-CLP. Muchas Partes hicieron hincapié en los elementos faltantes. Durante el plenario de cierre del GTE-CLP, la noche del 17 de junio, Reifsnnyder informó que las consultas informales no condujeron a un acuerdo sobre las presentaciones y el trabajo técnico previo al GTE-CLP 14. También explicó que las presentaciones de las Partes en el marco de la Decisión 1/CP.16 (párrafos 47 y 67) continuarán siendo bienvenidas, y que las Partes también pueden sacar ventaja de la invitación abierta a hacer presentaciones sobre cualquier cuestión en cualquier momento.

Reifsnnyder sostuvo que las presentaciones de las Partes hechas luego de la sesión de Bonn serían compiladas en un documentos de misceláneas antes de la reanudación del GTE-CLP 14. También propuso que las presentaciones de las Partes hechas durante la sesión de Bonn sean compiladas en un documento de misceláneas independiente y que las notas preparadas por los coordinadores de los grupos informales del GTE-CLP – actualmente disponibles en Internet– fueran compiladas en un documento informativo, entendiendo que dichas notas no tienen estatus formal.

Filipinas solicitó que todas las presentaciones hechas por el G-77/China y sus miembros durante la sesión de Bonn queden reflejadas en los documentos de sala de conferencia y sean enviadas a la reanudación del GTE-CLP. También destacó que los textos propuestos por el G-77/China podrían ser la base de las negociaciones. China se opuso a la compilación de las notas de los coordinadores bajo el formato de un documento informativo, sosteniendo que dichas notas ya están disponibles en Internet.

Reifsnnyder confirmó que el G-77/China tenía el derecho a solicitar que sus presentaciones tomen la forma de un documento de sala de conferencias, destacando que el mismo derecho se aplica a todas las Partes. La Secretaría aclaró que los documentos de sala de conferencia son utilizados comúnmente cuando las Partes presentan proyectos de decisiones, pero que también pueden ser usados con fines más amplios. La Secretaría también explicó que el período de vida de un documento de sala de conferencia es normalmente un período de negociaciones pero que, como el GTE-CLP 14 volverá a reunirse en septiembre/octubre, los documentos de sala de la sesión de Bonn pueden obtener un “poco más de vida”.

Las Partes acordaron que las presentaciones hechas en el período de sesiones de Bonn serían incluidas en un documento de misceláneas salvo aquellos casos en los que las Partes le indiquen a la Secretaría que quisieran tener determinadas presentaciones representadas como documentos de sala. Las Partes también acordaron que el trabajo de los coordinadores sería transferido al siguiente período haciendo que sus notas estén disponibles en Internet, y que todo el trabajo técnico sería realizado en el GTE-CLP 14 reanudado, y no entre sesiones.

Mitigación: Mitigación de los países desarrollados: El 9 de junio, el GTE-CLP organizó un taller dentro del período de sesiones sobre la mitigación de los países desarrollados. Para ver un informe sobre las discusiones, consulte <http://www.iisd.ca/vol12/enb12506s.html>.

En el grupo informal sobre la mitigación de los países desarrollados, numerosas Partes destacaron la necesidad de aumentar el *nivel de ambición* de las promesas de mitigación de los países desarrollados de modo de achicar la “brecha de ambición”. Muchos países desarrollados subrayaron que el nivel de ambición debe ser considerado en el contexto de ambas vías de negociación y que todos los países pueden ayudar a cerrar la brecha de ambición.

Sobre *el resultado de Durban*, algunas Partes pidieron una decisión de la CP con un anexo donde se inscriban los compromisos de mitigación. Otros hicieron hincapié en el segundo período de compromisos del Protocolo de Kyoto para los países del Anexo I que son Partes del Protocolo y compromisos comparables de los países del Anexo I que no son Partes del Protocolo. Las Partes también identificaron la necesidad de llegar a un acuerdo sobre: directrices para la medición, presentación de informes y verificación (MIV), incluso sobre informes bienales y un cronograma para el primer informe antes de la revisión 2013-2015 de la adecuación del objetivo global a largo plazo; directrices sobre la evaluación y revisión internacional (IAR); reglas claras sobre UTS y el uso de los mecanismos de mercado; y un grupo de trabajo especial sobre cumplimiento.

Las Partes consideraron el *proceso de IAR y las cuestiones de contabilidad asociadas*. Aunque algunas Partes dijeron que una discusión sobre IAR debería ser precedida por una más detallada discusión de las reglas de contabilidad, otros pidieron un trabajo más conceptual y metodológico sobre IAR. Las Partes sugirieron posibles aportes al proceso de IAR, incluyendo: inventarios anuales de GEI; informes bienales; informes sobre los equipos de expertos en revisión; y comunicaciones nacionales. Un número de países en desarrollo hicieron hincapié en que la frecuencia de las IAR y sus requerimientos no debe ser menos onerosa que aquellos de la ICA. También hicieron hincapié en que el proceso de IAR es clave para garantizar la compatibilidad de los esfuerzos de mitigación de los países desarrollados.

Sobre *reglas de contabilidad*, muchos países en desarrollo y varios países desarrollados apoyaron las reglas comunes sobre cuestiones como las metas de emisiones, el año base, sectores, GEI, bancarización y comercio, y UTS. Varios países desarrollados pidieron flexibilidad en la expresión de las promesas.

En cuanto al *cumplimiento*, un número de países en desarrollo pidió la elaboración de un mecanismo de cumplimiento, mientras que varios países desarrollados dijeron que la IAR debería ser facilitador y no punitivo. Un país en desarrollo dijo que un mecanismo de cumplimiento debería determinar la elegibilidad para participar en mercados de carbono.

Los coordinadores prepararon dos notas para ayudar a facilitar las nuevas discusiones sobre la mitigación de los países desarrollados. La primera nota es sobre posibles elementos de los informes bienales de los países desarrollados, y contiene elementos amplios de los informes, a nivel temático, que – para los coordinadores– refleja una amplia convergencia de visiones entre las Partes. La segunda nota es una síntesis de los coordinadores de discusiones sobre IAR.

Mitigación de los países en desarrollo: El 10 de junio, el GTE-CLP organizó un taller dentro del período de sesiones sobre la mitigación de los países en desarrollo. El informe del taller está disponible en: <http://www.iisd.ca/vol12/enb12507s.html>.

En el grupo informal sobre la mitigación de los países en desarrollo, las Partes primero se centraron en la identificación de prioridades para Bonn, las cuestiones que deben ser tratadas entre Bonn y Durban, y las expectativas para Durban.

En cuanto a las *prioridades de Bonn*, numerosas Partes apoyaron centrarse en el registro de MMAP. Algunos propusieron que la Secretaría prepare un documento técnico sobre el diseño y el funcionamiento del registro de MMAP. Algunas Partes también identificaron la necesidad de describir la posible estructura de los informes bienales de los países en desarrollo, con actualizaciones sobre los inventarios nacionales de gases de efecto invernadero e información sobre las medidas de mitigación. Varias Partes dirigieron la atención a la necesidad de presentar las promesas de mitigación de los países en desarrollo de un modo más sistemático y apoyaron el desarrollo de un formato común de informes para ello.

En cuanto a las *cuestiones a tratar entre Bonn y Durban*, hubo apoyo para el trabajo técnico entre sesiones de expertos, en especial sobre las modalidades y directrices para la coordinación del apoyo a las MMAP a través de un registro, y para la MIV. Muchos países en desarrollo también pidieron aclaraciones sobre: el apoyo a los países en desarrollo en la preparación de las MMAP; y el significado de “facilitación del apoyo”.

En cuanto a las *expectativas para Durban*, algunas Partes destacaron la necesidad de adoptar las directrices para los informes bienales de las Partes no incluidas en el Anexo I, así como la orientación sobre la preparación de informes para la revisión del objetivo global a largo plazo, programada para 2013-2015. Algunas Partes también propusieron que los principales elementos y modalidades para ICA sean elaborados en Durban.

Las Partes también consideraron el *proceso para las ICA*, con un foco puesto en los aportes, las bases para las ICA, secuenciación y alcance; resultados y pasos a dar después de Bonn. Muchas Partes sugirieron que las ICA deberían basarse en los informales bienales de actualización y contener sólo información sobre las medidas de mitigación no apoyadas. En cuanto a las bases, muchas Partes hicieron hincapié en que ICA es distinto de IAR, y no debe incluir una revisión o evaluación del cumplimiento. Las Partes también hicieron hincapié en que ICA opera de un modo facilitador para mejorar la transparencia en lugar de la comparabilidad de los esfuerzos, tomando en cuenta la diversidad de las MMAP de los países en desarrollados. Algunas Partes también destacaron que la frecuencia y el contenido de los informes de los países en desarrollo dependen de la provisión de apoyo.

En cuanto a la *secuencia y alcance*, algunas Partes plantearon que el proceso de ICA deberá contener un componente técnico y analítico así como un componente consultivo y público, que será conducido bajo la autoridad del OSE y estar abierto a todas las Partes. Otras Partes subrayaron que el proceso de consultas en el marco del OSE debería tener la forma de una discusión interactiva, no confrontativa. Algunas Partes se opusieron a que las consultas estén abiertas a todas las Partes. Como resultado, muchas Partes apoyaron un informe de síntesis que no se ocupe de los objetivos no alcanzados.

Los facilitadores prepararon dos notas para ayudar a las próximas discusiones sobre esta cuestión. La primera nota contiene una síntesis de las discusiones sobre ICA y la segunda una síntesis de las cuestiones planteadas sobre el tema de los informes de actualización bienales.

REDD+: Las discusiones del grupo informal de REDD+ estuvieron centradas en la identificación de cuestiones a ser consideradas y en las opciones de financiamiento para la completa implementación de las medidas basadas en resultados.

En cuanto al *financiamiento para la implementación de REDD+*, algunos países en desarrollo instaron a los países Parte desarrollados a brindar el financiamiento adicional requerido para preparar la REDD+ y destacaron la relevancia de la integración de la creación de capacidades desde las etapas tempranas.

En cuanto a las *fuentes de financiamiento para la total implementación*, algunas Partes dijeron que el financiamiento público debería cumplir un mayor papel en la fase de preparación, pero que en la tercera fase, una canasta de opciones financieras alternativas debiera ser considerada. Entre las posibles fuentes de financiamiento identificadas se incluyeron: el financiamiento público a nivel nacional e internacional; una posible ventana de REDD+ en el marco del Fondo Verde del Clima; y mecanismos de mercado. Algunos sugirieron un impuesto sobre la aviación internacional y el transporte marítimo como fuente de financiamiento adicional. Muchos destacaron que todas las fuentes debieran ser complementarias. Sin embargo, algunas Partes advirtieron contra el uso de mecanismos de mercado para la REDD+. Algunos también destacaron que los enfoques basados en el mercado sobre funcionan en el contexto de un sistema restringido. Numerosos países también destacaron el papel que el sector privado puede jugar en la provisión de financiamiento, en especial en el tratamiento de los motores de la deforestación. Muchos hicieron hincapié en que dependerá de cada país decidir cuáles son las fuentes de financiamiento que desean utilizar. Tras destacar las lagunas de información, muchos países subrayaron la importancia de la MIV de la provisión de financiamiento para la REDD+, pero un país en desarrollo se opuso, destacando que las cuestiones de financiamiento están bajo el mandato de otro grupo.

Enfoques sectoriales y acciones específicas por sectores:

Las discusiones sobre los enfoques sectoriales y las acciones específicas para los sectores estuvieron centradas en: el camino hacia delante; un marco general para los enfoques sectoriales; la agricultura; y la aviación y el transporte marítimo.

Las Partes identificaron elementos clave y opciones para considerar el marco general, incluyendo: la referencia al Artículo 4.1 de la Convención (transferencia de tecnologías); la naturaleza voluntaria de los enfoques sectoriales; y el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas. Algunas Partes prefirieron no considerar un marco general. En cuanto a la agricultura, las Partes acordaron que el texto proveniente de las sesiones anteriores era una buena base para las próximas discusiones.

El coordinador Wamukoya presentó una nota el 17 de junio, que reflejaba cuatro opciones para el tratamiento del marco general, un texto sobre la agricultura, un nuevo texto sobre la aviación internacional y un nuevo texto con seis opciones propuestas por las Partes para tratar la aviación internacional y el transporte marítimo.

Enfoques de mercado y no de mercado: En el grupo informal sobre enfoques de mercado y no de mercado, las Partes fueron invitadas a considerar qué nuevo mecanismo, si alguno, debería establecer la CP. Las discusiones estuvieron

centradas en los proyectos de decisiones a ser enviados a la CP 17 y en sugerencias para nuevos mecanismos que podrían ser establecidos.

Algunas Partes también hicieron hincapié en la necesidad de acordar un segundo período de compromiso en el marco del Protocolo de Kyoto antes de que se puedan establecer nuevos mecanismos de mercado. En relación con las expectativas para Durban, las Partes destacaron: una decisión que establezca nuevos mecanismos de mercado; el establecimiento de nuevos mecanismos de mercado en base a los principios ya acordados, como el de la integridad ambiental; el desarrollo de modalidades y procedimientos, incluso para la presentación de informes; y el establecimiento de una estructura de gobierno. Varias Partes destacaron que el propósito de los nuevos mecanismos sería complementar, no reemplazar, a los ya existentes, como el MDL. Una Parte dijo que todo nuevo mecanismo de mercado debe ser establecido dentro de un marco internacional. En cuanto a los elementos específicos, una Parte destacó, entre otras cosas, medidas para evitar el doble conteo.

Durante las discusiones, un número de Partes se refirieron a sus presentaciones sobre el desarrollo de mecanismos de mercado y todas las Partes participaron en una discusión sobre estas presentaciones.

El coordinador preparó una nota que reflejaba su evaluación de las cuestiones a ser tratadas por las Partes para el cumplimiento de su mandato de elaborar mecanismos de mercado y que no son de mercado.

Medidas de respuesta: En el grupo informal sobre el impacto de las medidas de respuesta, las discusiones estuvieron centradas en cuestiones políticas y principios, incluyendo: el establecimiento de un foro permanente sobre medidas de respuesta; la utilización de los canales existentes, como el de las comunicaciones nacionales, para compartir información acerca de los impactos de las medidas de respuesta; y barreras comerciales. Un número de Partes hizo referencia al foro conjunto de OSE/OSACT sobre los impactos de la implementación de las medidas de respuesta, que fueron acordados en los Acuerdos de Cancún. Las discusiones acerca de esta cuestión continuarán en la reanudación del GTE-CLP 14.

Adaptación: En el grupo informal sobre la adaptación, las Partes compartieron puntos de vista sobre la puesta en funcionamiento, la composición y las modalidades y procedimientos del nuevo Comité de Adaptación, destacando los vínculos con otras instituciones, los planes nacionales de adaptación y el Fondo Verde del Clima.

El informe de avances del coordinador Kumarsingh destaca la convergencia sobre la directrices y modalidades para el Comité. Las Partes intentaron simplificar el lenguaje sobre las actividades del Comité, pero persistieron las posiciones divergentes. Algunos países desarrollados prefirieron detallar las funciones del Comité, destacando que esto aclararía qué conocimiento es necesario para la composición del Comité. Varios países en desarrollo advirtieron contra el “micro-gerenciamiento” y prefirieron enumerar las funciones descriptas en la Decisión 1/CP.16, sosteniendo que esto también garantizará que el grupo no exceda el mandato de la CP 16.

El 17 de junio, el Coordinador Kumarsingh informó que su nota, que contenía un texto de proyecto de decisión, captaba el amplio consenso entre las Partes, y que existía un consenso amplio sobre la utilización del texto como base para las próximas discusiones sobre el camino hacia Durban.

Financiamiento: El principal foco de las discusiones del grupo informal sobre financiamiento estuvo puesto en el Comité Permanente. Las Partes también consideraron el financiamiento a largo plazo.

En cuanto al *Comité Permanente*, muchas Partes dijeron que debería ser puesto en funcionamiento por la CP 17 en Durban. Las Partes continuaron, sin embargo, expresando sus posiciones divergentes sobre el Comité Permanente debería tener un papel asesor o supervisor. Algunas Partes propusieron centrarse en las funciones/actividades del Comité Permanente. Otros propusieron un enfoque pragmático y advirtieron contra condicionar la capacidad del Comité Permanente de cumplir un función efectiva en la arquitectura internacional del cambio climático, en permanente evolución, identificando la necesidad de centrarse en la orientación para una decisión de la CP.

En cuanto al *rol y las funciones* del Comité, las Partes intercambiaron posiciones sobre: la distinción entre la mejora de la coherencia y la coordinación en la entrega de financiamiento para el abordaje del cambio climático, y la racionalización del mecanismo financiero; el rol del Comité Permanente en el MIV del apoyo; y la relación del Comité con la CP.

En cuanto a la *coherencia y la coordinación*, algunas Partes dirigieron la atención a la fragmentación del financiamiento del cambio climático dentro y fuera de la Convención, y a la función de coordinación que podría ejercer el Comité Permanente, en la definición de vacíos financieros, la provisión de un panorama de los recursos financieros dentro y fuera de la convención, y la recolección de información sobre flujos financieros y el avance hacia los objetivos globales. En las discusiones también se trató la necesidad de racionalizar la “plétora de fondos” en el marco de la Convención y redefinir su papel y relación con el Fondo Verde del Clima.

En cuanto a la *MIV del apoyo*, entre las cuestiones destacadas se incluyeron: si la MIV está restringida a la mitigación; la necesidad de instrumentos como un registro; y mecanismos en el marco de la Convención para tratar la MIV.

Las Partes también consideraron cinco presentaciones de las Partes sobre el Comité Permanente del Grupo de los 77/China, el Grupo Africano, algunos miembros del Grupo Paraguas, la UE, Turquía e India. Algunos destacaron coincidencias entre varias propuestas, así como la necesidad de hacer una distinción entre lo que el grupo debe hacer y lo que puede dejarse para que desarrolle el Comité Permanente, como un programa de trabajo más detallado. Un número de Partes apoyaron un enfoque basado en las evidencias para el trabajo del Comité Permanente, garantizando un asesoramiento experto, objetivo e imparcial sobre cuestiones relacionadas con el mecanismo financiero. Algunos sugirieron que el grupo se centre en cómo puede el Comité ayudar a la CP, destacando que el tipo de asistencia requerida evolucionará con el tiempo. Los resultados del grupo de trabajo fueron incluidos en una nota informal del coordinador sobre financiamiento.

El 17 de junio, el Coordinador Børsting destacó que las Partes discutieron un taller técnico sobre financiamiento en el camino hacia el próximo período de sesiones, pero no pudieron llegar a una conclusión y que las presentaciones de las Partes sobre estas cuestiones fueron anexados a su nota. Los elementos de una decisión sobre el financiamiento a largo plazo también fueron anexados a la nota del coordinador.

Tecnología: En el grupo informal sobre tecnología, las Partes consideraron arreglos para hacer que el nuevo Mecanismo de Tecnología esté completamente en funcionamiento para 2012.

También discutieron prioridades para las negociaciones de Bonn y las expectativas para Durban. El principal foco estuvo puesto en el Centro y Red de Tecnología de Clima (CTCN).

Muchas Partes sugirieron centrarse en un pedido de propuestas y en el criterio a utilizar para evaluar y seleccionar al anfitrión del *Centro de Tecnología del Clima*. Las Partes también identificaron la necesidad de considerar la información necesaria para permitir que las instituciones respondan al pedido de propuestas, y discutieron sobre el tipo de organización que imaginan para albergar al Centro de Tecnología del Clima y la necesidad de considerar la experiencia de la institución, así como los recursos que están a su disposición.

Las Partes también analizaron la *estructura de gobierno* y los términos de referencia para el CTCN. Varias Partes señalaron la dificultad de elaborar una estructura de gobierno precisa antes de determinar el alcance y anfitrión del CTCN. Muchas Partes apoyaron el establecimiento de una institución pequeña, eficiente y flexible. Los países desarrollados también prefirieron una opción que no cree un nuevo órgano de gobierno y donde el CTCN tenga un Director General y un equipo pequeño albergado dentro de una organización existente de las NU, con orientación estratégica brindada por el Comité de Expertos Técnicos (TEC).

Varias Partes destacaron la necesidad de definir la relación entre el TEC y el CTCN, así como la relación entre el Centro y la Red. Los países desarrollados prefirieron que no haya indicaciones acerca del papel del Comité (TEC) sobre la CTCN, mientras que los países en desarrollo propusieron que el TEC cumpla una función de supervisión.

Sobre las *funciones del CTCN*, muchas Partes pidieron que se desarrollen los detalles y destacaron la necesidad de incluir roles y funciones en los términos de referencia de la potencial institución anfitriona. Los resultados del grupo fueron incluidos en la nota del facilitador.

Durante la última reunión del grupo de contacto del GTE-CLP, el Coordinador Uosukainen informó que las Partes habían sostenido discusiones sobre el trabajo necesario para el lanzamiento del CTCN, cuya síntesis fue incluida en una nota sobre posibles arreglos para que el Mecanismo de Tecnología esté completamente en funcionamiento en 2012. También sostuvo que las Partes expresaron su deseo de utilizar la nota como una herramienta de referencia que ayude a estructurar las discusiones. También informó que las Partes habían resuelto dar varios pasos, incluyendo: solicitar a la Secretaría que haga un registro y una lista de todas las organizaciones que han expreso su interés en participar en el CTCN y que la pongan a disposición de las Partes en el sitio en Internet de la CMNUCC; e invita a las Partes a presentar sus ideas y propuestas sobre estas cuestiones.

Creación de capacidades: En el grupo informal sobre creación de capacidades, las Partes discutieron el camino hacia delante con respecto al monitoreo y la revisión, y los arreglos institucionales, haciendo hincapié en la naturaleza transversal de la creación de capacidades. En cuanto a los arreglos institucionales, las Partes expresaron su satisfacción porque la Decisión 1/CP.16 integra la creación de capacidades en muchas áreas distintas, pero señalaron que eso también genera el desafío de mejorar ampliamente las actividades de creación de capacidades. Algunas Partes propusieron la creación de un nuevo mecanismo institucional para ocuparse de esto, mientras que otras expresaron su preocupación porque esto podría ser una duplicación además de ineficiente. En cuanto a la MIV, varios países en desarrollo expresaron su preocupación porque la presentación de informes supone importantes desafíos para

las Partes que no cuentan con capital suficiente para cumplir los estándares de los informes a la CMNUCC. Las demoras en completar los programas nacionales de acción para la adaptación (NAPAs) fueron dadas como un ejemplo de esto, y las Partes hicieron hincapié en la necesidad de habilitar una efectiva presentación de informes.

El 17 de junio, el Coordinador Uosukainen destacó los próximos pasos, diciendo que había preparado una nota del coordinador sintetizando estas cuestiones.

Visión compartida: El foco del grupo informal sobre una visión compartida para la cooperación a largo plazo fue trabajar por la determinación de un objetivo global para la reducción de emisiones y un cronograma para la limitación global de las emisiones de GEI, como lo ordena la Decisión 1/CP.16. Las Partes también identificaron otras cuestiones a considerar, incluyendo:

- la necesidad de un objetivo global basado en la mejor ciencia disponible y los principios de la Convención, como el de las responsabilidades comunes pero diferenciadas;
- comercio;
- equidad;
- acceso equitativo al desarrollo sostenible;
- defensa de los derechos de la Madre Tierra para garantizar la armonía entre la humanidad y la naturaleza;
- cumplimiento a través de una corte internacional de justicia climática;
- migrantes;
- guerras;
- un presupuesto de carbono;
- objetivos globales para el financiamiento, la tecnología y la adaptación;
- mejora de la acción sobre todos los elementos del Plan de Acción de Bali;
- responsabilidad histórica;
- un segundo período de compromisos del Protocolo de Kyoto;
- derechos de supervivencia de los países; y
- medidas de respuesta.

Las Partes también se ocuparon del objetivo global de reducción de emisiones para 2050. Un número de países desarrollados destacó sus objetivos nacionales de reducción de emisiones, y varias Partes identificaron la necesidad de permitir diferentes años pico para los países desarrollados y en desarrollo. Las Partes también destacaron la necesidad de: considerar el grupo de cuestiones sociales y humanitarias; considerar un presupuesto global para el carbono junto con un objetivo global; que la Secretaría elabore un documento de compilación, teniendo en cuenta los datos sobre límites a las emisiones y el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas.

El Coordinador preparó una nota sintetizando las cuestiones que serán discutidas por las Partes en el grupo informal. La nota contiene un proyecto de texto entre corchetes sobre una visión compartida.

Revisión: El grupo informal sobre la revisión del objetivo global a largo plazo consideró el alcance, los principios, los procesos, los aportes y el camino hacia adelante.

Con respecto al **alcance de la revisión**, algunas Partes hicieron hincapié en la necesidad de centrarse en la adecuación del objetivo a largo plazo, mientras que otros dijeron que la Decisión 1/CP. 16 ordena a las Partes que se ocupen de la implementación de la Convención y el avance general hacia el logro del objetivo global. Otros sugirieron que la revisión debería incluir un análisis sobre si la estructura de la Convención debería o no ser modificada, ya que la Decisión 1/CP.16 solicita que la

CP tome medidas adecuadas en base a la revisión. Algunas Partes advirtieron contra la adopción de un enfoque más amplio. Una Parte propuso que se revise el apoyo a los países en desarrollo.

En cuanto a los **principios clave**, algunas Partes destacaron la necesidad de un proceso conducido por las Partes, y muchos apoyaron la consideración de las responsabilidades comunes pero diferenciadas, la equidad y la transparencia.

En cuanto a los **aportes**, las Partes consideraron posibles fuentes de información, con algunos destacando el IE4 del IPCC, las contribuciones del grupo de trabajo del IPCC al Quinto Informe de Evaluación (IE5), los informes bienales y las políticas y medidas de los países en torno al clima. Otros sugirieron que se comience el proceso antes de 2013 y que se reúnan aportes a través de un mecanismo de intercambio de información. Una Parte dijo que la revisión también debería considerar evitar los daños y beneficios de bajar el objetivo de 2°C.

En cuanto a las **modalidades**, algunas Partes expresaron su preferencia por el uso de los mecanismos existentes para realizar una revisión y se opusieron al establecimiento de un nuevo mecanismo. Numerosas Partes propusieron un enfoque en etapas, que incluya la recolección y compilación de información, su evaluación, la elaboración de conclusiones y recomendaciones, y la discusión de las recomendaciones en 2015.

El Coordinador preparó una nota sintetizando las cuestiones que serán discutidas por las Partes en el grupo informal. La nota contiene un proyecto de texto de decisión entre corchetes.

Opciones legales: El grupo informal sobre opciones legales se centró en cómo avanzar, y en las opciones legales y los elementos clave de un posible resultado del GTE-CLP.

Muchos países en desarrollo destacaron que el avance en la vía del GTE-PK es necesario para que haya avances en el marco del GTE-CLP, y que un posible resultado jurídicamente vinculante en el GTE-CLP podría ser complementario a un segundo período de compromiso en el marco del Protocolo de Kyoto. Otro país desarrollado dijo que brindar claridad sobre la forma legal podría ayudar a destrabar las negociaciones sobre la sustancia y facilitar las decisiones en el marco del Protocolo de Kyoto. Algunos países en desarrollo se opusieron a esto, diciendo que es necesario que haya más aclaraciones sobre la sustancia antes de llegar a una conclusión sobre la forma legal.

En cuanto a **posibles elementos**, las Partes subrayaron, entre otras cuestiones: los elementos del Plan de Acción de Bali; el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas; y los compromisos de mitigación, la MIV, la contabilidad, los mecanismos basados en el mercado, el apoyo, el cumplimiento y arreglos institucionales.

En cuanto a las **opciones legales**, algunas Partes apoyaron un protocolo para la Convención, mientras que otros apoyaron enmiendas a la Convención y otras decisiones de la CP. Algunas Partes sugirieron la posibilidad de combinar elementos jurídicamente vinculantes con lo que en la nota del Coordinador se llama elementos “políticamente vinculantes”. En base a las propuestas enviadas previamente por las Partes, en el marco del Artículo 17 de la Convención (protocolos), muchos apoyaron la preparación –por parte del coordinador– de un documento sobre opciones para la forma legal. También señalaron que una mirada sobre los elementos sustanciales de las propuestas podría permitir el posterior entendimiento entre las Partes. Algunos países en desarrollo se opusieron a esto, diciendo que las discusiones estaban aún muy inmaduras para un ejercicio de ese tipo. Una Parte eventualmente sugirió, y muchos apoyaron, que el coordinador prepare una síntesis que refleje las discusiones

y las posiciones divergentes. El Coordinador Flores presentó una síntesis el 16 de junio, que reflejaba los puntos de vista expresados por las Partes.

OTROS ASUNTOS: Partes del Anexo I que están realizando un proceso de transición hacia una economía de mercado: Durante las consultas informales, las Partes discutieron un proyecto de decisión de la CP 17 presentado por los países del Anexo I con economías en transición, que se ocupa, entre otras cosas, del crecimiento económico con baja emisión.

Partes del Anexo I cuyas circunstancias especiales han sido reconocidas por la CP: En consultas informales las Partes intercambiaron puntos de vista sobre las preocupaciones de Turquía acerca de la actual caracterización de las Partes en el marco de la Convención.

PLENARIO DE CIERRE: El plenario de cierre del GTE-CLP se reunió el viernes 17 de junio por la noche. La Secretaria Ejecutiva de la CMNUCC, Figueres, informó que se han hecho contribuciones financieras adecuadas para organizar una reunión entre sesiones durante la última semana de septiembre y la primera de octubre. Tras destacar dos posibles sedes, dijo que la ubicación sería confirmada el 21 de junio.

En el camino hacia delante, el Presidente de GTE-CLP, Reifsnnyder, propuso –y las Partes acordaron– que el GTE-CLP suspenda su 14º período de sesiones y continúe trabajando durante una reanudación del período de sesiones en septiembre/octubre, basado en la agenda acordada en Bangkok y en el único grupo de contacto y los grupos informales establecidos en Bonn.

Sudáfrica, como Presidencia entrante de la CP 17 y CP/RP 7, informó acerca de sus consultas informales de composición abierta sobre las expectativas de las Partes para Durban. También destacó que hubo consultas extensas y constructivas con las Partes, los observadores y los sectores interesados, reuniones con los grupos regionales y de negociación, y reuniones bilaterales con las Partes. Y reiteró el compromiso de Sudáfrica para continuar involucrado de un modo transparente e inclusivo en las vísperas de Durban. Asimismo se refirió a varias de las fechas confirmadas para consultas de la Presidencia antes de Durban, a saber: una reunión ministerial en Berlín, Alemania, del 3 al 4 de julio, en colaboración con el gobierno de Alemania; y una reunión con los negociadores del 25 al 26 de julio, en Auckland, Nueva Zelanda, en colaboración con el gobiernos de Nueva Zelanda. También identificó tiempos asignados para: una sesión ministerial, precedida por una reunión de negociadores, en la semana del 5 al 9 de septiembre, que será organizada justo después de una reunión con los sectores interesados; y el tradicional período de sesiones ministerial previo a la CP, que será precedido por una reunión con negociadores, durante la semana del 23 al 26 de noviembre, que también será organizado a continuación de una reunión con los sectores interesados.

Argentina, por el G-77/China, subrayó a importancia de la mitigación como parte de un resultado equilibrado y ambicioso de la reunión de Durban, y dijo que las medidas adecuadas de mitigación requieren que se tome una decisión, en Durban, sobre un segundo período de compromisos en el marco del Protocolo de Kyoto. También instó a la puesta en funcionamiento del Comité de Adaptación lo antes posible después de la CP 17 y pidió recursos adecuados. El G-77/China también destacó que había presentado dos proyectos de decisiones sobre el financiamiento y la transferencia de tecnologías para que sea considerado por la CP 17.

La República Democrática del Congo, por el Grupo Africano, hizo hincapié en que un resultado comprensivo sobre la adaptación es central para un resultado de Durban, y sostuvo –entre otras cosas– que deberían dirigirse iniciativas a una visión para el desarrollo de África. En cuanto al financiamiento, también hizo hincapié en que la puesta en funcionamiento del Comité Permanente es uno de los productos clave de Durban e informó que el Grupo de África había presentado un proyecto de decisión sobre fuentes de financiamiento a largo plazo. El Grupo de África destacó “información creíble” que sugiere que los países en desarrollo han prometido medidas de mitigación más ambiciosas que las de los países desarrollados y sostuvo que esto es difícil de conciliar con el compromiso de los países desarrollados a demostrar liderazgo a la hora de evitar un cambio climático peligroso.

La UE pidió que se profundice el debate sobre la mitigación, incluyendo la MIV y los nuevos mecanismos de mercado, y destacó la necesidad de un marco comprensivo y jurídicamente vinculante. También expresó su voluntad de considerar un segundo período de compromisos para el Protocolo de Kyoto, destacando el progreso en las discusiones acerca de la forma legal de un resultado del GTE-CLP es crucial.

Australia, por el Grupo Paraguas, destacó los elementos de un resultado equilibrado en Durban, que incluya avances sobre: esfuerzos de mitigación tanto de las principales economías en desarrollo y desarrolladas; el establecimiento de un Fondo Verde del Clima; dar forma al CTCN; la REDD+; la mejora de las directrices para las comunicaciones nacionales, los informales bienales y los informes de actualización bienales; y la puesta en funcionamiento del IAR y la ICA.

Gambia, por los PMA, pidió avances y conclusiones sobre las cuestiones clave, incluyendo la adaptación, el financiamiento y la creación de capacidades. Granada, por AOSIS, identificó prioridades como: el aumento del nivel de ambición en los compromisos de mitigación; la aprobación de modalidades para la revisión de un objetivo global a largo plazo; y la formación de la arquitectura del Fondo Verde del Clima, el Comité de Adaptación y el TEC.

Nicaragua, por el ALBA, subrayó la relevancia de la participación de la sociedad civil en el proceso de la CMNUCC como una forma de mejorar la transparencia. Papúa Nueva Guinea, por la Coalición de Naciones con Bosques Tropicales, expresó su preocupación por el lento avance de las discusiones sobre el financiamiento de la REDD+, y destacó que pese a los compromisos asumidos en términos de financiación por parte de los países desarrollados en Copenhague y Cancún, el financiamiento para la primera y segunda fase de la REDD+ sigue siendo inadecuado. India pidió que se tome a las presentaciones de las Partes como la base principal de las negociaciones. También destacó la necesidad de trabajo sustantivo sobre la definición del acceso equitativo al desarrollo sostenible y el establecimiento de un pico para las emisiones de los países del Anexo I.

Panamá destacó los esfuerzos en curso para presentar propuestas formales para ser anfitrión de la próxima reunión entre sesiones, y pidió apoyo financiero.

La Alianza Panafricana de Justicia Climática, por las ONG ambientales, expresó su preocupación por los esfuerzos de los países desarrollados para “borrar las líneas” entre los países desarrollados y en desarrollo y saltar a un nuevo régimen de mitigación en el marco de la Convención.

ICLEI – Gobiernos Locales por la Sostenibilidad, por los Gobiernos Locales y las Autoridades Municipales, pidió que se garantice que la resiliencia y la adaptación urbana pase de ser un propósito singular y especial sobre infraestructura y locaciones específicamente afectados por el clima a tener un foco más integrado sobre los riesgos generales, las condiciones de desarrollo y el rendimiento de las áreas locales.

La Federación Internacional de Movimientos Agrícolas Orgánicos, por las ONG de productores agropecuarios, hizo hincapié en la adaptación del sector agrícola para abordar los desafíos de la seguridad alimentaria y la promoción de los productores agropecuarios para que lidien con los impactos del cambio climático.

Las Partes adoptaron el informe de la reunión (FCCC/ AWGLCA/ 2011/L.2). El Presidente del GTE-CLP, Reifsnnyder, felicitó a las Partes por su profesionalismo y los avances hechos durante la sesión. Finalmente, suspendió el GTE-CLP a las 9:01 de la noche.

BREVE ANÁLISIS DE LA CONFERENCIA DE BONN SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO

¿Cómo se puede conducir hacia delante un proceso con múltiples vías cuando algunas Partes ya tienen lo que quieren, otras quieren lo imposible y todas imaginan futuros diferentes? Este fue el desafío que enfrentaron los delegados en Bonn mientras intentaban negociar un camino hacia la Conferencia de las NU sobre el Cambio Climático, de Durban, que tendrá lugar dentro de seis meses en Sudáfrica. Como Odiseo, que enfrentó numerosos peligros en su largo viaje de regreso a Itaca, luego de la Guerra de Troya, los gobiernos deben navegar entre sus propios obstáculos si quieren llegar a un exitoso resultado en Durban.

Este breve análisis evalúa los avances hechos en Bonn en el contexto del viaje de los delegados hacia Durban, comenzando con la adopción de los Acuerdos de Cancún a fines de 2010 y sus impactos sobre las agendas de los órganos subsidiarios; la intención de algunas Partes de no inscribir metas en el contexto de un segundo período de compromiso en el marco del Protocolo de Kyoto; y cómo achicar la brecha entre las promesas de mitigación y las reducciones de emisiones necesarias para evitar un cambio climático peligroso.

¿DE REGRESO A CASA?

Cuando Odiseo se escapó del ciclope Polifemo y pensó que estaba fuera de peligro, sus marineros abrieron un regalo de Eolo, el rey de los vientos, y la tormenta que surgió llevó a los barcos de regreso al lugar de donde venían justo cuando ya podían divisar Itaca. Del mismo modo, cuando los delegados se escaparon de las batallas de la agenda en Bangkok, en abril, pensaron que podrían comenzar sus negociaciones de nuevo en Bonn. Sin embargo, pronto se vieron enfrentados a un nuevo obstáculo: otro debate sobre la agenda, esta vez en los Órganos Subsidiarios.

Uno de los desafíos centrales de la reunión de Bangkok en relación con la agenda del Grupo de Trabajo Especial sobre la Cooperación a Largo Plazo en el marco de la Convención (GTE-CLP) fue cómo avanzar sobre los elementos de los Acuerdos de Cancún, tomando al mismo tiempo en cuenta que Bolivia había objetado su adopción en esa reunión. Las primeras reuniones de los Órganos Subsidiarios después de Cancún enfrentaron la misma dificultad. Los Acuerdos de Cancún, aunque elogiados por muchos, eran menos que claros acerca de los mandatos para continuar hacia delante. Por ejemplo, aunque muchos países apoyaban el trabajo técnico del Órgano

Subsidiario para la Implementación (OSE) sobre el marco para la medición, informe y verificación (MIV), algunos países Parte en desarrollo sostenían que los Acuerdos de Cancún no le daban al OSE un claro mandato para realizarlo. En cuanto al foro sobre los impactos de la implementación de las medidas de respuesta, persistieron los desacuerdos acerca de qué significaba el mandato de los Acuerdos de Cancún en términos de título y estructura, hasta que los Presidentes del OSE y el Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT) decidieron que tenían el mandato para conducir el foro más allá de su título.

Los GTE, habiendo resuelto sus problemas de agenda en Bangkok, pudieron comenzar inmediatamente las deliberaciones en Bonn. Sin embargo, el GTE-CLP crujió bajo el peso de los esfuerzos por institucionalizar los Acuerdos de Cancún y hacer avances sobre las cuestiones pendientes. El progreso sobre algunas de las cuestiones pendientes, como la mitigación de los países desarrollados y en desarrollo, siguió siendo lento mientras las Partes luchaban por ordenar las cuestiones de un modo que deje a todos conformes, y algunos aseguraban que el trabajo técnico sobre algunas partes del texto dependía del trabajo técnico sobre otras secciones. En cuanto a las cuestiones sobre las que hubo mayores avances, como el Mecanismo de Tecnología, algunos se preocuparon porque los avances pudieran detenerse si las Partes perciben que se están adelantando a otras cuestiones.

Como sucedió cuando Odiseo trató de reunir a su tripulación, los delegados no querían dejar que en Bonn el trabajo avance desequilibradamente, permitiendo que las discusiones sobre una cuestión condicionen los resultados sobre otras. Uno de los desafíos a enfrentar en los meses que quedan antes de Durban será cómo avanzar sobre las cuestiones a través y dentro de los cuatro órganos al mismo compás, sin caer en un debate circular sin salida, conducido por posiciones atrincheradas. Como sostuvo un delegado, “tenemos que resistir a la tentación de sucumbir al interés personal”.

ENTRE ESCILA Y CARIBDIS

El foro de negociación de la CMNUCC, que incluye dos órganos subsidiarios, dos GTE, la Conferencia de las Partes (CP) y la Conferencia de las Partes sirviendo como reunión de las Partes del Protocolo (CP/RP), es una bestia de seis cabezas, no distinta a la mítica Escila de seis cabezas. Mientras las Partes luchan por encontrar una visión compartida de su futuro dentro de los distintos órganos de la CMNUCC, en base a las diferentes interpretaciones de los acuerdos de pasado y los mandatos comunes, uno se pregunta si lograrán pasar a través de los dos peligros de Escila y el remolino de Caribdis, o si la CMNUCC quedará hecha trizas por la tensión que ejercen las Partes al empujar en diferentes direcciones.

Esto parece especialmente cierto en lo que respecta a la mitigación, un área donde los delegados han debido navegar con cuidado desde que la mayoría de los países desarrollados sostuvo que el establecimiento de un segundo período de compromiso del Protocolo de Kyoto dependía de que hubiera avances significativos en otras vías de la Convención en relación con el establecimiento de un marco jurídicamente vinculante que incluya a los principales emisores. Dado que el primer período de compromiso concluye a fines de 2012, la reunión de Durban es un hito clave para el Protocolo de Kyoto, ya que la falta de un acuerdo sobre un segundo período de compromiso hará que el Protocolo caiga en una inercia de facto, sobreviviendo pero carente de un propósito principal. Entre tanto, parece que

un segundo período de compromiso, si fuera adoptado, sería considerablemente más débil que el primero. Japón, Canadá y la Federación Rusa han declarado que no van a comprometerse con un segundo período de compromisos. Este éxodo ha llevado a los países en desarrollo a argumentar que aquellos países no deberían participar en las discusiones que den forma a las reglas del segundo período de compromiso.

En general, las expectativas sobre el futuro del Protocolo de Kyoto son bajas y algunos se preguntan si el establecimiento de un “Kyotino” –con posibles compromisos de Partes como la Unión Europea, Noruega, Suiza e Islandia– tiene sentido y si no sería mejor enterrar el Protocolo en Durban. La mayoría de los países en desarrollo sigue haciendo hincapié en su importancia como una “barrera” legal que divide los compromisos de mitigación vinculantes de los países parte desarrollados de las medidas voluntarias de mitigación de los países en desarrollo. Aquellos que se preocupan por la prominencia del enfoque de abajo hacia arriba de “promesas y revisión”, por el que aboga EE.UU., también ven el valor de preservar la estructura jurídica de arriba hacia abajo creada por el Protocolo durante lo que ellos esperan que sea un “período de transición”. “En este punto”, como subrayó uno de los defensores del protocolo, “se trata de salvar el sistema basado en reglas y las instituciones que hemos creado durante los últimos 14 años”.

El desafío que enfrentan aquellos que desean que el Protocolo de Kyoto continúe, aunque de una manera limitada, es lograr que los debates avancen lo suficiente como para cumplir con dos condiciones básicas. Primero, las reglas técnicas tienen que avanzar lo suficiente como para permitir que se tomen decisiones políticas en Durban. Segundo, en paralelo, debe haber suficientes avances en el marco del GTE-CLP, tanto en la puesta en funcionamiento de los Acuerdos de Cancún como sobre los pasos a dar para establecer un marco jurídicamente vinculante que incluya a los principales emisores, para satisfacer las condiciones planteadas por muchas Partes del Anexo I. Sin embargo, tras destacar la reciente noticia sobre el deseo de EE.UU. de tener un “acuerdo jurídicamente vinculante dentro de una década”, muchas se preguntan si tal declaración le dará suficiente seguridad a aquellos “interesados en, pero no devotos a” un segundo período de compromisos.

Un experimentado observador, tras subrayar el entusiasmo expresado por EE.UU. por la operativización de los Acuerdos de Cancún, sostuvo con preocupación que “EE.UU. obtuvo la promesa y el sistema de revisión que deseaba y ahora tiene pocos incentivos para ir más lejos”. Otros apuntaron a los desafíos que enfrenta el sistema político de EE.UU.: “con la realidad política de hoy en EE.UU., en camino hacia un ciclo electoral con minoría en el congreso, el gobierno de Obama no podría asumir compromisos más fuertes aún si lo hubiera querido”. Al mismo tiempo, aunque existe un enorme movida de medidas nacionales ejecutadas a través de las legislaciones nacionales en muchos de los principales países en desarrollo, existe una continua reticencia a suscribir aquellas medidas a nivel internacional. Queda entonces pendiente la pregunta sobre cómo navegar con éxito entre Escila y Caribdis, y cómo definir qué pasos significativos se deberán dar para llegar a un marco global jurídicamente vinculante en el marco del GTE-CLP y si aquellos pasos serán suficientes para preservar el sistema basado en normas.

EVITANDO EL CALIPSO

¿Podrán las Partes avanzar lo suficiente en el marco del GTE-PK como del GTE-CLP como para acordar un segundo período de compromiso y hacer tangibles los pasos hacia el

establecimiento de un acuerdo global comprensivo? En ese momento, cabe decirlo, teniendo en cuenta la falta de avances reales sobre la mitigación y las cuestiones legales en Bonn, esto parece muy poco probable.

Entre tanto, el marco institucional de la CMNUCC está más fuerte que nunca después del acuerdo de Cancún para el establecimiento de un Mecanismo de Tecnología, un Comité de Adaptación, el Fondo Verde del Clima y el Comité Permanente sobre Financiamiento. Muchos sienten que las Partes han avanzado sobre cuestiones como el Mecanismo de Tecnología y el Marco para la Adaptación. Esta claro que la puesta en funcionamiento de estas instituciones, junto con los nuevos procesos sobre MIV y el acuerdo de los detalles del Fondo Verde del Clima, son los obvios objetivos para Durban. Muchos también sienten que estos objetivos son posibles, si las Partes se mantienen en su curso. La pregunta entonces pasa por si las Partes podrán evitar los contratiempos que enfrentó Odiseo y lograr un exitoso resultado en Durban. De acuerdo con Homero, Odiseo fue capturado por Calipso, lo que demoró siete años su regreso al hogar. Numerosos observadores concordaron que las negociaciones del cambio climático no pueden permanecer como rehenes por otro año, mucho menos por siete, mientras los gobiernos hacen lo necesario para asumir estos difíciles compromisos políticos y económicos. Al final, Odiseo pudo volver a Itaca, aunque una nueva serie de desafíos lo esperaban allí después de veinte años de ausencia. La CMNUCC, en tanto, conmemora el vigésimo aniversario de su adopción el próximo año, y su futuro depende –en gran medida– de cómo navegarán las Partes a través de los peligros que el camino hacia Durban plantea.

PRÓXIMAS REUNIONES

Reunión Conjunta del PICC de Expertos del GTI, GTII y GTIII sobre Geoingeniería: El PICC se ocupará de las bases científicas de la geoingeniería en varios capítulos de las contribuciones del GTI al IE5. El GTII abordará los impactos de las propuestas de geoingeniería sobre los sistemas humanos y naturales, y el GTIII deberá tomar en cuenta posibles impactos y efectos secundarios, y sus implicancias para los costos de la mitigación, para definir el rol de la geoingeniería dentro del portafolios de opciones de respuestas al cambio climático antropogénico, incluyendo la evaluación de opciones para los mecanismos adecuados de gobierno. **fecha:** 6 al 22 de junio 2011 **lugar:** Lima, Perú **contacto:** Unidad de Apoyo Técnico del Grupo de Trabajo III del PICC **teléfono:** +49-331-288-2472 fax: 49-331-288-2640 **e-mail:** act@ipcc-wg3.de **www:** <http://www.ipcc-wg3.de/meetings/expert-meetings-and-workshops/em-geoengineering>

Sexto Foro de Energía Limpia de Asia, 2011: Nuevos modelos y motores políticos - Construyendo un futuro con bajo consumo de carbono: Este foro, organizado por el Banco de Desarrollo de Asia (ADB), la Agencia de EE.UU. para el Desarrollo Internacional, y el Instituto de Recursos Mundiales, busca promover mejores prácticas en las políticas y regulaciones de la energía limpia, financiamiento e inversiones, modelos de negocios innovadores y acceso a la energía. En sesiones paralelas se tendrá la oportunidad de discutir métodos innovadores y creativos para quebrar las barreras al desarrollo y la difusión a gran escala de las energías limpias en Asia Pacífico. **fecha:** 20 al 24 de junio 2011 **lugar:** sede de ADB, Manila, Filipinas **contacto:** Aiming Zhou, ADB **teléfono:** +632-632-4444 fax: 632-636-2444 **e-mail:** azhou@adb.org **www:** <http://beta.adb.org/news/event/6th-asia-clean-energy-forum-2011>

Conferencia de Energía de Viena, 2011: Esta conferencia, organizada por la Organización Internacional de Desarrollo Industrial de las NU (UNIDO), convocada bajo el título: “Energía para todos: Tiempo de Acción”. Entre los temas principales a tratar, se incluyen: acordar un entendimiento común sobre el acceso a la energía; acordar una estrategia para garantizar el acceso universal a los servicios modernos de energía y aumentar la eficiencia energética a través de la reducción de la intensidad energética en un 40% para 2030; identificar las metas y políticas indicativas en apoyo a estos objetivos; y priorizar medidas clave a nivel nacional y regional sobre acceso a la energía y eficiencia energética. **fecha:** 21 al 23 de junio de 2011 **lugar:** Viena, Austria **contacto:** Secretaría de UNIDO **email:** info@viennaenergyforum.org **www:** <http://www.unido.org/index.php?id=1001185>

Intercambio sobre REDD+ de Oslo, 2011: Este taller es organizado por la Iniciativa Internacional de Noruega sobre el Clima y los Bosques y la Agencia de Desarrollo Económico de Noruega. Este taller se centrará en las salvaguardas y la REDD+, con un énfasis particular en el intercambio de experiencias de campo. **fecha:** 23 al 24 de junio de 2011 **lugar:** Oslo, Noruega **contacto:** Knut Lakså, Asesor Senior **email:** knut.laksa@norad.no **www:** <http://www.osloreddexchange.org/>

Reunión Conjunta del IPCC del GTII y GTIII sobre Análisis económico, métodos de determinación de costos y ética: Esta reunión de expertos del IPCC se ocupará de temas como: la identificación y comparación de métricas; medición de riesgos y valuación de la información; cambios técnicos; adaptación como un proceso económico; evaluación integrada; dimensiones conductuales; justicia intra e intergeneracional y costos; implicancias económicas y éticas de la toma de decisiones bajo incertidumbre; análisis social de costos/beneficios; y precios óptimos del carbono en las segundas mejores condiciones. **fecha:** 21 al 25 de junio de 2011 **lugar:** Lima, Perú **contacto:** Unidad de Apoyo Técnico del GTII del PICC **teléfono:** 1-650-462-1047 ext: 229 **fax:** 1-650-462-5968 **e-mail:** tsu@ipcc-wg2.gov **www:** <http://www.ipcc-wg2.gov/meetings/EMs/index.html#5>

Foro de Asociación del CIF, 2011: El Foro de Asociación de los Fondos de Inversión del Clima (CIF) de 2011 fue reprogramado y se realizará en Ciudad del Cabo, Sudáfrica. El Foro le ofrece la posibilidad a todos los sectores interesados – gobiernos, sociedad civil, pueblos indígenas, sectores privados y otros– de contribuir con la profundización de la comprensión global del cambio climático y el desarrollo en el contexto del CIF. Justo antes habrá una serie de reuniones asociadas, incluyendo reuniones piloto de los países, del 20 al 23 de junio. **fecha:** 24 al 25 de junio de 2011 **lugar:** Ciudad del Cabo, Sudáfrica **contacto:** Unidad administrativa del CIF **teléfono:** +1-202-458-1801 **e-mail:** CIFAdminUnit@worldbank.org **www:** http://www.climateinvestmentfunds.org/cif/partnership_forum_2011_home

Por la vida, por el futuro: Reservas de la biósfera y cambio climático: Esta conferencia se realizará con motivo del 40° aniversario del programa Hombre y Biósfera (MAB) de la Organización Educativa, Científica y Cultural de las NU (UNESCO). Organizada por UNESCO-MAB, el Ministerio Federal de Ambiente de Alemania, la Agencia federal para la Conservación de la Naturaleza de Alemania y la Comisión de Alemania para la UNESCO. En esta conferencia se reunirán representantes políticos y científicos de alto nivel, de la administración, la ciencia y la práctica del clima y las políticas de conservación de la naturaleza, de todo el mundo, incluyendo varios ministros. En esta conferencia se demostrará cómo más de 560 reservas de la biósfera de la UNESCO de más de 100 países,

más allá de a conservación de la biósfera, pueden contribuir a una efectiva mitigación y adaptación del cambio climático. **fecha:** 27 al 28 de junio de 2011 **lugar:** Dresden, Alemania **www:** <http://www.mab40-conference.org/index.php?id=home0>

Tercer Foro del Carbono de África: El Foro del Carbono de África es una feria comercial y plataforma de conocimiento para las inversiones de carbono de África. El tercer Foro del Carbono de África pretende reunión a representantes de las Autoridades Nacionales Designadas, los puntos focales nacionales, los representantes de varias agencias de las NU, gobiernos y el sector privado, e incluirán sesiones de combinación y acuerdos que permitirán a los potenciales desarrolladores de proyectos del MDL mostrar sus proyectos a las Partes interesadas, incluyendo inversores y compradores de carbono. **fecha:** 4 al 6 de julio de 2011 **ubicación:** Marrakesh, Marruecos **contacto:** Miriam Hinostraza **email:** acf@risoe.dtu.dk **www:** <http://africacarbonforum.com/2011/english/index.htm>

Evento Especial del CGRFA sobre el Cambio Climático: Este evento especial será precedido por el 13° período regular de sesiones de la Comisión sobre Recursos Genéticos para la Agricultura y la Alimentación (CGRFA), que se realizará del 18 al 23 de julio de 2011. **fecha:** 16 de julio de 2011 **ubicación:** Roma, Italia **contacto:** Ms. Eva Hain, Secretaría del CGRFA **fax:** +39-6-57055246 **email:** Eva.Hain@fao.org **www:** http://www.fao.org/fileadmin/templates/nr/documents/CGRFA/EN_DaftAgenda_CC_Final.pdf

Sesiones Reanudadas de la CMNUCC del GTE-PK 16 y el GTE-CLP 14: El 14° período de sesiones del GTE-CLP y el 16° período de sesiones del GTE-PK se reunirán a fines de septiembre o principios de octubre. **fecha:** a determinar **lugar:** a determinar **contacto:** Secretaría de la CMNUCC **teléfono:** +49-228-815-1000 **fax:** 49-228-815-1999 **email:** secretariat@unfccc.int **www:** <http://www.unfccc.int>

Conferencia John Tyndall de 2011: La Academia Real de Irlanda y la Agencia de Protección Ambiental de Irlanda realizarán una conferencia para celebrar el 150° aniversario de la publicación del trabajo experimental de John Tyndall sobre la absorción de radiación infrarroja por varios gases atmosféricos. Los temas de la conferencia incluyen Potenciales de Calentamiento de los GEI y otros métricas para la comparación de sustancias activas radioactivamente, y el conocimiento científico actual sobre respuestas del clima. **fecha:** 28-30 de septiembre de 2011 **ubicación:** Dublín, Irlanda **contacto:** Clara Clark, organizadora del evento **teléfono:** +353-1-2898533 **email:** clara@clarack.ie **www:** www.tyndallconference2011.org

Cambio Climático: Cómo garantizar nuestro futuro bienestar: Una perspectiva desde la salud y la seguridad: Este evento informativo de lato nivel busca el entendimiento de los problemas y la identificación de soluciones en torno al cambio climático y las implicancias que tiene para la salud y la seguridad. Militares y médicos senior harán presentaciones sobre los impactos del cambio climático en la salud y sus implicancias en términos de seguridad. Se alienta la participación empresaria. El evento está coauspiciado por varios grupos internacionales entre los que se incluye Chatam House, el Consejo del Clima y la Salud, la Fundación Europea del Clima, la Sociedad de Biología, la Escuela de Londres de Higiene y medicina Tropical, y la Alianza por la Salud y el Ambiente. **fecha:** 17 de octubre **ubicación:** Londres, RU **contacto:** Geetha Balasubramaniam **teléfono:** +44-20-7383-6396 **email:** climatechange@bmj.com **www:** <http://climatechange.bmj.com>

WRCP – Investigación del Clima en servicio de la Sociedad: Coauspiciado por la WMO, la Conferencia Científica Abierta sobre “Investigación del Clima en servicio de la Sociedad” del Programa de Investigación Mundial del Clima (WCRP) identificará los desafíos científicos clave y las oportunidades para avanzar en la comprensión y la predicción de la variabilidad y el cambio del sistema climático de la Tierra, en las escalas del tiempo y el espacio. **fecha:** 24-28 de octubre de 2011 **ubicación:** Denver, Colorado, EE.UU. **contacto:** Staff de Planificación Conjunta de WCRP **teléfono:** +41-22-730-8111 **fax:** +41-22-730-8036 **email:** wcrp@wmo.int **www:** <http://conference2011.wcrp-climate.org/>

Sesiones conjuntas del WGI Y WGII del IPCC: Esta reunión se realizará justo después del IPCC 34. Esta programado que en ella se apruebe la Síntesis para quienes definen Políticas del Informe Especial del Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático (IPCC) sobre “Manejo de los riesgos de los eventos y desastres extremos para avanzar en la Adaptación al Cambio Climático” y que se acepte el documento subyacente. **fecha:** 14 al 17 de noviembre de 2011 **ubicación:** a determinar **contacto:** Secretaría del IPCC **teléfono:** +41-22-730-8208 **fax:** +41-22-730-8025 **email:** IPCC-Sec@wmo.int **www:** <http://www.ipcc.ch/>

34° período de sesiones del IPCC: El 34° período de sesiones del IPCC analizará el informe SREX cuya aprobación fue programada por las sesiones conjuntas previas de los Grupos de Trabajo I y II del IPCC. Durante este período de sesiones también se continuará considerando la revisión del IPCC entre otros asuntos. **fecha:** 18-19 de noviembre de 2011 **ubicación:** a determinar **contacto:** Secretaría del IPCC **teléfono:** +41-22-730-8208 **fax:** +41-22-730-8025 **email:** IPCC-Sec@wmo.int **www:** <http://www.ipcc.ch/>

11° Congreso Mundial de la Organización Internacional de Ciudades que son Patrimonio de la Humanidad: **Ciudades que son patrimonio de la humanidad y cambio climático:** El tema del 11 Congreso Mundial de la Organización de Ciudades que son Patrimonio de la Humanidad es “Ciudades Patrimonio de la Humanidad y Cambio Climático”. Este congreso busca crear una plataforma para el diálogo y el intercambio de opiniones acerca del estado actual del conocimiento sobre la cuestión de las Ciudades Patrimonio de la Humanidad y el Cambio Climático, y su transferencia en políticas y medidas. El Congreso incluirá sesiones sobre medidas de adaptación y mitigación que serán tomadas por las ciudades históricas, un poster de la sesión que incluya los casos de estudios relacionados con el tema del Congreso y actividades para un grupo selecto de periodistas, que contribuirán con sus puntos de vista sobre las relaciones entre patrimonio y cambio climático. **fecha:** 22 al 25 de noviembre de 2011 **ubicación:** Sintra, Portugal **contacto:** Kerstin Manz, UNESCO **teléfono:** +33-(0)1-4568-1202 **email:** k.manz@unesco.org **www:** <http://whc.unesco.org/en/events/739>

CP 17 y CP/RP 7 de la CMNUCC: El 17° período de sesiones de la Conferencia de las Partes (CP 17) y el 7° período de sesiones de la Reunión de las Partes (RP 7) del Protocolo de Kyoto tendrán lugar en Durban, Sudáfrica. **fecha:** 28 de noviembre al 9 de diciembre de 2011 **lugar:** Durban, Sudáfrica **contacto:** Secretaría de la CMNUCC **teléfono:** +49-228-815-1000 **fax:** +49-228-815-1999 **email:** secretariat@unfccc.int **www:** <http://unfccc.int/> y <http://www.cop17durban.com>

GLOSARIO

AAU	Unidades de la Cantidad Atribuida
ALBA	Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América
AOSIS	Alianza de Pequeños Estados Insulares
CDB	Convención sobre la Diversidad Biológica
CGE	Grupo Consultivo de Expertos
CMNUCC	Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático
CP	Conferencia de las Partes
CP/RP	Conferencia de las Partes sirviendo como Reunión de las Partes del Protocolo de Kyoto
CTCN	Centro y Red de Tecnología del Clima
EIG	Grupo de Integridad Ambiental
ENGO	ONG Ambientales
FMAM	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
GEI	Gases de Efecto Invernadero
GTE-CLP	Grupo de Trabajo Especial sobre Cooperación a Largo Plazo en el marco de la Convención
GTE-PK	Grupo de Trabajo Especial sobre los Nuevos Compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo de Kyoto
GWP	Potencial de Calentamiento Global
IAR	Evaluación y Revisión Internacional
ICA	Consultas y Análisis Internacional
ICAO	Organización Internacional de la Aviación Civil
IMO	Organización Marítima Internacional
IPCC	Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático
LEG	Grupo de Expertos en Países Menos Adelantados
MDL	Mecanismo para el Desarrollo Limpio
MIV	Medición, informes y verificación
MMAP	Medidas de Mitigación apropiadas para cada País
NAPA	Planes Nacionales de Acción para la Adaptación
NWP	Programa de Trabajo de Nairobi sobre Impactos, Vulnerabilidad y Adaptación al Cambio Climático
OS	Órganos Subsidiarios
OSACT	Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico
OSE	Órgano Subsidiario de Ejecución
PMA	Países Menos Adelantados
REDD	Reducción de las emisiones de la deforestación y degradación de los bosques en los países en desarrollo
REDD+	Reducción de las emisiones de la deforestación y degradación de los bosques en los países en desarrollo y rol de la conservación, la ordenación sostenible de los bosques y la mejora de las reservas de carbono en los países en desarrollo
TEC	Comité Ejecutivo de Tecnología
TNA	Evaluaciones de Necesidades de Tecnología
UNCCD	Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación
UTS	Uso de la tierra, cambio en el uso de la tierra y silvicultura